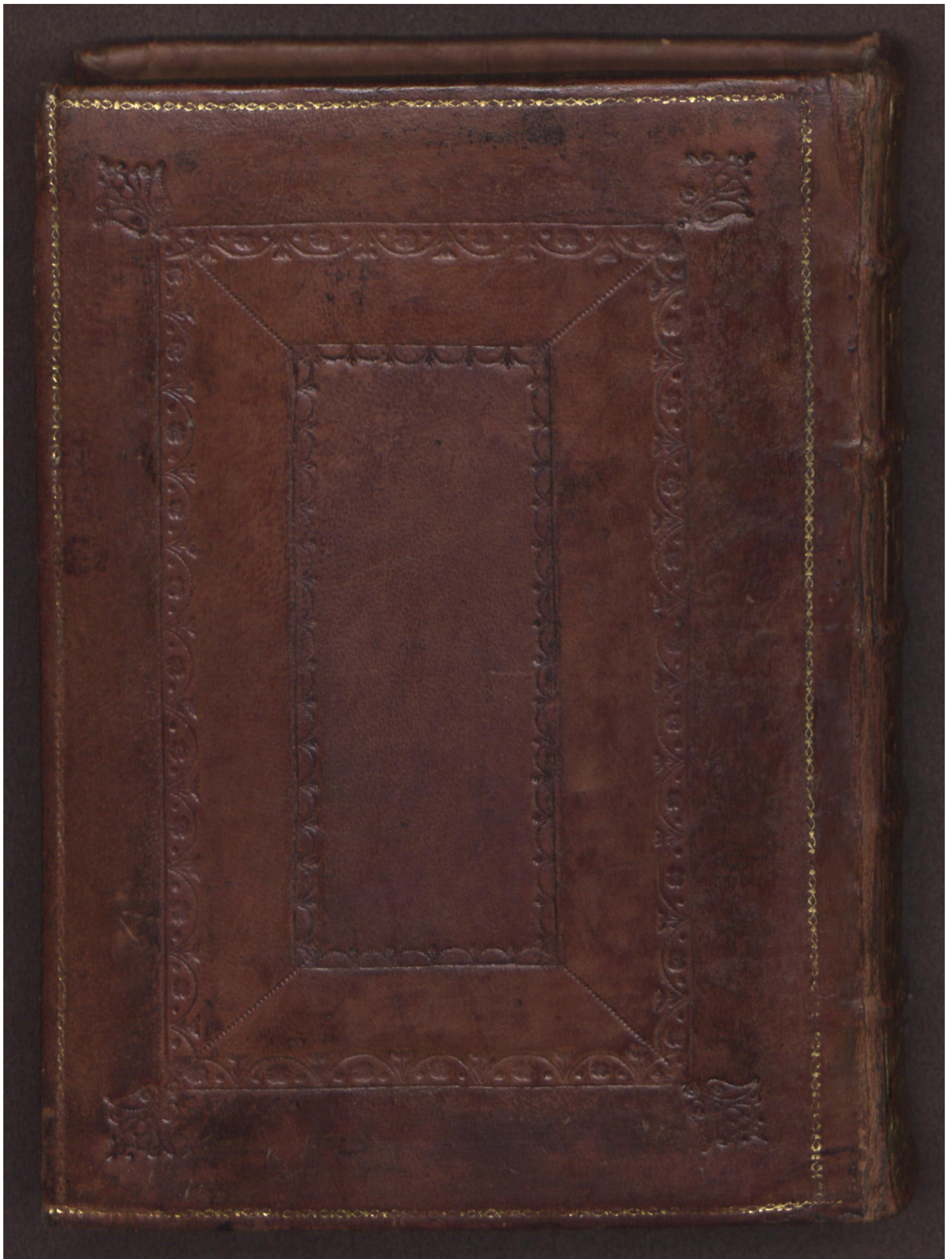




Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
LN 110 4^o copy 1





Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
LN 110 4° copy 1



Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
LN 110 4° copy 1



Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
LN 110 4° copy 1



Koncept

Euxdorpha.

DA BOX

LN 110

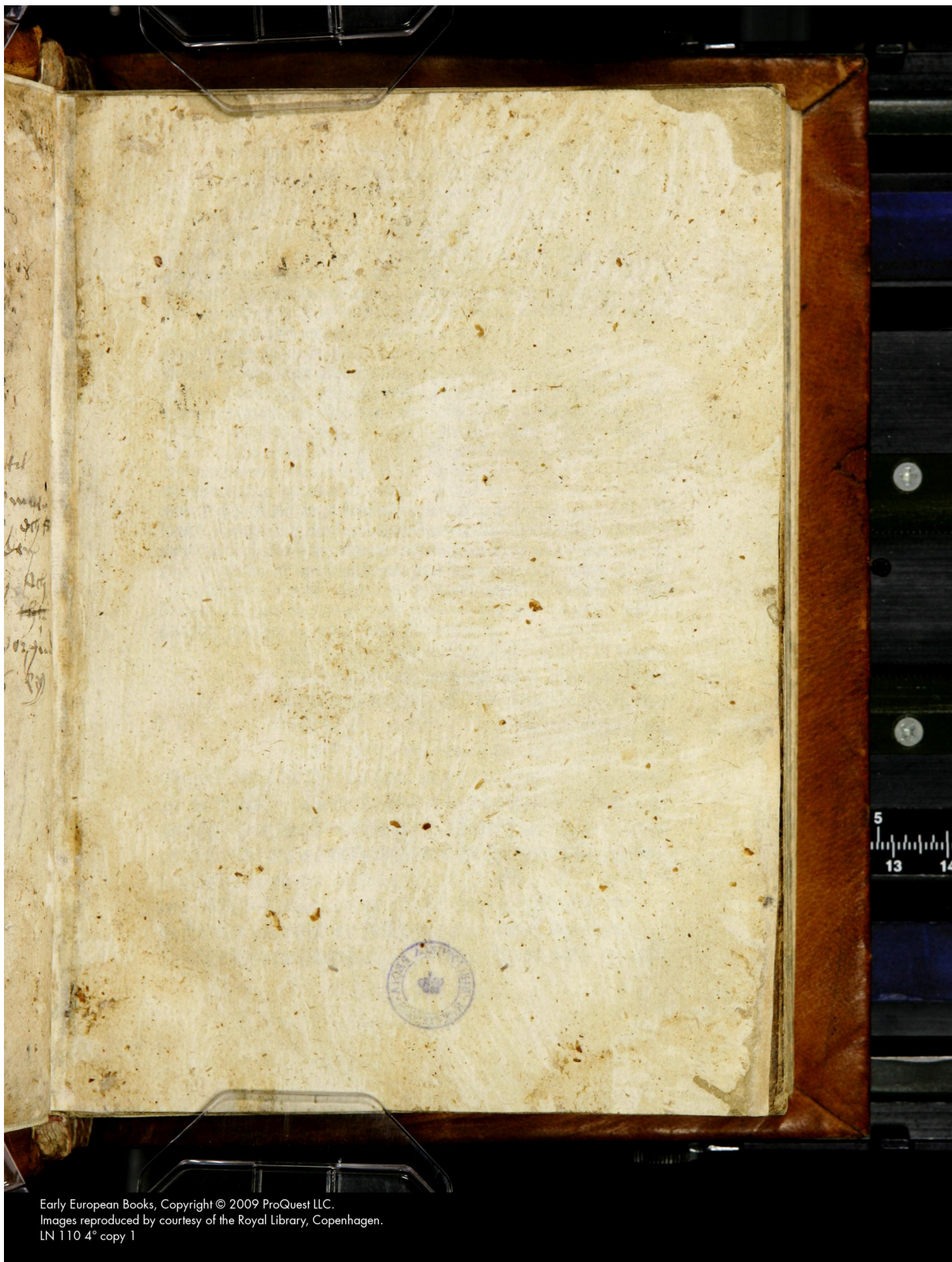
ex.1

M

Quedam breues expositiões ⁊ legum et iu-
riū cōcordantie et alligatiōes circa leges in-
cie p reuerendū in xpo prēm ac dñm Kanu-
um Ep̃m viberger̃ ⁊ venerabilez vtriusq;
iuris doctore sup iutor legisternū.



Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
LN 110 4° copy 1





In nomine sancte trinitatis et individue patris et filii et spiritus sancti Amen. Quia quod queritur a pluribus sapientibus talis inuenitur. ar. dist. c. de quibus et per ampliores homines perfectissime veritas reuelatur. Et de fidei commissis. l. si. in. fi. l. iij. dist. c. extra conscientiam atque magis apperendum et diligendum dinoscatur quod maioris constitutionum auctoritati conformatur ar. c. inherentes de iura calumpnie ut et ergo leges municipales regni dante a pluribus cognoscantur diligenter et observantur ediscere decerni in quibus sunt imperialibus et canonicis constitutionibus conferens quoniam in hominum articulo effectuali commendat observandum. In quibus etiam imperii legibus et canonibus sunt contrarii et diffinitiones quoniam in hominum exultet et areseat quod quod errore hominum deum consuetudine obtinuit et in alijs similibus obtinendum. ff. de le. i. q. non ratione quoniam etiam ubi legibus imperialibus non aduersus sed diuersus sunt propter diuersas regnorum circumstantias sunt observande tamen secundum varietatem temporis et locorum variantur leges ar. c. Non debet de consanguinitate et affinitate. l. vii. ff. Si certum petatur per hominum potestates editores allegacionibusque aditiones casus per dictas constitutiones municipales expresse decisi facillime terminentur casus quia extranei per filios discuntur iuxta. l. non potest ff. de legibus Talis ergo studiosus vias materias legum delucidandi et dilucidandi pando cum per hominum additamenta scire sint inuente iuxta sententiam philosophi in elenchi celsis quod per me liuoris mordacitas sileat obtrektoris loquacitas quoniam in immo hoc opusculi lector prius legat quam increpet prius scrutetur quam redarguet. xi. q. iij. c. Coram ut dormiente liuoris furore aie caritatis lectulo quiescente approbet vultu hic conscriptum emendet caritativus in mature profulum suppleat utile premissum. Liber primus.

eth logh scal mā landh bygge En wil
de hwer man orwes ath sūth eghet oc
lade mā nyde iassueth tha ryrche man
icke logh weth. En enghn log er so
gooth at folge som sandhn e hwor mā
thwil om sandhn ta scal log lede hwilthz sandhn
er oc reth. Noze ey log a lande tha hafde hwer
mesth ther mest matte gribe forti scal logh giores
effthē alle mē at rethwise mē oc spage oc saghelgā
sculle nyde there reth oc there specth. De wret e
mē oc fule sculle rettes effthē thz i loghn er scriffuet
oc forthi wordhē ey fultomē thn ondschap ther tye
haffue i hom atgior. Uel er thz oc reth at tyn

ther gudz retsel oc rethns elstw ma ey locke til go
de at hoffs things rethsel oc landsens wether logh
forfange thm atgore ilde oc pine thm ther ey wil
le lade aff onde gerningher.

En enghn logh er so gooth at folghe som sandhn 2 infra li. ij. c. vij
§. i. 2c. iij. 2 in pncipio prologi latini.

Loghñ scal ware ozligh oc tolligh efthē lād
sens wone quemeligh oc dydeligh oc open
bare so at alle mē mwe wide oc vnderstāde huat
loghñ sier. **D**e ware ey scriffuē oc ey giorth effther
en mās serlighwīld mē efther mās terff ther i lande
bo. Enghñ scal oc dōme ighñ thīne logh kōmighñ
gissuer oc landhz tagher wedh mē effther thm scal
landhz dōmes oc rettes. **T**hñ logh thē kōmighñ
gissuer oc landhz tagher wedh then mo han oc ey
af taghe ellē stiffe vthñ landsens willie vthñ
han wore opēbarlige geen gudh oc tha matte hā
ey geen landsens willie. **T**hz er kōmighñs embet
oc hoffs things ther i landhz ere at dōme dom oc gō
re reth oc frelse thm thē mās wold thwīges so som
are widuer oc fatherlōse bōm pellegrimne oc vt
landens men oc fatughe men thm gangher rīches
wold ower. **D**e lade ondegernīges men ther
ey ville rades i sīgh land ey leue forthi at om han
pīner ellē draber ondegernīgs mē tha er han gudz
tīeneste mā oc logsens gōmer man. **F**orthi so som
thñ hellige kīrke styres meth pawe oc bisper so scal
hwere landh styres mās retthē oc waries mās loghñ
The are oc skuldughe ther i hans land bo at wa
re hannū hōsum oc lydige oc vnderdane oc tīene
hannū forthi er han oc skuldughe ath gōre thm alle
f. dh. **T**hz sculle oc wide alle werdsens hoffs thīge
at mās thz wold ther gud haffuer thm i thīne wee

dhū giffuet tha soldē oc thīn han sin hellige kirkē at
warte for alt thz ther a bethes. En worde the for
glōmē ellē vilduge oc warie hēne ey so som reth er
til tha sculle the sware thz a dome daghe om kirkē
fērs frels eller lādsens freedh mynskes for there skyld
i there time.

Thū logh ther kōmghū giffuer oc landh; tagh; vvedh thū zc.
Et de canon Dicta paucorū nō faciūt legē cōmunē Itē pacto pua
torū iuri publico minime derogat extra de foro cōpeten. c. si diligē
ti. Itē a simili cōsensu paucorū destruere ius cōmune nō pnt vti.
Itē nō inueniant noue leges nisi de cōsensu totius regni in plamē
to gñali in q̄ viz plamēto liceat regi de cōsilio platorū z melior
regni legē mutarū diminuire vl' augere gñare vl' etiā allentare fin
q̄ pfectui vel corone regni ac vtilitati rei publice viderit expedire
vt in cōstitutōe cristoferi regis. §. xxxv. z in prologo in v. subtracto
nec potest.

Ide sculle alle ther thīne bogh seer oc vindhē
stādē kōmgh voldemar sōu sancti kanuti sōn
i rinzsted i thū time han haffde weret kōmgh i to
vinther oc tretiuge vinther fra at wor herre wor
fōdh tha more ganghū. Ad vinther oc cc vintē oc
lxxxv vinther i mars monz ther nest effthē lod han
scriffue thīne bogh oc gaff thū log indhū worthing
borgh ther her standhē scriffue vpa danske m; hās
sōmners raad ther hos more kōmgh. Eric hertugh
Abel iwncker cristofor oc offa ther tha wor erkebi
scop indhū lwndh oc biscop niels affselandh oc bi
scop ywer aff fyn oc iens biscop aff hedeby oc bi
scop gwiner aff ripe oc biscop peer aff arup biscop
gwiner af viburgh biscop iens af vendsysel oc thē
til alle beste raad ther i hans rige ware.

Liber primus.

Lex est asciscēs honestū phibens cō
trariū vnde si quilibz vellet cōten
tus eē suis 7 nulli p̄iuditiū aut vio
lentiā inferre lex necessaria nō eēt
Sed nulla lex adeo bona sicut ve
ritas Unde si dubitat vbi sit ve
ritas p̄ legē discutiat vbi 7 quid sit veritas. Unde
7 lex posita ē p̄pter trāsgressores vt a malitia sua
refrenent 7 terreat 7 iusti pacis p̄sidio gaudeāt 7
exultēt. Unde dignū ē q̄ quos diuin⁹ amor a ma
licis nō reuocat saltē pena tp̄alis cohibeat a pctā
Item lex debz esse honesta iusta 7 tollerabilis vti
lis 7 manifesta ita q̄ oēs possint eā intelligere 7 q̄
nō sit imposita p̄pter sp̄alem alicui⁹ sz p̄pter cōmu
nē vtilitatē. Item nullus p̄ferat iudiciū cōtra legē
quā rex de cōsensu totius regni tradidit p̄seruādā
sed sm eā debet tota terra iudicari regi ac defensa
ri nec pōt eaz rex reuocare vel mutare cōtra volū
tatē indigenaz quoz p̄sensu fuit imposita nisi ma
nifeste sit cōtra deū. Item regis 7 p̄ncipis interest
terre iuste iudicare vnicuiqz ius suū attribuere vi
duas pupillos 7 orphanos p̄grinos aduenas pau
peres 7 quoslibet iniuste opp̄ssos defendere 7 a re
gno trāsgressores eliminare 7 punire. cū in hoc gra
tū deo offert seruitiū sicut scriptū ē Iudex dampna
tur cū reus absoluit quia sicut sc̄a ecclesia p̄ solici
tudine sedis apostolice 7 ep̄oz ac alioz ecclesie pla
toz subsistit 7 regit. ita quilibz terra cōstitutōib⁹
p̄ncipū adiuvat. Unde oēs in terra regis habitā
tes tenent eū honorare 7 obedire eo q̄ ipe tenetur
eis facere pacē. Propterea debēt scire oēs reges 7
principes q̄ sicut deus dedit eis p̄tatem facere iudi
ciū in terra ita eis tradidit sc̄am ecclesiā suā ab

omni iniusta impetitione conservanda s3 si ppter eoy ne
gligentiā vel malitiā scē mris ecclesie libertas de
perierit vel pag terre exulaverit reddent in die ftri
ci iudicii dei rationem. **C**eterū sciri dnt vniuersi q
voldemar⁹ rex filius voldemari qui fuit filius scē
kanuti in. **xxviii** anno regni sui mēse Martij hūc li
brū cōdidit 7 scribi fecit in castro Northingborgh
presentib⁹ rege **Erico** duce **Abel** Epōsero archiepo
Alfione lundesi epō 7 **Nicolao** rothilden epō **W**a
ro ottonien epō **Petro** arusiē epō **G**winero rt
pen epō **G**winero vibergen epō **Johanne** burgla
nen epō **Johāne** fleswigcen epō 7 cū cōsilio oīm me
lion⁹ de regno dacie.

Lex ē asales cōcor. ff. de legib. l. legi⁹ tūc **I**te asales scio cōpo
nit cū ad 7 subtrahit d 7 dī a scio scis id est adiungere vel acq̄rere
inde asalto inchoatiū vel fm hugo. scio cōponit cū ad 7 retinet
d 7 inde inchoatiū asalto. **N**ecessaria qz lex iusto nō est imposta
qui em spū dei agunt nō sunt sub lege extra de renū. c. nīl cū pdē
S. s3 dices de regula. c. licet. xix. q. ij. c. due sunt. **U**nde dignū ē pcor.
c. clericoy de vita 7 honestate cleri. cū glo. **L**ex d3 ē honesta pcor.
iij. dist. ē ar. lex 7 l. iura. ff. de legib. **I**te nullus pferat fa. l. nemo iu
der. c. de sentētijs 7 inter lōtōnib⁹ oīm iuditiū. **N**ec pōt alibi d3 q
pnceps nō ē ligatus legibus ideo pōt mutare. c. de l. dig⁹ vor **S**ed
h intelligit de impatore q ē dñs mōi. ff. ad legem rodiānt de iactu.
l. de pcatō secus de inferiorib⁹ de quorū qlibet pōt dīa legē patere
qz ipe tuler⁹ de cōstitu. c. cū oīs nec mutet sine approbatiū cōsen
su alias in lege subrogata deficiat cōsensus 7 habet p nō lege vt i
iij. dist. c. leges instituunt. **C**ontra deū hec pprie nō ē lex vel cōstitu
tio quia lex donū dei est. ff. de legib. **L**ex est et qz rex pfitet⁹ se velle
defendere ecclām 7 eius libates vt infra. s. primo. ideo cōstitu
tiones ecclām aut ecclesiasticos psonas seu eoy libertates sunt
inuocande fa. p h. c. i. de immūtate ecclē l. vi. **R**eg⁹ cōcor. xiiij. q.
v. c. pncipes 7. c. regim⁹ **U**niciqz cōcor. l. iusticia. ff. de iusticia 7 iu
re **S**criptū ē fa. in auctoritate vt differāt iudices. **C**. coll. ix. 7 glo.
c. dilecti de pri. iij. l. 7. c. abbate ptra ceteroy. **N**ec etiā iuder de se 7
re iud. l. vi. **Q**uia sicut scā ecclā hic rex admittit regimen ecclē 7
ecclesiasticay psonay cū suis bonis sub papa 7 epīs atqz p eos di
stinguēs a se regēdos s3 laycos 7 seculares ab ecclesiasticis psonis

p. papā z epōs regendō z expost. **P**otestātē **N**ic declarat q̄liter rex
tenet defendere eccliam in suis libertatibz ex q̄bus patet q̄ ecclēsi
astice p̄sone nō subijciunt iuri laycoz vt in. c. olim cū sua glo. de in
iur. z dāp. da z q̄ p̄ istas leges posuit dñs rex p̄ suppositū z sub/
ditū laycis q̄s ip̄e habet regere nō aut p̄ clericis nisi q̄ntū p̄ eoz fa
uore laborat q̄ p̄pter si clericus clericatū p̄ coronā z habitū obler
uans cōmiserit actū cōtra statuta canonis aut istas leges nō te
nerur stare iudicio seculari p̄ istis penis infligēdis s̄ in foro ecclē/
siastico s̄ penas canonis ē cōueniēdus **J**udet at laycus oppositus
p̄ distinctionē vel cōdempnatōem faciēs ē p̄ censuram ecclēsiasticā
corrigēdus p̄. c. **N**ullus iudiciū de foro cōpe. **P**atet etiā vterius
q̄ p̄ istas leges inq̄ntū sunt in fauore clericoz clerici p̄nt adiuuari
nō aut p̄ illas vel illaz penas inq̄ntū sunt in eoz odiū vel quā^m
distingui veredici ergo z alij s̄ clericoz p̄sonas ad iurandū iurra
istaz legū ordinē requisiti nō h̄nt cōtra eos vel p̄ eis iurare s̄ p̄p̄
eoz p̄sonas foris dedinare allegādo tales p̄sonas nō cē regi aut
de istis legibz subiectas z cōsequēter p̄ veredicoz iuramēta v̄l alio
rū nō distinguēdas sed ad forū ecclēsiasticū fore remittendas z s̄
verū in q̄cunqz causa p̄ p̄sonas clericoz nisi clericus clericatū amī
serit aut canonicē deq̄datus fuerit z ad iudiciū seculare p̄ ep̄m re
missus iurra. c. **D**e q̄datio de pe. li. vi. **I**stud p̄firmat i articūl thord
in cor. ix. vbi d̄r clericus ordines h̄ns z coronā si vulnerauerit vel
occiderit laycū sup̄ b̄ nō d̄nt veredici discernere **S**ed si veredici v̄l
alij contrariū fecerint puniant vt sacrilegi vt in. c. olim cū sua glo.
de iniuria z dāp. da honorare obedire. i. p̄. ij. z de maiortate et
obediētia. c. solite dedit eis prātem. xiiij. q. v. c. p̄nceps. **L**ex ē posi
ta p̄pter transgressores vt h̄iana coerceat audacia z tuta sit iur̄ re
probos innocētia. iij. di. facte sunt aut **N**ā p̄ leges nemo beneface
re cogit sed male agere phibet. xiiij. q. v. ad fidē ber. de sūma trini
tate z fide catholica. c. gregorius in **N**oua litigia **I**tem vt boni
inter malos viuāt quiete. xiiij. q. v. nō frustra z s̄ solū bene agitur
vt vita hoīm corrigat. xiiij. q. v. p̄dest ber. de officio ordinarij. c.
ad rep̄mendā glo. i. **S**ed nulla lex adeo bona sicut veritas s̄ i de
cretis vt ecclēsiastica beneficia in **N** de vultu p̄ ber. ff. de eo q̄ cer/
to loco lege p̄ si ephesi vbi d̄r qui em̄ iudicat semp̄ d̄z veritatē p̄e
oculis habere vt ibi. **I**te mortaliter peccat qui veritatē occultat. xi
q. iij. q̄s q̄s **L**ex debet cē honesta leges ab oibz diligēter sunt obs̄
uāde de cōsti. c. i. in **N** oibz p̄ ber. s̄. de legibus le. leges **I**us suū
attribuere siue homo sit pena efficiēdus sine p̄mio remūerand⁹ di.
iij. c. vi. z. c. firmiter. s̄. in fine z p̄p̄ b̄ d̄r fuisse deo sibi z primo z
summū bonū in hac vita ē iusticiā colere z ius suū vnicuiqz tribue
re. iij. q. ij. cū deuotissima ber. in. c. gregori⁹ in **N** bo ius suū **N**ota

rigor iurj ē excessus siue austeritas iurj aliquid ad terrōre script⁹
q̄ quidē nō ē obfūdus nisi vbi timet exemplū mali dist. xlv s; istō
Quāq; tñ rigor idē ē q̄ subtilitas iurj z fuādu ē extra de resti.
spo. In iris Equitas vero ē media inter rigōrē z dispēlatiōem. C.
de iudijs placuit z diff. nif sic **E**qtas ē iusticia dū corj mīa rparā
nā meli⁹ ē de mīa q̄ de severitate reddere rōem. xxvi. q. viij. ailigār.
Hoc itellige fm ray. nisi ex iusta cā fuat rigōrē vl' faciat dispēlatōz
cōcor. pisanus in **I**us. Nullus pferat iuditiū cōtra leges sed cō
trariū sit aliqñ scz cū aliquis p̄sicens qm leges imponit onerosas
subditj nō p̄nētes ad utilitatē cōmunē sed magj ad p̄p̄iam cupi
ditatē z glām Itē ex auctoritate sicut cū aliqñ legē fert vltra com
missas sibi p̄tatem Itē ineq̄l' onera mltit' dūis dispensant' etiā si
ordinant' ad cōmunē bonū Itē iniuste sunt leges romanor' p cōtra
rietatē ad bonū diuinū qd ē contra legē diuinā z tales leges nullo
mō licet obfuare **E**nde pisanus in **I** lex q̄tuor modis puerit hu
manū iuditiū scz timore cupiditate odio z amore **Q**uatuor ista ti
mor odii dilectio census sepe solēt hoīm rectos puertere sensus. xi
q. iij. quatuor.

Quis puer hereditare potest **C**apitū primū.

Si puer baptizatus fuerit hereditabit alio
quin nō **S**i dubitat utrū pē vel mē diuti⁹
vuiat vel utruz puer sit baptizat⁹ aut nō
tūc puer potius adiudicari debet ad xpianitatē et
ad hereditatē q̄ in cōtrariū z idē de p̄e qd de m̄e
z hoc debet scrii p noiatos de cōsanguinitate.
Nominati de cōsanguinitate sunt xij hoīes infra ter
ciā lineā cōsanguinitatis z infra puinciā qd vulga
riter dē syfel ille noiare tenet qui incusat z tñ nō dē
noiare maifestos inimicos aduerse partis. **S**ed in
causatus pōt renūciare tribz loco quoz alij nō no
minādi z alijs tribus pōt etiā renūciare cum iura
mēto xij hoīm q̄ ita sunt eius inimici q̄ tpe nō pōt
eos habere secū in lege q̄ dē loq̄.

Huillet barn erffue scal. **C**apittulū primū.

Barn om thz wordher cristnet stande erffoc
ev ellers. **E**n wordhē skelnet a hwat hellē
lengher lewer modher eller barn eller barnet wor

B

dher cristnet eller ey tha er thz netner atwithnes
 til cristthādom oc til arff en fra **Thz** samme er om
 fadhē thē er om modhē thz sculle mē vithne meth
 kuns nēffu. **Kuns** nēffu thz er vñ mē indhñ sysel oc
 indhñ tredie byrdh thñ scal nēffne ther setther oc
 tho scal han ey nēffu hans opēbare wuēner. **Tre**
 mo han aftage ther for saghñ er vthñ eedh oc an-
 dre tre sculle nēffnes i thet sñz **Oc** andre tre ma hā
 afftaghe mñ vñ mēz eedh ath the ere so hans wuē-
 ner ath han thñ ey haffue mo i logh mñ sñgh.

Si puer rē **Nota** motiū istius. c. ē vt pueri citius baptizentur
 rō postea patebit **Scire** debet q̄ inculat pcor. s. de pba. lege actor
 Inimicos cōcor. auctentice. **Si** dicat. s. de testibz cū iuramento s̄
 nō esse iniquū cū cūlibz sua defensio legitima sit admittēda de ex-
 cep. c. cū inter. **Qui** inculat. Rō istius decisionis ē q̄ interpretatō
 in dubio est faciēda in benigniorē vt res magis valeat q̄ pereat
 ff. de re. du. l. q̄notiens **Eidez** suo de fide instr. c. inter dilectos de
 accusatōibus cum dilecti de v. sing. c. abbate de re. iur. c. effore.

Nota quicunqz alicui infra quintā līnē attenet ipse potest cum
 eo dare leges z q̄uo extraneus se defendere habeat per leges pa-
 tet per thozō. s. lxxvij. **Hoc** debet sciri per nominatos de consan-
 guinitate rē **Nota** quicunqz cognatos non hābet infra regnūz in-
 ret solus per sanctos q̄ cognatos non habet infra regnū z postea
 defendat se manu duodena hoīm qui dicunt laugfeste mē thozō.
 s. ij. q. ij. **Nota** q̄ ista lex intelligēda est de nominatis de consan-
 guinitate z non de alia lege vt iuramentū duodecim hominū vel
 alias quia excepto iuramēto per nominatos de consanguinitate po-
 test extraneus solus iurare sine iuramento pluriū z hoc de consuetu-
 dine quia vbiunqz ius deficit consuetudo vim legis habet dist. i.
 c. Consuetudo. z intellige dummodo non sit iniqua vel iuri publi-
 co contraria vel a iure reprobata. **Item** vbiunqz seruata consue-
 tudine. i. anima periclitatur non valet consuetudo. **Item** consuetu-
 do est onerosa ecclesie non valet extra ec. i. **Item** vbiunqz est con-
 tra ius publicum cui renunciari non potest non valet consuetudo
 de renūci. s. qui non potest per hostz. de fo. compe. c. **Si** diligen-
 tia. **Item** contra quatuor consilia non valz consuetudo. xv. distin.
 c. licet auctentica de ecclesiasticis titul. s. l. coll. vo. **Item** non valz
 cōsuetudo vbi a iure reprobatur extra de biga. c. vno in. vi. z de cō

suetu. c. i. 7. ff. in. vi. Item non valet consuetudo quando inducitur
contra ius in prescriptibile vt extra de prescripti. l. c. non liceat per
ber. 2. c. cam q3 pro ius. l. n. §. i. circa finem per boss. in sum. nomi
nam de consanguinitate sunt duodecim homines infra tertiam li
neam consanguinitatis. sed ista lex non est correcta per modernos
scilicet qui est infra quintam lineam consanguinitatis cu potest cu
cognato dare leges vt in correctoe. §. xvij.

Quid debet dicere ille qui pue
rum baptizauit Capitulum. ij.

Quicquid etiam debet quis puerum baptizauit
7 quid dicit quando baptizauit quia non
potest vocari baptizatus nisi recte sit bap
tizatus In nomine patris 7 filij 7 spiritus sancti.

Mulier no presumat baptizare puerum si possit
haberi copia viri. Nec in aliquo liquore puer
mergi debet nisi in aqua. Dicere debet qui bap
tizat. Ego baptizo te In nomine patris 7 filij 7 spi
ritus sancti Amen.

Hwat seie scal thn ther barn
døber Capitulum secundum.
h3 sculle men oc w3dhe ho barn d3pte oc
hwat h3 tande tht barn d3pte forti at barn mo ey

fallas cristner vthū at thz wordher dōpe i gudh fa
dhers nafn oc sōns oc thū helligands. Forthi at
so scal hin sie thē barn dōber Jeet dōber tigh i fa
dhers naffu oc sōns oc hellighands. Ikone scal al
dri barn dōbe om mā er til ey scal barn oc dōbes i
ānet en man.

Sari etiā. Merito hic et in. c. pcedēte p̄supponit baptism⁹ an he
reditatē quia baptism⁹ est fidei fundamentū de cōsec. dist. iij. c. iij
l. aliud et ē ianua oīm sacramentor. xxiij. dist. s. porro. i. q. i. cū paul⁹
Sed p̄ Puer nō d̄ odio parentū vel eorū negligētia gūari sicut
nec vroz p̄pter heresim mariti vt in. c. decreuit de here. in. vi. et in re
gula nō d̄ de regul' iurj ergo nō d̄ p̄ nō baptizatum hereditatē
p̄dere Rūdeť aut talis deueit ad annos discretōnis et adhuc nō ē
baptizatus et tūc punit ex p̄prio delicto et ē recapat hereditatē ar.
c. vgentij de heredi. Aut ē infra annos discretōnis et tūc p̄cedit ar.
in cōtrariū de rigore quia filius an baptismū et fili⁹ post baptismū
sunt frēs. xvi. dist. de iū sed rō istius est fauor fidei catholice vt puer
citius baptizet. Nec in aliq. Liqueore tē vt de cōse. dist. iij. cū ba/
ptismi vice. cū glo. magna et de forma baptismi notat in. c. de bap
tismo. c. maiores de cōse. dist. iij. in summa.

Si mulier dicat se impregnata
post mortē viri sui Laplin cercū.

In mulier dixerit se imp̄gnatā post mortē
viri sui debet residere i bonis mariti in cō
cuss⁹ viginē septimanis postea iuditio ho
nestaz m̄ronaz testis examiari debz verū imp̄gna
ta sit an nō. Et si cognouerint eā imp̄gnatā reside
at sicut prius in bonis vsq; ad partum pueri. Et
si postea rationabiliter probari poterit qd de semi
ne legitimi viri sui premortui non p̄cesserit primo
soluat quicquid de bonis p̄dictis p̄cepit de t̄recessā
die obitus sui mariti et nichil ampli⁹ nisi dimidie
tatē mobiliū recipiat videlz herste et aliaz dimidie
tatē recipiat heredes aliij. Alii tamē heredes cum
a q̄s bonis et honestis mulieris cognatis diligēter

videat ne dissipet mulier bona p̄dicta inutiliter
alienet quia nichil p̄ōe de dictis bonis vendere nisi
p̄ sua moderata sustentatōe ⁊ famulorū cōductōe.

¶ In kone seggher sīgh ath ware
mz barne Caplin tertiū.

Om kone sīer seggh at hwn er mz barne effthē
at henne bonde er dōgh tha scal hwn sīde i
eghū wskiff xx vgher sīdhū sculle gode quinne se
oc skilīe huat heller hwn er mz barne eller ey ffinne
the ath hwn er mz barne sīde fremdelis i eghū til
barn wordher fōgh. Sōdes barn so langt effthē
at thz ma wel prōwes at thz er ey atelbōde barn
ther dōgh er gīalde hwn fōst effther alth thet ther
hwn togh aff the eghū fra henne bondes trectinge
dagh oc taghe icke mere en halff herske oc andre
taghe bondes arwinghe. Retthe arwinghe sculle
togh mz andre gode men aff hennes frendher ware
til synes men ath hwn dōgher ey eghū borth oc aff
hender ey thz ther henne ey til hōzerforthi at hwn
ma icke salie borth eller afhende vthū for sin retthe
cost oc hion leie.

Si mulier. Nota circa istud capl'm potest notari illud gñale qđ
dicī. §. plus valere qđ agit q̄ q̄ simile concipere. l. ij. in. vbi dicī
q̄ nō semper quod scriptū est sed quod gestum est inspicitur ber.
de pig. in. c. illo ⁊ alligassz. Item qui filij sunt le. c. p. trinas p. tri. ⁊
doc. dicī q̄ plus valet qđ in veritate agit q̄ qđ simile concipit.
⁊ dicī hosti. q̄ in re fauorabili valet legitima. tunc preferē verita
ti extra qui fi. sunt le. c. ex tenore ⁊ de biga. c. nuper. Si mulier rē.
concor. ff. de ventre inspicien. l. i. §. i. ij. q. ibi est possessio facta ⁊ q̄
nudum visum habet. Examinari. Aduertendū est q̄ sepe fallitur
oculus ⁊ manus obstetricū d. li. ⁊. xxvj. q. i. Ne aliqua. xxij. q. i. c. i.
de stig. c. fraternitatis. ideo si examinātes dixerint eam non impre
gnatam ⁊ alie mulieres non suspecte deposuerint q̄ per aliquot tē
pus post examen peperit ⁊ q̄ partui interfuerūt eaz dicis est stā
diz quia probatio ad oculū aliā vincit institū. de gradibus cogna
tionum. §. cognationes. Nota etiam q̄ mulier post mariti mortē

¶ B ij

potest ex eo parere in decimo mense et non ultra ut in auct. de res-
 titutionibus et ea que pari. Item de ista materia istius. c. et preces-
 dentium vide in. c. fino in legibus erici regis Item de legitimatioe
 quere infra ec. xxiij. quicunque in glo. quasi in fine. Nota iudicio ho-
 nestarum matronarum et non ideo statim debent credi quia huius-
 eulogia sepe ex mala fide fiunt. ff. de custodia et exhibitioe reorum
 l. diuus hec ber. de do. et contu. c. euz olim in pma glo. et de ista ma-
 teria vide glo. istius. c. in et examinari. Nota eulogium gij. i. bona
 fama sed aliquando non procedit ex bona radice. Et vi fautorum de-
 pendet lex populoz. Iudicio. i. testimonio honestarum matronarum et
 Nota mulier non admittitur esse testis in testamento ut. ff. de testa-
 mentis l. qui testamento et mulier insti. de testa. et testes et ber. extra
 de verbo. sig. c. forus et si Sed in alijs ultimis voluntatibus pura
 codicis et similibus potest esse testis ut nominat in dicto et mulier
 et spe. ti. de teste et i. iij. columpna et Item quod est mulier Item mu-
 lier potest esse testis in civilibus et pecuniarijs causis et in matrimo-
 nialibus causis ut extra de testi tam lris et c. sup eo et hoc no ber i
 dicto c. forus Item mulier potest esse testis in criminibus excep-
 ut no hosti extra de actu et cum manconella et gels de iudicijs et mu-
 lieres glo. iij. li. vi et que sunt crimina excepta vide infra li. iij. c. lxxij
 Si imputatus in glo magna et infra de verbo sig. c. forus super et
 non femina per ber et de si c. cauta per textum nisi ibi etiam mere-
 strae hec hen de testi c. qui pma distinctioe.

Quis proximus est ad capiendum hereditatem. c. iij.

In puer sit viuus debet hereditare patrem et
 matrem Sed pueri si geniti sunt de filio reci-
 piant hereditatem post auum qui dicitur oldes ad hanc
 et post auam sicut pater eorum deberet si viueret. Sed
 qui de filia geniti sunt recipiant sicut mater eorum reci-
 peret si viueret quocumque sunt per generationis lineam de-
 scedentes. Item si puer pueri non habent matrem nec sorores
 nec fratrem hereditas venit ad auum et auam. Item frater
 hereditat sororem et e converso. si frater recipiat duas
 partes et soror terciam tamen post patrem quam post matrem post
 uterinos.

Quo nest er at erwe. c. iij

Barn om til er erfuer hode fadher oc modher
 eller barne barn. En bōm thē fōdes aff sōn

tage arff effther oldesadher oc oldemodher so som
there fadher sculle tage om han leffde oc en there
börn e medhū noght fōdes aff gānelfadhē oc gam
melmodher The ther fōdes aff dōether the taghe
som there modher sculle tage om hron leffde so mā
ge som the are thē esthē fōdes forti at arff a e frā at
gāge e medhū affkōme ere til Waffuer barne barn
ey modher oc ey sysken tha gangher arff til oldesa
dher oc oldemodher. Sysken erffuer āneth oc bro
dher tagher to loder oc sōsther tredie bode effther
fadher oc effther modhē oc so effther sysken.

Si puer rē concor s filius institui de hereditibus qui ab incest di
scendit Soror tertiā Simile insti e n s diui aut principes r vide
notata institui de ag success s cetex sed de iure rationi cor i auct de
mente r semisse s neqz illo coll in ibi disponitur q equaliter capi
at soror cum fratre ex ratione ibi posita r c de legitimis heredi
bus l legem r l meminerint r pro isto c facit distinctionē quā po
nit caspar de calō in arboze successionū qua declaratur circa arbo
rem consanguinitatis r hoc tenet lex eria regis in lege selandie q
in tercio gradu succeditur per capita siue sint fratres siue sorores
ex vno latere vel ambobus in c viij.

Quantū quilibet capiat Caplm v

Masculus semper recipiat duplo plus q̄ femē
na in omni hereditate nisi illi qui prius fue
runt coniuges r nunc p iudiciū ecclē sepati
debent hereditare filios suos in tali hereditate tan
tū tollit ipsa quantū ipse r quantū filius vel pūit
gnus vbi simul veniunt ad hereditatē. Item si nō
sunt vterini qui dicunt syskē tūc patruei⁹ qui s^r fa
dhēbrodher r auūcul⁹ qui s^r modhēbrodhē filij fra
tris r filij sororis oēs equaliter debent pēpe de he
reditate quasi oēs eēnt de vno prē r vna mēre geiti.

Wore mōghz hwer tagher aff arff. c. v.

Man tagher e halffue mere en kone i alle arff
vthū om hron skilies at for cristhū dōs log

oc sculle erffue there bōm tha erffuer hwn om mē
ghz som han oc wedh sōn oc wedh stipsōn thē the
komme sammel til arff tha tagher kone iaffu lodh

Er ey syfken til tha er fadher brodhē til ellē mo
dher brodher fadher syfther oc modher syfther bro
dher born oc sōsthē bōm alle om ner i mellom skiff
tes arffso som the wore alle syfken kone taghe tre
tingh oc man to lodher.

*Masculus rē cor. per iura s nouissima vtr̄ c. primo Item ibi.
Itē lino p isto s facit auct post frēs s de legitimis hereditibz.*

Quomodo debent bona mobilia diui

di vbi coniuges non hnt pueros. c. vi.

In coniuges sunt steriles r alter eorū moritur
absqz liberis tunc diuidi debent bona mobi
lia vna cū domibus r terra empticia in duas ptes
inter viuū r heredes mortui.

Alter eorū morit absqz liberis rē Nota fūeralia r legata pmo sol
uant qz q inuria fūeri cadit ab actōe r in tātundē cōdēpnat he
redibz iniuriat r publicat tertia ps scz bonorū ei⁹ r ē infamis ff d
religios r sūps funerj le v l r le ac si aliqs s i cōcor pisanus resti/
tuno ij s v in fine.

Sz si habent pueros r mater morit tūc hereditat
pē in terra vxoris vnā ptem cū puero qui plus reci
pit siue sit filius siue filia sic etiā recipiat de oībus
bonis qui dicunt boscāp si pcesserit ad diuisione cū
pueris suis qū sepanť ab eo Sz de tra empticia ni
chil habebūt pueri aūq hereditāt pēm suū Sed si
pē morit r mē viuit cū pueris tūc ipa nichil heredi
tabit in terra mariti mortui sed in terra empticia
recipit equalem ptem sicut filius vl filia.

Nota m̄ puerorū nichil hereditabit i terra mariti vt h nec hēat de
terrj puerorū vt infra c rxi s iij Itē nota q mortuo pē m̄ nichil
plus rāpiat qz vnus de pueris suis vt h infra li i c ix s vltimo.

Si filius non sit et ita de omnibus qui dicun
tur boscāp. Sed si coniuges resident simul in

cūmunitate q̄ dī felleḡh nō hñres pueros emerint
terrā ⁊ alter eoz mort tunc diuidit terra empticia
sicut alia bona. Sed si maritus habet puerz qui ē
pūgn⁹ vxoris cuius bona posita sunt in cōmuni
tate scz felleḡh cū eis si postea aliq̄ terraz emerint
⁊ alter eoz post mortē terra illa empticia sicut reli
qua bona diuidat. Tamen si nouerca prius moriat̄
terrā illā empticiā quā pē tali mō acquirat cū pue
ris suis qui secū fuerūt in cōmunitate tenere pōt q̄
diu uiuit post mortē ei⁹ inter pueros quotquot hz
apportionaliter diuidat sicut reliqua terra patrimo
nial. Sz si pē pri⁹ mort ⁊ nouerca cū pūgnis re
manz tūc recipit pūgn⁹ pri⁹ de terra empticia sū
q̄ fuit in cōmunitate ⁊ postea oēs heredes mortui
recipiāt dimidietatez ⁊ relicta mortui q̄ dī hūffue
reliq̄ dimidietatē. Tamen illa ps terre primonial
q̄ recipit pūgnus diuidat sicut altera terra pri
monial quia oīs terra quā emit hō siue in cōmuni
tate cū pueris suis siue extra vocat terra primoni
alis excepta illa terra quā hēbat domestica q̄ vo
cat hūffue lodh.

Wre boscap scal stiftes thē ey ere horn til. c. vi
annes hion oc fa the ey bōm oc dōōr an
Dthū thm sithū tha stiftes hus oc bōfa oc
kōbe iordh i thw mellom hīn ther lewer
oc hīn dōōs arwinge. En hūffue the bōm oc dōōr
modhē tha erffue fadhē i fone iordh en lodh wedh
thz bārn thē nesth raghē sōn lodh om sōn er til ellē
iafū lodh wedh dather om sōn er ey til so ragher
han i all boscap om han stīff hē wedh sine eghue
bōm ther the fare fra hannū. En kōpe iordh fange
bōm icē affōr en the erffue there fadhē. En dōōr
fadhē oc lewer modher effther met bōm tha erffue

hwar iche i hans iordh mē i kōpe iordh taghē hwar
 taffu lodh wedh sōn om sōn til er oc so i all boscap
 En sidhe bonde oc husfrue sammel i fellegh oc kō
 be iordh oc hassue ey bōm sammel oc dōōr anthū
 thm sithū tha skiffes thet bōme iordh all som an
 nē boscap. En hassuer bonde barn thet er husfrues
 stipbarn oc er thz lauge i felligh meth thm hassue
 the kōpt noghē iordstithū thet fellegh worde lauge
 dōōr anthū thm sithū tha skiffes thū kōpe iordh
 oc som anē boscap. Tho om stipmodhē dōōr fōre
 thū kōpe iordh thet fadher fanghē thasse lwnde miz
 sine bōm ther i fellegh ware meth hannū holdher
 fadher medhū han lewer sithū skiffes thz mellom
 hans bōm ther i fellegh wore miz hannū hwre mā
 ge kolic som han hassuer so som annen there fadhē
 ne iordh. En dōōr fadher fōre oc er stipmodhē oc
 stipbōm effther tha tagher stipbarn fōst aff kōbe
 iordh e effther at thz worde i fellegh oc sithū alle
 hans arwinge halst wedh husfrue tho legges thū
 lodh ther stipbarn togh til faderne iordh forti at
 altordh thet bonde kōber hwar heller i fellegh miz
 bōm vthū thz hedher alt fadherne vthū thū lodh
 ther husfrue fangher.

Si cōuges. pro prima parte facit. §. Si vir z uxor per totum
 ibi emptis rō quia pater habet usufructū instutu. per quas perso
 nas non acquiritur. §. i. z eadem ratio ibi qm diu uiuit Nota in li/
 bro Voldemari li. i. c. de federj iordh. Item qd sic vir emit z emit
 ante matrimoniu z habuit scutationē post de hoc in libro erici li. i.
 c. xvi. ij Item de redditibus emptis ad vitaz patris z matris viz
 pueri capiant medietatem cum matre post mortem patris sicut hic
 in terra empticia. videtur q non quia hic persona est electa. secus
 si emerentur simpliciter donec reemerentur Alia ratio. quia textus
 hic nō loquitur de redditibus sed solummō de terra empticia.

Pater non potest tenere secū pue. c. vij.

Ortua matre pater nō pōt tenere secū pueros
suos cum eorū matrimonio si sint xv annorū
si voluerit ab eo separari. Sed filia nequaquā
pōt se eximere a tuitōe patris antequā tradiderit eā legit
timo tutori nisi aliquo circumventū infortunio sed si
guatus fuerit senectute vel amētia vel si se tradiderit
tuitōni alterius qd dicitur fletforerth qz nō pōt seipm tu
eri nec aliū. sed qñ hoc cōtingit ille qui proximū est
ei in cognatōe debet eam tueri et bona eius nisi cō
pertū fuerit qd dissipauerit bona eius. Tamen sunt
apinquoiores cōgri ex pte patris qd ex pte matris ut sunt
tutores.

Ut fadher mo ey holle sōme miz ther
re modherne Caplin. vij.

Orde sōmer miz fadhē sithū there modher er
dōdō oc are til alder kōne xv vithē tha mo
fadher ey holle thm om the velle fra hannū
fare miz the modhēne. En datthē ma engelwnde
seie sith aff fadhers warie sōr en han giffuer henne
annen rette warie vithū hānam kōmer so meen til
anthū oldher eller wuidh eller at han fletforer sith

Forti at nar han kan ey were sin egghen warie
tha mo han ey warie annēs warie en nar som so ti
mer tha scal han warie ware ther nesth er i byrdh
vithū han er affharet. Ware togh fadhēns frēdher
nemere warie atware en modhēns frendher.

Notia mre. Nota qd cōgri pus dñt vocari ad tutelas qd cōgri
cōcor. insti. de legitia cōgroy tutela. §. i. et insti. de capis dāminu
tōe. §. fi. et nō pōt aliū. rō assigēt insti. de excusacōe tutor. §. minores
Nota hic etas xv annorū dñt legitia et etas xvij annorū ē legitima
in filio ad subleuandū sed etiā ad exponendū requirunt xvij anni.

Frater nō pōt tenere sororē secū nō marit. c. vij.
Frater non potest tenere secum sororem non
maritatum qd dñt vult. Vel aliquis alius.

⁊ si testimoniū fuerit a cognatis q̄ possent eā xvij
 ānos habentē dgrue locare ⁊ distulerūt. ppter vsuz
 fructuū quē habuerūt de bonis suis p̄nc aliī cōget
 p̄p̄inquoies cōqueri corā rege ⁊ rex pōt cū cōsilio
 eorū despōsare eā qz sicut amittit primoniū si diuer
 tit a cōsilio p̄nc ita nō p̄nt eā cōgti diutius tenere
 q̄ cū venerit ad ānos discretōnis. Itē si aliqua
 vgo vl' vidua xvij ānoz rōnabiliter petierit a suo
 tutore q̄ eā despōs ⁊ ille distulerit si postea a se vi
 ro p̄m̄sit ppter hec nō amittet bona sua cū p̄nt tu
 tores eap cōuenire tles viros cōcubinos pro leet
 widhe.

At brodhē mo ey holle systhē

Bmz sīgh vgriff methū han vil. c. vij.
 rodhē mo ey holle systhē m̄z sīgh vgriff me
 dhū han wil En om brodher wil holde sy
 sther m̄z sīgh for hēnes pēnige ower atten
 vinther eller annē frende ther quinne varie haffue
 om so er withne til affrendhē at the matthe henne
 quemeligestade ra sculle andre frēdhē nest erekare
 thz for koninghū tha ma koninghū m̄z there raad
 giffte henne effther at henne bōoz. Forti at so som
 hwn taber sīgh fadhēne thū time hwn gifthē sīgh
 selff oc ganghē affrendhē there raadh so m̄we frē
 dher ey holde hēne lengher en hwn kōmer til laghe
 alder. Waffuer anthū mōō thē atten vintē er gā
 mel eller noghē ende langligh a thinge krafft the
 re warie til at giffte thm̄ oc ville there warie thm̄
 ey giffte oc lade the tha ligge hos thm̄ tha haffue
 the ey ther meth forgiorth there gooz En tho mo
 there warie sōghe thē effthē m̄z leghē wide.

Frater nō pōt. De legali exhibitōe puelle vel vidue vt p̄p̄inquoies
 cognati eas maritēt parz p̄ thord. in cor. s. lxxv. Frater rege q̄li
 ter regis ē facere iusticiā. xxiij. q. v. regū. Nō amittit primoniū hoc
 fm̄ leges. s. de nuptijs. l. fi. vt p̄ponis instu. et. in p̄ncipio sec⁹ fm̄

canones vt in. c. tuo .z. c. cū apd de spen. .z. ma. h est etas. xviij. āno
rū legitīmā in filia. Si aliq̄ .z. c. concor. .s. causas in auct. vt cū de ap
pellatōe pgnoscat coll. vni. .z. glo. c. q̄nte vall' de iurifurj. Nota de
pena mulierj seipm despōsantj habet li. i. c. xxxij. .z. de legibz vide i
fra li. ij. c. xviij. infra e. xxxij. c. .z. de h. c. xviij. scōi li. Nota q̄ incau/
satus pro illicito concubitu pōt se defendere cū iuramento cogna
torj vt infra li. ij. c. xviij.

De faa ey born sammel. Nota circa capitū pcedentē Si cōiuges
So scriff landz domer aff landh thinghz oc andre gode mē mē hā
nū oc yvor sithn statfest aff righns raad Om hion kōme sammel
i bo oc dooz anthn thet tha scal all vutthflg gialdh aff felletz bo oc
oc vthferd oc bozne pennunge so som thē indhe ere oc sithn hrvat
ighn er Skuffte tha thet i to dele i mellom thn ther lezver oc thn
dodes arvinghe.

Si puer morit in cōmunitate. c. ix.

In puer moritur in cōmunitate cū prē .z. mē
remanet quasi nunq̄ fuit natus Si puer
moritur mater prius mortua tūc pater to
tū hereditabit q̄uis plures habz pueros siue a prē
sepatos siue non Sed si pater prius moritur .z. mē
viuit tunc mater non plus recipit q̄ vnum de pue
ris suis si sint vel quantū pvingnus si sit.

Om barn dōōz i fellegh. c. ix.

Om barn dōōz i fellegh mē fadhē oc modhē
tha er thz so som thz more aldrigh fōōd.
Dōōz barn oc er modhē fōōre dōōd hwat
hellē skiffe fra fadhē eller ey tho at thz haffuer syskē
tha erffuer fadhē alt ene En ere fadhē fōōre dōōd
oc lewer modher oc er sysken til tha taghē modher
icke mere en eth aff hēne barn eller stipbarn om til
er.

Si puer .z. c. Pro isto facit q̄ nota. iacobus de bel. vi in auct. de
rente .z. semisse in iij q̄ sepatos. i. emācipatos hereditabit. i. q̄ hēat
vsufructū .z. filiū hnt p̄rietatē inst. p. q̄s psonas nō acquirūt. .s. xij.
c. de bonis q̄ libertj in prāte cōstituit li. ij. l. q̄cunqz. et. l. cū oportet.

Si heres extra cōmunitatē extitit Lap. x.

L

If heres ex tra cōmunitatē extitit ⁊ aliquis
eorū qui sunt in cōmunitate morit tunc di-
uidant omnia bona ac si omēs viuerent in cō-
munitate ⁊ postea pars mortui equaliter diuidat
inter omnes heredes.

¶ In vdarwinge Caplin v

Et vdarwinge til oc dōd anten there therā
fellegh er tha skiffes alt gooz so som alle le-
mede i fellegh oc sidhā skiffes hin dōdhes
lodh mellom alle arwinghe.

*¶ Si heres ⁊c Istud. c. ponit consiliū iuris nisi em fieret plena di-
uisio inter omēs tanq̃ viuerent non bene sciret ps q̃ mortui rāgiz
qui iam venit ad diuisionem.*

*¶ Quā vnus p̃frater hereditat plus q̃ ali-
us confrater vel soror Caplin vi*

Quādo cōtingit q̃ puer primogenit⁹ heredit
abit fratrē suū qui dicit halffysken cū ma-
tre quotquot postea nascunt cū debent p̃ce-
dere ad diuisionē bonorū post p̃m ⁊ matrē Ille se-
nior primo recipiat totūq̃ hereditabit post fratrē
suū qui fuit eius sysken.

¶ Mor et h̃ ser syskē erffuer mere en annē. c. vi.

Nar sō so timer at thz barn ther forst er fōdh
erffuer sin halffysken met sin modher h̃wē
māge syskē sidhā fōdes wedh ther the scul-
le skifte anethā effher fader eller modher tha ta-
ge hin elst: fōlōdes vp alt thz han erffuz effthē sin
seer sysken.

*¶ Quādo ⁊c Istud c̃ p̃supponit q̃ filius cū matrē succedat fr̃i ex vno
latere q̃ est ⁊ leges impiales vt p̃t̃ in distincōe de successiōibus
p̃ casu de calō ⁊ in auct̃ de heredit̃ ab intestato. s. h̃mōi ⁊. s. sed ⁊
ipsi Item ibi illo senior rō istius ē quia q̃ prius habuit nō fuit de
ista hereditate ideo nō est cōdiuidendū nec defunct⁹ potuit trāuer-
tere ad inuolatos sicut ecclē q̃ nō s̃. Nota datur p̃uilegium de ec-
clesijs edificandis ⁊ ad audiendū.*

Filius patrifamilias in cōmunitatē nul
lam habet partē progiatiuā. c. xij.

In filius alicuius existens in cōmunitate cum
patre a cōmunitate patris non diuisus lucra
tus fuerit pecuniā mercando seu nauigādo
intra terram vel extra et post mortē patris sui pec
erit hereditatē apportat totum quod lucrat⁹ sit vel
careat hereditate. Sz si vxorē duxerit extra cōmu
nitatē et diratus fuerit nichilomin⁹ obtinebit here
ditatem post patrem et matrem.

At bonde sōn i felleggh haffuer icke for
lodes. c. xij.

At bonde sōn kōpferdh vthū landz oc vint
dher pennunge i felleggh miz sin fadher oc er
wskiff fra sin fadhē dōr fadher oc bedes hā
arff bare alt til skiffte ellē miste arff. En quenes hā
vth aff fellig oc wordhē sithū rīgh tha gar hā tog
til arff bode effhē fadhēnes oc mōdhēnes dōd.

Si fili⁹. Nota ter iste h loquit de cōmunitate sz nō facit mētionē de
tacita cōmunitate istud dubiū et defectus cor. p. thord. in cor. s. lū.
Dicendū qd lucrū de iur cōi diuidat equit mē pām et filiū et reli
dū veiat diuisiones sz lucrū filiū nō veiat ad collatōz. vbi grā. P f
dedit filio centū ex qto lucrū ē fili⁹ centū. ex illo lucro fili⁹ hēbit qnq
ginta sz p f hēbit centū et qnq ginta et illa centū et qnq ginta veniāt
ad diuisiōz mē istū filiū et alios frēs et nō illa qnq ginta q fili⁹ pū
habuit qz illa habuit ex suo labore et industria ita nō. insti. p. qd pso
nas nob acqrat. Nota etiā qd ter di kōpferdh h i peculio pfectio
sec⁹ i aduēitio l' castreli l' qī castreli iō armiger dicit⁹ n cōportabit
qī lucrū ē i vita hōuālū nec clerie q lucrū ē ex clericali l' studio nec
fili⁹ cōportabit illa q lucrū ē i peculio aduēitio scz p donatōez seu
subsidii aliorum amīcoz.

Si filius prifamilias fert vxorē suā. c. xij.

In filius alicui⁹ in cōmunitate duxerit vxorē
et eā induxerit in domū patris et matris si bona
vxoris nō fuerit posita i cōmunitate et ipse
moriat siue puez reliqrit siue nō ipa nichil amplius

recipiat q̄ intulit qz maritus ei⁹ nullā partē habu-
erit viuēte prē z mrē nisi aliquid specialiter fuerit ei
cōmissū z si pueros reliq̄rit remaneāt cū auo z aua
z expectēt hereditatē post mortē eoz. Si dubitat
quantū ipsa intulit pē mortui exponat quantū vult
cū iuramento xij cognatorū suorū noīatorū.

Om bonde sōn fōz sin kone indh til fadhē
oc modhē *Laplin xij*

Ouenes bonde sōn i fellegh oc fōze sin kone
in til sin fadher oc modher hās kone gooz
er laugt i fellegh oc dōfōz han sihñ hwat
han haffde bōm eller ey tha tagher hwn icke mere
en hwn fōrde til fellegh forti at henne bonde haffde
ey lodh methñ hās fadher oc modher leffde om hā
num wor icke sērlige i hand solth. En haffuer han
bōm with henne tha ware the miz oldesadhē oc ol-
demodher oc stande there affeffther thñ dōdde.
En wordhē skelnet a hwre mōghz hwn fōrde indh
tha miz neffn i kyn gōze hans fadher thz so mōghet
som han wil.

Si filius rē Nullā ptem. concor insti de hered q̄litate z dētā Spe-
ciale sicut ē donatio ppter nuptias z in peculio aduētū z castrēsi
vel quasi castensi vts ē c. primo in glo q̄li in fine. Cū iuramēto. me-
lius esset q̄ iudex alicui precū deferret cū iuramēto attēz circūstā-
tijs causaz psonaz vt notat in c. si de iurisiurj. et ideo meli⁹ z cau-
tius esset q̄ in illa rōne conscriberet singla sub publico testōnio z
iurra eius continentia restituant. Nota hic in textu q̄ maritus
eius nullā ptem habuerit viuēte prē z mrē z sile habet infra li. ij.
c. xviij si repta in textu z in glo z infra c. primo qm̄ diu in textu z
in glo.

Quid pater potest cōmittere pue-
ris suis ad possidendū *Laplin xiiij*

Quam diu pater z mater viuūt nihil oportz
eos cōmittere pueris suis z si aliquid de-
derit vni negare non pōt alteri. Itēz si pē

comiserit puero suo et ille puer genuerit alius et po
stea moritur prior puer et puer pueri uiuit nec auus
nec aua pot et auferre qd auus dedit filio suo.

Idwat fadher tōzffselie sūth barn
i hand Laplin gūg

Fadher tōz ey selie sūth barn i hēdher medhū
han lewer oc modher En om hā salter eth
barn noghz i hende tha mo-han ey sūth ve
dre hin andre En sel fadher sūth barn noghz i hen
dher oc fangher thz annet barn dōz barn oc lewer
barne barn hwerkhū oldefadher ellē annē mā mo
fra hannū taze thz thē oldefadhē gaff sūth barn.

Quā diu p̄r zē Nichil rō quia p̄ntes sunt dñi in eoz vita negare
ymmo bñ ar l gñalī § de secundis nuptiis Nec cor p̄ auct̄ lucrum
ibi§ quia loq̄tur in alio casu et rō ē quia sunt veri dñi et quilibet ē mo
derator in re sua § mandati h̄in re mandata auferit in oppositū ar
quia si erat p̄rie potestatis donatio non tenuit insti p̄ quas p̄sonas
in p̄ncipio sed p̄ot dici q̄ p̄firmat per mortē sicut donatio inter cō
iuges ar L de dona inter virū et uxorem li i et li donatōnes si p̄af.
Item nota hic simile in c. primo si filius in vbo nullā habuerit par
tem uiuente p̄rē et simile infra li ij c. xviij si reperta in textu et i glo

Quā diu p̄r pueris suis. supple qui sunt in eius p̄tate ip̄is dona
re non p̄nt eo q̄ pater et filius quasi vna persona sunt L de impu
beribus et alijs substitutōibus in vltima fallit. tñ i dote. et in dona.
propter nuptias q̄ pater filio et filie donare potest Item fallit cuj
filio familias cōtrito in castra pater donat mobilia Item fallit si
pater remittat filio v̄sfructum quem habet in reb̄is illius aduen
ticijs Item fallit si fiat ob alimenta hec hosti concor pisanus i sum
ma in v̄ donatio primo § it in fine. Quā diu pater et mater uiuūt
nichil oportet eos cōmittere pueris zē Hoc verum nisi parentu
inopia vel ineuicibile cogente necessitate nūerata cū pecunia et pla
cito precedente cum exhibitione legitima quia tūc in bonorum ali
enatione vel scotatione pueri p̄p̄inquoiores iudicantur alijs cogna
tis patris et matris fraude non interueniente vt hic in ar infra li i
c. xxij.

De dotalitio quod dict
tur h̄iemferdh Laplin xv

Lij

Si pater desponsauerit filiam suam et ei assignauerit dotale ius quod dicitur hiemferdh vel filio suo aliquid commiserit quando uxore duxerit et pater et mater postea moriuntur quod prius receperunt pro plena hereditatis parte computabitur et si hoc noluerint referant totum quod receperunt et postea procedant ad diuisionem sed si noluerint careant hereditate. Sed si dubitatur utrum totum reportatum fuerit an non accusatus se defendet iuramento cognatorum scilicet kyns neffin. Et si illi inferre nolunt quod pater eorum desiderat eis sed potius volunt per hoc esse contenti alii heredes non possunt eos cogere ad reportandum nec ad equalitatem cum eis faciendam excepta sola terra de qua debent omnes equaliter participari. Uxor potius debet adiudicare se ad hereditatem et communitatem quam non quia potior est vox adiudicantis quam abiudicantis.

Omni hiemferdh Capitulum xv

Giffther fadher sin dather wth miz hiemferdh eller salter sin son nozghz i hende ther ha que nes ther there fadher oc modhe dsoz tha sta dher ther thm forfulle i rettthe lodh hwat som the hassue taghz En om the wille ey orwes at tha so re ighn thet the hassue sanghz oc skifte sichu som reth er En om the wille ey effther fore miste arff. Skyl a ath ey kommer alt ighn giffue a logh thm ther for saagh er meth kyns neffin En om hin the wde er wil orwes ath sin lodh the fadh gaff hannum tha mwe andre arwinge ey node hannum til effther atfore eller at iassue wedh thm aff th t ther han hassuer sanghet for vthn iordh ene Barn er nermer at wide sig til sellegh oc arff en the hannu wille wide fra.

Nota codicillus parvus codex vel scriptura vlla indigēs solemnitate sed solummō sigillo testatorum voluntatem significans loco testamenti habetur. Nota in glo quando filia petit solum scilicet peculium relictum ex codicillis puto hoc est quādo petit hereditatem sibi extra scz ex latere de uelut alijs contribus 2 fororibus de iure exclus vt ē primo q̄s diu in glo 2 s̄ eodē cū qñ contingit p̄ tertū Item qñ filia petit peculū aduentiuū vel castrense vel quali castre te vt ē c xij si filius in glo in fine in v̄ subtracto kiebeferdh. 4. Ista prescripta filius vel filia ad diuisionē conferre vel referre non debent ratio est quia super talia peculia non habz p̄tatem paternam s̄ tm̄ ille cuius est 2 adeo propriū est quasi licet filio de eo facere qdqd vult p̄ter voluntatē patr̄ quia fm̄ catholicon peculū est parvus census extra corpus patrimonij positus in potestate filij vel fui. 2 ideo in glo dicit̄ ex codicillis. i. ex parua scriptura sine solemnitate scz pluriū testamentū sed solummō p̄is sigillo sigillata quia fm̄ papā Codicillus ē puus codex vl̄ scriptura nulla indigēs solemnitate s̄ solummō testat̄ voluntatē significans loco testamenti habet̄ Itē ē 2 aliud peculū extra corp⁹ primoniū 2 tantūm sub p̄tate filij l̄ filie nec sub p̄tate p̄is vt hereditas m̄na scz fra vt infra c cxxx rursus s̄ vltimo Item vsufructus puerorū ex bonis mobilibz 2 immobilibus ex p̄e matris mortue vt ē c xij qm̄ diu in glo Item dos vl̄ donatio quando matrimonij vt infra li iij. c xliij quādm̄ in glo.

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
LN 110 4° copy 1

Si om̃s pueri qui dicunt̃ syſken viuūt ⁊ ſi oēs partes eoz ſunt indiuiſe poteſt tamen vnus eozū plus impetere ſi vult ⁊ ad equalitates cū alijs inter eos debent iudicare xij cognati eozū cum eozū iuramento q̃ non ſcirent melius. Itē inter pueros qui vocant̃ ſerkol debent conſanguinei id eſt compromiſſarij ex vtraq; parte illud iudicāe patrimonij ⁊ illud matrimonij ⁊ terras empticiā ⁊ hoc quod volunt. Itē ſi mater ⁊ pueri diſcordāt ⁊ dubitat̃ quid ſit patrimonij ⁊ quid matrimonij ipſa debet ſcire cum cognatis ſuis ⁊ tunc nō p̃iudicatur pueris ſi ſup̃uigerint matrē ſuam ⁊ idem eſt de patre ſi cum pueris ſuis contenderit.

Om̃ eth ſyſken kaller a annet ath
thz h. Capitulum xvi

The ſyſke lewende oc om̃ alle lode w̃ vdlaffde tha mo om̃ hwer ſyſken wil kalle a annē til iaffneth tho ſo at hwer wedh hwor ſin lodh faldhē oc til iaffniz wed andhē thz ſculle gōre xij the re ſamfrēdhē miz thet eedh at the kwnne ey retthē gōre. Neillom ſerkolle om̃ thm̃ ſkyld at ſculle ſamfrēdhē gōre thz fadhēne oc thz mōdhēne oc thm̃ kō be iordh ther the wille. Skyl bōm wedh modher hwilkhz fadhēn er oc hwilkhz mōdhēn er tha with ne hwn miz hēne frendhē. Forti at tha withnes ey fra bōm om̃ the ower lewe there modher. Sligh ſamne er om̃ fadhē m̃aler ſine bōm ighñ tha with ne han miz ſine frendher.

Si om̃s. De iſta materia i l voldemari c xxxij ⁊ i li erici c xvi li p̃ m̃. rō de pl̃guineis ē qz meli⁹ ſci⁹ bona p̃ſuennē q̃ ali⁹ ergo ſtat̃ eoz iudicō ar l q̃ſq̃s de i ſ de reſcindēda veditōe i ſi ſi ip̃is deficīē t̃b p̃nt extranei diſcutere vt in li erici c xxi li p̃m̃. Nota vtrū puer potius d̃z iudicari ad xp̃ianitatē hereditatē cōmūtātē ⁊ etiā ad le gitimatōz q̃ in p̃riū ptz infra c c xxij in glo. Nota hic dubiū de arbitrij cōpromiſſarijs p̃riū cōſenſu aſſumpt⁹ vtrum eozum finē

vel laudo eā vel in q̄ cōuenit stare de isto q̄re infra li ij c lxxi in mar
gine. Inter pueros Nota arbit̄ cōpromissarius q̄ ius vel iustitiā
nō pōt ferre iniām vel laudū z iniā iniuste p eū lata nō valet sed ē
corrigēda z hoc etiā vbiq̄z cōtinet manifestā iniquitatē p isto de
iurifur̄ c q̄nta vall p innocj d arbi. c. ij. p innocj hosti. z io in no z
b vez q̄uis p̄s instādū laudo sic adiurata ar. norato. ij. q. vi. c. a tu
dicibus in addi adde dicas z in addi adde dicit innocj p ar cōcor
cū istj de arbitrij s i in x si s qd si fuerit p spe iustj notarij e ti c ij
p hosti infra de iud c i p io in no de iud c pastoralis i x nota p pau
lū in de z ibi dū de x sig c sepe in x defensioes p io infra re iurj
c scienti p diuū z io in no Item ex pmiss̄ cōcludit q̄ l3 a iniā arbi
trij cōpromissarij directe nō licet appellare tñ q̄ ipius iniām pmit
tit supplicare de isto ē ar ad finē p̄me glo cōcor io in no z ij q vi s
a iudicibz p iohēm z pōt haberi recursus ad ordinariū hec ar in c
ob arbitrij in x cōcordat ti de offi de lega in vi.

Qd vna hereditas lucrat aliā. c. xviij.

Una hereditas lucrat aliā in omni diuisione
si hereditas occurrit alteri quātūcūqz sit
magna seu pua sed si nō inuenit̄ occurrisse
tūc quilibz tantū recipiat quantū intulit cū testio
nio notatorz cōgtor si nō sint posita in cōmunitate

¶ In arff bedher arff Caplin xviij

Iff bedher arff i alle skift om arff er kōmen
arff ighn hvre mōghet som hwn er annen
wegne oc hvre lūth sō hwn er annē wegne
en fynnes ev arff ighn tha a hwer sin arff fōrst wth
thz scal withnes miz neffn i kyn thē indh kōmer om
thz wor ey i fellegh laugt.

¶ Una hereditas lucrat aliā zc Plana ē vide c i in legibus erici q̄
liter vxor z maritus cōueniētes et erūt eā diuites in mobilibz nō
in terris Sciendū q̄ arff bedh arff in mobilibz ex vtraqz pte vel
in terris vtriusqz s nō mutim scz in mobilibz q̄ntū ad immobilia
z ut fm quosdā hēc expositio p thozd legise aliter expōit vt p3 hic
Arff bedh arff Illud nō ē seruandū in terrj nec in bonis mobilibz
q̄ plus p̄m m̄rēm anū z auā hereditario iur̄ p̄cepiunt sed in he
reditate bonorū mobilū q̄ a latere accidēs cōtingit iure heredita/
rio post auūculū v l nepotē vel in consimilibus vsqz ad quartā line
am thozd s xliij.

Si stipfyskē discordāt de mobilibz. c. xviij.

In pueri qui vocant stipfysken discordant de mobilibz qui vocantur boscap exponāt ex vtraqz parte cū iuramento pgnatorz noīa toz quia qn causa recessit a grimonio puerozū qui vocant fysken postea nō possunt cognati accedere.

¶ In stipfysken skelie om boscap. c. xviij.

In kyl stipfyskē om boscap lade wdbegge weg ne miz kyns neffu forti at fōrste thz gāghē aff fysken dele sithū kōmer frendhē ey til.

Si pueri zc Ratio prime partis est quia qui tacet consentire videtur per regulam iuris qui tacet. de regulis iuris in vi z q quis sua culpa senat ei debet imputari ff de separatōibus li s questum. Ratio secunde partis quia non debet alicui imputari si nō fecit q facere nō potest etiam si vellet ar ff de arbitrijs l arbit ff de nego/ cijs gestj l si pupilli s videamus nec est imputandū nobis q pte voluntatem nostram contingit xxiij q v de occidēd hec quo ad infantem sed precedens s quo ad puellam Nota quīs tertius iste loquitur de cōmunitate tamen non facit plenam mentionē de tacta cōmunitate z igitur huius capituli dubium sine defectus cor. per thord in cor s lq.

Si pueri. est eq cōstitutio.

Si senior frater duxerit vxorem in cōmunitate cū frībus suis qui eoz tutor ē. c. xix.

In pueri qui vocantur fysken in vna sint cōmunitate z senior frater qui eorum ē tutor vxorem duxerit z eam duxerit ad eoz cōmunitatem scilicet felleghz prolem ex ea genuerit z si fratres sint loquentes et cōqueri noluerint pueri eius capiant plenam portionem in eorum cōmunitate z si sint infantes vel etiaz puelle que nō pnt conqueri nec debent nullum dampnū de pueris fratris sui qui in cōmunitate nascuntur sociant.

¶ In elste broder quenes merb andre fysken i fellegh. c. xix.

Hmore sysken are māge i fellegh oc hin elste
ther there werie er quenes han oc fōre sin
kone i fellegh til sine sysken fange the barn
sammel oc are hans sysken malend oc wille the ey
kare taghe hans bōm fullodh i felligh. En are
hans sysken winelande eller mō bōm ther ey kōn
nē kare oc ey mwe hassue enghn skade aff there bō
dre bōm ther i fellegh ere fōdde.

Si aliquis matrimonio vidue fuerit
copularus Caplin xx

Si aliquis matrimonio vidue fuerit copula-
tus qui non habet specialem portionem si
ipsa habet pueros ⁊ maritus eius in com-
munitate non fuerit positus vel si non fuerit publi-
catus in placito ipsum cum bonis suis in commu-
nitate positum quando debent procedere ad diui-
sionem bonorum scire debent pueri cum eorū neffn
in kyn quantum vitricus eorum intulerit et tantū
recipiat et postea diuidant reliqua bona inter eos
sicut fuerunt in communitate simul anteq̃ eorū fa-
ctus fuit vitricus et ipse nichil amplius recipiat ni-
si portionem vxoris sue.

Om man quenes i
encki bo Caplin xx.

Ouenes man i encki bo ther ey hassuer self
howet lodh hassuer hwn bōm oc wordher han ey
laut i felleg ellē lixst a thūgi thū time te sculle skiff

che tha sculle bōm wide mȝ neffn i kyn hwre mō-
ghz there stipfader fōrde indh oc so mōghz taghē
han fōrst wōd oc sichn skiffes boscap ehn i mellom
som the wore i fellegh fōr en han worde there stip
fader ofanghē han ey mere en syn kone lodh

Si aliquis. 2 cor l generalē § hys aut casibz § de secūdis nuptijs.
Qui nō habet specialē portionē. Sed secus ē si hēat z si maritus
eius in cōmunitate nō fuerit positus hoc verū si puerorū patrimo-
niū fuerit in placito publicū p cognatos sed si mulier virū accipit
z puerorū patrimoniū non fuerit publicatū in placito tūc oēs sint
in tacita cōmunitate vt pȝ in cor § l ij z sic poti⁹ pōt z debet se ad
iudicare ad cōmunitatē qm in cōtrariū qz potior ē vox adiudicāz
q̃ abiudicantz vřs e c xv Si p̃r § ultimo z idē ē si mortua mulier
ē z vir recepit vxorē vt pȝ in p̃callegato § in cor. Pater. cōcor c
p tuas § Si vero qui filij sunt legitimi qūo pōt pater legitimare
p̃io fa insti de nuptijs § si z q̃ succedūt no caspar de calō in ti de
successionibz circa arborē consanguinitatis § h̃ tercio casu z intel-
ligit de filio nato nō ex dāpnato coitu p l legem § de naturalibus

De pueris illegitimis Caplin xxi

Pater filios cōcubenarios in placito legitti-
mare debet z quantū vult scotari z si ali-
quid scotauerit z nichil dederit dimidieta-
tē portionis recipiat cū filio legitimo z si puer legit-
imus nō remāserit puer qui legitimatus ē in pla-
cito plenā recipiat hereditatē post p̃rēm. Et si ali-
quid recepit de hereditate p̃ris tunc hereditabit p̃r
fratres qui vocant̃ sȝsken tantū quantū puer legit-
imus Nisi pater specificasset in placito q̃ deberet
esse cōtentus hys q̃ sibi dedit pater z nichil ampli⁹
obtinere ne post p̃rēm nec p̃r fr̃es. i. sȝsken.

Om slegefredh barn Caplin xxi

Slegefred barn scal fader til thingi fōre at
liwse at thz er hās barn oc skōde thz huat
som han wil thz giffue. Oc so mōghz som
skōth wordher ther beholler han oc ey mere. En

liwser han thz i kiön oc i koldh oc sködhē icke tha
tagher thz halff lodh wedh atelkone barn En er
atelkone barn ey til tha taghē slegefredh barn fa
dhēs arffthē thingh liwst er En fanghē hā noghz
afffadhēs arfftha erffuer han effthē syke iassa lodh
wed atelkone barn Athñ at fadhē malte a thin
gi so at han sculle athornwes mʒ thz ther fadhē sol
de hannū i hendhē oc fange ey mere oc taghe effhē
syken icke.

Solus pater pōt puez in filiū recipe. c. xxij

Ouemcūq; pater recipit in filiū nullus pōt eū
negare ⁊ null⁹ pōt adiudicare puerū nisi ve
ri heredes Quicūq; legittimauerit sibi ali
quē puerū in placito si impetit⁹ fuerit p aliquo cri
mine rñdeat pro eo sicut p legittimo Item si ali
quis habens puez cōcubinariū ⁊ ipsum in placito
non legittimauerit nec pē nec cōgiti patris aliquid
recipiant de emēda. si fuerit occisus sed cognati ex
parte matris totū Sed si naturali morte moritur
mē hereditabit vel cognati mris si ipsa nō vixerit
sed pater nichil.

Fadher ene mo sig barn gōre. c. xxij.

Mwem som fadher gōr sig til barn thñ mo en
ghen man werke Oc enghñ man mo gōre
thñ mā barn thē sig gōr ey self barn vthñ
rette arwinge. Ildwilkhñ man sigh gōr meth alle
log slegefredh barn a thingi sware for thz som for
atelkone barn hwor thē a bedes En hassfuer man
slegefredh barn oc liws thz ey a thingi wordhē thz
drabet tha tagher mōdhēns frendher alle bōth oc
fadhēns scendher icke oc ey fadhē En wordhē thz
strodoōth tha erffuer modher alt oc ey fadhē eller
modhēns frendher om modhē er dōōd.

፩

Quando hereditas vel debitum
exigi debeat Laplin xxij.

Quicunqz hereditate vel debitum post mortem
alicuius voluerit exigere veniat vel nuncius
eius in die trecesima si sit infra puincia q vo
catur bygdh vel in placito qd proximo sequatur
Sed si sit extra puincia infra sex septimanas Sed
si extra terra est remaneat debitum incocussum p die
7 annu sed si e in regis expeditone vel saweth post
q redierit exigat debitum vel hereditate infra teinu
Sed si in nullo iuste sit impeditus 7 sciuit heredita
te vel debitum ita esse 7 non exegit in recto termino
qui hereditate recepit defendet se legibz q recte re
cepit Item si veri heredes non sunt infra septima
generatione vel si non venerint infra annu 7 diem
tollat rex hereditate Item si in die trecesima non
inueniunt veri heredes estimari dz hereditas quanti
sit precij 7 seruetur per die 7 annu 7 si no comparet
verus heres rex tollat. dies 7 annus sunt sex septi
mani 7 annus

Item arffskal kreffues elle giald. c. xxij.

Hwo som wil arff krassue eller giald effthe an
nens dggd komer han eller hans budh at
trettughe dagh om the are indhn bygdh el
ler thz thingh ther nest effther er En er han vthn
bygdh stande sex vgher En er han vthn landz sta
de dag oc iamlugh En er ha i komzghis fare boch
effther han hiem komer kalle a arff eller gialde in
dhn tredie fem En er han i eghn laghe forfall ther
fleste me widhe at laghe forfald er oc wiste at thn
arff wor til oc talz ev a so sauth er i rette time wa
re han wedh logh ther arff togh at han togh rette
lige En ere ey rette arwinghe indhn stwende man

ne oc kōme ey indhū aar oc dag tha tage kōmighū
arff En om enghū rette arwīge hittes a tretiuge
dagh tha scal arff wyrtthes oc settes argōme ian-
lingh oc dag kōmer ta enghū tage kōmigh arff oc
gōme e til rette arwīge kōme en kommer enghū
rette arwīnghe effher tha haffue kōmighū Alar oc
dag thz er iamligh oc sege vgher.

Quicūq; zē Nota q; puer potius debet se adiudicare ad xpi
antatē z hereditatē q; in cōtrariū vrs e c s i Itē puer potius debz
adiudicare se ad hereditatē z cōmunitatē q; non vrs codes c xv s
ultimo Item potest elici ex textu in pmo s huius c q; etiā puer po-
tius potest se adiudicare ad legitimatōz q; in cōtrariū. si dubiū sit
vtrū legitimus sit Ratio est quia potior ē vox adiudicantis q; ab
iudicantis vrs e c xv s ultimo in fine. Nota qui filij sunt legitimi
z per tuas per textū z doc dicit q; plus valet qm in veritate agit
q; qd simlāre cōcipit z dicit hosti ibi q; in re fauora. videlz pro le-
gitimatione pferitur veritas opinitiōi sed si opitiō facit pro legitti-
matione tunc pferitur veritati extra qui si sunt le c ex tempore z de
biga c nuper d hac materia qre ē c iij Si mulier in glo qli in pn-
cipio Quicūq; p heredes q; hnt in eoz puiditiū de scōa pte cō-
cor iusti ad senatus consultū circulanū s si Nota puer cōcubina-
rius q; filius naturalis dicit non in placito legitimatus non habz
cognatos vt infra li ij c xx in glo Quicūq; zē Nota hic q; luter p/
dit ius nō veniet debito tpe ad exigendū debitū vel hereditatē vt
hic in s Sed si in nullo z simile infra li ij c x Si rer s ultimo z ex-
tra descript; c si aut z c plerūq; quia si impedimentū legitimū nō
habuerit z in debito tpe ad exigendū debitū vl' hereditatē nō vene-
rit pdat ius suū vt hic z siml' si nō pbauerit cū legitimis pbatōn-
bus vt infra e li c iij si aliq; s penl' vltio z infra e c qz z simile in-
fra li ij c xxxij qui voluerit s z si testimoniū Nota pscriptōez xxx
diez al' de iure cōmuni requit lōgius tpe scilz xxx annoz in istz pso-
nalibz de q; iusti de pperuis z tpalibus actōnibus z s de pscriptōz
bus xxx annoz l cū notissimū extra punciā sit distinguit s i s de di-
latōnibz septimā gñatōz sile de iur cōi in feudo qz successio feudi nō
admittit vltra septimū gradū vt d success' feudi s h iō coll' r de iur
re tñ cōmuni z bonis hereditarijs succedit ad r gdu z p^a b vir z
vroz p^a b filc^a iusti de success' pgtōz s si z p casp de calō circa ar-
borē ptagunitat; de success' s in iij casu vñ s nūqd eodē mō.

Si aliquis recepit adulterā sciēter. c. xxij.

Si aliquis receperit adulterā sciēter ⁊ genuerit ex ea siue sit manifestus ecclē siue nō filiū sic geniti remanēt legitimi ⁊ si postea p iuditiū ecclē sepanť ambo tñdem recipiāt de boscap quia ambo scierunt nequitia suā. Itē si ipa sciuit talē nequitia ⁊ nō ipse ⁊ postea cōpertus fuerit ab ecclia ⁊ sepanť si pueros hñt portiones eoz cōpūretur ⁊ deponent apud prēm ⁊ postea moriunt pater solus hereditabit eos ⁊ nō mē sic ē etiā de patre si sciuit adulterium esse reuertit hereditas pueroz ad mēm ⁊ ad alios vterinos qui dicunt svskē si moriunt. Itē si nō hñt pueros tūc quicūqz eoz adulterū sciuit si minus intulit q̄ alius habuit ⁊ contigerit eos p̄m iuditiū ecclē separi nichil ampli⁹ recipiat q̄ quot intulit. Itē si ille qui adulterium sciuit pl⁹ habuit recipiat tñ ille qui nesciuit dimidiet atē.

Om man taghē horkone withñde. c. xxiiij.

Tagher man horkone vithñde oc wies meth oc fanghē bōm weth hwat heller thz wor dher apenbart for thñ hellige kirke eller ey tha ere there bōm e a eikone bōm oc skilies the at for cristthñdoms log i ha tage the bode lige mōghz i boscap forti the wiste bode there ontschap. En wi ste hwn oc ey han at thz wor hoor oc wordhē thet tha apenbart oc skilies at oc hassuet the bōm sammel tha gōres bōmes howz lodh oc ware miz theē fadhē oc om the dōs tha erffuer there fadher thñ ene oc ey theē modhē. So er thz oc om fadhē wiste hoor oc ey modhē tha fare bōm til theē modhē oc hwn a ffuer thñ all ene miz svskē om the dōs oc ey fadhē. En hassue the ey bōm sammel tha hwil ken there hoor wiste om thñ fōrde mynne til en hin a. men en hindh hassde fōre oc skilies the ath som

saunth er taghe icke mere en han fôrde til En haff
de hin mere thê hoor wiste taghe hin to ther hoor
ey wiste ale halffe.

Si aliquis rē Item distingendū ē an ambo sciunt impedimētū
z sic pueri sunt illegitimi vt in c cū inhibitiō de clamestina despo
sitiōe aut vnus tū sciunt z sunt tunc legitimi vt ibi in glo in v am
bo z fa c in pntia despon z c et tenore qui si sunt legitimi sed sepa
to mrimonio in facie eccle ptracto filij geniti vel cōcepti an sniam
legitimi sunt vt in c ij sez cū inter qui filij sunt legitimi.

De filiis adulterinis Caplin xxx

Filij adulterini nichil recipiant post mortē pa
tris etia; si legitimauerit eos in placito z
scotauerit quantū nīsi an mortē suā assigna
uerit eis aliquid Itē si aliquis desponsauerit mu
lierē p vba de pnti z ptraxit de facto filij quos pri
us ex ea genuit erunt legitimi Itē seruus natu
raliter z fletfōringh z claustral nō pnt hereditare.

Om hoor bōm Caplin xxx

Hoor bōm taghe effhē fadhē icke tho at hā
liws oc skōdhē alt thz hā mo mest fōr vthā
at om han solde thm noghz i hendhē fōr en
han dōde En haffuer man flegesfredh bōm oc tig
gher han there modher fithū the bōm ere alle atel
kone bōm tho at the ere fōre fōdde Trel oc flet
fōrth man oc closther man mwe icke erfue.

Filij adulterini Pro pmo § Nota glosam magnam in c euz ha
berer de eo qui dux in ma Item pro secūdo § ē c tanta qui filij sūt
legitimi Item contra terciū § de fno fa insti de hereditibus insti
endis § xij de claustralib; fa § c in pntia de pba exceptis minori
bus vt notatur in c legari insti de legari sed mīdetur q cōtraria lo
quunt de iure cōmuni sed illi iuri cōmuni derogat in dacia per cō
sensum epōrum z prelatozū atq; nobiliū nec valent priuilegia i
oppositū impetrata nisi post istas leges fuerint impetrata z sic mē
tio de illis legibus dānicis q eis non obstantibus. Filij adulterini
Nota propter delictum patris punitur filius hoc vcz temporalr
sed non perpetuo Adde de hīs qui si a malo parte ca c quelunt p

W ij

hosti xxiij q iij in summa per io 2 ar i q iij Notādū de vsu c xxiij
terre per thord.

Siquis moritur multis in. c. xxvi.

Siquis moritur multis inuolutus debitis et
exponit omnia bona in testamēto suo vt ex
inde soluant debita sua si heredes sui in die
tricesima post obitū suū recognouerint se esse here
des soluant totū qd̄ exigitur Sed si non recogno
scunt se heredes tunc soluant illi quibz bona sunt
cōmissa q̄ diu dicta bona sufficiant.

Wm man dōōr meth. c. xxvi.

Om nogher man dōōr ther mōghz er gialdh
skyldugh oc setther sin eghn al til wisse for
sin giald an hñ closther men eller andre mē
kennes hans rette arffuinge weth hans arff a ret
te tretiughe dag gialde al giald ther kreffues ellē
giffie logh affhins hende ther dōōd er En kennes
the ey weth arff tha gialde the giald hñ the gootz
haffie til wisse taghz so frāmeligh som hans gooz
recker.

Siquis moritur 2c Sciendū q̄ de iure cōmuni heredes habēt
tēpus deliberandi scz annū de iure sed ab homine non minus q̄z ix
menses 2 si fecerint inuentariū tenētur iuxta q̄ntitatē bonoz non
vltra sed istud inuentariū faciant infra tres menses si bona sunt p̄
tia si absentia infra annuz vt in l facimus § fm aut̄ dubi⁹ § de iure
deliberandi insti de hered̄ q̄litate 2 dñā § extraneis 2 § sciendū q̄
ibi notarij. Itē si n̄ recognoscūt se heredes xxiij iij vel the ey kēnes
2 vedh arff tunc debita soluere nō tenent̄ vt infra li iij c xxiij in glo
in fine. Quā diu dicta bona sufficiant. Nota q̄ qñ debita totam
hereditatē exhauriunt heres esse immunis a lucro sic 2 a grauami
ne p̄sanus in § hereditas § vi in fine allegans C de iure liberādi
l facim⁹ § 2 li p̄fectam Item tutores paruuloz pauperū non te
nentur pro eis soluere vltra q̄z extendit se hereditas hec ray 2 hen
de merseburgen ti de rap 2 incend 2 vtrū tenentur paupes soluere
querere infra li iij c xxiij in margine. Itē h̄ obligatio testatorū trāse
at ad heredes non tñ p̄clū p̄iurij 2 li quiq̄ nō possunt excedere sin

gularē personam hec pisanus in & hereditas § vi in si concoz vi
et hosti.

Quā diu potest aliquis secum ha-
bere concubinam Caplin xxvii

Quicunqz habuerit secum concubinā in curia
et vadit cum ea manifeste ad dormitū et hz
ipsa seras et clauēs et comedit cū eo et bibit
manifeste in tribus annis hys elapsis ipsa debet eē
legittima vxor eius.

Wor lenghe man mo hassue slegefreh
meth sigh Caplin xxvii

In mo som hassuer slegefreh m3 sigh oc gant-
ghē apēbarlige m3 atsome oc hwn hassuer
laas oc lucke oc sōghē ade oc dricke m3 han-
nū apēbarlige i tre vintthē hwn scal ware atelkone
oc rette hussruwe.

Quicunqz habuerit rē facit in cōcubinato ff de concubinis qz
i presumit q sic vxor dūmō sit ingenua et non viuit in honeste vt i
lin liberj ff de ritu nuptiar. sed non ponitur certum tēpus pro il-
la psumptione sicut hic fin canones cessat illa psumptio nisi mri
monū fuerit publice contractū vt xxx q v c ij in si vide ibi glo et d
clandest despon c cū inhibitio.

Quis potest esse tutor. c. xxviii.

Tutores puulor post mortē pīs pōt eē frater
adult⁹ qui deuentus ē ad legittimā etatē si
hic nō ē tūc pōt esse auus si hic nō ē tūc erit
frater pīs et hic nō ē tūc erit auuncul⁹ et si nullus
eorū ē tūc d3 eē qui ppinquior ē in cognatōe Itē no-
ta q cogti ex pte pīs sp sunt pferēdi in tuitiōe co-
gnatis mris et sint beniuoli Itē si maliuoli volūt
eē et male tueri tunc regis est istis deputare tutores
quos voluerit qz ipe tenet omīs tueri qui nō hnt fa-
uorabiles tutores qz nō d3 vocari tutor qui ē dissipa-
tor.

Wmo marie mo ware. c. xxviii.

Ma bōrte warie effihē fadhēs dōd er bro-
 dher fulwogen oc tū lawe aldher er kōmen
 En er ey brodhē fulwogen tha er oldefadhē
 er ey han tha er fadhē brodhē er ey han tha er mo-
 dher brodher Er enghū theē tū ta sculle nest ther
 mwe wari ware fadhēs frēdhē er nerner wari at
 ware eit mōdhēns frēdhē om the ere om skylough
 oc wille wel wari En wilde the ilde wari ta scal
 kōmz setthe thū tū atwarie thē han wil forti kō-
 stighū er warie at alle thī thē ey haffae selfue ret-
 te warie Wīn mo aldri warie ware ther harier
 er.

Tutores zc Nota cognati ex parte patris in tutela pferantur nisi
 si fuerint dissipatores ut hic z s e c viij mortua § 1 z ultimo Nota
 hic in textu q nullus potest esse puerorū tutor nisi habuerit legit-
 mā etatem ut hic Item nota hic in fine textus huius capituli qui
 male voluerit tueri d; a tutela deponi qz nō d; vocari tutor qui ē
 dissipator z s e c viij § pmo. Tutores zc de fratre facit insti de fi-
 duciaria tutela in pncipio scđi pro alio ibid de legitima pgnatorū
 tutela Item q cognati pferunt insti de capis diminutioe § si mali
 uolū insti despectū tutorib; § nouissime Regis supple v' ei' aduo-
 cati seu official' insti de aculiano tutore circa mediū Sicut pater pē
 dare tutorē in testamēto qz ē tutela hereditaria seu legitima ut hic
 tutela datua ut p; de rege tutela testamētaria ut p; de p; ut no-
 tat insti c ti. Nota q mulier pōt esse tutrix p; extra de appel c ex
 parte h. Nota hic qui debet esse puerorū tutor debet ēē sapiēs z
 eloquēs ut hic i textu dicit q tutor d; defēdere pncros z eoz bona
 p legē p;e qd alias nō fieri pōt nisi tutor ēēt sapiēs z eloquēs Itē
 qui d; esse puerorū tutor d; esse in eoz cognatione primus ut li i c
 rviij Itē cōgū p;is sunt pferendi ut eodē c ij § Itē debet tutor ēē
 in bonis habundās z diues ut li i c rxi § 1 Itē d; tutor puerorū p
 bonis ne fraudēt ponere sufficiētē cautionē scz si nō habuerit bo-
 na immobilia tunc nichilomin' maneat tutor dummo pro bonis
 puerorū fecerit cautionē hec thozd § liij Item que sit sufficiēs cau-
 tio li iij c rxi z li ij c ix.

Nota q mulier potest residere cū pueris
 z eoz bonis cōmuni; nō maritata. c. xxix

Quam diu mulier voluerit residere cū pueris
suis non maritata post obitū viri sui nec de-
bent pueri nec possunt ab ea separi s; terra
eorū tutorē habere debet ⁊ cōpuatorē qui eaz possit
defendere p lege pūe si fuerit necesse sed tñ mē exin
de recipiat oēm fructum ⁊ disponat pro velle suo
Sed si mater eorū maritata fuerit tunc pueri rece-
dant ad tutores nisi sint adeo parui q non possunt
carere auxilio mris hoc ē si non sunt septe annorū
tñ postq maritata ē tutores cōpuant bona puero-
rū qui cū matre remanēt ⁊ soluant ei expensam p
pueris qui vocat costegiald Itē si mater ppter ali-
q necessitatē sederit cū pueris suis ⁊ vendiderit ter-
rā suam ⁊ precii terre ad vsum oīm eorū puenerit ⁊
ipsa postea nupserit ⁊ pueri ab ea sepeñt tunc ipsa
tenet recipe de bonis eorū indiuisis quantū fuit pre-
cii terre sue S; hoc nota q de terra eorū nichil ha-
bet nisi aliqua terra sit empta de qua pōt recipe re-
cōpensatōez plenā p terra quā vendidit.

Ac kōne mo sine bōrn oc gootz gōme. c. xxix
one methū hwn wil side m; henne fadhēlōs
bōrn wmanet oc wgist tha mwe mē bōrn
ey fra henne taghe en there iordh sculle tog
laghe warie haffue at game oc ware oc tilsyns mē
oc warie thm m; loghū om noghē kallē a modhē
taghē tho alle nytte thē affgar oc skiffre esthē hēne
willie En mānes modhē tha sculle bōrn til laghe
warie for vthū om the are so smaa at the mwe ey
modhēs hie p myste thz er til vj vint hē tha effi hē
hwn mānes tha gōme lage warie thz bōrne gootz
ther m; henne er oc giffue henne fosthēlōn oc coste-
giald En sel modhē sin eghū iordh for trang thū
stwn hwn sither meth henne bōrn oc ganghē iorde

werth thm̄ alle til terffue mānes hwn̄ sith̄ ellē the
fare fra henne tha ma hwn̄ tage af bosa wskiffe so
moghz som henne iordh werth wor. En aff there
iord for hwn̄ icke vth̄ affkøbe iordh er til tha ta-
gher hwn̄ thē fyllingh for henne iordh.

Quā diu mulier. fa s qñ mulier tutor officio fungit Itē qz p se
pōt esse tutor sed cessat tutela qñ volat ad secundas nuptias fructū
qđ habeat usufructū sicut p̄r insti p qñ psonas s xij qđ dē de terra
eorz voluntaria de terra aut sua equū ē qz p̄cū cōputet v̄ de du-
cta pte mris residuū sēz p̄cō pueror̄ soluat v̄r sicut ipa sensit em-
limētū p parte ita z ouis ar in regulis iur̄ qui sentit de regul iur̄
in vi.

De vitrico z preuignis z vtrum

vitricus potest esse tutor eor. c. xxx.

Vitricus non potest esse tutor p̄uignorū suo-
ruz nisi propinquiores cognati consentiant
tamē cū eor̄ tutor est vel debz eos ad plenā
cōmunitatez hoc ē felligh recipe secuz cū bonis suis
vel ad estimatōz bonor̄ q̄ dē wv̄rthp̄ ninge tñ nō
p̄t alienare trā eor̄ nec domos Itē nota qz quicūqz
tutor dē eē alior̄ tñ dē habere ī bonis qz si bona il-
lor̄ quor̄ ē tutor p̄pter eius negligentia dissipātur
possit oīa dampna refundere z si plus dissipauit q̄
possit de p̄prio refundere tā nō pōt eē tutor Itē qui
verus tutor ē debz cōputare expēsā quā sustinz p
pueris z si aliquid supest de bonor̄ puentibz refer-
uet ad vsus eor̄ Sz si fuerit publicatū in placito
quantū de bonis eor̄ puenire possit annuatim tūc
pnt qñ venerit ad ānos discretōis torū exigere qđ
inde poterat puenire ad vltimā quadrantē cū cōpu-
tabit tūc tertia ps q̄ poterat puenire de puentibz et
assignabit tutori p labore suo z expensa Nullus
tutor est z postq̄ mater eorum mortua ē nec pater
nec alius.

Om stipfader oc stipbörn en om
stipfader mo ware warie .xc.c. xxx.

Istipfader ma ey ware stipbörns warie vthn
at neste frendhē wille en tog skal hā anthn
tage thm i selleg m̄z s̄gh ellē til w̄yrih̄gs
pēninge medh̄n han er there warie tho mo han ey
afhende there iordh oc ey there h̄ws. Iddwilkhen
som ānēs warie skal ware hā skal so mōghz haffue
weth athette som han taghē vndhē sin warie met
ful eghn to so at oder han ther warie er s̄ūth eghz
gootz so at haffuer to icke aff s̄ūth eghz gootz so mō
ghz at gialde effhē aff som han haffuer vndhē sine
warie. En oder han mer en hā haffuer self tha mo
hā ey warie ware. Iddwo som warie er hā skal acte
thn cost hā haffuer for the bōm oc hwat som ower
er thz skal gange bōm til frāme terff. En wordhē
ey neffnd a thingi meth frendhēs raad h̄wre mō
ghz there gootz mo skilde hwert aar thm til fram
terff tha haffue the loff ther the kōme til olders at
kressue alch thz ther aff there eghn matthe gange
i vterff. To actes tha warie erithingh aff thz thē
gozet matthe skilde for hans arbeide oc hans cost.
Engn warie mo aff hende the bōme iord thē the
are ware at h̄ hwerkh̄n fader eller oldesfader ma
aff hende bōme iord s̄ūth there modhē er dōōd.

Utricus non potest esse tutor &c. Nota nec sponsus potest ēē tu
tor sponse vel bonoruz sponse ante matrimoniu per copulam car/
nis consummatū ratio est. Nota So scriff landz domer oc andre
godhe men aff landz thingz oc laude so for retthe at man mo reff
se sin seilebundh̄n s̄sther m̄z kep oc vand thn stundh the ere i fel/
ligh sammel so lenge til henne byllop vordher giorth oc indfordh
al hennes husbondhe oc were enghē man plectugh ther fore for
thi at han er henne retthe zverie so lenghe h̄v̄n effher henne byl
lop bliffuer vnder hennes husbondhes yem. Nec scripta sunt

Anno dñi M c ly a placito totius terre z cōcor det textus z glo.
 infra li ij c lxxi quicunq; § ij z li iij c xxij percussione in glosa.
 Ulricus cōsentiat. quia suspectus ē ar insti de aucte tutorz z cura
 torz per totū z de suspectis tutoribz per totū Item nota fa insti de
 excusatōe tutorz § sed z paup̄tatē z qñ dñ de tercia pte danda tuto
 ri cōcor de q̄rta legi falcidie z de q̄rta tribellata vt insti ad legem
 falcidiam z de fidei cōmissarijs heredibus i de iur m̄ cōmuni nō
 habet vt notat insti q̄ tutores dari pnt in testamento § Si quis.
 Nullus fallit in casu necessitat; vt insti q̄bus alienare licet vel nō §
 admonēdi z infra e c xxxvi puer § i. Nota textus hui⁹ capituli nō
 loquitur de tutore puerorū q̄ nō ē sufficiens in bonis z iste defect⁹
 cor. p thord in cor. § xlvj. Nota Si tutores de iniuria vel fraude
 sunt suspecti tunc puerorū bona debent ad cōmunitatē vel estimat
 ionē vt insti de suspectis tutoribus p totū.

Qui non pnt esse tutores puerorū. c. xxxi.

Claustales sacerdotes dyaconi subdyaconi
 non possunt esse tutores in placito laycorū
 Item villici serui z qui alteri⁹ iugo sunt de
 diti qui vocant fletfōringhe nulli⁹ pnt esse tutores
 quia seipos non possunt tueri.

Item ex mo marie ware. c. xxxi.

Iosthē men oc lerde men ther ere presther oc
 messedeghne oc subdeghe mwe ey warie
 ware a legmēs tingh Brydi oc trel oc thū
 ther fletfōring er the mwe enghū māz warie ware
 forti at the ere ey there eghū warie.

Claustales zc De hoc insti qui tutores dari pnt in testōnio exce
 ptis monachis alijs clerici de iure cōmuni pnt esse tutores sed non
 debent cōpelli Sed rō istius capli quia nō debet apparere veredi
 ci in caus forensū vt in c i de postula p glo de h̄ rxi q̄ iij c molestus
 Item fletfōring sicut ē arrogatus vel qui facit se emi p pecunijs z
 p hoc efficit seruus de arrogato insti de adoptōibus § cū aut im
 pubes sed de illo empto insti de iure psonarū § serui. Nota q̄ de
 rici possunt esse tutores orphanorū z viduarū z etiā defensores ec
 clesiarū de licentia ep̄orū lxxvi dist puenit Itē pnt agere in iudicio
 seculari p se z misabilibz psonis c an dicti puenit z etiā si suaz vel
 suorū psequunt iniuriā c q vi omibz z concor. to l xxxvi dist cfi hec
 pisanus in h̄ tutela § ij z in h̄ clericus § i. Enghū zverie. Nota

in alienatōe rei pupillarij requirē cause cognitio ⁊ decreti interpositio ⁊ iuste cause substantia alias nō dominū nō trāfferē cōcor in nocē ⁊ hosti. Itē ista causa alienatōis cessante cōpetit mōri rei venditio contra possidentē ⁊ actio psonal' ⁊ tutorē ⁊ pcuratorē cōcor to in nouella ⁊ hosti. hec cardinal' de rebo e nō alie c dudū in v alienatōe de hmoi alienatōe scz eccl'e qz eccl'ia fungit iur' mōz qre infra b li c cluij in margiē. Claustrales ⁊ sacerdotes zc Nota istud capitulū intelligendū ē de sacerdotibz qui instituunt tutores in testamēto. i. de testamētaria tutela siue datua de sepul c ex parte ij in glo ⁊ cui cōmunicat secus vero in legitima tutela vt lxxvi d. it c puenit ⁊ in sūma pīsam in v tutela § ij ⁊ ē.

De ill' qui dicunt fletfōring. c. xxxij.

Ouicūqz semel subdiderit se iugo alteri⁹ qd dicitur fletfōrer nunq̄ pōt āmodo reclamare sed in placito debet se homo fletfōre Itē quicūqz recepit aliquē seruū vel aliquē fletfōringh debet rēdere p delictis suis Itē Nota quicūqz voluerit se fletfōre dz se cuz suis denarijs siue bonis exhibere ill' qui ipm debēt hereditare ⁊ hoc in placito si āt hoc nō fecerit ipi pnt rōnabiliter reuocare eū ad libertatē ppiam vel ad tuitōz eoz excepta oī lege Itē nota q qui vxorat⁹ ē nō pōt se fletfōre nisi vxor similiter fecerit secum vel si sint adeo decrepiti q sepan tur ab inuicem iudicio epī.

De m fletfōringh. c. xxxij.

Hwo som sig wil fletfōre han mo sichn aldri wethē seie thz En a thingi scal mā fletfōre sigh Hwo som trel hassuer eller fletfōringh taghē sware there gerninghē Slaer fletfōringh sin eghn husbonde tha gialde husbonde thē saar worde blot wide En hwo som sig wil fletfōre han scal fōrst lauge biwde sig oc sine pēnige thm thē hānū sculle arffue En forglōmer han thz tha mwe the dele hā nun til hans eghn frelse eller til thm selff Kaller annē man a fletfōringh oc er thz er giorth a thingi

tha er han feels for vethn al loqh Thn ther quent
er han mo sig ey fletföre for vethn at hwn fletföret
sig m3 hānū eller the ere so gamle at biscop lower
thm seer atware.

Quicunq; semel Glide iura s̄ primo c allegata semel qđ semel
placuit amplius displicere nō pōt vt in regul iur qđ semel. Item
quicunq; isti de moralibus actionib; s̄ i. Itē nota q; p̄p̄inquoze
debēt eē potiores ad emendandū q̄ alij sicut in alijs rebo vt infra
e li c xxiij in nota fundat ex c p̄posuit de cōiugio fuoz. Nota nō
recedit a iure cōmuni nisi ex cā Lard in p̄ma glo in c in fidei de he
retic; li vi concoz io de eleclicet canon in v carere p ar. Qui ipm
dñt hereditare Nota si aliquis reddit nimis decrepitus vel ex toto
incēfatus tūc habeāt heredes ipm cū oib; bonis suis thord s̄ xv
Nota q; ius textus iste scz quicūq; semel loq̄tur de fletforinge cū
non plene loq̄tur de decrepit; z iō corrigi p thord hic in glo z in
cor thord xv. Nota furiosi exculant a culpa in dēmetia cōmissa xv
q i aliq; xxiij q vij quēadmodū. Itē fm iohēm z pau de homici
dio sup xbo furiosus ab oī actu in quo requirit̄ anim⁹ excludit̄ z
excusat̄ rō ē q; iuditiū animi in stāte tpe dēmetie nō hēbat z iō ex
cusat̄ de tor vinar; c et pte ber circa finē in v iuditiū animi. Item
nota fm io an de homicidio c si furiosus in de q furios⁹ p delicto
accusari nō pōt. Nota vltērius Si pater fuerit incēfatus vel furi
osus de hoc req̄re s̄ li i c vij s̄ i.

Quo vir accipiat vxorē a quo petat. c. xxxij.
Qui vxorari voluerit recipere debet despōsatio
nez a patre mulieris si vixerit vel a f lio si
sit adult⁹ vl a fratre z si nullus eoz sit qui
p̄p̄inquis ē in cognatione qui despōset eā requisito
prius eius cōsensu Sed si mulier nō habuerit cōg
tos pōt mandare cui voluerit vt eā desponsset Itē
nota si mulier habet cognatos adeo p̄p̄inquos q
p̄nt z debent eius tutores eē sicut sunt p̄ frater fi
lius auus patruel⁹ z auūcul⁹ z noluerit eoz parere
cōsilio z despōset seipam absq; eoz p̄silio ipi bona
eius cōseruat̄ ad vsus eoz q̄ diu ipa vixerit nisi ali
ter concordati fuerint Sed si p vim fuit oppressa
ppter hoc nō amittet bona sua.

Wreman scal quenes Caplin xxxij.

Iwo som wil kone taghe bede aff fadhē ellē
sōn om han er fulwogen ellē brodher en er
thūsse enghū til tha tygghe han aff thū thē
nest er i mwe oc tho mē hēne ia oc willie En haff
uer hwn ey so neer frēdhē at the ere hēne rette wa
rie so som er fadhē eller brodhē eller sōn ellē oldefa
dher fadhēbrodher modhēbrodhē oc giffter sig self
vthū there raad tha holde the hēne gooz e methū
hwn lewer vthū the words ādelonde til synne En
gangher kone wold ower haffue icke forthi tabet
sūth gootz.

Qui uxori rē Sciendū qd cōsiliū hic statuitur alias de iure cō
muni non esset necessariū dūmodo alias bñ nubir vt § de nuprijs
l si vt pponis z l in cōuentōe z xxx q v c i z si male vixerit non tenē
tur eam dotare de quo in auct vt de appella cognoscat § cās z §
fi z in glo in c qntē vall de iureiuran z isti cognati sunt qñ ploqui
tores mulier ppter verēcundā eius ad instar tutor vrs e li c xxviij
vide etiā § viij c qñter qñqz efficiat penal si nupit sine plilio eoz.

Quis terram pōt vendere. c. xxxij.

Quilibet potest terram ppiā vendere si eam
vendentā exhibuerat suis ppinquiorib⁹ co
gnatis in tribus placitis Terraz patrimo
nialis dz exhibere pgnatis ex pte mris si prius sco
tauerit z hoc nō fecerit tunc pnt ppinquiores cōgti
renocare scotatōem factā z ipe soluat tres marcas
regi z tres bondoni Sz si ille dixerit qui vēdidit
qd dētā terra rōnabile fuit i placito exhibita defen
det se pñ hominib⁹.

Wro iord mo affhende. c. xxxij.

Bonde ma sūn eghū iord selie hwem som hā
wil om hā lagh bōōd a tredie thing oc sine
neste frēdher fadhēne scal biwdes fadhēne
frēdhē oc mōdhēne mōdhēnes frēdher en skōdhē
han fōr en han laugbiwder tha mwe hans neste

frendhē thz effihē kalle oc han haßfuer forgiort sine
tre mark hode wedh kōmīg oc so wedh bonde En
seier hin ther solde at thz wor lagbodh giffue xij
menz eedh.

De terra uxoris .c. xxxv.

Maritus non pōt alienare terrā uxoris sue ni
si tantū habeat terre quātū ipā ⁊ adeo bo
na ⁊ in sup puerū cū ea Item si maritus vēdiderit
terrā uxoris sue ⁊ emerit aliā ipā recipiat plenū re
staurū de terra empticia q̄ diu terra illa suffecerit s̄
si plus remanet de terra empticia q̄ illa terra fuit
que vendita est diuidat̄ inter oēs heredes S̄ si ter
ra empticia nō sit sufficiēs recipiat plenum restauz
de patrimonio mariti.

Om bonde iordh .c. xxxv.

Bonde mo ev selie sin kone iordh vthū at han
haßfuer om goot iord wedh alhette En sel
bonde sin kone iord oc kiober annē iord tage hwn
fyllingh affkōbe iord e methū til er En er mere kō
be iordh til en soldh wor skiffte alle arwinge i mel
lom En er ev kōbe iord til tha tage hwn fyllingh
affbondens frendher.

Quilibz pōt ⁊ c. Vtrū qui bona sua alienauerit ⁊ ea postea quie
te tenuerit p annū pōt ea postea defendere. declarat p thord c lxxi
Quilibz pōt. simile de alienatōe feudi p coll' r vbi cōgroz cōsens
requirit̄ secus de iure cōmuni in re nō feudali vt insti q̄bus aliena
re licet vel non per totū. Quilibz pōt terrā. ⁊ iō qui dixerit q̄ ter/
rā venalē exhibuit in placito vtrū docere d̄z cū testō placī vel se de
fendere cor in cor thord § iij. Itē si aliquis impingnorauerit ter
ras quas in p̄rietate nō possidet silr notatur in cor thord § xxxvi.
Nota in textu quilibz pōt terrā p̄riā vendere qd̄ regula a p̄trario
sensu nemo pōt terrā alienā vendere infra li i c lxi § ij in p̄ncipio ⁊
ultimo ⁊ extra p sc̄m thomā sc̄da ij c q lxxij q̄ dicit q̄ nullus d̄z vē
dere alteri qd̄ nō ē suū concordat bar in p̄is sub vocabulo emptio
§ iij q̄si in medio ⁊ nullus tutor pōt alienare terras puerorū quoz

tutor est postq̃ mater corꝝ mortua est nec pater nec auus li i c rxx
§ ultimo Item thord § iij z nō potest aliquis alicui terras illas
impingnorari quas nō pōt fm leges alienando scotare vel scotādo
alienare. Nota nō pōt aliquis vendere terrā alterius vt infra li i c
xliij in p̃ncipio z § ultimo Itē nec pōt aliquis diminuerē terrā al
teri⁹ vt infra li i c xlix qm̃ in p̃ncipio Itē null⁹ pōt occupare quis
mō terrā alteri⁹ vt infra li i c lvij q̃si per totū Itē nullus pōt arare
terrā alterius violenter vt infra li ij c lxxij. Si vero bona alterius
aliq̃s vendere pmiserit z non impleuerit soluat bondoni tres mar
cas z regi tantū thord § iij z li i c xli in p̃ncipio z in ultimo.

Nota q̃ iura sit p̃ infecto debet habere r̃ d̃ vides nec valet iura/
mentū contra hoc factū L de legibz non dubiū sibi de fo cōpe c si
diligenti hec henricus de boic de iureiurā c cū cōtingat d̃ vnica.

Item alienatio q̃ fit contra formā iur̃ nulla ē ipso iur̃ de iureiurā.
c institut⁹ de hīs q̃ fiunt a ma par ca c xij q̃ sine exceptōe ar cōtra
r̃q̃ q̃ ij si q̃ de rebz hoc soluit ne se vacan c i hec ber de re e c non
alie c si quis presbiteroz ⁊ ab initio nullas.

Maritus non pōt Glide insti quilibz alienare licet vel non in glo.
Nota Credo q̃ alienatio siue venditio terre vxoris tenet z legitimi
ma manebit si habuerit puerū cum ea plenum restaurum de terra
emp̃cia vel de patrimonio mariti vt hic in c maritus z quasi sile
infra li ij xliij c mulier. z hoc vez̃ intelligit̃ sed mlier scies z susti
nens consilio z ope hoc idem fecerit ṽs ibi.

Quante etatis sit masculus quando
poteſt terram alienare Caplin xxxvi.

Puer masculus non potest alienare terram su
am nec vendere anteq̃ fuerit xvij annorum
Sed puelle nunq̃ p̃nt terram suam vendere
nisi adeo pauperes efficiantur q̃ oporteat eas p̃ su
stentatione vite vendere tūc debet vendi cū cōsilio
cognatoz p̃p̃inquoꝝ tamen nō ampli⁹ nisi p̃ dimi
dia marca argenti vno anno Vidua pōt terrā suā
cū consilio cognatoz p̃p̃inquoꝝ vendere z mutare
Itē si aliquis vendiderit terrā p̃p̃riam z eaz in cō
munitate cōsumpserit vxor ei⁹ exinde nichil soluat
Sed si vendiderit vtrāq̃ z suā terram z terrā vxo
ris propter paupertatē ambo dampnuz sustineant
q̃ tenentur viuere de proprijs z vtriusq̃ bonis.

Liij

Wor gānelt barn gotz mo affhēde. c. xxxvi.

Iwen barn ma ey selie sin iordh oc ey andhē
lwnde affhendhe fōr en han wordher atten
vūcher gammel En mōbarn mo aldri sin
iord selie vthū hwn wordhē so fatugh ath hwn sel
fōr liffa fōtzel tha scal selies miz neste frendher raad
oc ey mere sammel en fōr halffmark sōlffeeth aar
Encke mo sin iord miz neste frendhē raad bode salie
oc skiffte Sel bonde sin eghū iordh oc oder henne i
felleggh thz gialdhē huffue ey effthē En sel hā bo-
de sin iord oc sin huffues iordh fōr vselhedh haffue
hiemgialdh forthi at the are skyldughe ath fōdes
affthere beggis.

Puer masculus xviij De iure cōmuni requirit q̄ puer t̄lis sit xrv
annoz ff de mōribz xrv annis per totū xviij hec etas requirit ad
alienandū s̄ etas xv annoz ad subleuandū s̄ e c viij. Itē nota q̄
bona immobilia pueroꝝ puellaꝝ p̄nt in casu necessitat̄ p̄ vite su/
tentatōe eaz vendi vt hic s̄ e c xxxviii in glo vltia i vbo null⁹

Quāto debet terra emi vel scotari. c. xxxvii.

In placito debet terra scotari ⁊ nō in alio lo
co hoc ē in placito In cuius hareth illa tee
ra iacet in placito Sysel vel in placito tociz
terre vel corā rege quia testimoniū placiti adeo va
lidū ē q̄ cōtra illud nulla lex p̄ualebit.

Wor iord scal kōbes. c. xxxvii.

Ithingi scal man iordh skōde oc ey andhēstz
thz er a thz haretzthingh thē iord ligggher i
ellē sysel thingh eller lantzthingh eller fōr kōmighū
forti at things withne er so steret at imod things
withne scal enaghū logh giffues.

In placito ⁊ hoc ē spāle quia de iure cōmuni pōt q̄s in quocunqz
loco alienare dūmodo p̄uideret sibi de p̄bationibus sufficiētibus
sed ratio istius ē ad tollendū querelas ⁊ lites p̄pter testimoniū pla

citi vt infra c. primo.

De testimonio placiti Caplin xxxviij

Hoc est testimonium placiti p boni et iusti qui tunc tps fuerunt in placito testificantur se vidisse et audivisse quod factum est. Placitum non potest teneri siue haberi cum paucioribus q cum septem hominibus quia tot hominum testimonium de placito est plenum testimonium. Terra que legatur ecclesie si vendi debet potest enim a quocumque quia omnes christiani debent esse fratres.

Om things withne. c. xxxviij.

A things withne er thz at the gode me a thin
gi more withnet thz the the soe oc hore
Dyane en vij men inwe ey thingh holle so
mange men ere oc things withne. Thn iordh ther
ma giffuer til gudz hws scal hwn selies thn mo ko
be i hwo som wil forthi ath alle cristne men sculle
brodre ware.

Hoc est testimonium septem. sic septem testes requiruntur ad testame-
tum in iudi de testamento ordinando s. h. cum paulatim et vide glo in l. testi-
s. de testibus et infra e. c. l. terra concord in auct. s. ius porrectus. Et
de sacrosanctis ecclesiis et x. q. i. hoc ius sic in q. ille preferat qui plus
dat ut dicit auct. hoc ius et facit glo in li. l. de iure fisci et has fist li. x.
Nota fin. canones testibus non testimonio est credendum vel iudi. extra de
cohabi. de c. tua. Nulla lex prevalere. Hoc verum si testes in testimonio
placiti non sunt suspecti s. si sunt suspecti tunc secus. Item de re sine causa
extra placitum acta siue discussa testimonio placiti non valet q. illud
prevalere lex s. iuramentum hominum. Item pro falso testimonio in placito
prestito solvat falsus testis ad minus tres marcas bondoni et regi-
tantum s. i. et i. Item si aliquis aliquem in placito pro aliqua causa inci-
saverit p. qua non est citatus ad placitum habeat spacium deliberandi
quod rideat ad primum placitum thor. s. i. xxij. Item homo citandus
ad placitum citari debet apud ecclesiam suam coram prochanis dimica prima
ante placitum p. duos testes thor. Item quicumque ad placitum accersit
et in via aliquis p. eum delinquit ad distantiam a loco placiti quo a pla-
cito videri potest illud delictum s. thngsfredh brode similiter si contingat

in placito similiter sit delictū thingfredh per totū diem integrū q̄ pla
citū hereth vel sylsel teneť si aliquis cōtra aliquē in recessu a placito
deliquerit Si vero in recessu a placito gñali tñ par illa per totū
diem z sequentē durabit Si in placito contingat tunc eodem pla
cito p̄mulget delictū z illud in sc̄do placito ad discernendū sup hoc
xij fidedignos nominari z tercio placito discernant z in recessu a
placito si letus fuerit tunc sequēti placito p̄mulget delictū thord
c lxxviij.

Item si aliquis sine quacūq; causa testimoniū habet z aduersari
us suus similiter habet tunc illud testimoniū tenēduz est pro firmitate
in quo ep̄us z octo meliores illius hereth testimonio suo consense
runt thord § xrv.

Nota quilibet falsus testis septenni p̄nā puniatur primo propter
dei offensionem xxiij q v si quis.

Item infamis est z a testimonio repellitur propter iuditij illusio
nem e q si quis conuictus Item verberibus castigetur propter in
uestigationem veritatis quinta q v illi qui.

Item rebus spoliatur propter dampni q̄ intulit restauratiōz xxiij
q v hec ymago in fine.

Item excommunicetur. Item nota inducens ad falsum testi
monium graviter peccat z similiter pena puniatur xxiij q ij si quis con
uictus. Nota falsus testis excommunicetur auctoritate statutoz
prouincialium. Nota quantū vir z mulier possunt legare p
anima sua z quibz quere infra li iij c xlv in margine.

Nota huiusmodi oc born oc bion maa affhendhe li iij c xliij §
iij z hic in parte in c vroz habens maritum z supra li i c iij § vlti
mo Et vtrum voluntas defuncti sit adimplenda quere infra li iij
c xlv in margine.

Hoc est testimoniū placiti zc. Nota hic oritur dubium si discor
dauerint testes per quos cōmunicatur. r̄ndetur vt i cor per thord
§ ij z hic in glosa Item aliquis infra li ij c vii Si discordauerint
in glosa.

De legato a muliere nupta vel in
nupta Capitulum xxxix.

Uxor habens maritum z puerum cum eo non
potest plus dare pro anima sua q̄ maritus
voluerit sz si querimonia exorta fuerit de le
gatis p̄ aīa vl' de vno vl' de reliquo marit' mortue
exponat qd fateť z pro reliqua pte defendet se lege

Itē si nō habuerit puer cū eo tūc hñ pñt legare di-
midietatē portōnis .p. aia sua.

¶ In siele giffit Caplin xxxix

Inffrue ther haffuer husbonde oc bñm wedh
mo ey giffue ath siele giffit mere en bonde hñ
giffuer ia wedh En wordhē thē kare a sielegiffit an
thñ afflosther eller ander mās tha ware bondhen
wedh log at han iette ey mere en hā gāgher weth
En haffuer hwn ey barn weth hannū ta mo hwn
giffue halff sin hōwz lodh bort for hēne siel.

¶ Uroz hñs Istud caplin restringit libertatē testandi 3 l i § de sa-
croscis ecclesijs. Nota etia; q mulier hñs puer mortuo marito
si testamentū fecerit debet d mittere puero qñā nature al qñela de
inofficōso testamēto locum habebit insū de inofficōso testamēto §
ij ibi per glo.

Si aliquis vēdiderit terrā suā .p. denarijs suis
et alia terra non fuerit empta pro illis denarijs.

Capitulum xl.

In vendiderit aliquis terrā suā pro denarijs
et alia terra nō fuerit empta cū denarijs illis
hoc qd interim i terra ponitur et remaneat
terra q in pecunia repertū fuerit remaneat bōfa
Itē si maritus primo emerit terrā cū denarijs qui
vocat bōfa et postea vēdiderit terrā .p. pñā .p. expē
sa sua et sue vxoris primo saluat ei .p. matrimonio
suo oīs terra qua emit si maior terra empticia sit
q vendita hoc diuidatur totū inter omēs heredes
Si minor fuerit terra empta q vendita recipiat ple-
nā recompensatōz de denarijs qui dicunt bōfa q si
nō iueniat sustinea ur.

¶ In man sel sin iord oc wordhē ey
laugt i iord Caplin xl

In el man sin iord oc wor hē ey laugt i iord thz
thē i panninge wordher fwnnet ware bōfa

En bonde om han kober første iord miz bosa oc sel
sin eghn iord for sin cost oc has husfrues so mōghz
som kōpt er gialdes husbonde for has fadhēne om
kōbe iord er til er kōbe iord mere en bondhñ solde
skiffes mellom arwinge er kōbe iord mynne til ta
ge fylling aff bosa er ev bosa til haffue hiem giald.

Si vendiderit rē Si vendiderit maritus terram et emerit terrā
pro illa pecunia terra empta veniat in diuisione inter maritum et he
redes vxoris sed si solū pecunia supersit veniat inter bosē. Itē de
alio articulo ratio dicitur qd heredes de bonis vxoris refundat ma
rito restaurā pro sua re vendita si bona post vxorem supersint alias
habeat maritus dampnū qui sibi melius nō prouidit fortassis pri
ma ps loquit cū s liquis a nō dñō insti de rex diuisione.

Siquis vendiderit terram nō appro
priatam Caplin xli.

Quicunqz terram vendiderit et eam appropri
are non poterit et illa legaliter reuocata fu
erit per contentōem q̄ dī dele ille qui vendi
dit debet exponere precū integraliter et soluere re
gi tres marcas et bondoni tres quia non potest ap
propriare Sed quicunqz vendiderit alteri terram
tenetur eā appropriare et tueri per agnatos suos i
fra triennū quia legitima pscriptio nō currit pri
us que dicit laugheudh nec minus currit q̄ tribus
annis Postea ille qui emit defendat se per cōgatos
suos nisi aliquis impetierit qui tūc erat infca an
nos discretionis vel mulieres nō hñtes tūc tutores
vel si illi quoz intererat erant tuncp̄is extra patri
am quando terra vendebat.

Idwo som sel whiemelt. c. xli.

Iwo som whiemele iordh seel oc deles hwi
effthē lade wdh werdh hin thē solde oc bō
de iij mark bonde oc so kōffigh forti at hā
solde whiemelt En ho som seel annē iordh han bō

athiemle hannū thū iordh oc warie hannū thū miz
sine frendher e til thisse ath hin haffuer tryghi win
ther laugheud a ther hā kōpte forti ath laugheud
er ey mynne en tre winehē. Sūhū a hin thē kōpte
at warie miz sine egne frendher vthū at the kalle a
thē ey wore kommen til olders eller quinne thē ey
haffde retthe warie eller the men ther wore vthen
lantz thū tūth thē iorden soldes.

Quicunq; terram vendiderit &c De venditore rei aliene qua/
liter puniatur de emptione § de emptionibus per totum. Itē hic
prescriptio currit tribus annis hoc de iure communi verum est in
usu capio qui habet tres annos prescriptio tamen habet x & am/
plus ut institui de usufructibus & longi temporis prescriptio/
bus per totum si quando terra vendebatur quia contra tales per
sonas non currit prescriptio ut de integum reseru c requisit & c
beneficio.

Nota laugheudh kan enghen man so pa nogher iordh vthū log
ligh skode oc enghen mā kan so logligh skode vthū aff rette eghē
man vthū & q̄s toto titulo de scotacione venditione & alienacione
terrarum vndhstaghū aff.

Si contentio oritur vtrum plus vendi
tum erat vel minus. c. xliij.

In aliquis vendiderit terram & oriat contentio inter eos vtrum plus emerit vel minus
si ille qui emit poterit allegare legitimam
prescriptionem trium annorum q̄ tanto tempore fuerat
in plena possessione absq; querela obtinebit in cau
sa. Sed si contentio sit inter eos de dicta terra in
tra tres annos tunc requirendum est testimonium de
placito. Testimonium placiti non affuerit tūc po
tior est causa vendentis.

Om trette wordher a huat solth
wor mere eller mynne. c. xliij.

Eel man annē iord oc skyl thī om huat hel-
ler han kōpte mere eller mynne haßfuer thī
ther kōpte laugheud a wkert tha ma han
withne hī ighī ther solde En skyl thī a indhī
tre winther tha staar thz til things withne En er
ey things withne til tha wordhē hī nermere ther
solde atwinne.

Si aliquis digerit se emisse. c. xliij.

Si aliquis digerit se emisse tam terrā sororis
q̄ fratris ⁊ ipsa ē non maritata ⁊ in cōmu-
nitate cum fratre ⁊ si testimonium pro taciti non
affuerit q̄ terra vtriusq̄ fuerit nōiata tunc ille qui
vendidit defendat se lege q̄ non vendidit nisi ptem
suā Sed si cōiuctus fuerit soluat tres marcas ⁊ so-
ror vtatur terra nisi tutor eius vel ipa personaliter
alienauerit eam.

Om man kaller sigh athassue kōpt bode
systhēs iord oc brodhēs. c. xliij.

Kaller nogher man sigh athassue kōpt bode
sōsthēs iordh oc brodhēs oc er hwn wmanz
oc miz brodher i fellegh oc er ey things wit-
ne til at neffnz wor bode serlige ta ware hī wedh
logh ther solde at han solde icke mere en sīn eghī
lodh En brōsther hannū logh bōde iij mark Oc
systher holler sīn iordh vthī at henne rette warie
eller hwn selfhassuer thī affhendeth.

Si aliquis rē Nota de prescriptōe s̄e c. primor de testibz plac.
s̄e c. xviij. Si aliquis rē Nota quicūqz p̄miserit alicui bona sua
vendere ad implemēdū tenet obligatus Si vero bona alteri v̄e-
dere p̄miserit ⁊ nō impleuerit qd soluat regi ⁊ bondoni p̄z p̄ thors
in cor s̄ lxxi. Si aliquis rē Facit s̄ nunc ad manendū in s̄i q̄b
alienare licet vel non.

Qui non debet terra defendi. c. xliij.

Terra dz defendi p noiatos de cōsanguinita
te q̄ dz kyns neffnd Si ecclia cōtenderit cū
aliquo bondone de terra 7 illa pl⁹ valz p̄m
cōsuetudine velle q̄ marcā argēti dñt veredici suo
discernere iuramento Sz si terra valet marcā ar-
genti vl' minus 7 bondo retinet eā in sua possessio
ne tunc ipe defendat p kyns neffnd. sed si terra sit i
possessione ecclesie 7 alterius non tunc dñt tutores
ecclie 7 alij meliores prochiani xij suo iuramēto ad
iudicari eam ecclie vel alteri alicui Si aliquis ha-
buerat terrā xl annis in quieta possessione dz eaz
absqz omni lege tanq̄ iusto titulo possidere Sed si
ecclia xxx annis fuerat in possessione absqz q̄rela
obtinebit terrā absqz omni lege.

Wdr mē sculle iord warie. c. xliij.

Iordh miz atwarie kommer icke annet til en
kyns neffnd Skyl bonde wedh kirke om
iordh oc gialdhē iord mere en mark sölff aff
rette bywyrthing tha sculle sandmē thē om skylie
En gialdhē iord mark sölff eller mynne oc hassuer
bondhū i hefft tha worde han wedh kyns neffnd
En om iord er i kirkens hendh tha sculle kirke wa-
rie oc ādre kirke mē the beste so at the are xij swa-
rie henne iordhū anthū til eller fra Hassuer bonde
hafft iord fyrthinge vintthē i hendh ware loglōss
for kirken En hassuer kirken hafft iordh tretwige
vintthē i hendh ware loglōss for bondhe om thet
stood wkerth.

Terra dz defendi. 2c De possessore q̄ teneat defendere possesi-
onē suā 7 q̄ dicat de xl annis vep ē de iure cōmuni etiā sine titulo
fm leges p! cū notissimi L de prescriptōibz xxx annoz sed secus
fm canones vt in c Si diligēti 7 c si de prescrip. Itē cōtra eccliam
requirit p̄scriptio xl annoz sed p ecclia sicut p alijs de iure cōmu-
ni vt in c iij 7 c ad aures de p̄scrip. ex q̄ ptz q̄ ecclia citius p̄scribit

5

q̄ p̄uatus oppositū deberet eē q̄ a p̄uato sp̄at̄ reuertī nō ab eccl̄a
 z ea rōe phibet̄ alienatio feudi in eccl̄am nō in p̄uatū vt ī li feudo
 rū de alienatōe feudi sed rō istius decisiōis ē fauor eccl̄e. Tutores
 eccl̄ie. Nō ex facto defuncti cōueniunt heredes. Et de emptōnibz
 si p̄tes r̄ij q̄ q̄ ep̄s q̄ filios ber de pigno c. ex p̄ntiū & ex successiōe
 Si eccl̄a. Nota p̄ ē in optōe eccl̄e vtz velit alienantē res eccl̄e v̄l
 recipientē puenire r̄ij q̄ q̄ si q̄ de rebo z c. si quis q̄ h̄ alan? & si tu v̄l
 cura li z l. vlt. ad instar m̄iōp̄ z ibi dicit ber de pignozibz c. ex p̄n
 tiū in v̄ sua necessitate. Itē cōcor henric⁹ in summa in hec v̄ba in
 re male alienata eccl̄a h̄z actōem p̄sonalit̄ in alienatōz vel actōez in
 rem p̄ possessorē r̄ij q̄ q̄ aplicos. Itēz decretal' hec cōsultissimō de
 re z nō alie in vi dicit z phibet alienatōes rerum ecclesiasticarū ni
 si in forma iur̄ cōmunis io in no vñ dicit ar. Itē dicit innocē q̄ p̄
 positus abbas z rectores vniuersitatis z h̄m̄i poterint p̄r̄e au
 ctoritātē in iudicijs z cōtractibz alienatōis rerū ecclesiasticarū sua
 ta forma iur̄ cōmunis h̄ io mo in c. dudū de re z nō alie in vi
 Itē Nota q̄ eccl̄a fungit̄ iure m̄iōp̄ z io de h̄m̄i alienatōe requi
 re s̄ li i c. xxx in fine.

¶ In by ellē bool skil a Caplin xlv

Oui dixerit se min⁹ habere de terra q̄ d̄r bool
 q̄ deberet d̄z totū bool p̄ legē p̄r̄e ad equa
 litatē z equitates funiculi reducere. Sed si
 vnū bool discordauerit cū reliquo tota villa redu
 cenda ē ad equalitatē funiculi.

¶ In by ellē bool skil a Cap xlv

Quā thē seier at han haffuer mynne aff bool
 en hannū h̄ozer h̄ā kōmer alt bool til rebs
 En skil bool wed ānet ta kōmer h̄ā al by til rebs
 Si villa vel bool discordauerint tūc q̄ facit sed z si s̄ si dicant ff si
 mū regūdoz de mō diuidēdi p̄ funiculū soli vide infra c. lvi.

Si aliqua terra. Sic ponit vnū sp̄ale locale statutū.

¶ In om̄i er i by Caplin xlv

Si aliqua terra q̄ vocat̄ om̄i sita sit ī villa d̄z
 eē ex antiquo z sp̄aliter signata cū lapidibz
 vel fossis vel statuis q̄ dicunt̄ stabel nō mēsurat̄ ad
 equalitatē ville q̄ diminuit de tota villa. Sz si cō
 tentio sit vtz illd̄ om̄i vel vna ps. q̄ d̄r deel si iacet

i villa illa dz scire p noiatos i coġtōe qui dicūt kyns
neffid qui ē in possessiōe q ei⁹ sit omū ⁊ n̄ tenet mu
tari ad villā Sz si nō sit spāliter signatū cū lapidi
bus fossis ⁊ stabel distribuāt p funiculū.

Om omū er i by Caplin xlvj

Er omū i by tha scalhwn ware aff areld oc
so seer merckt mʒ steen oc mʒ stabel oc met
gryff: Wʒn rebes wed by ey forti at hwn skerthē
al by En wordhē skelnz a huat hellē thʒ er omū el
ler en deel om thʒ ligghē vbygd wide hin thē i hent
de haffuer mʒ neffn i kyn at thʒ er hans omū oc a
ey atskiffes til by En er thʒ ey merckt mʒ steen oc
mʒ stabel gange mʒ reeb.

Si pua villa cōtendit cū maiori. c. xlvij.

Et aliqua pua villa edificata sit in mark ⁊
vna sit distributio agroz ⁊ prator ⁊ cadit
ad maiore villā q vocat atelby ⁊ si post con
tētio orit quid ptinet ad villā q dz torp quid ad ma
iore villaz q dz atelby hoc dñt scire qui morant in
maiori villa ⁊ si videt illi q aliqd dāpnū incurrit p̄t
illā puā villā q dz torp pnt eos reuocat ad cōmunē
villā si dāpnū illd sit itollerabile ⁊ si noluerit redi
re p̄figi dz eis terminus de placito q redeāt ⁊ si vl
tra id resideāt soluāt regi ius suū En si hitauerint
ibi tribz ānis sine qrela in placito pnūciata nō pnt
de iure reuocari.

Om torp skyl wed atelby. c. xlvij.

Er torp giorth vth a mark oc er alle agher
skiffe oc engh oc skyl thm̄ at hwat til torp
hōer oc hwat til atelby tha sculle the wi
dhe ther i atelby bo Tycker thm̄ oc ther i atelby
bo ath thet torp standher thm̄ til skade tha mwe
the kalle thm̄ effther ighen om then skade er thm̄

vtolligh Alle the ey effther fare tha sculle mē leg
ge thm lagdag aff thingi thm effther atfare Side
the effthē oc the are loglige vpkraffde ligge konin
ghns ret wed Tho om the haffue trygge vinths
heudh a there bygge wkert a thingi tha mwe mē
thm ey vpddele.

*Si aliqua parua villa 2c Notandus ē q̄ edificari concedit sine
dampno alterius etiā in loco publico ff ne quis in loco publico l si
quis a p̄ncipe facit c ad audientia in p̄ in curia in glo de ecclē edi
ficandis tribus annis Nota hic p̄scriptionē triennalē.*

Quicumq; habitauerit i wongh. c. xlvij.

Quicumq; extra cōmunē villā habitauerit in
wongh licet in terra p̄pria habitauerit de-
bet in terra p̄pria habere introitū 7 exituz
ad forte oc sagangh absq; om̄i dispendio vl̄ redire
ad villam cōmunem.

Om man sectes i wongh. c. xlvij.

Hwo som sectes i wong fra atelbv dogh at
han ligghē a hans eghz tha scal hā anthū
a sūth eghz kōme sigh til forte oc sagangh
alle eghē skadelōs ellē flytte xp̄ til bv effthē ighū

*Quicumq; facit vis 7 c primo de hoc insti de fuitutibus rusti/
cor̄ p̄dior̄ 7 ideo aut̄ hec fuitutes.*

Om reeb oc iordh Laplin xlix.

Nullus p̄t negare alteri distributionē funicu-
li nec renunciare si aliquis petierit 7 volue-
rit scire suū stuff 7 suā specialex emptionē in
aliqua parte q̄ d̄r deel vel villa tūc pōt 7 debet ad
mitti funicul⁹ 7 hēat quilibz quantū tenet vl̄ quā-
tū habuerat antecessor su⁹ 7 i nullo diminuat terrā
alteri⁹ nisi illius qui tenet habere diminutōez q̄ d̄r
skerth hoc ē ille qui vēdidit Aloz cuiuslibz adiudi-
cātis se ad distributiōz funiculi potior ē q̄ illi⁹ qui
eum voluerit adiudicare.

Om reeb oc iordh Laplin vltig.

Beeb mo enghn mā forsie a by ho som a kal
ler. Mo som wil wide sigh til stuff ellē til
serkōb i nogher deel eller by lade tha reeb
gange oc haffue tho so mōghz som han haffde thē
han feck aff anthn kōb ellē stuff ellē hans for eldhē
oc skierte enghn mā vthn hin thē skyldug er skiert
athaffue thz er thn thē solde. Man er e nermer at
wide sig til reeb en hin thē hannū wil wide fra.

Nullus pōt negare rē. Sic admittit mensuratio per funiculū
de hoc notat institū de actionibz § preterea.

Mo mā scal dele sig til rebs. c. l.

Ouicunqz voluerit se reduci per legem ⁊ con-
tentionē ad equalitatez funiculi hoc est hō
som sigh vil dele til rebs. Primo debet cō-
queri in placito q̄ inequalitatē habet de suis com-
possessoribz ⁊ minus de terra q̄ tenet ⁊ petat equa-
litatē cuz funiculo tunc pnoīabit sibi ⁊ aduersario
suo p̄ximū placitū qd sequitur si aduersarius suus
habitauerit intra hareth. Sz si habitauerit extra
hareth tūc pnoīabit ei placitū ad dimidiū mensem
⁊ alter faciat eū citari ad domiciliū suū cuz duobz
viris quinqz diebz añ placitū ⁊ illi hoc dñt testifi-
cari in placito q̄ fuit legittime citat⁹. Sed si appa-
ruerit qui citati fuerāt p̄figet eis termin⁹ dies quī-
tus de placito vt terra illa de qua lis orta est per
funiculū distribuat. Insuper nominētur de placito
boni ⁊ veraces qui in die illo p̄ntiam suā adhibe-
būt ⁊ sciāt si reus ⁊ causatus iustitiā adhibeat ⁊ il-
li dñt p̄nunciare in placito qd factū fuit in die illo
⁊ p̄m testimoniū eoz debz p̄mulgari iuditiū ad distri-
butionē funiculi si necesse fuerit vl' hoc iudicare ra-
tū ⁊ firmū de quo noiati in placito recordabāt. Si

f. iij

impedimentū rei venerit in placito qđ dicit wihē
 maals thing 7 ipe nō psonaliter cōparuerit tūc pre
 noiatur ei aliud placitū Sed vltra terciū placitū
 nō pōt aliquis excusari p impedimentū nisi sit adeo
 infirm⁹ q nō possit venire vel in negotio regis vel
 in s̄aneth qđ dicit forbōdh vel in pegrinatōe exera
 terrā vel si vocatus sit ad supius iuditiū vel si debe
 ret tueri terrā si dies ille eēt certus terminus suus
 qui vocat laugdagh ista sunt impedimēta legitia
 Sz si aliquis dixerit se velle cōpare illo die tūc nul
 lus impedimentū pōt eū excusare nisi infirmitas 7
 pegrinatio Si omīs cōpossessores acceptauerint fu
 niculū in placito nec vn⁹ nec duo pōt impedire.

Howr man skal dele sig til rebs. c. l.

Hwo som sigh wil dele til rebs han skal forst
 kare a thingi at hā haffuer wiaffuz aff hās
 eghē oc mynne en ham bōr oc bedes iaffuz
 miz reeb tha neffnes hannū thing for oc hans dele
 mā thz thing thē nest effhē er om han sidhē indhū
 hareth Sidhē man vethū hareth tha legges hannū
 halffmonz thing fore Ildin thē karer hā skal steffne
 thū ther for saghū er fem nathē for thing miz to mē
 at hans hws so sculle the oc withne a thingi at hā
 wor loglige steffnd Ildōme the til swar thē steffnde
 wore tha legges thū fore xv daghe a thingi at re
 be thū iord thē thū skyl om gode thinghōringe oc
 sande mē sculle neffnes til ower atware oc atwith
 ne om oc se hwat hin for saghū er biwdher reth oc
 the sculle sie a thigi huat giord wor a lagdag effhē
 there withne sculle men anthū male reeb til om
 behoff giōres ellē dōme thz atstāde til thinghōringe
 worde samsette thē om Ildōmer hindes forfald thē

secth3 er a wíthēmaals thingh oc ey han self tha
naffnes hannum anneth thingh fore En lenghē en
a credie thingh mo ey forfald mōdes vthū han er
so i swoge sengh at han mo ey komme Eller i kōm
ghens syseleller forboth Eller i pillegims ferdh
vthū landz Ellē han er kalleth tū hōgre dom El
ler for hōghre wometh Eller scal warie sin iordh
om hās rette lagdagh wor3 I thūsse er lag forfald
i alle dele En om man taghet wedh geen maal a
thinghi tha mo hannuz enghū forfald bielpē vthū
pillegims ferd ene Taghe aile eghē wedh reeb
a thingi sithū mo th3 ey en mā eller to formene

Quicunq3 rē Nota qualiter deuenit ad funiculi distributiōem
Nota hic impedimēta legitima 3 est aduertendū qđ pmo fiat qre
la de ineqlitate deinde ante citatiōem nominētur thinghoringe 3
veredici ad experiendū an sit necesse qđ terra distribuit funiculo iu
ta eoz dicta fiat vel maneat indistributa si dixerint qđ fiat tunc ci
tatur aduersarius per duos ad domū 3 in tercio placito pceditur
ad distributionē nisi occurratur legitimū impedimentū vt hic.

Nota hic sit dubiū de piscatura qđ de ea hic nō loquit 3 ideo per
thor3 § vi sit cor.

Quicunq3 rē Nota hic in 3 faciat eū cita
ri ad domiciliū rē. sed de meliori consilio 3 iudicio uidetur citari
apud ecclesiam suā coram prochiāis propter maius periculū cui
tandū concordat cor thor3 § viij. Faciat eū citari Si pro canō tri
um marcarū cōuictus fuerit aliquis excepta executione māhelleth
maal si appellare voluerit v' aliquis noīe eius iudiū regis appel
let in eodem die in placito quo cōuictus fuit 3 iter recedendi ar
ripiat infra quindenā si appellauerit 3 non fuerit psequutus tūc
soluat bondoni tres marcas 3 regi tantū. si non appellauerit tunc
teneatur aduocatus sub pena trium marcarū assumptis sectū qua
tuor fidedignis ad domiciliū cōuicti accedere 3 bondoni iusticiā
facere 3 regi ita tamen qđ prius seruentur ibi tria lagdaghe si ad
uocatus ad primā monitiōē non fecerit bondoni iusticiā sol
uat sibi vt dictum est pro contumacia tres marcas 3 tantū pro se
cunda monitiōe 3 tantū pro tertia monitiōe et tantū pro qđ
ta 3 si tunc sibi non fecerit iusticiā exinde possit eum cogere per
litteras regis ad faciendum sibi iusticiā 3 ad satisfaciendum ei p
contumacia aduocato autē 3 sequacibus suis si bondoni iusticiā

fecerit non debet imponi causa heretverck vel rapine Thorð §
riij.

Quicumq; voluerit se reduci zc Utrum leges debent soluz festo
vel pfecto patet per thorð in cor § lxxvi z infra li ij c de neffningi
in v debent iurare in glo.

Item nota hic per argumentū in § sed si. q leges solū debent quin
ta die post firmationem legis.

Legittimum impedimētum Nota legitima sunt hec scilicet in/
firmitas impedimentū negotij regis Item expeditio regis Item
peregrinatio vel extra terram vocatus ad superius iudicium. Item
si deberet terram suam defendere in certo termino ista omnia hic i
textu continentur.

Item in captiuitate vel carcere detentus extra de pig c significāte.
z de pcura c accedēs. Item capitalis inimicia vt extra de purga
c cum in iuuentute Item timor amissionis rex probabil' ar q me
cā c abbas. Item etiam probabil' metus vel timor cruciatus cor
poris vel mortis ar q me cā c cum dilectus filius. Item de peri
culo mortis vel capitali inimicia quia locus non tutus. vide tex/
tum vt lice non concess' c accedens. Item exceptō formi est iustū
impedimentū per procuratorem vl' alios legitimos in principio
lic' ij q vi c Siquis.

Kommer hindz forfald Si iniuriam passus infirmatur nō va
lens venire ad placitum quo executio cause sue per veredicos vel
neffningos seu denominatos aut quocunq; modo alius debet de
terminari cum restitutus fuerit sanitati veniat ad placitum z habe
at per se vicinos suos sex testificantes q in infirmitate fuit impedi
tus et tunc p duos testes ex nouo citetur ad discernendū prio pla
cito subsequenti z idem possunt facere heredes si infirmus moria
tur thorð § xi.

Englhi man mo bygge Caplin li.

Nullus potest occupare fortam quia commu
nis est oīm quicumq; possessorū est in villa
quantūcunq; habet semper debet conque
ri de forta z potest si aliquis eam diminuerit Om
nes fundi qui in villa sunt tam antiqui q ex nouo
iurati dnt habere fortaz illi sūt fundi iurati qui pri
fuerūt aghēlandh z nūcp iuramētū facti sūt fūdi sic
tū qd de illa pte tre iurata q dē deel exponat forta

Quicumq; habitauerit extra villam comunē dz in
aprijs venire ad forte ⁊ si oēs transtulerint se de cō
muni villa excepto vno solo hoīe tunc ipe pōt eos
cū maiori ratione reuocare ad villā cōmunez q̄ ipsi
eū ad se nisi ipe q̄rimoniā de eis non moueret infra
tres annos. Si deuastata fuerit villa cōmunis tūc
diuidit illa terra q̄ prius fuit forte sicut alia terra
tam ad villam q̄ ad bool.

Englū man mo bygge Caplin li.

Englū mā ma bygge a forte forti at forte are
alle mēz hwo som er eghē i by hwre mēghz
som han haßuer i by han mo e kalle a for
te om annē mā haßuer thz mynsketh ellē rōgt Al
le toßte thz i by are sculle haßue forte bode gamle
toßte oc swome toßte Thz er swome toßte thē for
te wore aghē landh delt oc gōre hēne til toßte tho
so ath om thū samme swome delt gōres oc forthe
ld wore som mā booz vthū atelby the sculle aff the
re eghz selfue fange thū forte Ere alle men flytte
fra atelby oc sithē en effi her tha er han nermer at
kalle thū effi hē en the hannum bozh vthū at han
thier oc tool so lēgi thz er iū vint hē vkerth. gdes
al by tha skiffes thz thē fōre wor forte so som an
nē iord til by oc til bool.

Nullus pōt de forta. i. via cōmuni qui nō pōt occupari vel inhabi
tari vide insti de rez diuisione § vniuersitatis ⁊ p isto facit c. xlvij
§ e in fine. Itē terra vel bona cōmunitat; desolata ad quē spectat
nō bar de lux f; in li ff de collegijs illi. Item hoc est etiā prescriptō
triennal.

ld wor om xij eghē sculle swarie. c. liij.

Iter fundū ⁊ furtā iter fundū ⁊ aghēland h
iter siluā ⁊ aghēland ⁊ inter ptes q̄ dicun
tur deld ⁊ oīa principia ⁊ de strata regis q̄
vocat kōmighūs herstrade debent xij cōposseßores

suo scire iuramento et si in villa non sunt qui recipiant
tot de villa prima donec qui fiant et quid illi qui le-
gitime ad illud vocati iurauerint in recto termi-
no de placito sumpto ratum erit et firmum et si discor-
dauerint quod a pluribus factum fuerit firmum erit Sed
si sex unus iurauerint et alteri sex aliud tunc tres de-
bent adnominari ad illos et quicumque duo ex illis
tribus super premissis consensum prebuerint quod illi iu-
rauerint firmum erit Quilibet qui villam inhabitat
in via sive sive forte et sive fagangh. i. potest et debet
se adiudicare ad forte et ad pascua pecorum si per tri-
ennium ibi habitauerat sine querela.

Item omni qui egerit sculle swarie. c. liij.

Mellom toffte oc forte mellom toffte oc agher
landh oc deelt i mellom oc alle vphoff De
konighus herstrade sculle qui egerit in there
eedh wide En ere ey qui men i by tha scal ma ta-
ghe affthi by the thm er nest til qui me ere Item
som the qui swarie loglighe til kraffde a retthe lag-
dagh a ehingi laught thz scal stande En skyl thm
a tha stande thz the flere giorde om thz ther sauth
er En swarie sex eet oc sex anet tha sculle neffnes
tre til oc hwilke the to fylge thz stande En om fle-
re neff i kome til stade thz the fosta giorde Item
man the i by boor scal wide sive til forte oc til we-
gang om ha ha fuer tryggi vinthes heudh vkerth
a hans byggi.

Inter fundum et A pluribus notatur pro maiori parte super et
in fine Item tunc tres notatur pro testimonio seniorum Item per ad-
unctionem illorum trium efficitur maior pars vide c. i. de arbitris in
vi quilibet qui villam de iure communi presumit quod quis habeat for-
te et fagangh simile in c. frequens de restit. spoli in vi.

Item en manz skow oc annen manz
mark in qd Caplm liij.

I terra vnus et alterius silua concurrere tunc ille cuius est silua tantum possideat terra quam frondes et radices extenduntur nisi terra sit communis tunc rex possideat terram et bondones siluam.

Om en mǎz skow oc annen mǎz mark mǎz mark lūg.

Des en mǎz skogh oc annen mǎz mark tha a thū thē skog a so langt som grenā lwdhē oc rood emdhē vthū thz er almyntig oc ta a kottighū iord oc bondhū skogh.

Si terra vnus silua semel diuisa nunquam potest fuisse solari diuidi licet campus diuidatur § vi. Item facit § si cuius in fin. de rebus diuisione istud capitulum ibi si terra sit communis etc. Item si terra vnus concurrat ad aquam communem tunc aqua est regis et alter retinet terras ex quo sequitur quod piscatura est regis sed contra illa non fuerit piscatoribus nec ad intrandum nec ad retinendum vel casulas sine licentia possessoris ut infra li iij c lxi et lxxviii in glo. Nisi terra sit communis Nota habet quod si aliquis aqua sit communis et bondones terram possident tunc aqua est regis et bondones possideant terram ut hic in prima glo et infra li iij c lxi in glo.

Om mageskifte Laplin lūg.

Nullus potest alium cogere ad diuisionem quam vocatur maghe skifte sine voluntate alterius.

Om maghe skifte Laplin lūg.

Enghe mā mo nōde annen til at maghe skifte vthū hū annens wilie.

Nullus potest hic ponitur modus diuidendi per funiculum sed si aliquis pro isto facit titulus de nomi opis nunciatōne in canonibus et in legibus.

Om solskifte ganghē i by. c. lv.

Ganghē solskifte a by hoc est si solaris distributio tradita fuerit ville tunc quilibet deus resigret suū heud i toto mark nisi sit omnium vel kirke stuff ali cuius spāl emptio de qua nescit cui noceat hoc est hroē thz skal skerte Item nulla pars que dicitur deel in qua iacet

stuff pōt diminui vel augeri Postea distribuūtur
 primo fundi qui iacent in villa p solarē distributōz
 ita q nullus possit impedire Sed si funiculus sola
 ris ceciderit in habitatione vel sub habitatōe alicu
 tus ⁊ ille qui ibi habitat noluerit recedere ille qui
 impetat plenā habeat ptārem recipe de terra sua q
 inhabitata ē hoc ē de eius mark iordh vbiqz no
 luerit funiculū p funiculo So hegner mā landbo
 toffe sicut fundū illū in quo habitat et etiam gard
 sedhe ⁊ sic quēlibet funduz in quo habitatio ē qui
 prius fuit inhabitatus q totū mark deles til rebs
 Sz si aliquis occupauerit .i. inuaserit terrā alicui⁹
 vel cū tugurio qd dīr hielm vel cū aliquibz alijs do
 mibus ille qui terram possidet nō pōt destruere do
 mos illas sine vform iuditio placiti ⁊ cū tribus ter
 minis qui vocant laugdagh Sz si ille qui occupa
 uerit terrā remouerit domos suas i prio laugdagh
 ⁊ legē dederit quē putauit terrā eē suaz excusatus
 erit si in iuditū expectauerit soluat regi tres mar
 cas ⁊ bondoni tres Sicut fundi diuidunt in villa
 sic diuidēdū est totū mark iord eadē est lex si sepes
 destruuntur .i. deles vp.

Om solskift ganghē i by .c. lv.

Hanghē solskift a by tha scal hwet mā giffue
 sin heudh vp om alle marke for vthū at thz
 er omū eller kirke stuffellē noghē māz serdeles kōb
 thē man wedh ey huem scal skerte Enghū deel thē
 stuff ligghē i mwe mē anthū ōge eller mynske Si
 thū fōrft toffe thē i by ligghē so at enghū mā mo
 thz mene En faller noghē māz reeb vndhē annen
 manz byggi oc wil hin ey rymme ther a booz tha
 haffue hin vold til thē a kaller attage aff hans w
 bygde iord a mark hwore som hā wil reeb for reeb

So hegner mā landbo toffte som thū tofft hā booz
selff vpa oc so gardset tofft oc so hwilkhū tofft thē
noghz bygdh er a ther fōre wor bygdh en mark
deldes tīl reebz En bygghe man a annē māz iord
anthū mīz hielm ellē mīz noghē andhē hws tha mo
hin ey thē iordhū a the hws aff bryde vthū things
doom oc mīz tēynne laugdage en rymmer hin thē
bygde aa fōrste laugdage oc giffuer logh aa at hā
wenthe at thz wor hās eghz ware anghēlōs En
tool han dom bōde iij mark bonde oc so komghū
iij mark So som toffte skiffes i by so skiffes al
marke iordh Thz samme er logh om garde deles
vp so som hws deles vp.

*Banghē solskiff. in § Sed si aliq̄s rē Nota qui sic occupauerit
terrā alterius iniurioſe ſoluat leſo tres marcas z regi tantū vt hic
ſi fuerit laycus. ſed ſi fuerit clericus ſatiſfaciat leſo ne trahat ad iu/
ditiū ſeculari z ibi § c olim de iniurijs z dāp da cōuincat vt extra
de iudijs ar c qualiſ z qñ vbi dī .p. in defectu iuſticie iudicē ſecu/
larē ecclā pōt ſe intromittere vt extra de foro cōpe c licz z c ex teno/
re. z ratio eſt qz nēmī iuſticia ē deneganda vt in c preallegato qua/
liter. nec iuſticia eſt vendenda vt infra li ij c l Si exactor in glo.*

*Nota hic ſine iudicō placiti nullus pōt alterius domū q̄uis in ter/
ra aliena edificatā deſtruere vt hic z infra li ij c xxxvij Si q̄s habu/
erit. Nota poſſidens terrā nō domū edificatā in terra ſua abſqz iu/
dicio placiti remouere vel deſtruere pōt vt hic z li ij c xxxvij z li i c
lv § vi z c xlvij § ij z iij z iij et c li. Item in ſine huius capituli
ibi ſicut fundi qz eadem ē ratio de pte z de toto z ecōuerſo ff de re/
mend iō l que de tota. Nota occupare. i. inuadere quali ex im/
prouiſo vel ante capere.*

Om marie Caplm lvi.

Quelibet villa dz habere vias q̄ ex antiquo
fuerūt quas nullus pōt impedire nec dīmi/
nūtere Sed ſiquis impedierit ſoluat regi tres mar/
cas z recupet viā bene Stratam regis que dī komi/
ghens herſtrade debent facere cōpoſſeſſores in qua/
libet villa ſuper quālibet mark Sz ſi tñ ſit thoor
B

fōre i via vl' mīrica q̄ dī mōse vl' mīgn' amnis vl' a'i
 qd̄ talū tūc dīz tota prochia illos adiuvare ad edifi-
 catōz pōtis si necesse fuerit Null' p̄t vias ex anti-
 quo iuratas impedire l' claudere q̄ ducūt ad villas
 forēs vl' ad placitū vl' ad siluas vl' ad litt' maris
 Aliā cōmunē toti' hareth dñt oēs inhabitatores illi'
 pūcie facere z regare z repatā suare Itē via cōis
 dīz eē vñj vlnaz i latitudie s̄z forta dīz eē via cōis p̄
 fama i latitudie l' adeo lata pat̄ sufficit oībus cō-
 possessorib'

Om marie Caplin lvi.

Uil hwer by a rette fire waie affgange the
 the aff areldh haffue til ganghyz oc thīi mo-
 enghū mā formene ellē spille En hwo som thīi me-
 ner ellē spiller gialde komghū iij mark oc gōre thīi
 wai wel ferdi Dwer hwer bymark sculle the eghē
 thē a mark bo komghens herstrade gōre En er so
 mōghet thoorfōre a anthū mōse eller store aa tha
 scal alt kirke soghū hielpe thīi til atgōre bro om
 wedh tōff En er thz alt hareth wai tha scal alth
 hareth hielpe til atgōre bro oc atholde sūhū En-
 ghū man mo sworne waie lucke eller mene ther til
 kōbingh ellē thingh ellē strandh eller skogh lōber
 Atel waie sculle ware vñj alne brede En forta .i.
 via scal ware p̄ fama bredh ellē so bredh som al-
 le eghē wille ath orwes.

Quelibet villa De hoc ff de via publica Itē ff de locj z itineribz
 publicj z ff de dāpno infecto l qui vias publicas. Debet tota pro-
 chia iurare Delictū herrezverck sit illud si aliq̄s cōmunē pontē vel
 stabella placitū fregert z illi qui pontē repare cōsueverūt cōstituāt
 executorē hui' cause Si hō stabella placitū fracta fuerint cōstituāt
 executor ex pte cōmunitatj q̄ illō placitū tenet visitare thord s̄ lūj.

Idore mā scal mōlle bygge .c. lviij.

Nullus pōt de nouo edificare molendinū nisi
 possideat aggeres q̄ dī dam z locū aggeris
 sic tñ q̄ p inundationē nō dāpnificet aliquē

nec in agris nec i pratis nec etiā noceat molēdinis
 ex antiquo edificatis cū inundatione q̄ d̄r bagflod
 Itē si molendinū fuerit edificatū nemini cōtradice
 te et sine interdicto ⁊ si ille qui edificauit habuerit
 legalē possessionē q̄ d̄r laugheud tunc ipse debz scire
 inundationē ⁊ locū inundatōis aggerē ⁊ locū agge
 ris ⁊ ligamē aggeris cū iuramēto suoz cognatorū
 notatorz qm̄ vocant̄ kyns neffn laugheudh ē tres in
 undatiōes hoc ē trynne flodemaal sine querela Itē
 si quis cōquerat aūq̄ molendinū consummatū sit ⁊
 aūq̄ ali⁹ habuerit laugheudh tūc dnt̄ illuc destina
 ri discreti viri qui diligēter videāt ⁊ cōsiderēt si in
 undatiōe sua terrā alicui⁹ occupauerit p̄ter suā q̄
 null⁹ p̄t terrā alicuius p̄ inundationē occupare sine
 volūtate sua nec fodere nec inhabitare.

Wore mā scal mōlle bygge. c. lvi.

Dan mo ey gōre mōlle aff ny vthn hā a dam
 oc damstz tho so at thē flōdher ey a annen
 māz aghē ellē engh oc spillet ey m̄z bagflod the gā
 le mōlle thē aff areld mōlle ere Wordhē mōlle gior
 vthn forboth oc alle mentz a kallēde oc for hin thā
 giorde laugheud a tha a hā atwide flod oc flodstz
 dam oc dams bond m̄z hans kyns neffn laugheud
 er trynne fiode maal vthn kare Kalles a fōrre en
 mōlle werdhē gior oc fōr en hin fanghē laugheud
 a thē giorde ta sculle syns mē til wise oc wide huat
 heldhē hā flōdhē a sūth eghz ellē a annē māz forthi
 at enghn mā mo flōde a annē māz iord vthn hans
 willie oc ey grame oc ey hws a setthe.

Null⁹ p̄t de nouo edificare molēdinū Si nō possessor alicui⁹ q̄
 d̄r molledam v̄l fīl kedam destruxerit reddz cū in dampnē euz iure
 q̄draginta marcarz ⁊ tantū soluat regi v̄l p̄ hys caus d̄z se defen
 dere luoz iuramēto cognatorz thord Null⁹ p̄t facit l māfesse s
 de finitibz ⁊ aq̄ ⁊ ff de edēdo l siq̄s ex argētarijs s in unio.
 Trynne flodemaal intelligit̄ spaciū triū annoz thord.

Eadē lex ē de sepibus que dicunt fiske gar
de q̄ ē de molendino. c. lviij.

Item nullus potest p aque ductū reducere aquam
de alteri⁹ fiske garde nec de antiquo cursu vel ter
ra alterius.

Sligh samme logh er om fiske garde
som om mōlle. c. lviij.

Man mo ey felle wand aff sin aryltz reen fra annē
manz fiske garde oc ey fra annē manz iordh.

Eadem lex Si contentio fit de piscatura tunc quilibz licentiā pi
scandi habeat sicut habeat terrā rebdzaghn in campo suo thorō.
Nullus potest p aque Quicunqz aquā deduxerit extra antiquum
cursum repet illud infra dies quindecim ⁊ omnibz possessoribz
soluat tres marcas ⁊ regi tantū Thorō s̄ viij
Finis Primi libri.

Registrum Primi libri

Wilket barn erfue scal c i
Wat sie scal thū thē barn dōber c ij
Om kone sier sigh atware meth barne c iij
Wo nesth er ath erfue c iij
Wre mōghz hwer tagher aff arff c v
Wre boscap skiffes thē ey er barn til c vi
At fadhē ma ey holde sōnner m̄z theē mōdhēne c viij
Broder ma ey holde systhē meth sigh v̄giff men
han wil c viij
Om barn dōfz vthi felligh c ix
Om vt arffunghe c x
Wre eth samsyskē erfuer mere en annē c xi
At bonde sōn i felligh haffuer icke forlōdes c xij
Om sōn fōrer sin kone in til sin fader oc modher
c xij

Wat fad hē tōffselie sūch barn i hende c xiiij
 Om hienferd h c xv
 Om eth syskē kaller a anneth at thz haffuer wiass
 neth c xvi
 At arff bedher arff c xvij
 Om stipsysken skal om arff c xviii
 Om elste brodher quenes mer andre syskē i felligh
 c xix
 Om man quenes i encke bo c xx
 Om slegefredh barn c xxi
 At fadher ene mo sūch barn gōre c xxij
 Hwem arff scal kreffues oc gieldh c xxiii
 Om man tagher hoor kone wiuhnde c xxiiii
 Om hoor bōm c xxv
 Om man dōfz meth mōgel gield c xxvi
 Hwor lenge mā mo haffue slegefred mē sig c xxvii
 Hwo warie mo ware c xxviii
 Om kone ma sine bōm oc thet gooz gōme c xxix
 Om stipfad hē oc stphōm c xxx
 Hwo ey mo warie ware c xxxi
 Om fletfōringh c xxxii
 Hwre men sculle quenes c xxxiii
 Hwo iordh ma affhende c xxxiiii
 Om kone iordh c xxxv
 Hwre gāmelt barn gootz ma affhende c xxxvi
 Hwre iordh scal kōbes c xxxvii
 Om things wiuhne c xxxviii
 Om sielegiff c xxxix
 Om mā seel sin iord oc word hē ey laugt i iord c xl ⁴⁰
 Hwo som seel n hienelt c xli
 Om trate word hē a hwat solt wor mere ellē myn
 ne c xlii
 Om man fier sūch a haffue kōpt bode syskēs iord

oc brodhē c xliij
 Wre men sculle iordh wari c xliij
 Om by eller boolskyl at c xlv
 Om omū i by c xlvj
 Om corpe skyl wedh atelby c xlvij
 Om man secces i wongh c xlvij
 Om reeb a iordh c xlvij
 Wre men sculle dele sigh til rebs c l
 Enghū man ma forte bygge c li
 Wre om xij eghē sculle swarie c li
 Om en māz skogh oc annē māz iord mōdes c liij
 Om maghe skiffe c liij
 Om solskiffē gaughē i by c lvi
 Om wari c lvi
 Wre men sculle mōlle bygge c lvij - 57-

Concordantie Primi libri.

Om arff in prāmis c xxvij
 Om kyns neffn li i c i
 Om xij eghē eeth li i c li
 Om costebotz eedh li iij c xliij
 Om sam frendhē eedh li i c xxvij 7 xx
 Om xij mē edhē eeth li i c xxvij c li ij c ar li iij c li
 7 lvi
 Om haretz neffn li iij c lviij
 Om hron skielnet li i c xxvij 7 c vi
 Om kōbe iordh li i c vi 7 c xxij
 Om fadhē ma holde sine sōnner li i c vij
 Om brodher mo holde systher li i c vij
 Om giffthē maal oc hiemferdh li i c xij 7 c xvi 7 c
 xxvij
 Om leer wide oc voldtect li i c xxvij 7 c vij 7 li ij
 7 xvi 7 duob⁹ capitul sequētibz
 Om siegefred oc hēne bōm li i c xvi 7 c xvij 7 xx

c 7 c xxxvij 7 li ij c xvij

At quinne ma forgoze sith gooz li i c xxxvij 7 c xvij

Om aar oc dagh li i c xxxij

Om giale h li i c xxxij 7 c xxxvi

Om trel eller closthe me eller fletfong ma erffue
li i c xxx

Om warte c vij 7 c xxxvij 7 tribus capitul seque
tibus 7 c xxxij

Om sleget redh bqm worde ecche om there fadher
thigh the modhe sith c xxx li i § i

Om fletfong li i c xxxij 7 c vij 7 li ij c xix

Om iord li i c xxxij 7 c xxxv 7 ad fine pami libri
fere per totum 7 li ij c xxi

Om siele giff li i c xxxix 7 li ij c xlv i textu 7 in
margine

Om heud li i c xliij 7 xlv

Om thing steffne oc lagdage oc geen maal li i c l

Om forfald li i c vij 7 c l § ij 7 li ij c xvij 7 xvij di
c Si eps nota ibi

Om forte oc toffte li i c ljj

Om imageskifte li c liij

Om solskifte li i c lv

Om warte li i c lvi

Om melle oc fiske garde li i c xlvmo

Om things wibne li i c xxxvij 7 c xxxvij

Om kirke iord li i c xliij 7 lv c

Om kone ma barn dōbe oc huat sie scal the barn
dōbes li i c ij

Om oldarff oc om arff ganghe ighu til oldesadher
oc oldemodhe oc om brodhe erffuer systhe oc systhe
brodhe oc brodhe taghe to dele oc systhe en deel li i
c iij

Om bonde erffuer i kone iordh li i c vi § i

Om kone mo erffue i bonde iordh li i c vi § ij

Om stiff barn scal haffue sin arff forst li ij § vltio
 Om man ma warie ware thē haffuer meen for an
 thū older eller wuith eller fletfōrngh li i c viij § i
 Om mō eller enck ma forgoze sūth gootz li i c viij
 z c xxxij
 Om modhē ma taghe lige lodh wed stipbarn li i
 c ix
 Om warie ellē fadhē ellē oldefadhē mwe selie ellē
 affhende bōrne iordh li i c xxx § vi
 Om modhē ma fange bōrne iordh til wethē giald
 forti hron fortharet henne iordh miz thm i felleggh li
 i c xxxix § ij
 De consuetudine qñ cōtrariaz legi vtrū vñ li i c i in
 margine z in plogo in danico c i quasi in fine
 Vtrū voluntas defuncti sit adimplenda li ij c xlv
 in margine.



Incipit liber secundus.

¶ In sandmen Capittulū primū

In quolibet hareth debent eē octo veridici duo in quolibz fierthingh sed de nlla cōmunitate q̄ dz fellegh ⁊ de nlla prochia plures q̄ vnus quilibz illor dz habere possessionē i illa fierthingh in qua ipe ē veredicus ad min⁹ villicatōem hoc ē fellebryde ⁊ nō colonuz Itē nullus p̄t eos destruere v̄l destituere nisi ipi demerauerint suū boos loth piurando vel si receperint maiorē cōductionē q̄ deberent qd̄ dz hesteleie tñ nullus pōt vtrūqz habere exactōem ⁊ veridicā in vno hareth

¶ In sandmē Capittulū primū.

Sandmen sculle wære otte i hwert hareth to i hwert fierthing aff enghñ felleth aff enghñ kirke so ghñ tog mere en een Duer thet scal haffue eghñ i thñ fierthingh ther han er sandmā i ath mynste felles bryde oc ey landebo Enghñ mā mo thñ oc astage vthñ at the forwarie thet boos loth eller tage mere hesteleie en the sculle Tho mo enghñ man i eeth hareth haffue bode leen oc sandmenz eedh.

In quolibz hereth ⁊c Simile de testibz sinodalibz de q̄bus xxxv q̄ v ep̄s vel sūt sicut publica notarij iurati ⁊ hic in fine q̄ idē non pōt eē aduocat⁹ ⁊ veredicus. rō qz idē nō pōt eē iudex ⁊ testis cuz diuersa officia sint diuersi distribuenda p̄ c Singla de p̄bend in vi ⁊ nemo pōt habere duo officia in eadē causa de testu in lūp p̄ ber in almania dicunt be delli iudicij tales dicāt sentēcias ⁊ si vincuntur sunt falsarij ⁊ infames. sile i l ff ad legē cor de fal l lūci⁹ ff de hīs q̄ vocant infamia Nota hō legaliter cōuictus nō pōt recipi in neffingh vel veridiciū v̄l denotiātū vt cor per thord s lxxvi ⁊ infra c c lxxij q̄ cōuictus in glo ⁊ in textu Item frēs bona mobilia bonodonū in cōmunitate hātes nō pūt cōpelli ad s̄ vt accipiāt veridicā et fiat veridici vt hic ⁊ sile infra li iij c xix Si pueri in pmo.

¶

Wre om sandmē sculle swarie. c. ij.

Ueredici dñt iurare de homicidijs de violētia mulieribz facta de markeskel de possessionibus ecclesiarum si pl⁹ sit q̄ marca argēti de mutilatōe que dñt affhogh de quadā iniuria q̄ dñt herrewerk de vulneribz de ligatōe q̄ dicat bandh.

Wm sandmen Caplm ij

Uandmen sculle swarie om man drab om affhog om quīne tect om herrewerk om markeskel om saar om gudzhws eghñ om thz er mere en mark sölff om bandh

Wre sandmē sculle swarie. c. iij.

Ueredici debēt iurare in placito toti⁹ terre q̄ dñt landzthing de homicidio de violētia mulieribz facta de herrewerk de affhogh et si quis fuerit delatus de apria libertate p vim alterius Sz in placito cuiuslibz hareth dñt iurare de bonis eccle si aliquis bono cōtenderit cōtra eaz et de vulneribz de markeskel in illo hareth vbi terra illa iacet de qua contenditur.

Wre sandmē sculle swarie. c. iij.

Uandmē sculle swarie a landzthingh om mā drab om quīne tect om herrewerk om affhog oc om mā vordhē fōrth mē wold affsin eghñ fresse En a haretzthing om gudzhws eghñ wedh bonde oc om saar Wm markeskel i thz same hareth thē dele iordh ligghē.

Ueredici de qbus debēt iurare simile in l cognitō ff de officio ei⁹ cui mādata ē iurisdicō et ff de iurisdicōe oim iudici li ij et iij q̄ nō oia sunt cōmittenda in floribus vt ibidē. Nota hic dubitat per quos veridici citant ad placitū generale. m̄des vt in cor istoz p^{ri} mox duoz capituloz p thord § iij. Nota q̄ violētia vna distinctione fit tribz modis scz captiuitate dilatione et ligatōe pmo captiuitate vt infra c c lxxix Siqs § ultimo et in glo Itē dilatōe infra

eodē c xxx Si quis § ultimo z in cor § xci z § xcij Itē de ligatōne
ut hic c ij in fine z hic c ij z infra e c xxx § ultimo. z in cor § xxix
Hereditici debent iurare Nota clericus ordines habēs z coronas
Si vulneraverit vel occiderit laicū vel ecōuerso sup hoc nō debēt
veredici discernere Thorō § ij Nota quoyplex ē violentia notat
infra li iij c xlvij. Heridici Markeskel sez in loco rei simile in c sta
tutū de rescriptis in vi z c sane de foro competent. Si quis fuerit
delatus de p̄pria libertate p̄ vim z q̄liter ista vis legitime h̄z fieri
declarat in cor thorō § ij q̄ ij z infra e c xxx Si quis intraverit § vlti
mo. Hereditici debent iurare in placito cuiuslibet hereth de vul
neribus z intellige de vulneribus ante mortē vulnerato inflicti s̄
post mortem debent iurare de morte z nō de vulneribus ut infra
c xij in glo.

Wore sandmē sculle i kalles. c. iij.

Per litteras regis debet quilibet veridicus in
stitui z in placito illius hareth in quo debz
esse veridicus z exactor regis debet eos cum
iuramento assumere Itē sic iurabunt qui institui
tur sic de iurat eos q̄ nec p̄ce nec p̄cio nec p̄pter
amiciciā alicuius nec p̄pter fauorē cognatorū aliud
faciunt q̄ qd iustū sit in suo iuramento.

Wore sandmē sculle i kalles. c. iij.

Romighūs breff scal liwse sandmen i oc a thz
haretzthingh thē the sculle ware sandmē i
oc komighūs vmbosinā scal thm i edhe De so scul
le the swarie thē the edes i so hielpē hannū gud at
han scal ey gōre for game eller for frenscap eller for
noghē wild annet en thz reteste oc thz sannesste thē
han wed i hans sandmāz eedh.

Per lrās z Tangit de iuramento veridicorū simile ē de testibz de
quorum iuramento in glo c fraternitat̄ de testi § e c i l testiōnū z
l eos sic etiā iurat notari⁹ de q̄ notat in c celrici ne cle vel monachi
Per litteras z Nota q̄ priores lrē valēt nisi qui primas lrās im
petrauit eis illegitime vsus fuerit aut ex malicia aut ex negligētia
de rescriptis p̄lex z infra e c Si rex § ultimo. Item lrē secundo im
petrare p̄nt p̄iudicāt si de eis mētiōē faciāt de rescript c ceter.

Item si expresse non cōtinet nomē eius q̄ impetrauit vel impetrare facit § de pba l ad pbarōem nō valet Itē nō valz si expresse non cōtinet nomē eius quē vult cōuenire scz reū ij q̄ iij c̄ quisqz
Item Nota q̄ vltimū testamētū iudicat firm⁹ alijs qz testamētū cuiuslibet hoīs post mortē cōfirmat z nouissimū hoīs testamētūz immobile p̄seuerat de cele missaz c̄ martha Itē Nota q̄ rex extra puincia suā nullū citet sed aduocatus regi infra puincia ex pte regis impetat z cōuincat Thorō § xxi.

Om sandmen tage mere en rette hesteleie
leie Caplin v

Impbatū fuerit cōtra veridicos q̄ recepit vltra dimidiā marcā argēti p̄ eoz hesteleie q̄ quidē dimidia marca argēti diuidatur inter illos om̄s octo licet vn⁹ eoz recepit amittēt primo suū boosloth z postea suā veridicam Itēz qui vocauerit auxiliū veridicoz hoc ē hin thē sandmen kaller vp siue iurauerint cū eo siue cōtra eū vel omnino nichil tū debet eis dare hesteleie Itē in eodez placico vbi debēt iurare dñt recipe suū hesteleie cū testimoniō placiti tunc postea nō orit inde contentio Sz si detentū fuerit eoz hesteleie vltra tha ma thz deles meth raan.

Om sandmē tage mere en rette hesteleie. c. v.

Worde sandmē ther i p̄wz at the tage mere hesteleie en there reth er tha haffue the forst forgiort there boosloth oc sithn̄ there sandmez erdh There rette hesteleie er alle otte en halff mark sölff togh at en taghē thñ halffue mark sölff ta scal hā togh skiffte thñ e mellom alle andre sandmen Itin thē sandmen kressuer vp hwat hellē the swarie m̄z hannū ellē a modh ellē icke m̄z alle tha scal han togh giffue hesteleie A thz samme thing thē the sculle swarie thē sculle the the hesteleie tage meth things withne tha kōmer ey sithn̄ dele a

En holles hesteleie thē ower tha mo thē deles mē
raans dele esthē.

Si pbatum De salario veridicoꝝ sile de salario aduocatoꝝ & de
suffra lista & de sumptibꝫ testuꝝ vt § de testibꝫ l qm̄ sed alia posita
sunt specialia. Item licet marca argēti sit multiplex tñ hic in legibꝫ
& in cōmuni loq̄la dāica atꝫ litterꝫ intelligit̄ vt hic de q̄nqꝫ solidis
grossoz nūl a diectio alia fuerit apposita vt qꝫ marca argēti colo
menf vel aliter. Item hic ē defectus in isto capitulo qꝫ nō loquit̄
de veridicꝫ in vill' forensibꝫ q̄ntū soluāt p suo boosloth iſte defectus
corrigit p thord § xi. Nota Secularꝫ p̄tās q̄ puicent clericū in iu
ditio seculari fm̄ estimatōem iniurie p̄dēpnabit in expensꝫ & dam
pnis p iudicē ecclesiasticū de iniurꝫ & dāp da c olim Jtē Nota snia
cōtra clericū in iudicē seculari sic lata p iudicē secularē est nulla qꝫ
nullā habuit iurisdictionē in ipm̄. layco em̄ non licet de clerico legē
dare xvi dist bñ quidē xvi q vi non placuit ymimo tanqꝫ sacrilegꝫ
fuerit puniendꝫ eadē cā & q eadē Siqꝫ p̄ncipū & qꝫ in hoc offen
dit ecclesiasticā libertatē & ppter hanc iniuriā punit in expensꝫ quas
ppter h̄ fecit dāpna que p̄tulit tali occasiōe resarciat vt p̄z in textu
c olim vbi dꝫ qꝫ tatarōez ē. debet iudex tatarē p̄mo de expensꝫ & dā
pnis in iudicio p̄tari iij q iij offerat & qd fieri & postea debet iura
re & tali iuramēto stabit tanqꝫ legitime pbatū & vii xi l Si qñ ij
q i In p̄m̄s & s de hys q vi metus ve cā fi c vlti vbi de hoc ber in
p̄dicto c olim & p̄cor p̄la in & libellꝫ § ij Jtē sen & re iudi c cū te.

Nar sandmē sculle swarie. c. vi.

Inſca minus q̄ sex septimanas nō perficitur
loghmal cum veridicis quia ad hoc debent
esse tria placita & inter quodlibꝫ eoz dimidiꝫ men
sis In primo placito dꝫ publicari causa id est liwse
synth loghmaal tunc p̄figendū est eis placitum ad
dimidiū mensem & veridici citentur ad placitū tūc
in tercio placito vnus cōqueritur & alter respondꝫ
& tūc testimoniū p̄feretur q̄ veridici sunt rationa
biliter euocati hoc est loglige tilkraff de vt de cau
sa illa iurare & sine iudicio non tenētur & postq̄ iu
ditiū p̄latū fuerit tūc nō possunt dimittere quin
oporteat eos iurare de causa illa sub periculo suoz
10 iij

boosloth Sandmē oc raans neffning pnt de oibz
suo iuramento iudicare ad que fuerint loglige til
kraffde. i. citati in omni tempore anni quādo tenet
placitum quia latrones qui dicunt mordhēz fures
z predones nunq debēt pace perferri qz nulli dant
pacem.

Nar sandmen sculle swarie. c. vi.

Enthet mynne en seg vgher fulkōmes logh
maal miz sandmē forti at thē scal try thing
til halffmonz mellom hwerth A thz forste
scal mā liwse siēh loghmaal oc thz thē mā skadhē
tha legge mē thā halffmonz thing fore oc steffue
sandmen til thingi tha a thz tredie thing secchē en
oc annē swarer oc lade withne thiwge at sandmē
ere loglige tilkraffde om atswarie tha scal dom til
ganghe ath thā bōz vñ atswarie Sithū dom er
tha mwe the ey forlade thz vthū the sculle swarie
oc there boosloth ligghē there wedh Sandmen
oc raans neffningh mwe skālie ont alt thz ther the
ere loglige tilkraffde alle time ois ther thingh hol
des forti at mordhē oc thyff oc raans mē sculle al-
drig fred haſſue thi ath thi frede enghn mā.

Infra minus Ratio est quia cum matura deliberatōne debz sen-
tentia simile in § curare de accusationibz insti z ci de dilationibz
Non possunt dimittere simile de notario publico quicūqz fuerit re-
quesitus tenetur facere instrumentū requirenti z etiā omni tempe
In omni tempore quia latrones fures zc non debent gauderi fe-
rijs quia periculū est in mora vt notat in c primo de feri de immu-
nitate ecclesie c inter Item q iuramentū veridicoz z neffningoz
z denominatoz sit stabile Si infra sex septimanas non impetitur
super suo iuramento Thorō § xxiij.

Possunt de omnibus suo iuramento iudicare zc Nota in diebz
feriatis iudicia liberalia que ad pietatem pertinent possunt tracta-
ri sicut per insignes latrones z fures puniuntur § el ij Nec hen-

ritus in summa ti de se Item ubi actio vel res sit tempe peritura
puta actio furti iniurie dampni et alijs vis de iudi c significauerit
ut ff de l i § exapiunt et l ij et in ca ho que pertinet ad pacē et cōcor
diam quolibet die feriato possunt expediri § e l vlti transactiones
pacta vbi ver Nec faciunt causas festi tractare diebus Par sce
lus admissum manumillio res peritura Terminus aspirans mo/
ra testis abesse volentz Tunqz potestaz patre ius filius exit Nec
ber de ferijs c conquestus in magna glosa in fi et de ista materia q
re infra eodem c lxxij Sabbato in glosa.

Judiciū proferetur q tenent de causa illa iurare et Nota non de
bent veridici discernere ad monitionē illorū fyllingh qui ipsos ad
discernendū inuocant sine consensu executoris cause et tamam fyl/
lingh qlibz soluat bondani tres marcas et regi tantū thord § xxvij
Nota exequi. aliquid perficere ad effectum ducere. i. ad fines rei
ducere c Infra minus et de illis fyllingh q infra e c ij q nescingit
Steffnes sandmen til things et Item non debet aliquis ad pla/
citum generale veridicos citare nisi executor cause vel aliquis ali/
us ex parte sua ad hoc in placito constitutus vel alijs qui veridi/
corum hestleghe exsoluere sufficit cum emenda si conuincat quia
suum hestleghe non exposuit legitimo tempore Thord § iij
Nota hic scilicet in capitulo Infra minus. corrigitur dubium de
stockenestn q prosecutio causarū que fit per stockenestnd fieri de
bet per quindecim dies per tria placita et nō p sex septimanas hec
thord § vij.

Skyl sandmen at Capittalū vij

If discordauerint veridici tūc ratum erit qd
plures faciūt nisi ita sit q octo meliores de
prouincia et episcop⁹ testificati fuerit vel q
fecerint vlogh vel wreth vel vtrumqz Sed si om
nes iurauerint vnuz et tamen manifeste periurane
ut si iurarent aliquē occidisse aliam qui illo die nō
fuit in prouincia illa que dicitur bygd tamen bene
possunt demereri suum boosloth quia veritas sem
per debet preiudicare legi Sed si omnes vnum iu
rauerint et meliores illius prouincie ipsos non in
cusauerint ratum erit qd iurabant Si quidam ve

reidici iurauerint in placito vno ⁊ alij nō sint in pla-
cito tunc debet eorum impedimentum pronuntari
vt q̄ vel nesciebant vel fuerunt legitime impediti
tunc debent ipsi iurare in proximo placito sequen-
ti vel iterum suum pronuntiare impedimētum ⁊ sī
in tercio placito nō iurauerint amittent suuz boos
loth sī essent in terra illa ⁊ extra lectum egritudi-
nis.

Skyl sandmen at Capittulū vii

kyl sandmen at tha scal thz stande thē flest
giorde for vthū ene thet ath the beste bygd
men oc the samneste otte oc biscops withne
ath the hassue enthū giorth wlogh eller wreth el-
ler bodhe

En swarie the oc alle eth oc
tho so apenbarlighe a meen ath hwer man wedh
ath the swarie meen so som ath the swore annen
man til annes hane thē ey wor i the bygd thē hin
worde drapen i eller a thz landh tha mwe the tho
wel there boosloth forgiore forhi ath sandmē scul
le ey ware righer eller karer en loghen. Wm the
fleste gode men i bygdhū secthe thm ey oc swarie
the alle eth tha scal thz standhe. Swarie somme
sandmen a eth thingh oc ere the andre ey a thingi
tha sculle men there forfald gōre enthū ath the ey
wiste thet thingh eller the wore i lage forfaldh so
som fōre er melth. En swarie the ey a thz tredie
thing effher ath the andre swarie tabe there boos
loth om the wore innen landes eller vthū siwge
fengh.

Octo meliores de puintia et Episcop⁹ testificati fuerint ⁊c. No-
ta p̄r aliq̄s pace puari i testio eorundē l̄z veridici iurauerit q̄
pace hēat ⁊ emēdarzillō tenēdū ē i oīto caus̄ p̄ q̄b aliq̄s puincit

vel defendit p placiti veridicos neffingos z denoiatos thord rix
 Item Si aliquis sup quacūqz causa testionū bz z aduersari⁹ su⁹
 simil'r habet tūc illud testionū tenendū est p firmo in quo epus z
 octo meliores illius hereth testionio suo cōlenserint thord § rix
 Itē qdqd iudex ligauerit iuste z nō errantibz clauibz sez faciat ex/
 tra cōscientiā z iusticiā in grauamē ptis z i iudicio z p grām liga
 uerit erit ligatū in cel' dist i de pe c qd peniteat per io xxiij q v re/
 mittunt z p archid hecar i e ad aplice in x ligauerz de se z re iudi
 in vi Et epūs testificari fuerint Si aliqz epūs vel ei⁹ official le
 ges firmauerit z eos solueret fit ipe excusatus z leges date cessari
 non debeant thord § ry Si discordauerint Qualis melioribz cre
 ditur sile in l iururandi § i de testi z s c li li pmo Itē pnt repro/
 bari p alios plēs z meliores sicut notari⁹ publicus reprobat per
 testes vt in c iij de pba § z si omīs cōcor l placuit § de iudicis z c
 si de transac § Si quidā sile de testi qz excōcent si sedo vocati nō
 cōparuerint z de alijs cōtumacijs nisi fuerit vna pemptoria pro
 oibz vt in c i de dilatoibz Nota hic dubitat Si discordauerit
 testes p quos falsi testes conuincant. rñdet vt in cor thord § ij z s
 li i c xxxviij in glo Itē Nota qz crūia dnt apptissimis pbatōibz p/
 bari § de pbatōibz l sciant z infra c xvj Si aliqz in glo z infra
 li iij c lxiij Si imputatū in glo Nota hic ē defect⁹ qz in isto § Sz
 si omīs textus nō loquit qz pace puatus debz restitui pace sua veri
 dicz legitime p puatio cōuictz z tal' defect⁹ corri p thord in cor §
 xxiij Itē in isto eodē c ē alius defectus qz textus iste non loquit si
 aliqz pōt nichilomin⁹ pace puari si testionio epi z alioz fidedigno
 rū veridici fuerint p puatio legitime cōuicti licet veridici iuraue/
 rint qz pacē habeat z emendat z iste defectus similis corrigi per
 thord i cor § rix z vtrū ista correctio tenēda ē in alijs caus de neff
 ningz z denoiatz ibidē patebit Nota in isto c Si discordauerint z c
 est adhuc alius defectus qz textus iste nō loquit qd agendum sit
 Si executor cause fuerit pūctus in alijs ptibus z hoc nō fuerit no
 toriū vtrū discernat veridici neffingi vel noiati iste defectus cor p
 thord in cor § xxiij Itē nota qz hic ē defectus in isto c Si discor/
 dauerint de homicidio q defectus cor p thord § lxix Per lrās regz
 Quartū caplm secūdi libri Nota quō debeat puniri qui lrās regz
 illegalit⁹ z aliquē impetrauerit declarā in cor thord § xxxv
 Si discordauerint § iij Si quidā veridici Nota qz iste textus
 loquit de veridicis legitime impeditz tñ hic subintelligit de veridi
 cis neffingz z denoiatz violēter impeditz qui defectus corrigi p
 thord in cor § lxiij Nota in c vij sez Si discordauerint i § Sed si
 omīs in fine dī qz veritas sit p octo meliores de puincia z epim in

inditio discussa et in iusticia per eosdem finita et simile de puerio in lege
xij hominum pperato qui quidem lex rata maneat et firma donec per octo
meliores de provincia et episcopum convincatur sed alio modo manifestat ut
iudicat legi secundum evidentiā facti in aliquo crimine ut extra ar de co
ha de et mulierum et c si et infra li ij c lxxxv Siquis imputaverit
et alio modo si sit de hoc in placito confessus ut infra e c lxxxix Si
quis captivatus vel legitime convictus ut infra eodē c c vi Siquis
iuratus in fine. Biscopis vithne Nota Si pace patus potest testis
non edicti et aliorum fidedignorum veredicos convincere debet pace sua
restitui Thorō § xij.

¶ In man drab Caplin vij

Si occisus quis fuerit quinta feria post nonā
vel aliquo diei ante quintā feriā et placitū uni
versale quod vocatur landzthing sequitur in proxi
mo placito tunc tenent cognati occisi illud publicare
quod dicitur liwse in eodē placito et si occisus fuerit quinta
feria post nonā tunc possunt expectare ad aliud placitū
quod proximo fuerit persecutum.

¶ In man drab Caplin vij

Drabes man a tozsdagh for noen eller hwil
khū dagh for tozsdagh oc er landzthing a
thū neste lōwerdagh tha sculle frendhē thz
liwse a thz samme thingh En drabes man effiher
noen a tozsdagh tha mwe the byde til ānet thing
thē er nest effthē.

Si occisus quis et Nota Siquis in aliquē vindictam tulerit pro
pter excessus cognati vel amici sui hic non loquitur et ideo corrigitur
quod iuris sit per thorō § lxi. Nota hic fit quedā correctio per thorō § iij
et eos qui interfuerint mortui alicuius quanta fuerit emenda circa regē
et cognatos interfecti. Si occisus infra quartū tempus accusetur ho
micidium et est locale Si occisus quis fuerit et Item Uethfr veds
bood qui mortui alicuius interfuerint soluat heredibus interfecti sex
marcas et regi tres marcas Thorō § v.

Item nota quis textus iste loquitur de homicidio generaliter tū
si viros alicuius occiditur opere vel mandato vel consilio verum ut
iudici vel denominati de hereth discernant corrigitur per Thorō

§ rri.

¶ In ey males loglige effthē. c. ix.

In legaliter non fuerit psecutū. i. om loglige males ey effther oc liwses ey som logh er z placitū qd dicit landzthings pterierit tunc nullus pt psequi cām illaz que dicit effthē male sine licentia regis Et si rex nō dederit licentiā psequē di causam que dicit effthē male tunc nichil ampli⁹ potest extorqueri q̄ iusta emenda hoc ē xviij mark ter hoc est trynne atten mark penninge sufficiēs va- lozis vel argenti. i. cautio vl iuramentū qd dicitur kyns neffn si negauerit icausat⁹ Et si ille qui cau sam debet prosequi noluerit hoc est effther male in placito qd dicit landzthingh z noluerit petere licenti am a rege infra diē z annū vt psequi possit causaz tunc debet rex adiudicare reū ad emendam si con- fessus fuerit z si negauerit defendet se cū kyns neffn Et si ille qui incausat noluerit aliqd istaz accepta re tunc debet rex ipm iudicare excusatū p causa il la quia nullus debet contra aliuz aliq̄ fouere siml tatem qd dicitur bolelsaagh

¶ In ey males loglige effthē. c. ix.

Males ey loglige effthē oc liwses ey som logh er oc forgāgher landzthinghz tha mwe mē ey effther male vthn konighens orloff En giffuer konighn ey orloff til effthē at male tha kan han icke fanghe thē effther male mere en rette mā ne bōdhē thz er trynne atten mark penninghe eller ful sōlff wyrthingh for so manghe penninghe eller kyns neffnd om hin dyl thē forsaag er En wil hin ther effthēmaal skal hassue ey effther male a retthe laghtthingh oc ey fanghe orloff effther ath male off konighen indhen dagh oc iamlingh tha skal

komighn male hin wedh bōdhē thē for saghn er om
han ganghet wedh En dyl han tha ware wedh
kyns neffnd En wil thū thē secchē wed enge thūssē
tage thē sauth er tha er komighn skyldug at male
thū thē secchz wor oc hans frendhē anghelōss oc
orsage for the dele forthi ath bōle saag scal enghn
wedh annē bare.

Sufficiēs valorj vel argēti cautio rē Nota cautio ē nomē gnale
oim securitatū cū q̄s securus reddit p ipam de eo qd sibi pmittit
Nota cautionū alia fideiussoria qz fideiussor ē q se p alio obligat
ad satisfaciendū alia pignoratitia qz pignus. i. vadiuz qd p aliqua
re dat vt postea recolligat alia ypotecaria est cū res comedat sine
depositione pignori vel cautōe sole interueniēte alia iuratoria q in/
telligit qn ydoneā cautōem p̄are nō pōt alia cyrographoria q sic
qn scriptio manu p̄pria debitorj dat creditori Si legalit rē Tra
ctatur de in integrū restitutōe infra annū 2 diē ille de restitutōe
minorj 2 sile de supplicatōe p̄ncipi porrigēda L de p̄cibz impato
rj offerend per totū 2 si ille fa l qui accusare L de edēdo qz sine ac
cusatore nullus dz p̄dēpnari vt l iurbem? L de p̄batōibz Nota q̄ra
fuerit emēda interfecti q̄re infra libro tercio c xxi

Sufficiens valorj vel argēti cautio rē Nota fm l impia es ff mād
l si mādato q noīe sufficiētijs cautōis intelligim? pignora vel fide/
iussores cōcordz in pte tertus hic in x sufficiens valorj 2 infra li iij
c xxi In p̄ncipio etiā cōcordet ber de cōueriōe cōiugatoz c et pu/
blico in x sufficiēti.

¶ In komighn giffuer effchē maal. c. x.

In rex dederit alicui effchē maal tūc debet il
le publicare illud qd dz liwse p lrās regis i
placito qd dz landzthingh q tpe obtinuerit
effchēmaal post cognatū suū occisuz 2 in placito dz
publicare occisorem illi? qd dz liwse sicut fuisse oc
cisus in illa septimana añ p̄xima 2 postea psequi
cām suā qd dz logmaal sicut p̄actū ē de homicidio
S3 si quis obtinuerat lrās regis ad effchē male 2 n
fuerit eis vsus in tribus placitis s3 celauerit in try
thing nichil valebunt.

Om konighen giffuer effche maal. c. x.

Giffuer konighen effche maal tha skal hin theer
effche mal liwse m3 konighens breff a landz
thing at han haffuer fanghz effche maal eff
the sin dode frende oc a thz thing skal ha liwse thn
dodes bane so som han wor dode i thn samme vge
the nest fore oc fylge sichn sich logmaal so som for
re er saut om ma drab En ho som til effche maal
fanghe konighens breff oc dyl thz try thingh tha er
thz skuldugh icke hannu atdwe.

Si rex et Nota in fi quter perdit ius ad qd qd restituit p lapsu
tru placitoz sicut rescriptu p lapsu vnus anni p c Si aut et c ple/
rumqz de rescrip. Jte qliter pdit ius no inueniet debito tepe ad
exigendu debitū vel hereditate vrs c xxiij quicunqz li pmo et lile in
fra e c xxiij qui voluerit s ij si testionu et infra c lvi q voluerit.
Si rex dederit et Nota quis testus iste loquit de illo qui obu/
nuerit effchmaal in no facit mentione de premio laborz illius qui
fuerit executor homicidij ideo defectus huius c corri p thord s lvi
Jte Nota vrs aduocatus regi pot assumere sibi executione causa
ru in illo hereth vel villa forensi vbi e aduocatus istud dubiu cor p
Thord s lvi.

Wilke sandme til sculle Caplin xi
bicunqz fuerit homo occisus siue in villfo
rensibus siue alibi tunc debent illi veridici
iurare qui ibi sunt veridici vbi fuerit homi
cidij ppetratu ita etia debet fieri de oibus de qui
bus veridici tenent iurare.

Wilke sandme til sculle Caplin xi
more som man wordhe draben huat heller
i kobing elle a lad hwedhn som ha er helst
tha sculle the sandme e vm swarie the ther
ere sandme som gerninghn worder giorz Thz sam
me er log om alt thz the sandme sculle om swarie.

Wor sandme sculle swarie. c. xij.

I veridici voluerit iurare aliquē ad emenda
sic iurabunt sic deus adiuet eos q ille vindi

cauit vel vulnus vel ictus vel coact⁹ fuit ad defen
 sionē vite sue vel rez suay 7 tenetur ppter hoc feui
 pace Sed si noluerint eū suo iuramēto pace priua
 re tunc debent iurare q ipse interfecit hoīem innocē
 tē 7 tenet ppter hoc pace priuari Sz si cā mortis q
 dī bane saagh publicata fuerit i placito qd dicitur
 landzthingh tūc tenent veredici suo discutere iura
 mento quid fuit causa mortis que dī bane.

Wor sandmē sculle swarie. c. vii.

Uille sandmen swarie man til bōdhē tha bede
 the thm so gudh hielpe at thm mā heffnet an
 thm saar ellē hogh ellē wor nōdt til atwarie sūth
 eghz liiff ellē sūth eghz gootz oc bōr sin freed forti at
 holde En wille the swarie hannū freedlōs tha scul
 le the swarie at han drab saghelōs man oc bōr sin
 freed atmyste En om bane saagh wordher liwst a
 landzthinghz tha sculle sandmen fange hannū ba
 ne mā oc hwat hannū wordt til bane oc liiffs lach.

Ubiq; fuerit 7c Nota hic ut videtur corrigat error 7 remoue
 tur dubium de arrestatione. So scrifflandz domer oc andre gode
 mē meth hannū aff landzthing Nro som besettz loglighe i berck
 ellē i kōningh oc mo thz deles meth hōringh om thz forlomes mē
 sandmen oc scal bodes thf fore iij mark bondhū oc so kōninghū at
 mynste. Nec scripta sunt de placito tot⁹ ēre Anno dñi M ed lxx
 Jtez Nota homicida ex industria. l. ex pposito innocentē p insidias
 occidit occidendus ē secus ex casu ar xv q i Siq; nō reatus 7 in
 fra in plurib; capitul p insidias si xxiij di § de hīs ille q p agressi
 omis insidias occidit ab ecclā emunitatē nō habeat de tali loqur
 hic sez in pmoz de homici nec public⁹ latro extra de immūitate ec
 clestie c inter alia 7 § qādo liceat vnicuiq; sine se vindicare l i 7 ij 7
 xvij q iij sicut antiquitus. Item qui ea spe in ecclesijs vel cūi
 terijs delinquant ut ibi liberent non defendunt ibidē extra de im
 munitate ecclēstie c ultimo.

Om teghū giald Caplin viij.

Et emēda fuerit exhibita hoc ē om both festes
 hiemne 7 non fuerit discussum de causa cur

inramento tunc tenet rex habere teghū giald hoc
est xij marcas denarioꝝ Sed si aliquis iuratus fu
erit ad emendam tunc rex nichil amplius pceptat
q̄ tres marcas de curia sua pro blodwīde siue fugā
merit siue moriat.

¶ In teghū giald Caplin xij.

Restes bood hremme oc wordhē ey swozen om
tha a koninghū teghū giald thz er xij mark
penninge En swaries mā til bōdhē ta taghē ko
ningh icke mere en blod wīde En fiv han fredlōs
eller dōg tha a koninghū aff hans bo ij mark for
blod wīde so at han oc tho holler sin fredh.

Si fuerit emenda Ratio istius ē vt exemplū alijs pateat ideo in
publico fiat cōpositio ⁊ non in secreto al' pena cōmittitur publice
cū utilitas est ne crimina maneāt impunita de sen etcōi c vt fame.

¶ In affhogh Caplin xij.

If voluerit veridici suo iuramento aliquē
pace priuare pro affhogh tunc debent iura
re q̄ ipse recepit hominē innocentē ⁊ duxit
eū ad lignū quod dicitur stock oc hāleth hannū et
tenetur ppter hoc priuari sua pace ⁊ q̄ posset eum
ita bñ occidere sicut demēbrare ita Et voluerit ip
sum iurare ad emendā tunc dñt sic iurare q̄ illa vt
ce nec voluit ipm demēbrare nec occidere sed qd fa
ctū ē ex iprouiso vēit ⁊ ppter hoc tenet frui pace sua

¶ In affhogh Caplin xij.

Wille sandmē swarie man fredlōs for affhogh
tha sculle the swarie at han togh saghelōs
mā oc ledde til stock oc hamlede hannū oc er forthi
skylough sin fredh atmyste oc matte om wel tage
aff hannū liff som lymme En wille the swarie hā
til bōdher tha sculle the swarie ath i thū wai ther
the mothes tha wille hā ey liff aff hannū tage oc

ey lymme oc thz skede affwode oc er thy skyldugh
sin fredh atholde.

Si voluerint &c Melius ē q̄ iuref super credulitatē qz hic seq/
tur pplexitas licet s̄ in c. xij di c. m̄ est.

For hwilketh affhogh sandmen sculle
swarie om Caplin xv.

Oe quolibet affhogh ita bene de oculo sicut de
alia mutilatione tenent veridici iurare Abi
cunqz & p quocunqz affhogh emendatū fuerit fier
thingh mābōdhē potest pro illo affhogh homo pri
uari pace sua. For hwilketh affhog sand
men sculle swarie om Caplin xv.

Om alhonne affhogh so wel om gwe som an
neth sculle sandmē om atswarie. Iðwore sō
fierthing mābōdhē bōdes for affhogh thē mo mā
swaries fredlōs fore.

De quolibet &c Nota hic in c. primū sup mutilationē q̄ ad puari/
catōnē pacē eq̄pari homicidio sic alibi q̄ ad irregularitatē i cle vnica
de homici & in x̄ mutile in glo. Itē ubi soluit q̄ta p̄s emēde ho
mici d̄j vide infra in li iij c. xxxv. Item Si discordauerint veridici
neffungi vel denoiari qd iur̄ hic in isto c. cor p̄ thord in cor s̄ lx

Om quinne teckt Caplin xvi

Aquis sup aliquē cōqueraf de muliere q̄ vim
passa est q̄ d̄r woltaghñ & si veridici volūt
ipm pace priuare cū suo iuramento tūc dñt
iurare q̄ ipsa fuit oppssa per vim contra voluntatē
suam & tenet ille qui eā oppressit ppter hoc priuari
pace sua Et si notoriū fuerit q̄ ipa non fuit p vim
oppressa tunc debent iurare q̄ nō oppssit eā p vim
& non contra voluntatē suam & tenetur ppter hoc
frui pace sua.

Om quinne teckt Caplin xvi.

Meler mā effthē kone thē m̄z wold er taghñ oc
wille sandmē swarie hannū fredlōs tha scul

le the swarie at hwn wor taghē meth wold imod
hēne eghn willie oc haſt til haath kone oc er thū
ther hēne togh forthi ſkyldugh fredlōs atware
En er thz wittherligt ath hwn wor ey woltaghū
tha ſculle the ſwerie at han togh hēne ey miz wold
oc geen hēnes eghn willie oc er forti ſkyldugh ſin
fredh atholde.

Siquis ſup aliquē cōquerat zc De materia iſtiꝝ capituli z alio
rū duorū caploꝝ ſeq̃ntū notat in l raptōres c de ep̃is z cleric̃is z
l vnica ¶ De raptu ſg̃inū inſti de public̃is iudicijs Itē lex iulia de
adulter̃is z extra de raptōribꝝ c penl' z ſi in q̃bus etiā notat de pe/
na vnde cōmittitur ſtuprum cū volente etiā ſine raptu dāſ dimidi
etas bonorū z hoc cognatis vt hic per dictū c Item lex ſi in volen
te ſine raptu eſt pena capitalis in § ſin aūr in dicta l vnica a fortōre
cū raptu vt dicit l raptōres z l vnica ſed fallit ſi meretrix eſſet vt p
glo dicti § Item lex hic in ſi vbi ppter hoc Item melius dīz z pōt
illo modo obſtante pace ſua frui z idē ſup c ruij.

¶ In kone wordhē woldtaghū. c. xvij.

Ouecunqꝫ mulier ſe dixerit per vim opp̃ſſam
cum primo poſſit euadere manus eius z in
propria libertatez venire tunc debet cōgri
vim ſibi illatam corā villanis hoc ē for granner oc
grānekoner oc a kirke ſteffne z poſtea i placito qd
ſi fecerit p̃ſumendū ē q̃ ſibi ſit violētia illata z tūc
veredici tenētur pro illa cauſa iurare Sed ſi tacue
rit z ſuſtinuerit poſtq̃ fuerit manifeſtū corā grāner
z grannekoner q̃ ita fuit q̃ iſte habuit z cōcubuit
cū iſta muliere vel z ſi iſpa fuerit imp̃gnata z prius
tunc p̃ſumendū ē q̃ iſpa non fuit violenter opp̃ſſa
z tunc nō erit neceſſariū iuramentū veridicoꝝ Itē
quicunqꝫ incauſatus fuerit pro oppreſſione violen
ta z veredici iurauerint ip̃m excuſatū tunc ille qui
q̃rimoniā mouet om̃i carebit emenda z lege pro il
la cauſa ſcz leer wīde quia maior iuſticia ſemp pre
iudicabit minori.

¶ Itē

Om kone wordhē woldtaghē .c. xvij.

In ilk hē kone sīgh kaller woldtaghē athwa
re fōrste synne hwn kōmer aff wold oc i sū
eghen frelse tha scal hwn kare woldh the
wedh henne er giorth for granner oc grannekoner
oc a kicke steffne oc sithē a thingi tha er wel vente
licht at henne er wold giorth oc ere sandmen forthi
skuldughe om so wordher melth at swarie En tol
kone oc thier effthē at thz er apenbaret oc mā wed
bode grāner oc grānekoner at thē mā haßfuer haßft
thē kone eller om hwn haßfuer haßft thē man eller
om hwn wordhē meth barne oc karer ey fōre tha
er venteligt at hwn wor ey woldtaghē tho thē al
ligeuel wor ildhe mē fareth oc thōßfue ey sandmen
tū gange Ido som sectes for voltechth oc swarie
the hannum anghēlōs tha er hīn thē a deler bode
skuldh wedh bood oc wedh ann logh for leer wi
de forē at mere logh taghē e thē mynne hort.

*Quaecunq; mulier se dixerit per vim oppressam zc Si aliquis ali
cui abstulerit filiam sororem vel suā cognatā z ipam carnaliter co
gnouerit per nupcias vel sine nuptiis distinguant veridici suo in
ramento vtrum prima vice oppressa fuit vi vl' non licet ipa postea
consenserit z si iurauerint q ipa oppressa fuit vi sit ipse pace prima
tus z nichilominus discernant veridici vtruz fuit sibi ablata vel nō
sed si ad hoc conuincitur soluat bondoni xl marcas z regi tantū z
preter hoc potest causam hērrerēck prosequi si sibi factum fuerit
tempore quo ablata fuit cognata hec patēt per thōrd in cor s xij.
Nota quoruplex est violentia. nota infra libro tercio c xlvij.*

*Quaecunq; propriam libertatem. in c veniens de sponsa tacuerit.
Nota q p̄scriptō colligitur ex taciturnitate ff de interrogatorij
actionibus l de etate s qui tacuit z consensus p̄sumitur ex ductur
na taciturnitate ff de vsucapionibus l cum quidam s diuus z sup
li primo c xxiij s vltimo de violentia ibi z infra c cxiij in fine.*

*Quaecunq; mulier zc Nota hic oritur dubium Si mulier facit se
a viro claudere z voluntarie cognosci sed postea consensum z
volūtares mulier ad implere rēnuens ab ea recedit mulier in frau*

dem verſe ſe per vim oppreſſam coram villanis ⁊ mulieribus cir/
ca eccleſiam ⁊ in placito horribiliter clamat vtrum preſumit qꝫ ta
lis mulier fuerit per vim oppreſſa illud dubium corrigiꝫ pꝫ thoꝝ ⁊
rit in cor ⁊ clarius in cor ⁊ xciij.

¶ Om lönligh Caplin xvij.

If aliqua puella vel mulier admiſerit virum
clauſtine cum voluntate ſua ⁊ poſtea fue
rit publicatum licet ipſa tacuerit et nullum
incanſauerit tunc poſſunt eius coꝑti impetere quē
cūqꝫ voluerint ⁊ ab eo recipere vel iuramentū cognā
torum ſuorū qd dicitur frendher eedh ſi negauerit
vel emendam iꝫ marcar ſi cōfeſſus fuerit vel hōde
hans māhelleth ſi noluerit ſtare iuri Sꝫ poſtqꝫ co
gnati ſemel receperint emendam pro ea ſi poſtea no
luerit ceſſare tunc non poſſunt amplius cognati p
ea emendam accipere niſi violentia fuerit facta Sed
illi qui pꝫinquieres eius tutores ſunt hoc ē the thē
hennes giſſthē maal woldhē debent illud proſequi
⁊ non alij ſed de illa emenda ipſa nichil recipiat quia
vis non fuit ei illata ſed cū volūtate ſua fuit.

¶ Om lönligh Caplin xvij.

Iadhē noghē mō eller kone ligghe hos ſigh i
lōon mꝫ ſin eghū willie oc wordhē thꝫ opē
baret tho at hwn thier oc ſecthē enghū mā
tha mwe tho frendher kalle a hweim the wille oc
the wide the gerningh oc haſſue aff hannū anthū
frendhē eedh om han dyl ellē iꝫ mark boot om hā
ganghē wedh En fallē hā affloghū tha hōde hās
māhelleth om han wil ey ſtande til rette En ſiehn
frendher haſſue en ſynne bood for henne taghꝫ wil
hwn thē effthē gōre ilde oc lade en oc tage en annē
tha mwe frendhē ey boot hwer ſynne for henne ta

ghe vthū at henne gōres wold The thē neste wa
rie ere sculle dele thūsse dele oc ey annen mā oc thū
bood taghē hwn icke vp forthi at thz wor miz hen
nes eghū willie oc enghū frende vthū hennes rette
warie thē hennes giff hē maal sculle wolle.

Si aliqua puella vel mulier **zē** Si confessus fuerit Nota alle/
gans turpitudinē suam non audiendus de re iudica c latoz In pri
ma glosa per ber z de donatōnibus c inter dilectos per textum.

Item non est audiendus allegans turpitudinē suam quia assimi/
latur conuicto quia si medio tempore mota fuerit querela p ipsū
contra aliquē non potest eum convincere vt infra c c lxxij qui con
uictus. Si aliqua puella **zē** Nouem marcas aliqui textus habēt
tres marcas Item pro isto c facit insti de iniurijs § patitur sed cū
voluntate quia volenti non fit iniuria de sen c cōmuni c contingat
in glosa z iniuria tollitur dissimulatione ff de iniurijs l non solum
§ i z ibi in glosa.

Nisi violentia. sed leges quia tunc si mere/
trit esset falleret vt in § Item lex in glosa insti de publicis iudicijs.
Si aliqua puella **zē** Nota de concubitu illicito sup libro primo c
viij z cxxij z infra c c lxxij z in li iij c lxxvij.

Nota concumbens cum meretrice vel ancilla nisi cōmiserit furtū
de iure non debet suspendi ff de furtj l furtum vbi dicitur q si quis
meretricē vel ancillam aliā rapuerit vel zalauerit non lucrificandi
grā sed libidinis exercende non cōmittitur furtū licet alias peccat
ff de furtj vep. Item de materia huius capituli Si aliqua quere
in cor per thozō § xciij.

Si aliqua puella Ibi iuramentū cognatoz **zē** Nota iste text⁹ non
facit mentiones de thinghoringh z ideo fiat hic correctio de thing
horinghe si lex firmata fuerit in placito z quot illi thinghoringhe
erunt z si se absentauerint cum leges dantur legitime de placito
nominati quantū soluant conquerenti z regi Item per quot ho/
ras ante meridiem ille qui leges firmavit debent conquerentē ex/
pectare Itē illi thinghoringhe testimoniū perhibere debeant vtrū
affuerit leges dando z expectauerit quando conquerens illos pe
nit z quod plures testantur vtrum sit ratum z quod pauciores te/
stantur vtrum sit irritum z quid soluant pro falso testimonio z q
i illa pgregatōe aliū vulnerauerit l occiderit qd soluat vltra ius cō
mune iste defectus z ista dubia corrigantur z declarant p Thozō
in cor § xv.

Om kone dōffz aff barne. c. xix.

If aliqua mulier mortua fuerit de partu siue sit legitima siue concubina tunc nō dñt ve-
ridici de morte sua iurare qz ipa nō concepit puerū sine voluntate sua.

Om kone dōffz aff barne. c. xix.

Uordhē anthū māz huffrue ellē hans slegesfred
dōffz aff barne tha sculle sandmē om henne
dōffz ey om skilie forti at barn axledes ey wed hē
ne vi hū hennēs eghū willie.

Si aliqua rē secus in casu c Si aliqz de homicidio. Nota pur-
gato fornicatore eo ipse purget fornicaria rē vt infra li iij c xxxvij i
glosa. Nota nō pōt denūciari de crimine de q egit penitētiā xruj
q iij s ecce in h corrigi h^o archi de offi ordi in c quia plex in h ec
clesiaz in vi.

Om slegesfred dathē Caplin xx.

If filia alicuius cōcubinaria fuerit clandestinē
deflorata r nō fuerat prius in placito legitti-
mata tunc null^o qui pertinet ad eā ex pte pñs pōt
inde mouere qrelam. s; illi qui sunt pñquiores ex
pte matris Sed filius de clandestine coitu r volū-
tarie nichil recipiat de illa emenda quā pñ su^o emē-
dauit p leer wide quā intulit matri sue.

Om slegesfred dathē Caplin xx

Uordhē māz slegesfred dathē forligghū oc er ey
thing liwst tha mo enghū thē til hēne hōzer
a fadhēne dele thūssē dele mē thi thē nest ere a mō-
dhēne oc giffthēmaal sculle wolde Thū sōn thē ko-
ne sanghē i lōōn taghē icke aff thū bood thē hans
fadhē bōder for leer wide for hans modhē.

Si filia rē Ratio pñe pñs est qz filius naturalis nō ēz pñe fili^o
nec habet agnatos vt in auct ex cōplexu s de i testz nuptijs r auct
nec pñ s de naturalibz liberz r insti de cognatoz successiōe s vul-
go p glo s; succedūt mri et ideo pñquiores ex pte eius admittū-
tur vt hic sed filius nō qz tēpore delicti non erat fili^o in rep natura

ideo contra eū nō est delictum sicut rei q̄ non ē non dat̄ privilegiū
de ecclesijs edificādis c̄ ad audiētiā Itē de ratione p̄me partis
hui⁹ capituli Si filia s̄ li p̄mo c̄ xxij § iij p̄ textū quere.

¶ In markeskel Capl'm xxi.

Si fuerit orta discordia de markeskel tūc dñt
veridici de illo hareth ponere statuas vel la
pides hoc ē stabel ellē steen in loco quo vo
lunt ⁊ ibi iurare q̄ recte fecerunt markeskel Et si
utrūq; fuerit diuisio ibi markeskel ⁊ totius hareth
tunc dñt quatuor: de vno hareth ⁊ quatuor de alio
prout verius sciunt debent suo discernere iuramen
to diuisione eorū hareth ⁊ postea publicare in placi
to qd̄ factū est Sed si aliquis vixerit ⁊ recordat⁹
fuerit q̄ de illa diuisione prius iuratū fuerit tunc am
plius nō iurabitur de eadem Item si illi⁹ nulla sit
memoria ⁊ rex voluerit equitādo dirimere marke
skel tunc ratum erit qd̄ ip̄e fecerit Laucius tñ est q̄
iuretur q̄ rex equitādo dirimat qz maiorē hñt no
ticiā inde qui sunt viciniore q̄ illi qui sunt remoti
Item si ita sit q̄ hū qui morant in vna villa habēt
aliquid emptū in alia villa tunc debent appetere i
placito q̄ emerant qd̄ dicāt withēmaals thing hoc
est vno placito prius q̄ iuratū fuerit de p̄missis vel
prius q̄ rex equitādo dirimat markeskel oc kalle a
strosskiob ⁊ fatentur markeskel tha warie the the
re kōb inz kōns neffnd Si hoc sit cū lapidibus vel
stabel vel fossatis signatum tho at markeskel scal
swaries aff stz Sed si nō appecierint hoc ē om the
ey kalle a stuffkiob ⁊ non fatentur markeskel anq̄
fuerit iuratus tunc nichil pficiūt hec tha dwer thm
icke sithn there a kallendh.

privilegiu
me parat

tūc dñi
as vella
o quo vo
kel Et si
us haret
uor de alio
tre iuramen
are in pla
recordat
rit tunc an
li nulla sit
nere marie
us tñ est
uor hñ m
sunt remon
villa habet
t appeten
ching hor
missis vel
c kalle a
ie the the
ibus vel
skel scal
om the
kel an
per thñ

Om markeskel Caplin xxi.

Akyl mā om markeskel tha sculle sandmē aff
eth sāme haret stabelle anthñ mʒ stock eller
meth steen oc swarie sithñ i thñ stʒ the thñ skelnet
er at the hassue giorz reth En er thʒ bode marke=
skel oc haretʒskel thē mā skyl om tha sculle fire aff
eth hareth oc fire affeth anneth hareth the thē nest
ere sithñ skalie om thʒ sanneff the wide oc swarie
a at the giorde reth oc liwse sithñ a thingi En er
noghē myne til at thē wor fōre sworē om oc lewer
noghē man aff the thē swore tha scal ther ey mere
om swaries. en er ey myne til ath fōre wor om
sworen oc vil kōnighñ ridhe markeskel tha stoz thʒ
oc for fulle tha mo han ey kōmme aff w ware til so
ath thʒ er lōnt for anthñ there ther i the dele er
Wadhē er tho ath markeskel swaries en ridhes for
thi ath thet er thñ mesth wittēlicht ther nesth
sidhe Er om markeskel so. ath the thē bo i en by
hassue kōpt i annen by tha sculle the kalle a there
kiōbe paa wethēmaals thingh thet er eth thingh
fōr en sworen wordhē om eller fōre en kōninghen
ridher markeskel oc kalle a stuffkiōb oc gāge wed
markeskel tha warie the there kiōb mʒ kyns neffn
om thet er merckt meth steen eller meth grōffte tog
at markskel swaries aff stʒ En kalle the ey a stuff
kōb oc gange ey wedh markskel fōre en sworet er
tha dwer thñ sithñ icke there a kall.

Si fuerit orta discordia de markeskel zc Pro isto c facit in fi/
nalibus affiniū regundoz.

Swaries man fredlōs Caplin xxij.

If aliquis pace priuatus fuerit ⁊ aduersarij
sui emendam habere noluerint tunc fugiat de
terra infra mensem ⁊ diē ⁊ si fugere noluerit
tunc pōt rex cōfiscare bona sua ⁊ prius q̄ ip̄e cōposu
erat cū cognatis interfecti nō tenet rex eū recipe ad
pacis securitatē hoc est recipe ab eo fredkōb Et si
fugerit de terra vel moriat tūc debent p̄p̄inquoies
cognati sui emendare duo saal Ille qui p̄p̄imus ē
ex pte patris sicut ē pater vel senior filius v̄l cōgiti
recipiāt stūth de cognatis paternis ⁊ emēdet vnū
saal Sed illi qui p̄p̄inquoies sunt ex pte matris si
cut frater vel p̄p̄inquoies cognati si frater non sit
recipiant stūth de cōgitis maternis et emēdent vnū
saal Itē si ille habuerit duos fratres qui pace pri
uatus est qui p se hāt bona ⁊ sue iurisdicōnis sint
hoc ē the thē laghe vpholds mē ere for thm tunc se
nior frater erit p̄ncipal in illo saal qd emendabit
ex pte p̄ris hoc est debet eē forman ⁊ iunior frater
d̄z esse p̄ncipal hoc est forman in illo saal qd emen
dabit ex pte matris Et si nō rept⁹ fuerit nisi vn⁹
frater tunc ip̄e debet eē forman in illo saal qd emē
dabit ex pte p̄ris Sed si ille pace priuatus habue
rit duos filios tunc dñt ip̄i emendare illa duo saal
tñ ille senior debet soluere illud saal qd ex pte p̄ris
emendabit ⁊ si nō habuerit nisi vnū filiū tunc ille
soluat illud saal qd emēdabit ex pte p̄ris reliqui
cognati soluant illud saal qd soluendū est ex parte
matris.

Swaries man fredlōs Caplin xxij.

Swaries man fredlōs oc vīlle hans wedher
saage ey bood tage tha fly hā land indhū
dagh oc monz flyt han ey tha ma kōmighū
skōle ower hannū oc ey a kōmighū fredkōb aff han

nū at tage fōr en han er forligt wed hin dōdes kōn
En flyt han land ellē dōr tha sculle hans neste frē
dher bōde thwenne saal. herdes han oc wdhi land
tha bōde frendhē tho to saal thū thē nest er a fren
dhē so som er fadhē oc elste sōn eller andre frendher
om the ere ey til han taghē stwth aff fadhēnes fren
dhē oc bōder en saal a fadhēne En the thē nest ere
a mōdhēne so som er brodhē eller andhē neste fren
dher a mōdhēne om brodhē er ey til tage stwth aff
mōdhēne frendher oc bōde en saal En hassuer hin
ta brodhē thē freedlōs er flyd oc selfue hassuer gooz
oc lagheopholdz mē ere fōr thm tha er hin eldher
forman i thū saal thē a fadhēne bōdes oc thū vnge
forman i thū saal thē a mōdherne bōdes En er ey
mere til en en brodhē tha er han forman i thū saal
thē a fadhēne bōdes En hassuer hin freedlōse man
to sōnner tha ere the nest vparholde the to saal thē
sauth er tho scal thū eldhē thū saal thē a frendhēne
bōdes vpholde En er ey mere en en sōn til tha hol
dhē hā vp thū saal thē a fadhēne scal bōdes oc thū
annen saal gissue hin thē nest er a mōdhēne.

*Siquis pace puatus zc. Istud caplm ē locale qd de iure cōmu/
ni nō dat emenda p homicidio saltē pecuniaria s; si areptus fuerit
morte puuat diuersitate q̄litarj mortj fm diuersitatē facti z iuxta
consuetudinē terraz vt extra de homici p totū ff z § ad corneliā de
sicarijs. Siquis pace puatus Nota hic vtrū quo die veridici l'
denotiati discernere debeāt q̄libz p q̄cunqz cā pacē habeat Si pa
ce puatus fuerit z ad tres dies z ad tres noctes securitatē habeat
p cognatj interfecti et vtrū sint pace puati q̄ talē pace puatū vul
nerauerint vel occiderint in tali treuga a rege data z vtrū veridici
de tali pacj factura discernere dñt talia dubia z tales defectus cor
rigunt z declarant p thord § lxxij.*

*Siquis pace puatus Nota q̄cunqz causa aliq̄s pace puatus fuerit
nō restituet cū rex paci anteq̄ satisfecerat iniuriāz passo concordat
thord in cor § lxx z hic in i z in fine sed tertus ille loq̄tur de cog
nis. sed thord de iniuriā passo Siquis pace puatus zc Si aliquis*

IK

pace priuetur per stocke neffin ⁊ ipsi conuineant ⁊ conuictus pace
restituitur tunc paci restitutus ⁊ iniuria passus tenetur medietate
cū rege percipere de iure qđ stocke neffin persoluerunt pro iuramēto
suo Thord § iij. Siquis pace priuatus ⁊c. Nota cognati interfi-
cientj non compellātur contribuere euz homicid Thord § viij ⁊ iij
Si forte pace priuati fugerint tunc p̄p̄quiores soluant duo ette
saal ⁊ tunc fm antiquā terre consuetudinē recipiunt suum stuth de
cognatis vt hic in § iij ⁊ iij ⁊ in cōstitutōe Erici regis dacie § viij
Nota textus huius capituli non loquitur de nominibz pace pri-
uatj scribens et ideo iste defectus corrigitur per thord § xxiij.

At closther mo ey taghe fredlöse
men Caplin xxij.

Clastrum non potest recipere pace priuatū sed
quēcunq; legaliter conuictū clastrū recepit
vel plenaz emendā pro eo exhibeat vel exponat eū
si nondū suscepit habitum.

At closther mo ey taghe fredlöse
mē Caplin xxij.

Klosther mo enghen fredlös man taghe en e
huilkhū lagfeld man thē closther taghē tha
bōd fult sōz hans brōde om han er in wick ellē bro-
dher ellē legge hannū vch om han er i wetsens cla-
dher.

Clastrum non potest ⁊c Ratio p̄me partis quia p̄scriptus nul-
libi debet habere pacem q̄ndo priuatus est pace ff de interdicijs ⁊
relegatis Item ff de bonis dampnatorz ⁊ in li feudoz de pa iura fi
⁊ p̄terea S; scđa p̄ p̄z quia q̄uis monasteriū delet p̄ctm quo
ad deū nō tñ penā publicā delicti in auct de monachis § si vero in
tra coll. hic tñ excipitur si habitū cepit quia summa ē ratio q̄ religi-
onem fouet ff de religioz ⁊ sumptibz fuēris per totū.

Om oreghet mā Caplin xxij.

Dauper qui vocatur oreghz mā non potest co-
gi ad solutōez alicui⁹ saal hoc ē etteboot vt
aetholde Ille vocat oreghz mā qui nō hz domū nec
terrā ⁊ nichil soluat nec expeditōem p̄rie sue nec ad-
tuitōem p̄rie qđ d̄z landwern.

Om oreghez man Caplin xxiiij.

Oreghez man mo man ey nōde tēl ettebood vp
atholde Thū er oreghez man ther ey haffuer
self hys oc iord oc ey redhē lething oc landwern.

Pauper qui vocat oreghez Ratio ē quia talis paup. non dī egere
simpliciter ar co dardus de solu. Et qui bonis cedere pnt per totū
Item querit vtrū semp excusat pauper quia ni hil habet et nō est
in soluendo quere infra e c lxxix. Pauper rē Nota inanis ē actō
qm excludit inopia debitor. Item nichil pōt dare vel soluere qui
nichil habet Item qui nichil habet eius piculo nichil est Item im
possibilū nulla est obligatio Item obligatio pauperis remanet in
efficax ppter inopiam Item pauper ne egcat non ē fraudēdus ali
mentis quotidianis habita ratōe hec ber in e odardus Item pau
peri panniculario dimitti debent qui dicent condēpnato ad mortē
pannicularia dimitunt henricus in e odardus.

Mo scal ettebooth vpholde. c. xxv.

Et duo discordauerint quis eorum ppinquior
est ad solutionē ettebod tunc ille qui primo
incausat vel debet acceptare et soluere ette
bood vel ostendere aliū ppinquiorē de cognatis il
li qui pace priuatus ē cū suo kyns neffn.

Mo scal ettebood vpholde. c. xxv.

En skyl mā a huilke thei nermmer ere ettebod
vpatholde tha scal hin ther fōst secthes an
thū taghe wedh thū saal athbōde ellē wise
annet thē nermmer er meth kyns neffn aff hins neste
frendhē thē fredlōs er.

Mo bōde scal mīz annē Cap xxvi.

Qui remotior ē i cognatiōe q̄ ad quartū gra
dum illū nichil oportet cōtribuere ad emē
dam nisi voluerit Et si cōgti debent recipere
emēdā tēs etiā nichil pnt recipere nisi qd spōre offerit

Itē clerici ⁊ mulieres nō recipiūt emendā nec emē
dabunt quantūcumq; sunt p̄p̄inqui q; in nulluz dñt
vindicare nec aliquis in eos. Sed si clerici ⁊ mulie
res sunt p̄p̄inquiōres heredes interfecti tūc recipiūt
vñū p̄ hereditate. i. gōsum si alij syſken non sunt ⁊
reliqui cognati recipiāt alia duo ſaal.

¶ Duo bōde ſcal m; annē Cap. xxvi.

In wo ſom ydhēmere er i byrd en at fierde mā
ne han tōſſ icke bōde vthū at hā wil. La
ges oc bood indh tha tage the vthū fierde
manne togh tōſſue the ey bōdhe vthū the wille
Lerde mē oc quinner the bōde icke oc the taghe oc
ey bood ind hwr ner ſom the are i byrdh forthi at
the mwe a enghū man hōſſne oc enghū man a thñ
Lerde men oc quinner hins neſte arwingh thē
drapen wordhē tha tage the en ſaal til arſſ oc gōz
ſum om ey ere andre ſyſken til oc frendhē tage the
andre to ſaal.

*Qui remotior ⁊ Nota q̄ta erit ſumma pecunie i q̄libz ſaal p̄ emē
da interfecti ⁊ vtrū cognati cōpelli p̄nt cōtribuire cū honuiciō de/
clarat in cor p̄ thorō ⁊ corrigat § lxxij ⁊ ſup e c rxiij Siquis pace
puatus § iij ⁊ iij de p̄tributōe. Qui remotior Ad q̄rū gradū ſile
ē de cōtractu m̄rimoniali in c nō debet de p̄ſang ⁊ affinita ⁊ q̄ ex
cipit de clericis ⁊ mulieribz rō elicet ex ſeru ⁊ ſtatu eccleſiaſtico q̄p̄
vterq; deſiderat pacē Item eadē ratōe cōtractus hic claudicat q; recipere p̄nt emendā ⁊ nō tenent exponere de qua claudicatōe in c
de illis qui infra annos de deſpō impuber in glo vñ in f in iudicijs
li vi. Lerde mē oc q̄nne. Anno dñi M cō lxx Rex ⁊ regni conſi
liarij p̄ lege decreuerūt q; ſi clerici ⁊ mulieres ſunt heredes inter/
fectoꝝ nichil ſoluere dñt de emēda interfecti. ſ; ſolummō alij cōgñi
vt hic p̄t in § Itē clerici ⁊ mulieres.*

¶ Duo ſom huſer fredlōs mā. c. xxvij.

Qui pace priuatū hoſpitauerit ſciēter poſt mē
ſem ⁊ diē ſoluat regi tres marcas ⁊ ſi nega
uerit defendet ſe iuramēto xij hoīm q; nesciuit ipm
eē pace priuatū vel q; ipm nō hoſpitauerit.

Iwo som huser fredlōs mā.c. xxvij.
wo som huser fredlōs man vichēde effiher
dag oc moneth bōde kōfīghē iij mark dyl
han warre fīgh mēz xij mēz eedh at han ey roiste at
han wor fredlōs eller at han herbergarē hannū ey
meth alle.

Qui pace priuatū rē. Post de materia huius c. l. de hīs qui la
trones occultāt. Qui pace priuatū rē Nota Anno dñi M. cō. lvi
Rex r. regni consiliarij decreuerūt. p. lege q. pace priuatus pōt capi
r. deprehendi vbicunq; inuētus fuerit saluis iacē ecclesie pūlegijs
nec in curia seu domo. p.ria nec etiā domibus alior. pacem habet
bit. r. rō ē q. lex phibet ipm hospitari vt h. c. firmiter i. glo huius ca
pituli r. s. eodē c. xij claustrū in glo in pncipio.

Qui pace priuatū hospitauerit soluat tres marcas regi vt hic. Itē
in constitutiōe Erici regis dacie filiū cristoferi regis s. viij soluat le
so tres marcas r. eius heredibz r. regi tantū. Item in co. stitutiōe
Erici regis pōris erici filiū soluat xij marcas leso r. regi s. xvi.

¶ In man swaries til bōdhē. c. xxvij.

Aquis iuratur ad emendā emēdet primo vnū
saal de bonis p.rijs postea exigat stūth de
cognatis suis ad reliqua duo soluēda. Sed
qñ aliquis iurat ad emēdam vel sic firmauerit emē
dam si nichil habuerit de cognatis tñ soluat quid
quid p. misit vel ad quid fuit iuratus. Si cognati
noluerint eū iuuare qd dicit stūthe tūc potest eos cō
vincere hoc ē sōghe til naams. ¶ Pro nullo forefctō
q. fecerit homo potest recipere stūth nisi p. solo ho
micidio.

¶ In man swaries til bōdhē. c. xxvij.

Swaries mā til bōdhē tha bōde han en saal
afflūth egbz gootz oc kraffue sūth stūth aff
fūte frenohē til the andre to. En e thē mā swaries
til bōdhē eller bood festes fanghē han icke stūth aff
frenohē holle tho all bood vp thē han feste ellē hā
wor sworn til forti at hwat som mā fester thz scal
ll. iij

man vt giffue En styche frendhē ey meth hannum
thamo hā sōghe thm ril naams For enghā bryde
thē man gōret tagher han stuth aff frendher vthā
for mandrab ene.

Siquis iuratur ad emendam. 2c. Nota qd aliqui dicunt qd istud ca
pitulū non est abrogatū nisi in pre se3 qd qñ homicida defendit se
2 sua 2 in defensione inuasorē occidit tunc licet vratur stuth se3 iu
uamē cognatorū al' secus vt p3 infra li iij c iij in magna glosa.
Siquis iuratur ad emendam. Hoc est locale 2 inuitat homines ad
delinquendū.

Wor mā scal dele herrewerck. c. xxix.

Ouicunq; voluerit conqueri de herrewerck de
bet sic conqueri oibus modis 2 citare 2 p3
sequi causam suā sicut predictū est de homicidio.

Wor mā scal dele herrewerck. c. xxix.

Hwo som wil herrewerck dele hā scal alle the
samme londe kare a thinghē steffne oc sijth
logmaal folge so som saut er om mandrab.

Wilkz herrewerck er. c. xxx.

Siquis intrauerit domū alteri 2 fregerit do
mū 2 diripuerit inde cuz cōsilio prehabito 2
preuiso vel pecora vel vestimenta vel arma
vel aliquas alias res quas bondo possidet vel de
ipso bondone vel eius familia thē a holdhē hoc est
herrewerck Item si vulnerauerit domesticū vl' do
mesticā vl' vulnerauerit aliquē de familia eius qui
in eius felleth est in domo eius vel violauerit hoc ē
herrewerck etiā Sed si in pace coueniūt hoc ē om
the hittes sothe in curia alicui 2 bondonis 2 postea
discordauerint hoc non ē herrewerck Siquis liga
uerit bondonē in ppria domo sua sine demerito suo
2 receperit filiam bondonis vxorē eius 2 adduxerit
per vim hoc ē etiā herrewerck.

Wilkz herrewerck er. c. xxx.

Ganghē man inz raathz raath i annen manz
hws oc brydhe hws oc tagher with anthin
fa eller klodhe ellē vaben eller and her coste
the bondhū han a fra bondhū self eller hans hion
ther a holdhe tha er thz herrewerck En hittes the
alle sotthe i annen bondes gardh oc wordhe sūthū
a atskylie thz er ey herrewerck forthi at thz wor ass
wodhe En bindher man bondhū i sūth eghez hws
vithū hās skuld ellē taghe bondhūs dathē ellē bon
dens kone oc fōōz borth meth wold thz er oc herre
werck.

*Siquis intraverit domū alterius rē. Nota si aliquis aliquem de
curia sua vel ecclesia expulerit vel fugaverit v' traxerit extra curiā
suam vel ecclesiam 7 postea cū in fuga existentē extra curiaz leserit
hoc delictum sit hulfredh brode concor thord in cor § lxxij. Si
aliquis aliquem fugaverit v' expulerit de oratro suo hoc delictum
sit herrewerck si ipm leserit p'z per thord § lxxij.*

*Nota in capitulo Siquis iuratur rē. quid sit emenda pro homi
ne occiso in primo saal 7 quid in secūdo 7 quid in tercio declaraf
infra in tercio libro c xxi Siquis pro homicidio Nota prohibuit
est vindicare in aliquē consanguineū interficientē q' diu vixerit qui
occidit vt patet in constitōne Ricā regis dacie § ix et simile infra li
iij c xxi Siquis pro homicidio in glo 7 de similibz sile debet eē in
ditū de baptismo 7 eius effectū c maiores.*

*Siqs intraverit rē Nota hic ē defectus q' textus huius capituli
nō loq'ur de fractore pontis cōmunis v' stabelloz placit vt tal' fra
ctura sit delictum herrewerck iste defectus corrigi' in cor p thord
§ xlvij Item Nota in § diripuerit pecora rē q' si prosecutio herre
werck p'gressum non habuerit quia si deficiat testimoniū sex viroz
nichilominus soluat in causat' bondoni tres marcas vt infra li iij
c liij. Siqs equitauerit vel se defendat cū noiatis de consangu
initate vt infra c c xxxij qui voluerit. Quicunq' Nota de homi
cidio sup c viij. Siquis intraverit Glide insti de iniurijs § s
7 lex cornelia cum glosa sua 7 s li i c l Ista Nota in iij § istius ca
pituli qualiter ista violentia fiat Nota p thord in cor § lxxij 7 s
c iij Veridici § primo Nota quatuorplex est violentia notat li iij c
xlvij. Meth raadh; raadh rē Nota pro quacunq' causa aliquis
impetitur q' ad illā causam consiliū dederit vel mandauerit p'z q'*

caus aliquis priuari potest pace si iuramento cognatorum qd dicit
neffu i kyn se no defenderit soluat bondoni xl marcas ⁊ regi tantu
Si aut impetit q consiliu vl' mandatu dederit q aliquis vulnera
tus fuerit si cognati ipm non defenderint soluat bondoni xij mar/
cas ⁊ regi tantu Thorð § xij. Si autē accusat q ppter consiliu
eius ⁊ mandatu fracta sunt brachia vel rybie ⁊ cognati eu non de
fenderint soluat bondoni xl marcas ⁊ regi tantu. pro hys caus de
bet accusatus citari ad placitu tempestiue thorð § xij.
Siquis intraverit vtru q interfecerit l' vulneraverit vl' verberaverit ali
que in domo siue curia alicuius cu consilio pcurator prehabito post
qz convictus est vtru liberabit per solutione xl marcaꝝ vel vtru ip
so iure sit pace priuatus patet in constitutiōe Erici regis xpoferi re
gis filij § i ⁊ v. Item Nota Siquis interfecerit vel vulneraverit
vel verberaverit aliquē in domo siue curia alicuius cum consilio
pcurator ⁊ prehabito vel in ecclesia si captivatur operibz recentibz
capite priuatur ita patet in cōstitutōe Erici regis prioris erici fi/
lij. Item Nota q qui ita deliquerit vt dictus est in cimiterio ec/
clesie simili pena puniatur quasi in domo siue curia propria perpe
trasset vt patet in cor § lxxij ⁊ infra c. iij ⁊ vbiunqz in glo.

Om man ridher annen manz korn
vp Capittulum xxxi.

Aliquis anonam alicuius equitando vastauit
rit per vim hoc est ridher annen manz korn
vp vel in ea pauerit greges suū per vim hoc
est etiam herrewerck tamē debent meliores de pla
cito nominari vt hoc videant ⁊ testificentur quantu
fuerit dampnum.

Om man ridhē annen manz korn
vp Capittulum xxxi.

Ridher man annē manz korn vp meth wold
eller hiorthē sūth fa thē i meth wold thz er
oc herrewerck tho sculle gode mēz a syn til
at thz neste thingh.

Siquis anonam alicuius equitando vastauerit p vim ⁊c Hoc est
locale hic Nota q qui pauerit gregem suum in anona alteri
per vim est herrewerck et infra libro secundo capitulo xliij Si
quis venerit.

Wilke manz hws er. c. xxxij.

Ubicumq; aliquis habitauerit vel cū tugurio
tentorio v^l fossatis v^l ymbzracul^l qui dicunt^r
rūsbooth 7 illuc introduxerat se 7 res suas ibi pōt
cōmitti herrewerck in eo 7 in rebus suis sicut i do
mo sua sic etiā ē in navi qui onerata ē cuz farecoste
Domus q̄ pducit debz esse domus p^opria conducētis
vsq; ad expletōem termini.

Wilke manz hws er. c. xxxij.

In more som man byggheer anthū m^z tiald el
ler m^z grūffe ellē m^z rūsbooth oc haffuer thē
i fōrt sig self oc sine coste thē mo han bryde a han
nū herrewerck so som i hans eghz hws So er oc
om man er a skipstadh thē bygdh er m^z fare coste
Wilke hws mā leier thz er hās eghz hws til leie
maal er vthe.

Ubiq; De domo p^opria vide insti de iniurijs 2 sed 7 lex corne
lia Item Quicumq; aliq; in taberna q̄ d^r rūsbooth loco aggere
circūdato vel in navi vel cimiterio p^o insultū q̄ d^r rathn raadh l^e fit
vel de hūis locis fugauerit vel traxerit 7 postea cū in fuga existentē
lesit h^o delictū sit hulfredh brode ptz p^o thord in cor § lxxij. Nota
Domus q̄ pducitur 2c et sile ē de agro v^l de terra vt infra c c lxxi
§ i c qñ aliq; Ubi d^r q^o qui semiat si vult iurare q^o habuit agruz
cū volūrate 7 licentia cū cernerit pōt segetes tollere sine q̄rela rapi
ne Item sile infra c cneffningi c xxxix § v i fine Itē sile ifra e in c
li Si aliq; § i Item etiā sile ptz infra li iij c liij Siquis equita/
uerit § ij iij iij 7 v.

In land bo er self husbonde for sig. c. xxxij.

Colonus ē domesticus p se hoc ē self husbonde
p se 7 in eo pōt cōmitti herrewerck 7 non in
villico q^o quicquid relinquit cōtra curiā in qua vil
licus morat hoc tenet p^o queri qui curiā possidet Sz
si aliquid iniuria illatū fuerit villico 7 vxori ei⁹ v^l
pueris eius in mēbris eoz tūc pōt p hoc villicus cō
queri excepto domestico.

In land bo er selfhusbonde for sig .c. xxxviii.
andebo er selfhusbonde for sig oc pa han
nā mwe mē herrewerck bryde oc ey a bryde
forht at hwat som gōres a thū gardh thē bryde si
dhē i thz er bondhūs kare En gōres noghz a bry
dhūs lymme ellē a hans kone eller a hās bōm tha
mo brydi self dele vthū hans husbonde.

Colonus Locale est. sed ratio prime partis potest esse quia ibi est
ius regale vel reale et sic dñs teneatur tuere ar c q̄ frequenter ut li
te non contesta.

Sex sculle withne om herrewerck .c. xxxviii.

Oui voluerit herrewerck conqueri debz habe
re testimoniū sex bonor hoīm de illo hareth
vbi illud factū ē i illo placito qd dicit landz
thingh et illi sex debēt testificare qd possit legaliter
conqueri de herrewerck Et si testimoniū nō habu
erit tunc incausat⁹ dz se defendere p nescū i kyn.

Sex sculle withne om herrewerck .c. xxxviii.

In mo som herrewerck wil dele han scai haffue
sex gode mēz withne aff thz hareth thē the
geeninghē ere i giorde vpa thz thingh the
landzthingh er oc the sex sculle withne at so er wed
hannū brydth at han mo dele herrewerck loglighe
En om hannū brysthē withne tha thū thē sechthz er
scal sig h marie mēz nescū i kyn.

Qui voluerit et Nota hic testimoniū sex virozū qño ples testes
requiruntur q̄ duo tractat glo in l testium § de testibus et de isto
sup c xv. Nota in § et si testimoniū et q̄lter pditur ius cause her
rewerck non habentis testimoniū sex virozū ut hic et infra e c ciiij
Si aliquis et simile infra e c quod ad vestimenta et simile § e c x
et sup libro primo c xxiij quicunqz et extra de rescriptis c si autē
et c plerumqz.

Om noghē māz fa draber man .c. xxxv.

Et equus alicui⁹ vel aliquod aliud animal qd
hō potest licenter habere hōiem pcusserit ad

mortē ⁊ si illud animal fuerit adiudicatū ad mortē
illius tunc bondo qui illud aīal possidet soluat pro
eo tres marcas ⁊ tñ se lege defendat q̄ nesciunt q̄ il
lud animal habuit illā cōsuetudinē Et si ter conti
gerit illud idem de eodē animali dum est in possessi
one bondonis soluat p̄ eo plenā emendā.

¶ Om noghē māz fa draber man. c. xxxv.

Ilaar māz heft man til dōde eller noghē ānet
fa thē mā er loffuēde athaffue so som er nōd
eller swign eller hwn oc wordhē thz sworn til māz
bane bonde thē otte bōde fore iij mark penninge oc
giffuether til logh ath han wiste thz ey ath thz fa
haffde thāsse kynne En timer thz trōffer i bondhns
heffud om thz samme fa bōde fore fulbōdhē.

Si equus alicuius rē. vt insti Si quadrupes s̄ i similis pena ir
marcar sup̄ c. xvij.

Siquis educauerit. vt sequit. insti Si quadrupes s̄ ceter.

¶ Om mā fōdhē wilt diwr xp. c. xxxvi.

Iquis educauerit lupos vel eorūz catulos vel
vrsos vel eorū catulos vel aliquid taliū quod
ē willediwr soluat p̄ eis quicquid deliqrunt ⁊ si so
luti fuerit ⁊ si aliquis eos occiderit nichil p̄ eis sol
uat sed in possessiōe bondonis nō pnt occidi.

¶ Om mā fōdhē wilt diwr xp. c. xxxvi.

Ihōdhē mā wilt diwr xp so som er vlsue hwel
pe ellē biōne hwelpe huat som the bryde thē
fore bōdhe the fulbōdhē thē thm̄ xpfōd he oc thm̄
haffuer i heft En word her the lōse oc draber annē
mā thm̄ bōde icke fore en i bondhns heft m̄we the
icke drabes.

¶ Om man fanghē dōd aff thz thē ey
lewer Caplin xxxvij.

Iquis submersus fuerit in speciali fonte a
licuius tunc ille qui fontem possidet soluat

tres marcas ⁊ si erat cōmūis oībus villanis nichil
soluat p eo idem ē de leergraffue Itē si aliquis sub
mersus fuerit in aliquo mōle dam vl' fiske garde vl'
si ceciderit de domo vl' dom⁹ eū obruerit p eo nichil
emendabitur.

Om man fanghē dōd aff thz thē ey
lewer Caplin xxxvij.

Om noghē mā druckner i annē māz kelde thē
mā a serlige thē fore bōdhē hā iij mark En
otte thū alle granner tha bōdhes ickē fore so er oc
om leergrawe En druckner man i mōlle dam ellē
i fiske garde ellē i andre giorth wan ellē faller selff
aff hws ellē hws faller a hānū thē bōdes ickē fore.
Siquis submersus fuerit in speciali fonte rē. vt ffad legē aquilē
l qui foueas.

Om man hassuer hws a annen māz
iordh Caplin xxxvij.

Siquis habuerit domū in terra aliena ⁊ ipse ē
possessor illi⁹ dom⁹ ⁊ siquis fregerit domus
illā sine voluntate sua tunc pōt possessor agere in eū
p herrewerk ⁊ nichil ad eū qui terrā possidet.

Om man hassuer hws a annen māz
iordh Caplin xxxvij.

Hassuer noghē mā hws a annē māz iordh so at
hā er lage eghē at oc brydhē noghē mā thz
hws vp vthū hans willie tha mo hin thē hws eth
otte dele thz eil herrewerck oc kōmer ickē hin wed
atdele thē iordhū otthe.

Si aliquis habuerit domus in terra rē. vt insti de iniurijs l s et
ler cornelia ⁊ ff de hīs qui effuderunt vel eiecerunt l i s habitare.
Nota siq⁹ fregerit domū alicuius licet edificatā in terrā alteri⁹ p
lesus agere in eū p herrewerck vt hic qz possessor terre debet iudi
cio placiti violenter edificantē cōvincere ⁊ nō domū illius destrue
re vel frangere vt l i c l v s vi ⁊ c l xij s ij iij ⁊ iij ⁊ c li. Sed si fu

ntculus solar' ceciderit in habitatione vl' sub habitatōne alicuius z
ille qui ibi habitat noluerit recedere ille qui impetit ptātem habeat
recipe de terra sua inhabitata vbiunqz voluerit funiculū p funicu
lo vt s li i c lv Saar solskufft § iij Sed si aliquis habitauerit ibi tri
bus annis sine querela in placito pnuiciata nō pōt de iure remo/
ueri vel reuocari vrs li i c xlvij Si aliq in fine.

¶ In mā rōffues i annē māz hws. c. xxxix.

Aliquis fregerit domuz hospitis z inde recepit
vel equos hospitū suoz vl' alias res ipis atti
netes tūc pt bondo cōqueri de herrewerck p viola
tione domus z hospes pt cōqri rapinā qd dicitur
raan Itē si aliquis spoliauerit plaustrū alicuius i
quo vxor sua sedet hoc ē etiā plenū herrewerck.

¶ In mā rōffues i annē māz hws. c. xxxix.

Brydhē mā bondhūs hws vp oc taghē thē vth
hans gestes heste ellē andre coste thē geste a
tha mo bondhū dele herrewerck for hws brod oc
geste raan for sine coste thē hā tabz En rōwer no
ghē mā bondhūs woghū ther hans hussrue sithē i
tha er thz ful herrewerck.

Siqs fregerit. insti de iniurijs L sed z lex cornelia z § patit z in
sti vi bonoz raptorz § sane Nota hic itelligit Si delictū hulfredh
fiet in villa forensi executio illius delicti hz fieri corri p thord in cor
§ lx.

¶ In neffningh Caplm xl.

Neffningi debent iurare de handhraan z bo
raan z hiozthraan q quidaz vocant mark
raan de improviso fctō quod dī wodes ger
ningh z de furtu De quo seruari dī placitū ita q i
primo placito dī homo publicare hoc est lirose suū
raan Tūc pfigitur aduersario suo placitū videlicz
aliud placitū si primū fuerit vtile hoc est si duo vel
tres hoc testificati fuerint q illud sit illoruz wethē
maals thingh z q reus fuit legaliter citatus hoc ē
tilkraffe vt rnderet postea iuret ille qui causam mo
L

ut Si in tercio placito dñt neffningi iurare aduer
sariū eius illud fecisse vñ illū defendere Item Si in
causatus añ iuramentū fuerit cōfessus se ita fecisse
tunc nō tenent neffningi hoc suo dicimere iuramēto
7 rex tenet inde nullā habere pecuniā sed tñ bondo
recipiet inde suū reth Sed incausatus pōt expone
re quid vult 7 defendere se p legē videlicz q̄ illud re
cepit ex improviso hoc est aff wodhe ita q̄ putauit
istud suū esse pñū vel q̄ illud habuit cū volūate il
lius 7 si defecerit in lege tñ exponat quid ali⁹ im
petit 7 soluat regi tres marcas 7 bondoni tantū
Et si nichil cōfessus fuerit anteq̄ iuratiū sit ptra eū
tunc debēt neffningi inde iurare 7 ille postea nulla
alia lege defendatur.

Om neffningh Caplin xl.

Neffninge sculle swarie om handraan om bo
raan om hrothraan thē somme kalle mark
raan om wodes gernigh oc om thviffnech Thē om
scal gomes try thingh Thz fōrste thing liws man
sūth raan tha neffaes thing fōr hans dele mā a an
nech thingh gōres fōrste thingh nech thz er ath to
menz withne ellē flere at thz er there wethēmaals
thingh oc at hin thē sechthz er wor lo glige tīlkraste
at stande hin tīl retthe thē hannū sechthede oc sithū
sware hin thē saagh giffuer A thztredie thing scul
le neffninghe anthū swarie hin thē saagh wordhē
giffuen tīl raan ellē fra En ganghē hin wed thē sec
thz er wed hins coste thē hannū sechthz fōre en swo
ret wordhē om tha sculle neffning thē om ey atski
lie oc ey a komighū sin reth tog tagher bondhū sin
reth En alt mo hin thē fōr saghū er vtlegge met
loghū at hā feck thz hā worde sechthz fōre aff wode

so at hā hougsede at thz wor hās eghz ellē hā seck
thz mz hās willie thē a kaller en brysthē hānū logh
legge wdh thz thē hin a kallede oc bōde a iij mark
bondhū oc so komghū En ganghē hā wed icke sōz
re en hānū wordhē sworē a hand tha sculle neffnig
swarte om oc mo hin komme wedh enghen annen
logh.

Neffningi dñe Notat c xij s e ij de isto iuramento z p fine facit ff
ad legē aquilē le interdū Itē si rapina scz raan psecutōem nō ha
buerit p neffningos nihilomin⁹ incausatus soluat iniuriā passō scz
bondoni iij marcas vt hic in § Itē Si incausatus an iuramentuz z
infra li iij c liij Siqz equitauerit. vel se defendat cū iuramento rj
hoim vt infra e c lxxij Qñ aliqz. Neffningi zc Nota textus iste z
litr c vi Infra minus s e nō faciūt mentōem de ill' syllingh q veridi
cos z neffningos ad discernendū moneāt seu inuocant Hic defe/
ctus corrigi p thord § xij z idē ius seu eadem ratio est de deno
minatis pro quacunqz causa. Nota hic in textu huius c c ultimo §
ij intelligit notabile qd si iniuriā passus cōtra iniuriā scz raans
man iuramentū suū non exposuerit neffningi nō tenent discernere
vt infra eodē c lxi Qui iurauerit. z simile infra li iij c lxxij si impu
tati per textum de nominatis in hereth siue stockeneffndh.
Nota hic de citatōe scz c xxxi § ij z s li pmo z v qñ in pncipio i
pino li c xxxij in glo § iij Item in constitutōe cristoferi regi filij
voldemari regis § xxxi z ibidē § xxxij z li ij c lviij z ibidē de con
tūmacia. Neffningi zc Queritur vtrū res alienas occupare licet
eductiue siue concessiue acquisitas vsqz ad expletionē termini si
ne pena legis piz s e c xxxij Ubicūqz § ultimo z infra e c lxxi § i z
hic § v in fine z infra e c lxi Si aliquis § i z infra li iij c liij Siqz
equitauerit § ij.

Om raan līwses oc fylges ey. c. xli.

Qui iurauerit raan contra aliquem in placito
quod dicitur wethēmaals thingh z postea
noluerit prosequi cū neffningis tūc soluat regi tres
marcas z bondoni tres z neffningi nō accedāt.

Om raan līwses oc fylges ey. c. xli.

Ohñ thē raan swarier a wethēmaals thingh
oc wil ey sithñ fylge nessningh til tha bōde
han bondhñ iñ mark oc iñ mark koning oc gange
ey nessningh til.

*Qui iurauerit raan. vt ff ad l i turpill' § si quis. Qñ aliqd fuerit de
isto iuramento vide s e c Nota hic corrigi dubiū de stockenestn
in isto c qui iurauerit p thord § vij de emenda bondonis z reg' q
causam stockenestn nō psequitur.*

Aaar nessningh sculle swarie. c. xliij.

Quando aliquid fuerit publicatū ptra aliquē
de quo nessningi debēt iurare tūc dñt in ter
cio placito adiudicari vt rectū iurent tūc te
nent nessningi requirere consiliū de meliorib⁹ illius
hareth vtrū dñt iurare aut non vel quid debēt iu
rare z licet oēs vnū iurauerint vl' fecerint si tñ iura
uerint cōtra meliores z plēs qui dicunt fleste mē il
lius hareth ipi pñt suo carere boosloth.

Aaar nessningh sculle swarie. c. xliij.

Fthz tredie thingh effthē at man liwses raan
a handh ellē man secthes for noghz anneth
thē nessningh sculle om skilie tha sculle the
dōmes til atswarie reth Thē effthē sculle the ness
ningh there raad taghe aff the beste mēz raad thē
i hareth ere om the sculle tilgange ellē ey oc hwat
the sculle swarie forhi at tho the gōre alle eth oc
swarie effthē the beste oc the fleste haretz men tha
mwe the togh there boosloth forgōre.

*Qñ aliqd fuerit In q̄cunq; hereth vel villa forēsi facta fuerit ra
pina i placito illius hereth dñt nessningi illius hereth discernere z
qui accusat p causa rapine dz in placito sui hereth rēpestiue citari
ad illū placitū q̄ nessningi dñt discernere z si ille nō hz brofiel tunc
debz citari in placito gñali Thord § xvij. Nota hic sez in isto c qñ
aliqd corrigi dubiū p thord § vij vtrū stockenestn tenent iurare
anteq; iniuriā passus iurauerit In iniuriante eodē placito z vtrū te
nent stockenestn z nessningi iurare anq; monent ad discernendū*

per duos fellings.

Wre nessing sculle swarie. c. xliij.

Ic iurabunt nessing. Sic iuret me deus et li-
ber quē teneo quod ille homo spoliavit illū illa re per
qua fuit causatus et ideo tenet illud exponere et emē
dare regi iij marcas et bondoni iij marcas.

Wre nessing sculle swarie. c. xliij.

Do sculle nessing swarie So hielpe mig gud
oc thū hellige bogh thē ieck holdhē a at thū
man rōnthe annē at thz fa thē han worde secthz so
re oc er forti skyldough vdatlade oc bōde a iij mark
bondhū oc iij mark kōmighū.

Wm hwr mōghz raan mo swaries. c. xliij.

Pro vna ciroteca vlt quantū ciroteca valet vlt
quacunq; re quā aliquis in manu sua habu-
erit pōt adiudicari raan quia maius dedecus est sic
spoliari q̄ alio modo. Pro minorē nō pōt adiudica-
ri raan q̄ p re valente dimidiā marcā denarioz.

Wm hwr mōghz raan mo swaries. c. xliij.

Hand raan mo ware hath eller hanske eller so
mōghz som to hanske gialdhē hwat som mā
hassuer i hende forti at thz er mere skam at worde
so rōnthe en andhē lwōde. Enghū andhū raan mo
ware mynte en halff marks cost thē nessing sculle
om swarie thz er halff marks cost thē gialdhē halff
mark penninghe.

Pro vna cyrotheca Facit L galmar ff de rez diuisione de quo
etiā in libro feudoz de pace tenēda § siqs qñqz. Nota hic ē defe-
ctus quia hic subintelligit indiscrete hospitās expēsas et pabulum
inuito dñō siue domestico violēter rapiens qd iurj et qd sit agen-
dum corrigi p thord in cor § lviij. Itē nota qd p modica re pōt
aliqs p raan puinci vt p vna cyrotheca vt hic et etiā silr ifra e c cy
Siqs scit furē in glosa et ibi pro furto. Nota gñalic ad oīa delicta
Siqs pmissit se cōtūci emēdabit pmo iustā emēdas p delicto et
postea pecuniariā vt i l iij c xxviij Siqs pmissit.

L iij

Om boo raan Laplin xlv.

Hoc ē bo raan qñ aliquis intrauerit curiā al-
teri⁹ ⁊ inde diripuerit pecora ei⁹ vestimēta vl'
arma vl' aliq̃ aliam rem valentē dimidiā marcā
denariorum.

Om bo raan Laplin xlv.

Ah̃z er bo raan at mā gāghē i annē māz gard
oc taghē thē borth affhans f̃z ellē kladhē el-
ler vaben eller noghē andhē coste thē gialdhē haiff
mark penninghe.

Hoc est bo raan Pro isto c ⁊ c sequenti ff ⁊ § vi bonorū raptorū ⁊
optime ff ⁊ C de abigeis.

Om hiorthe raan Laplin xlv.

Hoc vocat hiorth raan si aliquis intrauerit in
alteri⁹ foldh in campo ⁊ in mark edificato ⁊
inde recepit vl' pecora vl' aliq̃ aliud aīal vl' equos
qui dicunt hors vl' anonā vel ligna q̃ dicunt timber
vl' aliā rem valentē dimidiā marcā.

Om hiorthe raan Laplin xlv.

Hiorth raan er thz om mā ganghē i annē māz
foldh vthe a mark oc taghē hors eller nōd h
ellē ānet fa ellē korn ellē hōf ellē timber ellē andhē
coste thē haiffmark gialdhē.

Hoc vocat Hude sup c primo.

Om mā faller for raans dele. c. xlvii.

Omnisq; legaliter cōuict⁹ fuerit p raans dele te-
net totū exprimere p bōdone p quo ipm quī-
terat ⁊ insup iij marcas ei ⁊ alias tres regi.

Om mā faller for raans dele. c. xlvij.

Mikkhū mā som faller for raans dele m̃z ness-
ningh hā er skyldeugh at rette med bondhū
thē hannū feller til thz han er feldh til oc iij mark a
oc so kōmighū.

Quicūqz. z hic Nota q̄lī p̄mo fiat resartō dampni z postea pena
pecuniaria vt h̄ z infra li iij c xxiij z infra e c lviij s̄ iij in fine Jtē li
iij c xxiij Siq̄s aliū occiderit z cxiij Si quis p̄mo recipit z c xxiij
Quodcūqz. p̄cordat E de sepulchro violato auc̄ Jtē q̄ dñm Jtē
e c xxiij Siq̄s p̄misit Jtē e c xxiij Pro vulneribz Jtē e c xxiij q̄
h̄z s̄ ij Jtē e c lviij Siq̄s venerit s̄ ij Jtē e c lviij Duodecim peco-
ra s̄ ij in fine Jtē e c li quicūqz Jtē e c li Si pecora q̄lī in fine z
c liij similē Jtē e c liij s̄ ltr Jtē e c lxi minor s̄ i z ij z e c lvi s̄ ij Jtē
e c lvi z c lviij z c lviij in p̄ncipio. Quicūqz. p̄isto insti vi bo-
noz raptorū in p̄ncipio z q̄lī vtra dāpnū dat̄ pena vt h̄ z insti de
obligatōibz q̄ ex delicto nascunt̄ E furtoz ḡna.

¶ In ma slaar annen manz aghē xp ellē
engh Capittulū xlvij.

Si quis falcastrauerit alterius pratū totaliter
q̄d s̄ mellom egh oc ende v̄l agrū ip̄ius mel-
lom egh oc ende quātūcūqz sit p̄uū v̄l maius semē
v̄l fenū z illud detulerit licet min⁹ valet q̄ dimidiā
marcā tñ p̄ hoc p̄querēdo reduci ad raan.

¶ In mā slaar annē māz aghē xp zc. c. xlvij.

En slaar mā annē mans engh xp mellom egh
oc ende eller sker aghē xp mellom egh oc en-
de hure mōghz som sadhū er ellē engh oc taghē thz
bort tho at thz gīaldhē mynne en halff mark tho
mo hā to thz dele tēl raan.

Siq̄s falcastrauerit. Tñ p̄ necessitate q̄s pōt vt in s̄ finali auc̄ de
pace tenēda coll' r. Siq̄s falcastra. Si semē z fenū detulerit redu-
ci p̄t ad raan vt h̄ z infra e c lxiij q̄cūqz semē s̄ ij.

¶ In wodhes gerningh Caplin xliij.

Si quis incausatus fuerit p̄ violatōe festi q̄d s̄ z
hellibzōde vel blodwīde z si iurauerit q̄ hoc
fecit ex improuiso hoc ē aff wode z si nescingit qui
dñt hoc scire iurauerit illuz hoc fecisse ex improuiso
satisfaciat leso z nichil regi v̄l epo.

¶ In wodhes gerningh Caplin xliij.

Iectas mā for hellibzōde ellē blodwīde oc swer
hā a. han giorde thz aff wode oc swa. i. the

neffninge thē thē om sculle skilie hans gerningh til
wodes gerning tha bōde hā wed hin thē hā brōd
wed oc hwerkhū wed kōnigh ellē wed biscop.

Siquis incausatus fuerit p violatōne. De hoc in c i z ij de delictis
pueroz sed vbi culpa pcessit quis tenet de casu quia dedit opam
rei illicite. Nota in c Sicut dignus de homicid z p glo v in culpa
in c i de homicid li vi z ar a contrario sensu in c Johānes Et idē
dicit glo in c ij de delictis pu z puer z annozū dolicapaz propter de
lictum excommunicat z iure punitur tali pena spūali. Item Nota q
puer minor xv annis peccans extra homicidiū solum emendat ad
lesum z non ad episcopū vel regem. idēz si neffningi iurauerit cū
sic fecisse bene iurant si ita sit sed non emendat nisi vt s.

Neffningi debent. Vide hic modū eligendi iuxta plūtatē modus
Nota ex improviso facto require infra libro tercio c xxi v § v.

Et hoc fecit ex improviso. Nota cū quis ex improviso delinquit vt
etiā si occidit ibi voluntas adesse non censetur de homicid c Sig/
nificasti sed qualiter cōstabit hoc quia forsan solus erat ob defectū
probatōnis per propriū iuramentū faciet fidem q solum deū ha/
bet vltorē. De rebus cred li ij z precipue cū de pscia alicuius qri
tur statim soli iuramento ipius in c preallegato Significasti p ber
in v si ita est Item Nota q duo requirunt ad hoc q aliquid sit fa/
ctum ex improviso pmo q ibi voluntas adesse non censetur vt de
homicid c Significasti. secundo debet opa rei licite adesse. z si quis
vult excusari per opus ex improviso debz adhibere oēm diligentia
quā potuit z debuit de homicid c Johannes z c Quidam. Item
Nota q si quis vult excusari p hoc q fecit ex improviso debet excu/
sari per iuramentū neffningoz vt s li ij c xxix fin le mūicipales iu/
toz. Nota q nullus punitur bis in idipsum vt hic z infra lib ij c
lxxxij in glosa.

Nota barn innen ruij aar thē taghē in tecke fee
affannen mans foldh eller gardh tha er thē herrez verck eller raan
vt li iij c lxx § iij z iij. Satisfaciat leso Sed quid si sustinuerit pe/
nam corpalem nunqd satisfaciat leso distingue aut tenet pro ma/
leficio z tunc si sustinuerit penam in corpore tunc tollitur actio q
cum effectu ita amplius non tenetur soluere licet proueniat ad pin/
guorem fortunā vt notatur de homicid c sicut dignum § eos insu/
per in glo maius qm approbat archid ruij q vi c si res glosa penl.
z io an de re iur c ptem li vi z hen de do z contu c finēz di ij aut
pro debito tunc secus nisi fauente subire penam z ibidem. Item
non em conserget duplex tribulatio sup vno z eodē crimine qz nul/
lus punit bis in idipm ber in c sicut dignum in v maius vel si ha/
beat zc.

Wre gāملت barn hellet mo bryde. c. l.

Qui minor est quindecim annis satisfaciatur leso
et nichil regi vel episcopo nisi pro solo homin
idio.

Wre gāملت barn hellet mo bryde. c. l.

Et barn mynne en xv vintthē gāملت hōde wed
thū thē han brōdh wedh oc ey wedh konin
ghū oc ey wedh bīscop vthū for mādrab ene.

Qui minor ē xv annis. Nota iste textus pōt intelligi de pma parte
pueril' etat' a septimo anno cōpleto vsqz ad expletionē yndecimi
anni qz puer in illa pte etat' dī s; ysi a puritate qz purus aer et sic
nullo mō ex legū seueritate puniē de delictu pu c referende s; textus
li ij c xcv § vlti in q dī si pueri sunt adeo adulti in exerti vlt' dolica/
paccs et c. Pōtēst intelligi de vltima pte etat' pueril' in q aliqui ma/
licia anticipat pubertatem s; ab yndecimo anno cōpleto vsqz ad xv
annū in qua malicia etiā supplet etatē quia tunc puer in ultionē dī
dolicipat et sic aliqui puniē vt ibi et de delictu pu ca puris et sup e c
rur. Siqz incausat' in glo et sūtr infra li ij c l § vlti s; b in pūf.

Wre neffningi sculle i tages. c. li.

Neffningi debent esse octo in quolibet hareth
ica q duo i qualibet fierthingh qui sunt ho
mines triū marcaz et qui sunt bōdones hoc
ē the thē xp holle for thū ful landwern et bōdones
debēt ventre cum eis ad placitū et in illo placito qd
pximo sequit epiphaniā dñi et noiare eos corā ex
actore quos ad hoc decreuerint nominādos. Exac
tor debz eos instruere in eed q rogēt deum ita eos
iuuare q qdū fuerint neffningi de oībus ad q vo
cati fuerint iurabūt q verius didicerint hoc ē vthū
wild. Et si bondones neglexerint et noluerint eos
noiare corā exactore tunc pōt tpe p se recipe neffnin
gos. Et si aliqua fierthingh discordauerit cuz alia
ita q quidā volunt habere istos et quidā alios tūc
standū ē in iuditio plurimū. Hoc tñ sciendū ē q qdū
reptus fuerit aliquis qui prius nō fuerat neffning?

qui tñ ita compos est sui q̄ p̄t seipm tueri ⁊ si adeo
sit debil qd̄ d̄r w̄fōr q̄ nō pōt eē tutor sui tñc qui p̄r
us fuerat neffning⁹ p̄t adiudicari cē tra voluntatē
suā Et sciendū q̄ si aliquis noiatus fuerit ad iura
mētū neffningoy qui p̄r⁹ fuerat neffning⁹ exactor
nō p̄t eū amonere dūmodo met voluerit Et si rati
onabiliter nō pōt oñdere q̄ aliquis i suo fierthingh
nō fuit neffning⁹ postq̄ ipe fuit ⁊ ipe noluerit accep
tare in debito triū marcaꝝ pcellat.

¶ Dvve neffningi sculle i tages .c. li.

Neffningh sculle otte ware i hwert haret to i
hwert fierthing the thē trvggi marks mē ere
atelbōndhē oc ey brydi ellē landebo mē the thē vp
holde for thm̄ ful landwern oc bōndhē sculle kōme
til thingi m̄z thm̄ a thz thing thē nest er eff thē tolte
dag twle oc neffne for vmbosinā thm̄ thē thē haffue
til neffnd Ambosman scal thm̄ i ethe th̄isse lwnde
at the bede thm̄ so gud hielpe at so lenge som the
ere neffningh ath om alle the maal thē the worde
kraffde til om atswarie oc thm̄ hōer atswarie at
the sculle swarie thz reteste oc vthn̄ wild En forgl̄
me bōndhē thm̄ oc wille ey tage the til thē neffnig
sculle ware oc ey vp rethe for vmbosman tha mo
vmbosinā tage s̄gh self neffnig En skyl fierthing
a innēborthes oc somme wille haffue en oc somme
annē tha sculle the ware neffningh thē flest haffue
tiltaghz Tho scal thz gōmes at e medhū annen er
til thē ey haffuer neffningh waret thē tho er so fōre
at hā mo ware sin eghū warie ta mo hin ey nō des
til thē fōre haffuer neffnig wareth Tho at noghē
mā neffnes til thē fōre haffuer neffning wareth oc
wil hā self ware ta mo vmbosinā hānū ey wrette
En kan hā ey self skel a gōre at nogher mā er til i

hans fierthingh thē ey worz neffningh si hā hā worz
oc wil han ey i ganghe tha ligghe hans tre mark
thē wedh.

Om noghē mā wil ey neffning ware. c. lū.

Exactor extorsit a bondone tres marcas
legaliter pro eo qd nō vult acceptare neffning
giā ⁊ recepit eas ab eo ppter hoc nō est bon
do excusatus sed quotiescunqz vocatus fuerit ad
neffningiā ⁊ n̄ acceptauerit soluat tā diu tres mar
cas donec nō habeat tres marcas.

Om noghē mā wil ey neffning ware. c. lū.

Igghe vimbosinā bondhāns tre mark loglige
forti at hā ey wilde ware neffning oc taghē
thm aff hannū tho er hā icke o: saghe thē m:z
mē e so offthe som han kressues loglige til neffning
atware om han ey i ganghē gialde e tre mark so
lenge ath han wordhē so fatugh at han hassuer ey
tre mark.

Si exactor ⁊ c. Vtrū exactor potest intimidando aliquā causam con
tra aliquē publicare in placito ⁊ postea p monitōem duoz syllingh
contra iniuriantem exqui patet in constitutione Erici regis prioris
Erici regis filij s. vii. mo.

Si exactor extorsit Vnde penā nolēt fieri neffning simile in cer
tis statutis cōmunitatū cōtra recusantes officia publica.

Ath neffningh sculle ey swarie thū samme
dagh thē the i tages Lāplm lū.

Neffningi nō debēt de aliqua causa suo iuramē
to discutere illo die quo institunt quia non
possunt habere min⁹ qd vii dies vt veritas inquirat
in causa quā debent iurare.

Ath neffningh sculle ey swarie thū sam
me dagh thē the i tages Lāplm lū.

Neffninge sculle ey swarie ellē skille om noghē

maala thū samme dag thē the ethes i forthi at the
mwe ey haſſue myne en vñ netthē rom atlede ſana
nent om thz thē the ſculle ſkilie om.

Neffningi nō debent. Nota quō requirā de veritate z quā p̄iudicat
veritas legi requirē s̄ e c viij Si discordauerint i textu z in glo z vl
terius diſtinguit ſic qz aut veritas ē occulta aut dubia aut māiſe/
ſta ſi occulta tūc veritas nō p̄iudicat legi qz eccl̄ia nō iudicat de oc
cultis nec vllus iudex niſi de^o ſolus aut veritas dubia z tūc niſi ve
ritas in iudicio diſcuſſa legitime fuerit z iniuſticia finita nō p̄iudi
cat legi vt s̄ e c viij Si discordauerint in textu vbi d̄r qz octo melio
res de puincia z ep̄us zc. aut veritas fuerit manifeſta z tūc aut i
cauſa ciuili aut criminali ſi in cauſa ciuili vt de emptione z v̄ditiō
ne vel locatiōe vel aliq̄ cauſa conſumili Siq̄s cōfiteat̄ extra ius. i.
extra placitū ſi p̄bati legitime pōt tunc veritas p̄iudicat legi vt s̄
de nō nūerata pecunia l gñaliter z l aduerſus z ff de p̄bationibz l
cū de indebito s̄ vltio de fide inſtrumētōrū c ſi cautio in q̄ i s̄ Si
debitā aut in cauſa criminali et tūc aut veritas pōt p̄bati p̄ euidē/
tiā ſeti puta p̄ euidentiā patrati ſceleris z tūc veritas p̄iudicat legi
vt infra e c lxxxi Siq̄s imputauerit et extra de coha clerici z mulie
c tua z c ſi aut veritas fuerit manifeſta in cauſa criminali p̄ cōfeſſi
onē z tunc aut illa cōfeſſio facta fuerit extra ius. i. extra placitū z
tunc illa cōfeſſio non p̄iudicat nec veritas p̄euidicat legi vt extra
de iudi c ac ſi clerici z s̄ e l iij aut veritas in cauſa criminali legitime
facta fuerit manifeſta z tūc veritas p̄euidicat legi vt infra e c cxi
Siq̄s iuratus in ſi Et qz aliq̄s ſit manifeſtus in crimine p̄ euiden
tiā facti vl p̄ cōiūctōz p̄z infra e c lxxxi Siq̄s capti in fine ibidē
p̄ glo hoſti z de iſta materia etiā q̄re infra e c xciiij Siq̄s amittit in
gloſa magna. Neffningi Simile de reo citato qz inde liberat^o re/
ſpondere nō teneatur vt in c p̄erea de dilationibz z p̄ auct^o offerat^o
z de lite cōteſtata. Itē ſimil^r ſi aliquē in placito aliq̄s p̄ aliq̄ cā p̄
q̄ nō eſt citatus ad placitū habeat ſpaciū deliberādi qd̄ rñdeat ad
primū placitū p̄z p̄ thord in cor s̄ ix.

¶ In vmbosinā wil ey kreſſue neffning. c. liij.

In exactor noluerit infra tria placita q̄ erunt
a placito pximo qd̄ ē poſt epiphaniā neffni
gos inſtituere z nullū legaliter cōuincere qz
nō vult acceptari neffningiā Rex pōt eū priuare ex
actione ſua qz nō vult iuſticiā facere bondoni z qz
quicūqz incauſat^o fuerit p̄ raan tpe tenet p̄ legem

prie vel defendi vel conuinci.

Om vmbosmā wil ey kreffue neffnigh .c.liiij.

Wil vmbosmā hwerkē ey neffnigh fange in
dhu tredie thingh effchē thz thingh thē nest
eff. hē tolte dag iwle er oc enghn mā lagsō
ghe fort at hā wil ey gange i tha haffue komighn
goot reth til attrage hans leen fra hannū forthi hā
gōz bondhen reth lōs forhi ath hwtlkhū man for
raan secthes han er skylough m3 ful logh enthū at
waries eller a' felles.

Si exactor zc Nota qd iurj sit si noiatus ad nominandū denoia
tos non inuocauerit Itē qd iuris si aduocatus illū noiare noluerit
q denominādos d3 noiare z tūc vtrū iniuriā passus nōmet ad no
minandū quē voluerit ista dubia corrigant z declarant in cor per
thorō § lxxij z h idē faciet si aduocatus vl' eius official' nō sit i pla
cito vl' aliq3 illoz impentur pro cā plī vt ibidez. Si exactor sit su
pior nō faciēs iusticiā puniūt vt ff de officio plid3 p totū z spālter
in l illicitas ibidē. Rex pōt eū puare exactōe sua qz officiū suū nul
li d3 cē dampnosus ff de furtj l si fuus cōmunis § qz vō uij q iij §
venturj ber de fide c ij in x dispensiū Unde nō d3 pūm cōsequi
vnde penā meret xvi q i legi ff de neg l fine hereditaria ber e c z x
Quia nō vult iusticiā facere bondoni. Nota in isto iudicio si causa
de q iudicat summa triū marcap cōtinet z nō vltra emēdet bon/
doni tres marcas pro iniusto iudicio z regi tū si vō causa trāscen
dit summā triū marcap soluat bondoni sex marcas z regi tantū
§ xxij Thorō. Si exactor Nota rex pōt eū puare exactōe sua
qz nō vult iusticiā facere bondoni z rō est qz null' pōt iusticiā ven
dere vt extra de purgatiōe c accepimus p tertium z s li pmo c lv
gaar solskift a by in glo.

Om neffnighi skilie at Cap lv

In quatuor vniū z reliqui quatuor aliud iura
uerint tunc tres neffnighi de pximo hareth
adducetur z quorūcūq3 iudiciū duo ex ill' trib' p
sua iuramēta approbauerint ratū erit.

Om neffnighi skilie at Cap lv

Warie fire eth oc andre fire anneth tha scul
le tre til affnefte hareth oc the ther nest ere

ad

sithide oc huike fire aff thim the to sylghe thz stan
de.

Si quatuor vñi zc Nota hic si discordauerint veridici neffningi
z denotati qd iurj corrigi p thord in cor § lx Si quatuor vñi
zc. sile infra e c lxx Si neffningi z idē est si vnus illoz morit vl
pegre pficiat vel recesserit de puincia vl de hereth vel factus fue
rit villicus ar infra e c lvi Siquis neffningoz p textu z infra e c
lxx Si neffningi p glo.

Man scal ey selie sin swen leen i hand. c. lvi.

Nullus debz famulo suo suam comittere exac
tionē exequendā sed debet eā comittere ali
cui bōdōm qui poterit de bonis suis satisfacere hys
quibus iniuriā fecerit z qui in illo hareth habita
uerit z qui posset cuilibet exhibere iusticie comple
mentum.

Man scal ey selie sin swen leen i hand. c. lvi.

Finghū mā thē leen hassuer scal thz sin swē selie
ellē befale mē scal thz befale annē bonde i hē
dhē thē thz fōlghe mo oc i thz leen booz oc pennin
ge hassuer wedh ahette at gōre thim reih ther the
brvde wedh.

Nullus debet Ratio ponitur in textu qz debet esse possessionatus
vt emēdet si iniustus iudicium fecerit de qua emēda in cor thord §
lxx z v § xvij Jc in cōstitutōe crisofori § xxxi.

Om neffning dōōz ellē far bort. c. lvi.

Siquis neffningoz mortuus fuerit vel pegrina
natōem inierit vl recesserit de puincia vel de
hareth vel fact⁹ fuerit villicus tūc illi qui i sua fier
thingh morant aliu dnt noiare z exactor debet euz
ficut pri⁹ dictū est instituere.

Om neffning dōōz ellē far bort. c. lvi.

Om neffningh dōōz ellē far pellegrims ferd ellē
far aff sylsel ellē aff hareth ellē wordhē brydi
tha sculle hans fierthings mē tage annen i oc ym

boſmā hannū i ethe ſo ſom fōre er ſauth.
Siq̄s neſſingoz. q̄lū in locū p̄deceſſor̄ eligat ſucceſſor̄.

Naar raan ſcal deles Caplin lvij.

Qui voluerit raan cōqueri debet illud infra an
nū conqueri ⁊ ſi hoc nō fecerit reus iuramēto
Eij hoīm ſe purgabit.

Naar raan ſcal deles Caplin lvij.

Huilkhū ſom wil raan dele a noghē mā ta ſcal
han dele thz indhū thū iamlingh ther raan ee
giort deler han ſithū tha for han icke mere en tolſſ
menz eedh.

Qui voluerit. vt ff de vi ⁊ vi armata l i in p̄ncipio § annus l vi/
de vi l ij ⁊ q̄ reus hic purget ſe eſt contra l q̄ accuſare l de eden
do quia accuſatō eſt in toto extincta ſicut in ſili dicit de accuſa c in
iuriā ⁊ de tali abuſione q̄ reus negans ſe purget eſt ſimil abuſio
de q̄ in c ad nrām de p̄bationibus.

Om man wordhē delth m̄z raan oc wil
ey ſithū ſtande til retthe Cap lix.

Qui aliū conuicerit ad raan hoc eſt hwo ſom
deleer v̄l ſōghē annen til raan ⁊ ipe noluerit
poſtea ſatiſfacere tunc p̄figet ei dies quinq̄
de placito ad domū rei vt exigat ablata ⁊ emendā
tū marcay ⁊ ſi re⁹ ptumay fuerit ⁊ noluerit emē
dare tunc iudiciū pmulgabit q̄ ille qui eū conuice
rit poſſit ab eo accipe naam extra curiā ſuā q̄ dicit
gardzleed occulte ⁊ non manifeſte tamē ille q̄ni re
cipit naam debet indicare vicinis ſuis v̄l vnt v̄l da
obus q̄ recepit ſed nunq̄ recipi debet naam ſine iu
dicio placiti quia ſi prius recepit tunc pro eo poteſt
fieri raans man vel fur.

Om man wordhē delth m̄z raan oc wil
ey ſithū ſtande til retthe Cap lix.

Huilkhū man annē ſōghē fulkōmelige til raan

oc wil hin ey secthe thē for saghū er tha legges hā
nū fem daghe tīl hans hys attaghe wth hans oc
trygi mark bood a Er hā owerthore oc wil ey bō-
de tha dōmes hannū naam at tage effhē sūth lōn
lige oc ey apēbarlige vthū gardzleeth tho scal hā
thē taghē seie tīl hās grāne en ellē to thz han togh
En ey scal mā tage naam vthū things dom for hī
at taghē hā fōre en hā fanghē dom tīl tha ma hā
thē fore worde anthū raans mā ellē thyff.

Wilke neffnīg sculle skylie om raan. c. lxx.

Ille qui conqrit raan ⁊ ille qui eam intulit
ambo habuerūt terrā in illo hareth vbi il-
le sedet cui imputatū ē crimē illud videlicet
raan tūc illi neffnīgi dnt illud suo discernere iura-
mento qui in illo hareth habitāt licet ille qui aliū
incausauerit sederit in alio hareth ita tñ q̄ illa ter-
ra sit inhabitata p̄ colonū v̄l p̄ villicū v̄l si ipe eā p̄
se arauerit in pximo autūpno v̄l vere.

Wilke neffnīg sculle skylie om raan. c. lxx.

Affuer bodhe hin thē raner oc thū ther rent
wordhē iord i thz hareth thē hin sīdhē i thē
raans sagh wordher giffuen tha sculle the
neffnīghe thē om skilie thē i thz hareth ere tho at
hin sīdhē i āneth hareth thē saag gaffom iordhū er
bygd m̄z landbo ellē m̄z bryde ellē hā yrketh henne
self a thū neste grōde.

Qui aliū couicerit ad raan. Pro isto faciūt iura de pignore pro-
rio ⁊ melius de pignore iudiciali ⁊ eēt melius q̄ iudex assignaret
ei q̄ p̄ se caperet vt l. de bonis aucte iudic. possidēdi p̄ totū ⁊
q̄ dicit occulte ideo forte ne veniēt ad arma p̄ lequissimū ff de vsu
fructu etiā h̄ tacite admittunt̄ repressalie de q̄bus in c. unico de in-
iur. in vi ⁊ sine iudicio nō valet vt l. siqs in tantā l. unde vi ⁊ insti
vi bonoz rap circa mediū ⁊c Nota hic fit quedā correctio hui⁹ ca-
pituli p̄ thord s̄ ij ex grā regis voldemari q̄ clericus pōt cōmittere
layco cām rapine ⁊ herrezverck p̄seqndā in istis legibz regni dacie

Nota si reus legaliter in placito cōictus contumax fuerit pōt pu
niri per naam non solūmodo p raan s; vt omnibus cas f extētes in
c lx li ij. Itē Nota fm thordone § xxxviij Si aliquis de aliquo ius
qd naam dicit recipit cōtra leges q in libro legali continent tunc
habeat licentiā causam herreuerck vel rapine psequendi cōtra il/
lū ita tñ q alqs pro quibus cōictus erat pū satisfaciāt. Itē qre
vltērius de naam infra li ij c cii s; Qui alū conuicerit ad naam
Itē querat vltērius de naam infra li ij c lxviij qñ in principio.
Qui alium cōuicerit ad raan Nota textus ille non loquitur vtrū
est causa herreuerck si aliquis recepit naam cōtra leges terre iste
defectus corrigit in cor thord § xxxij. Si aliquis querit vtrum
res alienas occupare licet patet § cxxxij Ubicūq; et hic in § i et §
xxxix neffingi et infra li ij c liij si quis equitauerit. Sed ille Rō
quia actor debet sequi forū rei et forū capis h ex domicilio de quo
in c cū sit gñale de foro competēti et finali et non psumit domici/
liū nisi sit res immobil' culta vt hic al' psumit derelicta vel nō cu/
rata a dño ar insti de rerū diuisione § quia rōe.

Om felles fa oc om wedh oc om gialdh. c. lxi.

Si aliquis impetierit alius in placito q pcesse
rit et denarias vel equum vel alias res vel
ipignorauerit et tunc incausat⁹ tenetur ex
ponere tantū quantū fuerit confessus et insuper de
fendet se p hominū iuramento et si cōuictus fuerit
totū exponat qd alius impetiuit Sed si noluerit
et iudiciū sustinuerit et efficiatur contumax et infra
certum terminū quod dicit lagdaghe non satisfice
rit tunc tenetur emendare bondoni tres marcas su
pra id quod cōquerebatur et regi tres marcas ac si
esset per neffingos pūctus et ita potest aliquis ex
ercere naam si legaliter conquestus est in placito
Et si lex firmata est et non in placito tunc nō ē lag
deelh m; lagdaghe Sed quidquid ipignoratur in
placito in eodem placito d; solui et redmi.

Om felles fa oc om wedh oc om giald. c. xli.

Om felles fa oc om wedh oc om gialdh om no.
gber man kaller a so a thingi at han haffuer
Ad iij

leeth annen sine penninghe eller beſth eller nogher
andhē thing hwat ſom thz er helſt eller ſath a wed
tha er hin thē ſecches ſkyl dugh vth atlegge ſo mō
ghz ſom han ganghē wedh och giſſue thē a xij mēz
eedh En faller han atloghū lade wdh thz ther a er
kerth En tol han dom oc wordhē owerhōre oc ret
thē ey indhū lagdaghe tha er han ſkuldugh at ret
the wedh bonde ower thz ther a er kerth iij mark
oc iij mark komighū ſo ſom han wore fallē for neſſ-
ningh oc ſo mo thē effhē naam deles om thz er lag
deelt a thingi En wor logh feſth oc ey a thīgi tha
er thz ey lagdeelt En alt thz man ſetthē a wedh a
thingi thz ſcal mā loſe a thingi.

Si aliquis impecterit aliū. Ratio quia confſio pro iudicato habet
ff de confſ q autē re⁹ defendat ſe iuramento p non pbato eſt cō
tra leges qui accuſare C de edendo 2 ſ e c lvij Item congruū eſt
q puniatur pro contumacia bondoni 2 regi ſimile in c finē de dolo
2 contu ſed q in pncipali puniatur ac ſi confſus non placet.

Conceſſerit ei denarios vel equū 2c Nota q ſi aliquis alicui con/
ceſſerit hoiem et ex incuria moritur ſiue perierit homo ille quantū
ad eſtimationē non tenetur reddere quia liberū corpus non rece/
pit eſtimationē vt de ord 2gni c ij de iniurj damp da c i ber ſz ope
ras amiſſas 2 impenſas in curatōne preſtabit vt de iniurj 2 damp
da c i in v opas 2 impenſas 2 i medicos ff ſi quadu pau ſe ſz l et
hac ff de elec et effu l vlti 2 ff ad legem aqleam l qua actōne in pñ/
cipio 2 ff ad l rodeani de iactu l i C corporj 2 ff de elec 2 effu l i ſ
ſed cum homo tñ ſi homo perijt l ſolidoz ſit cōdeſmpnatio vt in ſ
ſed cum homo 2 illud ſit pro pena non pro eſtimatione niſi dede/
rit occaſionē dampni tunc qui occaſionē dampni dat videlicz pñ
quā dampnū dediffe videtur ſecus tamē eſt in illo qui non vt acci
deret de contingentibz nichil omiſit. l omne diligentiaz quā potuit
2 debuit adhibuit de iniurj 2 damp da c ſi culpa ſed ſi preſens fue
rit in dampno dato ſcilicet matorz nō conſiliū dāns nec cooperans
ſed ſi neceſſe fuerit āmunicm preſtare proponens ſoluat regi tres
marcas 2 leſo ſex marcas thoz ſ v ſed ſi conſilium dederit vñ mā
datum in dampnis maioribus 2 hoc conuictus ſoluat leſo xl mar
cas 2 regi tantum thoz ſ xiiij. Nota q Henricus in ſumma di
cit q q dicit ſe ſoluiffe pbare tenet b ipm 2 allegat c hys q de ſo.

Om borghū Caplin lxx.

Ei aliquis fideiussit pro aliquo et postea nolu-
erit soluere tunc ille qui fideiussione receperit
agat in eo tanq̃ pro debito. Itē nota q̃ nullus po-
test se eximere de fideiussioe nisi soluat quod promi-
sit tamen non debet aliquis illud exequi per neff-
ingos.

Om borghū Caplin lxx.

Om noghē man borghē for annen oc wil hīn
ey gialde thē borge worth tha scal disliges
a hannū kalles som for annē gialdh. Forti at hūat
som man wordhē borghz fore thz scal han gialde oc
enghū man mo sie sigh aff borghū. Tho scal thē ey
neffingh tilgange oc ey om skilte forti at thz er so
som annē gialdh.

Noluerit soluere zc. quia dicit se soluisse querit qd iurj rñdetur p
l ultimam. Et de solutōibus z liberatōibus vbi dicitur q̃ nota/
dum est illud q̃ qui dicit se soluisse probare debet. Item dicit ber
in glo ultima quasi in fine de solutōibus sup ca xviij q̃ q̃ onus p
bandi reo incumbit ppter suū delictū infra actōis ff ad le aqu
leā inde veracius s̃ hec actio z alibi punit inficiator. Et de non nu
merata pe auct̃ contra qui propriā. Item onus probādi incumbit
reo in multis alijs casibus vt p̃z in c vt nr̃m vt ecclesiastica benefi
cia siue diuus in x actōf nō probante per ber. Item nota si auctor
non probat quia nullā habet presumptōem reus nichil prestabit z
soluitur sic s̃ de cā pos cū ecclia. si vero auctor habet presumptōez
pro se z contra reū tunc contra talem p̃sumptionē defertur reo iu
ramētū z etiā qñ actor habet vnū bonū z honestū testem ber de
iureiuran c vlti glosa vltima. Queritur pene q̃ aliquis tenetur
soluere pecunias infra certū tempus dedit fideiussorē non sint so/
luta pecunia infra illud tempus contigit q̃ creditor relaxat debito
rem nunquid fideiussor postea obligatur pro illo tpe dilatōis vi/
detur q̃ non. Item queritur in s̃ ij completo ff locati z cōducti cō
trariū arguit in l sed si manēte ff de pretorio. Solūmodo dicit doc
aut aliquis fideiussor fideiussit si simpliciter tunc prolongato ter/
mino per dilatōez adhuc tenebitur sic l pro ista parte all' si vsqz ad
certū tempus tunc termino elapso fideiussor non erit obligatus ni

si nouus consensus intercedat ita l pro ista parte hec henricus de
fideius c constitutus. Nota tres casus in quibus fideiusor age/
re potest cōtra debitorē. p^m si diu in debiti solutione z obligatō
ne steterit vt de fideius c si. secūd^o si bona sua dilapidauerint i c luci^o
§ si ff mādan. terci^o si fideiusor fuerit cōdempnatus in l pro ea l
mandati. quartus si conuentū erat inter partes z tunc habet locuz
quia fideiusor agit cōtra debitorēz adhuc alius casus si fideiusor
sit icolaris in l licet ff ex quibus causis maiores z in l licet ff de ar
bitrj hic in c cū de fideius. Si aliquis. prius tñ fideiusor potest
gaudere p^{ri}uilegio fideiusorū vt bñficio diu adiutari ff de fideiusso
ribus l fideiusor z beneficio noue cōstitutōis in auct^o de fideius/
soribus coll^o i in auct^o pñre l c ti z nota^o in c peruenit c ti quia h
non phibetur § Item Nota quia per solutōnem z cōditionalē no
uatōnem expirat fideiusso l de fideiussoribz cū similibz.

Om man ganghē i borghn for thn man thē
lyff eller lymme haffuer forgiort. c. lxiij.

Si quis fideiussit pro fure vel aliquo qui vel
membra vel vitam demeruerat tunc debz il
lum assignare coram iudice z non illi a quo
sumpsit. Si autē fugerit per infortunū vel cum cō
silio illius qui pro eo fideiussit tenetur omnia debi
ta sua emēdare z insuper xl marcas regi z xl boni
dori.

Om man ganghē i borghn for thn man thē
lyffellē lymmer haffuer forgiort. c. lxiij.

Ganghē mā i borghn for thyffellē annē mā thē
syth lyffellē sine lymmer haffuer forgiort tha
scal han thn antworde for recthē oc ey thn mā hā
togh hannū aff En wordhē oc so at han slipp bort
anthn m^z wlicke ellē m^z hins raad thē borge wort
bōde al thn bōde thē hin giorde thē hā worde bor
ghe fore oc thē a xl mark bondhñ oc so komighn for
ti at han antworde mānen icke indh.

Siquis fideiussit pro fure vl aliquo zē Nota defectū ist^o ca
pituli pro fideiussioe supplet z corrigit correctio thordonis § xli
Siquis fideiussit p fure facit l barsathanā l de fideiussionibus

et ad comētarium **E**t custodia reorū ubi nota dicitur quod talis fideiussor
non emēdet eadē pena salte corpali qua reus fuisse puniendus sed al
corpali vel pecuniarie iuxta arbitrium iudicantis sed fm istas leges
statuit certa pena.

Quoniam hinc wil fly the borghen setthe. c. lxxiiij.

Quicunque posuerit fideiussorem pro se non tenet ali
cui pro delicto suo reddere nisi illi soli pro quo fi
deiussit Item si ille voluerit fugere qui fideiussionem
posuit pro se et hoc illi innotuerit qui pro eo factus est
fideiussor tunc debet hoc indicare iudici vel exactori et
ille debet eum detinere quia ipse non potest eum capere nisi eum recepit
in carcere vel in stock quando fideiussor eius factus fuit.

Quoniam hinc wil fly the borghen setthe. c. lxxiiij.

In iuramento magister borghen setther han er skyldug for
the gerning enghe man atsware vithen then ene
the has borge wordhe En wil han fly the borghen
set the oc vord he hinc war wed the borge worth tha
scal ha sic recthe til at ha scal hannu xpholde forti
at han mo hannu ey selfstage vithen thez ene om han
togh hannu i stock elle i fiedhe the han worde has
borge.

Quicunque et Primum intelligitur si ad tempus quia ante tempus non tenetur
alteri si qui satis dare cogitur si decesserit et si quis cautionibus lēu
et homo Item contra Item si ille facit lēu pcor et si quis debitorē ff de
hīs qui in fraudē creditorū facta sūt ubi promittit quod retineat debi
tor in fuga constitutus hinc in ponit distinctio an cepit eum de carcere
an appo vel non.

Quoniam borge mo ware. c. lxxv.

Clerici claustrales et mulieres qui non sūt xvij
annorū non pnt fideiubere pro hīs qui vel debet
carere vita vel mēbris Sed clerici et vidue pnt fide
iubere pro pecunia si ille qui fideiussionē debet acci
pere voluerit acceptare quia hinc unde soluat hoc est
the haffue fulth wed a hette Sz puellē et pueri et
vgoz alterius vel claustral excepto abbate non pnt

fideiubere pro denarijs ⁊ nec pro alia re nec filius
bondonis ꝑ diu sit in cōmunitate cū patre suo licet
sit adultus.

¶ Duo borge mo ware. c. lxx.

Ierde men oc closthē mē oc quinner oc the thē
ey ere kōne til lage oldhē thz er atten vintē
the mwe ey borge ware for the mē thē sculle miste
anthū liffellē lymmer En clercke oc encker om hū
wil thē borge scal taghe the mwe worde borge for
penninge forthi the haffue selfue there eghz til at
gialde aff En mōꝝ ellē bōm ellē noghē māz hus-
frue ellē closthē mē vthū abbet mwe ey borge wa-
re for pēninge oc ey for annet forti ath enghū man
thē ey haffuer eghz mo noghē affhende Wc ey bō
dens sōn i felleg mʒ sū fadher mo borge ware tho
at han er fulwoxen.

Clerici. de quo ff qui sūt dare cogunt l de die § qui mulierē ⁊ in
glo ⁊ § minori sed mulier ad hec pōt gaudere senatus cōsulto vel
leyano vt l ⁊ ff ad senatus consultū velleyanū ⁊ clericus similr si
monachus vl religiosus de seculari dicendū vt in c puenit de fide
iussoribus ⁊ in glo dicta § qui mulierē Item an filius in pāte pa-
tris constitutus possit fideiubere vide l q satis dare ff de fideiussoribus
⁊ mandatoribus.

¶ Duo mo ellē scal raan swarie. c. lxxi.

De vna causa potest vn⁹ liwse ⁊ alter iurare ⁊
quicūqz fuerit spoliat⁹ qd dicitur rōnt ille de-
bet iurare licet alius liwser thz si ipse ē tutor sui qz
ipe scit quis eū spoliavit Sz si illi fuerit spoliati qd
dicūt rōnt qui non sunt sui tutores ⁊ compotes tunc
debent eoz tutores hoc conqueri ⁊ publicare ⁊ iu-
rare ⁊ consequi causam illā Et si illi qui non sunt
sui tutores ⁊ compotes impetunt ab aliquo ꝑ raan
tūc debēt tutores eoz ꝑ eis rādere.

¶ Duo mo ellē scal raan swarie. c. lxxi.

Om en saag mo wel en liwse oc annē swarie en
hwo som rōnt wordhē hā scal self swarie tho
at annē liws om han er sin eghū warie forti at hā
wed best hwo hannū rōnthe En worde the rōnth
thē ey ere there egne warie tha sculle there warie
bode liwse oc swarie oc fōlge there tale til fulle so
som andre En deles oc raan wedh thī thē ey ere
there egne warie tha sculle there warie oc for thī
swarie.

De vna causa rē. si intelligit q̄ indistincte pōt spoliat⁹ iurare q̄
tal' eū spoliavit ē 3 c si de iurcurādo 2 l admonēdi ff e ti 2 l in bo
ne fidei 2 de rebus credit⁹ 2 iurcurādo in q̄bus habet q̄ iuramē
tū nō debet deferri actori nisi sit p̄sumptio p eo 2 semiplena pbatō
Item q̄ pupilli 2 furiosi defendant p suos tutores 2 curatores 2
etiā agere insti de aucte tutor⁹ 2 curator⁹.

Idwre bryde mo raan swarie. c. lxxij.

Villicus potest iurare raan pro omnibus attinē
eius ad curiā illam in qua sedet sed domestic⁹
eius debet ei illud officiu⁹ iniungere 2 publicare in
placito q̄ ipe est eius fellebryde Et si ipe p se habu
erit aliam curiam 2 in ea villicū tunc ipse est ibi do
mesticus 2 tutor illius licet ipse sit villicus alibi et
p curia illa p̄t conq̄ri raan si fuerit ibi spoliat⁹.

Idwre bryde mo raan swarie. c. lxxij.

Bryde mo wel raan swarie om alth thz thē til
thī gardh hōrer thī hā er bryde fore En tho
scal bondhū hannū om bryde at dele the dele oc a
thingi liwse at hā er fellebryde oc rettē swen En
hassuer hā self annē gardh oc thē bryde i tha er hā
thē husbonde oc warie fore tho at han er annē stz
bryde oc mo han for thī gardh dele raans dele om
han wordhē thē rōnth.

Villicus p̄t iurare raan Ratio qz villicus habet dominiū vtile ff si
ager veru l q̄ Domesticus fa l ij 2 vbi in rem actio exerceri debet

z c qm̄ frequēter vt lite nō contesta.

¶ Wat feld mā mo affhende Cap lxxviii.

Qui cōuictus erit p̄ raans neffning vel alio mō
vel ad iusticiāz regis z bondonis ita q̄ tenet
soluere tres marcas tūc nō pnt bona eius alienari
siue sint mobilia siue immobilia anteq̄ satisfecerat
tam regi q̄ bondoni Et si medio tpe incurrerit ali
quā querelā nō p̄t aliq̄ cōuincere hoc ē nō pōt eū
p̄sequi z null⁹ p̄t eū recipe ī villicū nisi voluerit pro
eo iuri stare z satisfacere qz postq̄ aliquis ē legali
ter p̄uictus z incausatus nō pōt se z suas res trās
ferre de illo loco anteq̄ satisfecerit.

¶ Wat feld mā mo affhende Cap lxxviii.

Ehū mā thē feld wordhē m̄z raans neffning ellē
noghē andhē lwnde anthū til kōmighns reth
eller bondhns so at han er skyldug atgialde sine iij
mark tho mo hās gooz ey affhendes hwerkhn̄ bo
fa eller anneth fōr en han hassuer reth giorth bode
bondhn̄ oc so kōmighn̄ Oc hā mo enghn̄ mā sōghe
om hā fanghē noghē dele oc enghn̄ mā mo hannū
tage til bryde wthn̄ at han wil sware oc recthe for
hānū forti at sithn̄ mā er anthū feld ellē secthz tha
mo hā ey slytthe fare coste oc ey wyde sigh annen
stz borth.

Qui cōuictus rē Nota qui appellauerit ad iudiciū regis z nō fue
rit p̄secutus qd iur⁹ Itē si nō appellauerit vtrū aduocatus teneat
sub honorū testimoniō bondoni iusticiā facere z regi de curia p̄uicti
z si aduocatus nō fecerit bondoni z regi ius de curia cōuicti quid
soluat Itē si aduocatus z sui seq̄ces fecerint bondoni z regi ius
de curia cōuicti ill⁹ nō debet imponi cā herreuerck v̄l rapine. hec
dubia corrigunt p̄ thord in cor § lxxix. Nota h̄ scz in isto c Qui cō
uictus erit. p̄ thord § ix corrigunt aliq̄ dubia scz si aliq̄s pace p̄ue
tur p̄ stockenestn̄ z ip̄i cōuincant z cōuictus pace restituit a q̄bus
recipiat emendā z restaurū p̄ iniurijs z dāpno p̄z p̄ thord § quo
sup̄ scz § ix. Qui cōuictus Nota q̄ legalit̄ cōuictus ē erit postea in

habili ad omnia legitima psequenda ut h in cor thors § xxxviiij et § c
in glo Nota homo legaliter convictus Item Nota si quis occiderit le/
galiter convictum propter hoc non puabit pace sua et si quis eum vulnerave
rit vel verberaverit nichil pro eo solvat ut infra li iij c xxviiij si quis p
miserit p tertiū et hic in parie in § Et si medio tempore. Qui comi
ctus istud est locale et ratio est quia bona sua sunt obligata tunc ibi
et si facit c de crim de sen ex in vi qualiter etiam excommunicati et in
terdicti non admittuntur ad agendum vel procurandum defendendum et de
pba c post cessioz.

¶ In man taghē feld man til sikh. c. lxxix.

Iquis recepit in curia sua vel comunitate ali
quē legaliter convictū vel incausatū ille qui
eū incausavit agat in eū qui eū recepit pri
mo in vno placito secundo in alio et tercio in tercio et
si ille qui eū recepit in domū suā nec voluerit pro eo
satisfacere nec eū dimittere cū rebus suis tūc debet
iudicari cū illo de placito recipe naam de curia illius
bondonis qui eū tenet Sed si ille fuerit incausatus
et non legaliter convictus quā venit in curia illius debet
se transferre cū bonis suis de curia illius quia non potest eū
recipe nec tenere antequā se excusauerit pro causa si
bi imposita.

¶ In mā taghē feld mā til sikh. c. lxxix.

In taghē annē mā i sin gard ellē i sin fellegh no
taghē man thē lagfeldh er ellē secthys tha scal
hin thē hānū secthē kalle a bondhū thē hin
er tilfaren a eth thingh oc a anneth oc a tredie wil
hin thē hānū togh hwerkhn for hānū rette eller
lade hānū borth miz sine coste tha scal hānū dō
mes a thingi at tage aff thū bonde gardh thē hā
nū holdhē ful naam En er hā secthys oc ey feld thē
tine hā kom i bondēs heuth tha scal hā vtfare eff
thē miz sine coste forti at han mo hānū ey holde oc
ey taghe fōre en han hāffuer sikh orsaghys for thū
saag hānū gaffs.

¶

Siquis recepit. ff. de receptis arbitris li. ij. Et de hijs q. latrones oc-
cultant li. Nec eū dimittere Nota q. h. pōt elici de textu q. villic⁹
seu inqlinus seu colonus q. undā si bona in q. bus residet vltim⁹ in
habitare noluerint fm leges terre dñs suis p. dicent ⁊ resignet ⁊ sa-
tisfaciet ⁊ liberi recedat fm leges terre ab eisdē vt notat ⁊ plene de-
clarat in cōstitutione regine margarite filie regis voldemari s. xij.
⁊ eadem rō ⁊ idem ius ē si dñs inqlinū villicū seu colonū noluerit
inhabitare p. dicat sibi fm leges terre vt dictū ē cōcordat rer ⁊ con-
siliarij regni ⁊ gñalis cōsuetudo Siquis recepit Hic orit dubiū
Si aliquis recepit legalit⁹ conuictū in solutōne legis vel iuramēto
rj hoim vtrū tales leges vl' iuramēta infirmant vel viciant ad re-
mouendū tñ dubiū. So scrijff landz domer oc andre gode
mē m; hānū afflābz thingz. Duilkhū man som i logh er som for/
deelt er thz bor thū mā seiff acetale m; iij mark kom gñū oc bor
er at forkrenckes hino logh thū han si vor meth Nec scripta sunt
Anno domini M. cō. lxxv. de placito generali Jucie.

Qm lagfeld mā haffuer annē māz fa. c. lxx.

Null⁹ dz legaliter conuicto pcedere iurēta sua
vel pecora vel alias res nec conducēda trade-
re tam diu q. possit putari q. eius sit apriū ⁊ si illa
supius dicta fuerit recepta ⁊ capta in eius possessio-
ne tūc ille qui cōcessit dz ab eo cui concessit exigere
vl' cui vendidit vel cōducēda tradidit ⁊ nō agere i
eū cui ille. i. conuictus concessit vel qui ab eo. i. con-
uicto recepit.

Qm lagfeld mā haffuer annē māz fa. c. lxx.

Man scal ey lagfeld mā sine ogh la ellē at leie sa-
le ellē andhē coste i hand salie at hā for thē a
so langheudh at mā wēthe at thz er hās eghz. To
at thz er annē māz fa. oc wordhē thz tagh; i hana
heu h. tha scal hin thē otte kalle a hind thē hā la de
ellē soldz at leie oc ey dele wed hin thē to gh.

Nullus debet Rō quia facies cōtra legē nō defendat a lege vt de
vfu c. qui frustra ff. de minorib; l. auxilium in s. si quis Nullus debet
Nota hic est defectus q. qui aliquē legitime conuictū in curia sua
recepit si p. hoc incausat tūc aut iuramēto cognatorū nōiatorū
se defendet aut exponat illuz aut satisfaciāt pro eo. et iste defectus

corrigit per thord § xxvii.

At lagsöct mā mo ey orghe sig. c. lxxi.

Equis fuerit legaliter cōuict⁹ in curia q̄ dicit
bryde felleth ⁊ si testimoniū assuerit q̄ fuerit
posit⁹ in cōmunitate tūc ipe non pōt adiudi
care bondoni hoc ē liwse omnia pecora sua ⁊ seipsuz
facere paupem qd̄ dicit oreghz nisi hoc prius factū
fuit q̄ ipe fuit incausatus. Lamē landbo pōt cōmū
tere villico suo quantū uult qū abinuicē dnt̄ separi
nisi ipoz cōmunitas publicata fuerit in placito tūc
nō pōt ei minus assignare q̄ qd̄ placitū testificatū
fuerit ab eo. Et si pcurator bondonis fuerit zuict⁹
p̄ raan qd̄ dī bondhūs rette swē vl̄ p̄ alia causa l̄
satisfaciet p̄ eo vl̄ exponat eū cuz denarijs suis ⁊ si
non habeat exponat tamē eū.

At lagsöct mā mo ey orghe sig. c. lxxi.

En wordhē mā lagsögt i annē māz gard i bry
de felleth oc er withne til at hā wor laugt i
felleth tha ma hā ey liwse bondhū alt fa til
oc gōre sig oreghz vthū at worth gior fōre en han
wor sechz. Tho hassuer bondhū wold til sin bryde
i hand at selie thū time the skalies at so mōghz som
han wil for vthū at thef felleth wor liwst a thungi
tha mo hā ey selie hānū myne en things withne er
til. En wordhē bondhūs reswen for raan feld eller
for annē saag tha scal anthū bondē bōde for hānū
ellē legge hānū woth miz hās pēninge om hā hassuer
hassuer hā oc ey pēninge legge swēnen tho wth.

Si quis fuerit. rōne fiat fraus ipi iudicio ut i fili ff ne qd̄ in frau pa
tro l i § i ⁊ p̄rie infra annū ut ff q̄ in fraudē creditor l i § i § l p̄cu
rator cōcor insti de notalibz actōibz § i.

Quilkz aghē raan er. c. lxxii.

Quādo aliquis recepit anonā alterius quā ara
uit ⁊ semiauit absq̄ p̄tradcoe aliqua ⁊ q̄rela

7 ab eo nō fuit añ mediā estatē p iudiciū placiti ab
iudicata hoc vocat aghē raan licz ille possidz agrū
de quo recepit anonā 7 qui arauerit 7 seminauerit
absqz qrela 7 ille tacuerit qui terrā possidet tūc p̄t
ipe semē suū cū creuerit de terra tollere cū iuramēto
q̄ hōim q̄ agrū illū habuit cū voluntate 7 licētia
Et si defecerit in illa lege amittet semē 7 laborem
Et si dixerit q̄ seminauit ex improviso qd̄ dicit̄ wo-
de 7 nō cū voluntate tūc tenet̄ habere tantū quan-
tū ibi seminauit qd̄ dicit̄ fructgiald 7 nichil p̄ labore
Itēz oēs cause iste q̄ dicunt̄ dele executōi mādanda
sunt 7 termināde añ mediā estatē 7 si prius nō fue-
rint p̄secute tūc debz ille metere qui arauit 7 dare
bondoni plenā pensioz qd̄ dicit̄ skyldh de agro suo
Et si quis recepit fructus put̄ sup̄ius dictū ē añ me-
diā estatēz legaliter executos hoc ē laghdeelt tunc
erit ipe p̄ eo raans mā tam ille qui seminauit q̄ ali⁹
Itē si ille qui terrā alterius arauit 7 seminauit dicit̄
q̄ terra illa sit sua 7 hoc si fuerit discussum añ me-
diā estatē tūc semē illud dz reponi inter mediatores
id ē cōpromissarios hoc ē gange til iassnietz hende 7
qui terrā obtinuerit obtinebit 7 semē Et si aliquis
eorū semē illud recepit ante q̄ illud fuerit laghdeelt
videlicet terra illa 7 alius obtinebit terrā tunc ille
qui recepit fructus erit raans man.

Om hwilkz aghē raan er Cap lxxij.

Ah3 er aghē raan om man taghē annen manz
korn thē hin ordhe oc saade vylsketh oc wor-
dher ey deelt aff hannū fore mytsommer m3
things dom tho at hin otte thū aghē selff thē han-
togh korn aff forthi at hwo som erier oc soer vthū
kare oc thier hin thē iordhū a tha mo han vinde sin
seed aff m3 q̄ mēz eedh at han feck thū aghē meth

loff oc willie bysthe hannu log hassue thū seed for
giort oc sūth arbeide En sier han at hā soche thū
agher aff wode oc ey mʒ willie tha er hā skuldugh
at hassue sin fructgialdh effthe ighū oc hassue tabz
sūth arbeide Thisse dele sculle alle deles for mytso
mer en deles the ey fore mytsomer tha scal thū ska
re the sode oc gissue bondhū ful skuld for sin aghē
En allseed the so er sooth oc the mā deelt hassuer
so op for mytsommer som fore er sauth taghe thū
mā sadhū the sode tha mo hā worde raans man
Sier hin man oc the annē manz iordh sode at ior
dhū er hans eghū oc deles thz for mytsommer tha
er thū seed skuldugh atgange til iassnetz hende oc
hwort som iordhū withnes thūd gāghē sadhū En
taghe anthū there thū seed fore en iordhū er lagh
deelt oc vinner hin annē thū iord tha er hin raans
man the sadhū togh.

Quando aliquis facit l iquis in tantā & vide vi 2 q amittet se
men insti de rerū diuisione § qua rōe in § 2 si dixerit facit l si fuus
seruū § si oliuā ff ad legem aquileā ante mediā estare Vide autē hic
finitur lex § hīs consequenter coll x semiauit facit glo insti de rerum
diuisione § qua ratōne in § Itē si ille hic ponit ad sequestratōnem
vt & de sequestratōibz li ij de sequestratōe fructuū l i in glo & se
questrari. Quando rē Nota querit vtruz res alienas occupare
licet conductiue siue concessiue acq̄sitas vsqz ad expletiōē termi
ni sine pena legi p̄t̄ s̄ e c xxxij vbiunqz § vltimo in tectū 2 in glo
vt hic in § p̄mo 2 s̄ e c xl Nefangi § v in fine 2 s̄ e c lxi Si aliq̄s
§ p̄mo 2 li iij c liij Siq̄s eq̄tauerit. De dubio vtrū semp est stan
dū dicti cōpromissorū vel cōpromissariorū. Semen illud debet re
poni inter mediatores. i. cōpromissarios. Nota cōpromissio est tri
plex fm Henricū boic vna est penal id ē ex consensu p̄tū apponit
pena 2 tunc idem est q̄ arbitriū. alia est iudicial id est ex cōsensu 2
voluntate p̄tū fm leges 2 iura inter eos iudicat. tertia est con
dicial vt ex consensu p̄tū vis causaz 2 potestas transfert pe
nitus ad compromissarios 2 non ad p̄tes videlicet p̄sonas ligan
tes Nota hoc nomen arbit̄ est equiuocū q̄nqz accipit p̄ iudice
delegatō aliq̄n pro arbitrio iur̄ necessitate adito aliq̄n pro eo in

A ij

quem partes mera voluntate cōueniūt. aliquādo pro dispensatore
vel ordinatore ar le ff vl l mandati l ve mādata hic archid in c de
arbitrijs de off de in vi. Nota q arbit sunt illi qui de cōsensu par
tium eliguntur z in eos sub pene stipulatōne cōpromittitur vt pe
ne metu ipsorū sententia stet aliter enim non valet arbitriū nisi pe
na valetur l de arbitrijs l i z in hoc concordet henricus boie qui di
cit q compromissio si sit penal tunc idē est q arbitriū Itē effect⁹
arbitriū est vt ei stetur nisi ppetuo z male arbitratū est extra de arbi
trijs c non sine. z ibidem concordet iohānes andree dicens Non va
let arbitriū symoniaci vel dolo sum z ber in c non sine. sup vbo fa
uētes infra. z ita p grām arbitratū sunt vnde cōpetebat exceptō do
li si ageret ex illo arbitrio s iij l arbitriorū non obstante iuramento
quia iuramentū ad hoc non extendit nisi ad ea que legitime arbi
trant vel illicitum esset z non euandū extra de iureiura c qnta valt
De compromissioe conditionali dicit cardinalis in glo ordina in c
contingit in d vnculū de iureiuran l vi q sicut pmissio illicita nō
obligat sic nec iuramentū illicitum super hoc impositum concor io
z ar ibidem Item promissio etiā si iuramēto vallata fuerit nō ob
ligat ad illicita vel impossibilia vel saluti animarū obuiantia sed ad
licita z honesta debet intelligi z referit io hic in no in textu c cōtin
git l i vi Nam impia est promissio que scelere adimpletur xij q iij
c in mal z nota q contra promissionē conditionālē excipit si hmoi
cōpromissarij dixerint contra leges vel iura in criminib⁹ excepte ac
tionis fin henricū boie in d cōpromissionis z hic potest etiā allega
ri c non sine de arbitrijs z similr dicta io an z ber in dicto c non si
ne de i require supra l pmo c xvi in glo. Itē nota q in cā sua is
der aliq⁹ eē nō debz de app c dilecti filij.

¶ In asserre Caplin lxxij

Quicunqz semen alterius arando eradicauerit
hoc est erret ammen manz seedh op tenet emē
dare regi tres marcas z bondoni tres licet terra il
la sit sua Quia quilibet debet ius suum in placito
prosequi hoc est dele sigh til rette z per se iusticiam
non sumere Simili modo de illo est qui pratum al
terius falcastrauerit Sed si quis falcastrauerit ala
terius pratum totaliter quod dicitur i mellom egh
oc ende z dixerit esse suum z postea per iudiciū am
miserit terram tunc efficitur pro eo raans man La

men pro afferrie 7 pro affsleth 7 qui falcastrauerit
quod dicitur slaer ower reen dare debet iuramen-
tū duodecim hominū q̄ putauit esse suū 7 exponat
anonā vel quod de terra alterius receperit 7 nichil
emendat 7 si defecerit in lege exponat totū 7 emen-
det regi tres marcas 7 bondoni tres.

In afferrie Caplin lxxij.
For afferrie wordhē mā ey raans mā vthū lag
heffiz reeb togh thz aff hannū En hwo som
errier annen manz seed op tha hassuer han broth
ij mark wedh bondhū oc tre mark wedh kossighū
tho at iordhū er hans eghū forthi at man scal dele
sigh til rette oc ey taghe sigh selff reth So er thz
oc om man slaer annē māz engh op En slaer mā
all engh op mellom egh oc endhe oc seier at thz er
hans eghz oc ganghē iordhū hannū sūbū aff hende
tha er han thē fore raans man Tho scal bōdes for
afferrie oc fore om mā wīdes at hā slaer ower reen
oc for affsleth giffue xij menz eedh hin thē a kaller
at hā tencche at thz wor hās eghz o lade tog wdh
korn ellē hōō thē a binds iord stood oc bōde icke a
En brosthē hannū logh lade wdh oc bōde ij mark
bondhū ocso kossighū En sūchū logh er giffuē wil
han ey lade wd agrode men holler ower tynne lag
dage bōde oc fore som sauth er.

Quicumq; semen alteri. Nota nullus potest pro quocunq; crimi-
ne infamatus corā non suo iudice vel corā nullo iudice 7 extra pla-
cium siue iudiciū sibiūpsi indicere purgatorē vt extra de pur c cū
dilectus filius per textum Item nec pro quacunq; causa incausa
sus potest coram nullo iudice 7 extra placitum siue extra iudiciū
indicere sibiūpsi defensionē legis scilicet iuramentū xij hominū vel
alio quocunq; modo vt hic in § quilibet debet ius suū zc. et ra-
tio est quia nullus potest esse iudex in p̄pria causa Et de iudeis 7 ce-
licolis l nullus 7 hic in glo 7 infra li iij c l Si aliquis in glo.

Quicumq; Et ne quis ius sibi di l vnica 7 ff ad legem aquiles l si

finis § si oliuā. Nota qd cū § Sed si quis cōcor § e c. xlvij. Si
quis falcastrauerit. Nota hic incausatur aliquis pro iusta dila-
tione feni defendat se iuramento xij hominū vt hic sed si aliquis in-
causatur pro deuastatiōe prati per vñ cum pecoribus suis defen-
dat se cū neffu i kyn vt infra li iij c. xlvij. Siq̃s venerit § vlti.

¶ In mā hugghe i annē māz skogh. c. lxxiij.

Siquis intrauerit siluam alterius in qua nul-
lam habet partē et ibidē succiderit ligna et
onerauerit plaustrū suū et si aliquis de cō-
possessoribus inuenerit eū in loco qui dicit̃ stobe vñ
anteq̃ venerit ad cōmunē viā et abstulerit res que
vocat̃ farecoste quas secū habet ppter hoc nō erit
raans man. Sed si venerit ad cōmunē viā et onde-
rit de quo illud habuit tūc nō p̃t detineri sed res ille
dñt ondi cū testimonio bonoz et si nō habuerit ali-
quē cui detās res appropriare sibi poterit tūc agat
in eū vel pro raan vñ p furto simile quid est de ano-
na et de feno.

¶ In mā hugghe i annē māz skogh. c. lxxiij.

Gar man i annen manz skow oc hugghe the-
han aa selfey lodh i oc leghē a jin vaghñ oc
kommer noghē eghē wedh the reth eghē er
oc finner hannū hos stobe eller sōre en hā kommer
til atelwaie oc tagher han fra hin the farecoste the
han farer meth tha wordher hā thet fore ey raans
man. En kōmer han til athelwaie oc sier aff hwē
han feck thz meth rettthe skell tha mwe mē hannū
ey opholde men sculle fare til hws meth hannū oc
lade til syne meth withnes byrdh the coste oc kan
han ey fa reth hiemel til tha dele wedh hannuz so
som logh er til anthñ raan ellē tyffneth so er oc om
korn eller hōō.

Siquis intrauerit qd non erit raans man rō qz vim vi repellere li-
cet in continenti secus ex intervallo sicut in simili dicit̃ de adulterio

ut infra c. xxxv. li. iij. Si quis intraverit siluam Si aliquis succiderit
siluam alicuius et succisam detulerit tunc possit iniuria passus p. illo p.
sequi causam heretverek vel rap. ne si vero siluam succisam iacere
p. mittit tunc p. sequitur causa heretverek tñ dñ silua succisa valere iij
marcas denarioz et succisor dñ possessorē in dampnē reddere et si
bi emēdare xl marcas et regi tantū Meridici debēt suo iuramento
p. scribere dampni sui qñtitatē sed si silua minus valuerit q̄ iij mar
cas tñ defendat se iuramēto cogtoz vñ soluat tres marcas ihorō
§ xviij. Si nō habuerit aliquē cui dictas res appropare poterit
tunc agat in eū p. raan vel p. furto hoc verū nisi agens recepit res
suas tunc non poterit in eum agere p. raan pro hys qui in posses
sione sua habet li. iij. c. lxxv. § i.

Om man aghē ower annen manz aghē
eller engh Capittulū lxxv.

Si quis plaustrū suū duxerit sup. agrū alicuius
vñ prātū indebite et remot⁹ fuerit ab illo qui
agrū possidet et amiserit ibi plaustrū vñ alias res
tunc ille qui eū impediuit ne iter faceret sup. prātum
suū vñ anonā nō efficit raans man.

Om man aghē ower annen manz aghē
eller engh Capittulū lxxv.

Uil mā anthū aghe ower māz engh eller aghē
thē ey er skuldugh wai atligge oc vrieghe hin
hannū borth thē aghē a oc ladhē han tha vognē el
ler andhē coste effthē stand he tha er hin thē ey fore
raans man thē hannū meenthe atfare ower hans
engh eller korn.

Si quis plaustrū. facit li. i. Et vide vi. Itē Nota h. in isto c. dñ intel
ligi q̄ q̄ plaustrādo violēter vastauerit agrū vñ prātū alterius resar
ciat dampnū cū iure bondonis et regl. ne iter faceret sup. prātū vel
anonā indebite et si l. c. xxxi. si quis anonā et enā q̄ si l. i. infra li. iij.
c. xlvij. Si quis venerit § i. q̄ ibi loq̄tur de pecoribus sed a fortiori
de plastro q̄ maius dampnū fiat in agro vñ in prato plaustrādo
qm̄ pecora pascendo et rō q̄ quilibet q̄uis in terra p. pria habitat
habeat tñ introitū et exitū ad forte et seegangh sine omni dispendio
vñ § li. i. c. xlvij. Quicunq̄.

Om mā vfyrmē annē a farne wate. c. lxxvi.

Oui aliu in via sua q̄ dicitur farne waie violauerit
id ē vfymer vl' tollendo ab eo iumēta sua q̄
dicunt q̄q̄h vel plaustrū suū euerterit vl' ita
impedierit q̄ nō p̄t abire cū rebus suis ⁊ eas ibi di
miserit ⁊ siue eas detulerit siue ibi remāserint tunc
ille qui eū sic impediuit efficit raans man. Tamē si
ille itēp recepit res suas tūc nō p̄t i eū agere p̄ raan
p̄ hys q̄ in possēsiōe sua hz. Sz si ille qui eū ita spo
liant res ablatas secū domū detulerit ⁊ ali⁹ eas in
curia sua cū bonoz testifiōio inuenerit vl' si eas cur
rere dimisit ⁊ ita inuenerit tunc potest in eū agere
pro raan.

Om mā vfymer annē a farne waie. c. lxxvi.

Iinner mā annē a farne waie oc q̄q̄z hannuz
vfymerd anthū at hā taghē hās q̄q̄z aff han
nū ellē welthē hās voghū om ellē t̄ouer han
nū so at hā mo ey borth fare m̄z hās coste mē forla
dhē thm̄ thē thū thē hannū rōnthe hwat heldhē hā
fōrdhe the coste borth ellē hā lod thm̄ effthē ligghe
tha er hā e hās raans mā at the coste en kēnes hā
wed the coste oc taghē thm̄ effthē i sin heudh so som
fōrre tha mo hā ey sōghe hannū m̄z raans dele for
thz han haffuer selfi i hessih. En om hin ther rōn
the fōrre thm̄ til hws anthū hest eller andhē coste
thē hā rōnthe oc for hin thē rōnth wordhē oc kēner
sūth i hās gard m̄z gode mēz withne tho at hin thē
rōnte fōrre anthū hiem ellē ladē lōbe oc synner hin
thē otte effthē gode mēz withne thē wiste at hā wor
rōnth tha ma hā m̄z raan dele thz.

Qui aliu in via Rō q̄z habēt nō dat interdctm̄ vnde vi insti de ac
tōnibz p̄ncipio. Itē circa istud ē corrigant aliq̄ dubia siue defect⁹
p̄ thordone § lxxij ⁊ infra c. cxxvij si ille in glo.

Om kōmighūs m̄az bryde oc biscops. c. lxxvij.

Ei villici hoīm regis ⁊ epōz deliqrunt ad tres mar

cas dñt componere cum domesticis suis ⁊ non cum
aduocato.

¶ Om kōfīghns manz bryde

oc bīscops Caplin lxxvij.

Ille kōfīghns manz brydi om the bryde til tre
mark tha sculle the rettthe wedh there eghñ
husbonde oc ey wed vmbosinā so sculle oc bīscops
manz bryde.

Si villici hoim. regis pūilegius ē qñtū ad istas psonas scz cpos ad
villicos hoim regis. i. nobiliū armatorū q dicunt homines regis. i. va/
salli regis ⁊ hñt tres marcas cū suis sicut ep̄c cū suis vt h.

¶ Om bīscops nessning Cap lxxviij.

Nessningi ep̄i dñt esse duo in quolibz quarterio
⁊ duo in qualibet prochia ⁊ prochiani dñt in
stituerē ⁊ exactor dz eos ad iuranduz assumere isti
nō dñt eē sñ nisi i vno āno post natitatē dñi dñt ip̄i
institui sicut alij nessningi ⁊ illi nō iurabunt nisi de
de hellibryde. ¶ Om bīscops nessning. c. lxxviij.

Bīscops nessninghe sculle to ware i hwer fier
thīng ellē to i hwer kirke soghñ oc thñ scul
le sogne mē til taghe oc vmbosinan scal thñ i ethe
The sculle icke sammel ware i mere en een iamlīng
Esthē iwl sculle the oc skiffthes so som andhē ness
ninge oc the sculle ey swarie vthñ om hellibryde thz
er om mā baries om helligdagh.

Nessningi. Isti deputant ad certas causas ⁊ assimilant testibz si/
nodalibz seu publicis de qbus i e pterea de testibz cogenō ⁊ rry q vi
e cpos sinodo ⁊ vocant hellibrydz nessning.

¶ Om nessningh skyl at Caplin lxxix.

In nessningi discordauerint in vna prochia tūc
accedant illi de alio quarterio tamen poti⁹
qui vicinior est Itē nota q nessningi ep̄i nō
possunt plus demereri suo iuramento q tres mar
cas ⁊ si piurauerint ⁊ in lege defecerint satisfacciant
regi sicut alij nessningi.

Om neffningh skyl at.c.lxxxix.

Ikyl neffning a i kirke soghñ tha sculle neffninge til aff annē fierthing om atskilie tho e thñ thē nest er sidhñ Biscops neffninge mwe ey forswarie mere en iij mark En swarie the vrangt oc falle the tha sculle the secche wedh koninghñ so som an dre neffninghe.

Si neffningi discordauerint Idē est si vn⁹ illoz morit vel pegre inierit extra regnū ar ā e c lv Si qtuor vnū. 2 etiā s e c lvij Si qd neffningozū p argumentū. et etiā idē est si recesser. t de puincia vel de hereth vt in eodē capitulo Si neffningi. q viciniores requirunt sic in cōsecratione epoz vt notat in c si archiepc de tēpo ordinā 2 tres marcas sile s e c liij.

Howre sectes for hellibzode Cap lxxx.

In placito qrelā mouere 2 citare eū ad placitū 2 notare hoim in quē vberauit 2 diē festū in quo hoc fecit 2 in quanto diē post placitū dñt neffningi apd eccliam eoz urare 2 nō in placito Letez qui p hellibzode impetit potest vti oñib⁹ impedimētis supra dictis.

Howre sectes for hellibzode Cap lxxx.

If biscops vmbosinā giffue annē mā saag tha scal han kare a thingi ower thñ thē han wil saag giffue oc lade hannū steffue thingh oc neffne a thingi thñ mā thē hin borde oc thñ helligdagh thē han bordes a oc femte dag effihē thing sculle neffningh om skilie m3 there eedh hemme hos kirke oc ey a thingi Howilkhe til males som hā thē secthū taghē a thingi the samme scal han hassue atkirke Howo som sectes for helligbzode han mo nyde alle the forfald thē op fōrre er sauch.

Si exactor epi Istud caplm ē locale 2 ponit modū pcedendi cōtra violatores festoz Itē circūstantie loci 2 tps debēt poni p3 q viij libelloz 2 infra c lxxij. Nota qta d.e post placitū dñt leges

dari vel solui p[er] infra li iij c liij § iij.

At neffningi sculle ey thiende fra kirke
ganghe Capittulū lxxxij.

Neffningi debēt iurare de illo lagdag quid eis
fixū fuit de placito de causa ad quā vocati
sunt licz nec ex actor nec causat[ur] cōparuerit et si sub
silentio recesserint amittent tres marcas et si sint si
ne impedimēto et nō venerint puniant[ur] etiā in trib[us]
marcis s[ed] si impediti fuerint tūc debēt iurare quito
die post placitū ad qd veniunt.

At neffningi sculle ey thiende fra kirke
ganghe Capittulū lxxxij.

Neffninghe a thū lagdagh thū wordhē lage a
thingi tho at ey kommer vmbosinā oc ey hū
thē forsaag er ta sculle the skilie om thz thē the wo
re til melthe aff thingi forti at gange the thiende
fra kirke tha haffue the forgiort there iij mark En
ere neffning vthū forfald oc kōme ey a lagdagh til
kirke ta tabe the oc there iij mark En ere the i for
fald tha sculle the om skilie femthe dagh eff thē thz
nefte thing thē the kōme til.

Neffningi Nota modū iurandi p neffningos p hellibrode et si iu/
ratur p verbū scio sup scitū alienū tūc ē illicitū vt dictū ē sup e c xij
in glo. Item nota q[uod]vis ille textus loquitur solūmodo de neffningis
tū etiā de veridicis et denotat[ur] si sub silentio recesserint et ideo dese/
ctus iste corrigi[ur] in cor p thord § lxiij. Debent iurare q[uanto] die et
Nota leges q[ue] debēt solui q[ua]nta die v[el] decima die s[ed] li i c l Quicūq[ue]
in glo et illa dies fuerit festiua tunc soluant[ur] in pfesto pfesti si pro/
festū fuerit festiū tunc soluant[ur] in pfesto pfesti et plane intelligendū
est q[uod] semp soluant[ur] leges p q[ua]cūq[ue] causa excepto māhelleth maal
in prima die añ festū et dies quo leges firman[ur] non debet compu
tari Thord § lxxviij.

A hwen hellibrode mo gōres Cap lxxxij.

Quicūq[ue] vberauerit vxorē suā v[el] pueros suos
qui secū sunt in cōmunitate ppter hoc nō vio
lat festū nisi ipos vulnerauerit cū armis v[el] etiā fre

gerit eoz mēbra qz tenet eos si deliqrint corripe eoz
vga 7 baculo 7 nō cū armis sile ē etia3 de mercena
rijs Sed vgoz pōt violare festū vulnerādo maritū
suū simile ē de pueris vberatib9 prēm 7 matrē Et
si pueri qui dicunt syken pugnauerint adinuicē dū
mō non sint in cōmunitate siml 7 ambo sint concor
des nichilomin9 exactor pōt exagere i eis.

A hwein hellibzode mo gōres Cap lxxxij.

Dan mo a sin hussue oc sine bōm thē i felleg
ere meth hannū ey hellibzode a thm bryde
vethn at han gōr thm saar m3 od eller m3 egh eller
slaer thm lymme sōndhē forti at han scal reffa thm
om the bryde m3 staff eller m3 wondh oc ey m3 va
ben so er th3 oc om leiehion En a husbondhū mo
hussuen wel hellibzode bryde oc bōm a there for el
dern mwe alle tidhe aar hellitbryde So oc sykē a
annē om the ere skylde at felleg Thie the bode thē
hellibzode giorde oc ere sootte tha mo vmbosinan
tho giffue thū saag thē han wil.

Quicunq; verberauerit Noia quia iste textus in fine huius capit
tuli solūmodo loquit de hellibzode m in oibus caus sc3 p vulneri
bus 7 alijs pōt exactor agere in eoz 7 nō iniuriā passuz 7 h defect
corrigi p thozō 8 lxxij nisi vulnus fuerit pmulgatū in placito 7 i
fra li iij cxxix in glo. Qui vberauerit Noia de correctōe domesti
cop 7 ē simile 8 de emēdatōne suoz l vnica 7 2 de emēdatōe p/
pinquoz l vnica Itē de vroz Noia q vroz nō debet virū offende
re insti de iniur3 ergo a fortiori nō debet eū corrigere Ratio ē de
german3 quia vnus nō est in pāte alterius 7 ita nō habet cū cor
rigere ar pdictoz iurū.

Wylke thide hellibzode brydes .c. lxxxij.

De sabbato qū aduentus dñi inchoat vsq; ad
octauas epiphanie i occasu sol festū est 7 qui
i hys dieb9 pugnauerit violat festū Sile est
de septuagesima vsq; ad octauas pasche 7 tota se
ptimana pētecostes 7 oēs dies quos sacerdotes ple

ne festos pñunciant pñuandi sunt festi ab occasu sol
vsq; ad occasum Sed p labore in diebus festis nō
debz aliquis incausari nisi p ill festis quos sacerdo
tes pñunciant ⁊ hoc ab occasu sol vsq; ad occasum
ap̃ter qđ impetit⁹ defendi p̃t xij hoīm.

Wille theide hellibz de brydes. c. lxxxij.

Ira thñ lōwerdagh at affhñ thē aduent gan
ghē indh oc til otten dagh effhē tolte dagh
iwole til sol er sath hwo som thē baries i mel
lom hā brydhē hellith So er oc fra ni vghe faste
oc til otten dag poske oc alle pinzewghe oc alle the
dage thē p̃sthē brydhe fulhellith atholde fra om aff
thñ sol setthes oc til annē dags affhñ thē soler sac
En for hellidags arbeide mwe mē ey setthes vthñ
the dage thē prest brydhe fult hellith thz er oc mel
lom thwigge sool merke thē fore sculle mē waries
mz xij mēz eedh oc ey gange nessning til.

De sabbato Festū violat dupliciter vno modo per delictū verbera
tōnis ⁊ hñōi Alio modo per delictū laborj pmo mō loquit p̃u p̃s
⁊ p̃cor cū ma c capellan⁹ de ferijs ⁊ c seqn. scđo mō loq̃t scđa p̃s
qñ dicitur de vesp̃e in resp̃am ⁊ concor c i ⁊ ij cū glo de ferijs Itē
quādo tutor p̃frat⁹ ṽl soror⁹ eos corripit pro hoc nichil soluat ṽt
hic in capitulo Quicunq; s ⁊ si sint in cōmunitate ⁊ infra li ij c
xxxij in glosa ⁊ sup li pmo c xxx in glosa.

De sabbato aduentus domini Nota qđ q̃uis prohibētū est in die/
bus ferians iurare vel leges soluere tam s̃m canones ⁊ iura in ali
quibus caus̃ est licitū pmo pro pace seruanda extra de ferijs c oēs
dies dominicos Item iurare licite pro pace seruanda xxxij q v iu/
ratur Item pro fama ij q iij p̃sbyter Item pro fidelitate ij q iij
nullam Item pro reuerentia subiectionis d̃ xxxij qm̃qm. Item p
cautione dampni dist xxxij de s̃racusana Item pro veri defectu
xxxij q ij qm̃qm Nec omnia habes per ⁊ Par ⁊ fama fides re/
uerentia cautio dampni Defectus veri sibi querunt magna iuri.
Item licitū est veridic⁹ ⁊ nessning in dieb⁹ feriarj de oib⁹ suo iu
ramento iudicare ad que legitime fuerint vocati om̃i tempore an
ni vt sup abzo ij c vi.

Et oēs dies q̄s sacerdotes festos p̄nūciāt Nota si dubitāt de festo
translato a p̄stino die in aliā feriā vtrū p̄festo celebrabit tūc si festū
transfert cū officio ⁊ h̄ a sacerdote prochiāli p̄nūciatū fuerit festi
uandū tunc ille dies cū officio ⁊ festo translatus ab omnibus festi
uis celebrabitur.

Dag scal neffnes thē hellibrōt scal brōd. c. lxxxviii.

Quando aliquis incausat p̄ hellibrōde tunc d̄z
dies notari q̄n hoc fecit ⁊ qualiter deliquit ⁊
modū illū q̄d dicit in wondheuth quē tunc arripit in
placito prosequetur.

Dag scal neffnes thē hellibrōt scal brōd. c. lxxxviii.

Hē mā sectes for hellibrōde ta scal neffnes thē
Dag thē han brōd a oc h̄wre han brōd oc th̄z
in wondheuth h̄a taq̄hē a th̄ngi th̄z scal h̄a fylge.

Quando. q̄ dies notat cū alijs circumstantijs ē sile sicut in libello ac
cusatorio vt notat glo in l in caus̄ s̄ de accusatōibz ⁊ ff et l libel
loz sile s̄ e c lxxix Item actō expirat p̄ annum sile de act̄ in iuriāz
Nota duplici pena nō pōt q̄s affici dū modo solū vna actō ex h̄ de
licto oriat̄ alias sec̄ de isto s̄ li iij e iij c Pro isto die q̄ vbi in aliq̄
canone v̄l lege transgressor certa pena sp̄alis ē appōita ḡnal̄ pena
transgressionis canonis v̄l leḡ non h̄z ibi locū ar̄ p̄missoz notat de
isto de elec c cupiētes s̄ ad h̄ v̄l si vero in s̄ p̄uent p̄ card ⁊ io in
no ⁊ ista notari p̄nt sem c infra Siquis vulnerauerit Nec archid̄
de heretic̄ in c sup eo in s̄ peniteat in vi. Nota si aliquis i angla
tus vni vi cūz moderat̄ inculpate tutele repellendo defendit se
nō tenet de delicto hellibrōde q̄z q̄libz om̄i iure licet defendere se
ip̄m li iij c Siquis aliū occiderit s̄ iij in fine sed si inuadēdo verbe/
rat tūc secus vt li iij c de sabbato Item si duo cōtenderint ⁊ al̄ al
terū festo verberat nūquid vberatus nō reputiēs tenet r̄ndet q̄
non q̄z nō ē transgressor leḡ sed maḡ qui cū p̄cussit vt li iij c pro
p̄cussioe baculi ⁊ in capitul̄ de vulneribz li iij p̄ totū Itē oppressus
ē sed nō opp̄mit ⁊ ideo rex tenet euz lege defendere vt in p̄hemio
huius lib̄i s̄ iij Itē reḡ ⁊ p̄ncipis ibi inuiste oppressos defendere
Item apparet ex iuramēto neffingoz q̄ sic iurabūt sic me adiuuet
deus p̄ ille vberant hōiem illū demonstrando aliquem die festo ⁊
vberans tenet ⁊ nō vberans nisi rep̄cussit Itē afflictio nō dat̄
afflicto de tali ergo c ex p̄te Et si vulnerauerit aliquē ordi n̄rum
Nota si laycus clericū lesit ⁊ cōmatus fuerit soluat reḡ ius suum

pro blodwide licet epō soluat ius suū. clericus autē si laycum leserit
satisfaciat epō et nō regi Thorō § xxi.

Om vmbosman Cap lxxxv.

Exactor incausauerit hominē et nō iauerit diē
in quo deliquit ante diem illū si aliquid deli-
quit pro eo non agat in euz Nulla hellibrode pōt
durare vltra annū.

Om vmbosman Cap lxxxv.

Heffner vmbosmā dag thē han secchē man huat
som han haffuer broth for thū dag thē nessnd
er thē ganghē ey sithū saag effihē En enghū helli-
brode saag mo stande ower tamlinge.

Si exactor ante diē Ratio ē quia snia debet ferri fin allegata et p
bata sed de tali nichil est dictū ergo et ibi vltra annū Nota prescri-
ptiōem annalem sile ff q in fraude creditorū l i § i c lxxxv.

At for en saag gialdhē flere iij mark. c. lxxxvi.

Siquis vulnerauerit aliquē in ecclesia vel cimi-
terio i die scō tūc spāliter emēdabit p ecclā et
cimiterio et p festo et p violētia qd dī blodwide Et
si vulnerauerit aliquē ordinatū tāto pl⁹ emēdabit.

At for en saag gialdhē flere iij mark. c. lxxxvi.

Huggē mā annē i kirke eller a kirke gard om
helligdag tha bōdes serlige for kirke oc kirke
gardh oc for hellibrode oc serdel for blodwide En
hoggē mā wūdh man eller mwnck tha bōdhē hā
so mōghz mere.

Si quis vulnerauerit In ista pte aggrauat pena ex circūstantijs loci
tēporis et personarū sile insu circa mediū et de furi et suo cor-
rupto l atrocē et prestat emenda ecclē violate psone percusse et p
die violato dat pncipi qz p statuta ar de iniurj insu vīs.

Om thyffneth Cap lxxxvij.

Siquis imputauerit alicui furtū et dephenderit
eū cū aliquo furto liget illud in dorso ei⁹ et du-
cat eū ad placitū assignet eū exactori et exactor re-
quirit iudiciū placiti quid p tale furtū demeruerat

W iij

Om thysfneeth Caplin lxxxvii.

Om man giffuer annē thvffs saag oc taghē hā hannū no ghz i hende binde thz a hans bagh oc fōre hannū til things oc antworde hannū i hende ko nighūs vmbosman oc hassue things dom til huat han ha fuer forgiort miz sodan stvldh

Siquis imputauerit. Dic de pena furci criminali secus de civili in sti de obligatōibz q̄ ex delicto nascunt̄ s̄ pena aut̄ et modus h̄ po sius ē local̄ z de beneplacito statuens.

Woz fore thvff mo henges Cap lxxxviii.

Et fur furatus sit res valētes dimidiā marcā vlt plus tunc pōt eum exactor licite absqz iudicio suspendere z sine pctō z ppter hoc nō incurrit pctm̄ quia culpa sua dampnat eū sed nullus bondonū p̄ eū suspendere ne videātur hoc causa vltionis fecisse z quia nō potest sibiipsi iusticiā sumere de ipō.

Woz fore thvff mo henges Cap lxxxviii.

Hassuer thvff stvleth halffmarks coste ellē mere tha ma vmbosinā henge hannū vthū dom oc hassue thē icke sōnd fore thi hans gerninghē hassue hannū fordōmpt oc ladhē hannū hengi for retrhūs saag oc kōffigēs wold oc ey for heffn En bonde mo ey hengi sin thvff forei at gōrer han thz for heffn oc tho at ilde er wedh hannū giort tha mo hā ey tho ware sin eghū rettē.

Potest eū exactor licite absqz iudicio suspendere. Nota suspensū z corpora dampnatorū p̄nt sepeliri in cimiterio duz tamē penituerint r̄ij q̄ ij c si verū tamē ad deponendū eos de patibulis requiritur licētia iudicis secularis ne iusticia cōtempni videat̄ ff de cadaveribz pu nitorū li i z ij sed ipam licentiā iudet denegare nō debz quia corp⁹ xpī si confessi fuerint z penitent non debz eis denegari r̄ij q̄ ij c si sed raptorū dāpnato ad mortē denegat̄ p̄nā nisi restituat ablata vlt plenā securitatē de reddēdo faciat si hēat vñ possit Si vñ cū habe ret vnde possit distulit accipe p̄niam vsqz ad mortē z sic nō potest satisfacere si petit penitentiā dabit̄ ei z etiā viaticū z sepultura si p̄

pinqui volunt satisfacere si vero decedit impenitēs tūc viaticū z se-
pultura negab. ē ei extra c sup eo z c in lris hec pisanus Sepul-
tura uij § uij z cōmunicari § vlti z raptor § i. Tha mo hā ē rve
re sin eghū recti. Nota nullus fil' z sel potest esse iudex z actor vñ
iudex z testis in eadem causa vel accusator z exactor vt b in c Si
fur furatus fuerit res. quia nemo debet habere duplex officium in
vna z eadem causa uij q xli z c ij quia singula officia singul' perso-
nis sunt cōmittēda lxxix q i presbiteros ff ad trebellianū ille a quo
§ tempestiuū ff de pacij li i les z s li ij ar c lvi scz nullus debet sa-
mulo suo suam cōmittere exactōem Si fur furatus fuerit minus
z c De qta istius furci declarat infra e c ex siqs lat furē in glo.

¶ In vmbosman wil ey taghe thyff aff

bondhū Capitulū lxxxix.

Exactor noluerit recipere furem de bondone
vel eius official' amittet exactōem suam quia
facit bondonē eē sine iusticia hoc ē rettelōs z tenet
emēdare regi xl marcas z xl coētis suis Et si fur
postea solut' fuerit qui eū ligauit iudicat' excusat'.

¶ In vmbosman wil ey taghe thyff aff

bondhū Capitulū lxxxix.

Om vmbosmā wil ey taghe thyff ellē hāns vn
dhēsaache tha hāssue forgiort sūth leen forti
at hān gōz bondhū retthelōs oc scal bōde kōmghū
furi hūwege mark oc so tyffuēs frendhē En wordhē
thyff sūthū lōs tha ware bondē tho anghēlōs thē
hannū hānth.

Si exactor Si aliqs aduocato furē suū tradiderit in placito z ad
uocatus ipm contra iudiciū placiti tū libez dimiserit soluat bon-
doni xl marcas z regi tū Thorō § xvi.

¶ In thyff stiel myne en halffmarks costē. c. xc.

Et fur furatus fuerit min' q dimidiā marcā z
depheus' fuerit z ad placitū ductus tenet ha-
eractere furis signari z dare regi tres marcas z bō
doni inultam qd dī igild z thwigild Sed fur si ve-
nerit ad p'acitū ligatus cū furto quantūcūqz sit
parū z signū furis in se habuerit tunc potest suspē

di 7 bondo recipiat igildh 7 thwigildh 7 rex porto
nem eius totaliter.

Om thvff stiel myne en halff marks coste. c. xc. l

Hwre mōghz sō thvff stiel myne en halff marks
coste oc wordher han taghū wedh oc fōrt til
things tha er han skvldugh athaffue thvffs merke
oc giffue bondhū igildh oc thwigildh oc koninghū
tre mark. En kōmer thvff til things bwndhū met
thvffnet hure lūth som thvffnet er oc haffuer hā fōr
re thvffs merke tha mo han henges oc bonde tage
igildh oc thwigild so som sauth er oc kōmighū hās
homz lodh all.

Si fur furatus sit res. in l feudoꝝ de pace tenēda § siqz qnqz ha/
bet de qnqz solū 7 tantū etiā fm leges selā die qz ibi marca facit r
f deū § in iucia facit vi f deū ido i iucia dimidia marca facit iij f
deū sine pctō 2cor glo ioh vi d hys ita vbi dicit nō occidas nisi
sis iuder § uullº 2cor. E ne qz sibi ius i cā sua dicit in rub 7 in ag
riū q v si homicidiū Si eractor 2cor insti de obligatōibz q ex qñ
delicto § i 7 ff de varijs 7 extra ordinarijs cognit. l si § de pena h
statuta sic placuit al' puniē ad arbitriū supiorz vt in iuribz pallegat
vide s e liij c. Nota q aliquā liber hō licz bona nō hz p debito deti
neri n̄ dz d pig e latoz. E d acti 7 obli l ob es alienū § fallit h in l an
ptoz § si debitorē ff si in fraudē cred. toꝝ. v debitor vbi dz q fugi
ens p creditore p̄ detineri Aliº casus ē in debitore fisti in l ij. E de
eractoribz tributoz li x. terciº casus ē qñ qz nec vult soluere nec ce
dere qz h facit ex malicia in l i. E q bonis cedere pnt cū ibi notat.
Itē q ab hostibz detinet. E de captiuis 7 post l uni reuerf. l ob ho
stibz 7 l vltia Itē p̄ etiā pōt filiū obligare quē 7 vēdere p̄ i maria
necessitate. E de p̄ibz q filios distraxerūt l ij Itē ex p̄sensu liba p̄soā
obligari p̄ si i obstagio de iurjurā c ex rescripto al' ordinatū ē vt q
bonis cedit liber vadat q vult § q bonis cedere pnt li i de so odar
dus ala. Nisi ipe p̄fessus fuerit furtū in placito. Nota fm p̄stutū
onē eria regz dacie qñ in p̄ncipio nullº p̄ captuari nisi spōre p̄f. s.
iur. i. in iudicō aut legalit̄ cōuētº l māifesto facinore de p̄hensº. p q
fm leges t̄re vita caret debeat l mēbrz. Nota q cōfessº i iur. p cōui
cto habet. E de cōfessº l vna ber d fideiussio c ij. v ex cōfessioe Itē sp
stat cōfessioē p̄ se fecit ruij q ij § i ber d fideiussio c ij. v ex cōfessioe
Itē dicit hosti q vno mō dz aliqz māifestº in aliq crimie p euidētiā

facti ar extra de cohabi cle 2 muli ctua 2 c fi Alio modo si sit de h
in iure cōfessus vl cōuictus sz sola fama nō sufficit vt māifestus di
cat cōcor pila vsura iij § 1 Itē de cōfessione qre infra e cxxxiij in
glo in v cōfessus. De solutōe igildh 2 ravigildh. concor lex in/
fra e cxiij Siqs inuene in glo Si fur furatus. hic dubitat qd
sit igildh 2 ravigildh sed declarat in articul' thor § xlv Itē pdens
res suas p furtū tenet eas rehabere vt ff 2 l de cōditōe furtiua
q aut rex habeat penā pecuniariā vl partē bonorū furentis ratio est
quia publica vtilitas cui rex pcessit lesa ē sed q rex capiat omnia bo
na furentis ē de beneplacito statuentis vide infra e cū c Itē dāpnat
tacite cōsuetudo certarū cōmunitatū sed qz totū furtū adiudicat iu
dici 2 nō pdenti vt in cōmunitate crphor dēsi.

Wonde mo ey lade thyff lōbe vthū
things dom Laplin xci.

Iquis captiuauerit furē l' aliū 2 eū ligauerit
2 ad placitū nō duxerit sed dimittit eū libe
rū emēdabit ei xl marcas denarioz 2 xl re
gi tñ exactor nō pōt eū impetere nisi ipe pri⁹ cōque
stus fuerat q amisit res suas furtiue Sz postq fur
dephensus ē 2 ligatus cū furto cū testōnio bonorū
si postea fugerit vl de domo alicui⁹ vl in via placi
ti vl in placito sine iuditō placiti tūc vbiqz fuerit
dephensus postea pōt fieri ei ius suū Tamē si ita fu
erit solutus q in sua libertate ē 2 venerit ad placi
tū nō ligatus tūc nō pōt capi in placito p illa causa
q sibi imputabat sz dz in placito accusari 2 postea p
cedendū est cōtra eū p m leges terre qz quilibz tenet
habere pacē ad placitū 2 de placito p omī causa q
sibi imponit nisi ipe p fessus fuerit furtū i placito.

Wonde mo ey lade thyff lōbe vthū
things dom Laplin xci.

Aghē mā thyff ellē annē mā oc bindhē oc fō
rer ey hānū til things mē ladhē hānū fōre
lōs tha bōdhē hā hannū xl mark oc so ko
ninghā tho mo vmbosmā hannū ey seci he vthū at

bonde kerde thz fōre at hā er self for thviffuz wor-
 dhā En sithū thviff er fanghū oc brwnden miz thviff
 net miz gode mēz wīthne supper han wdh oc wor-
 dhē lōss anthū aff bondhūs hws ellē a thige waie
 ellē a thingi vchū things dom tha mwe men tage
 hanū hwoze som mā findhē hannū oc gōre hānū
 sū reth Tho at han wordhē so lōss at hā far i sū
 eghū frelse oc kōnter han til things vbrwndhū tha
 mo man ey taghe hannū a thinge for the saghē thē
 hannū wīthes mē sculle mē hannū secthe a thingi
 oc sōghe hannū miz landz logh forti ath hwat saag
 som man giffuer annen tha er han e skvldugh at
 haffue freed til things oc fra for vchū han gangher
 self wed skvldh a thinge.

Siquis captiuauerit. primū p̄z quia p̄sumitur violentia z iniuria
 facta ip̄i captiuato ideo ei refundit̄ z etiā regi quia tangit publicā
 vtilitas. secundū pater quia intelligit̄ cōuictus pro dampnat̄ sunt
 habendi ff de confess l i Siquis cap. Nota in isto c nō loquit̄ de
 muliere cū furto dephensa vtrū debeat suspēdi vel hūari z vtrum
 impregnata debeat iudicari vt fur iste defectus corrigi p̄ thord in
 cor § xxx. Siquis capti In e ultimo c dicit̄ q̄ quilibz teneat̄ ha-
 bere pacem ad placitum z de placito pro quacunqz causa Nota
 circa istū tertium oriunt̄ multa dubia que corrigunt̄ z declarant̄ p̄
 thord in cor § lxx. Pauper s̄ c xxiij Si queri vtrū ille qui tenetur
 ad pecuniā seu aliqd pecuniā z non potest soluere in pecunia de/
 bet luere in corpore. i. aut debitor fraudulenter z dolose dissipauit
 bona sua z factus ē non soluando z tunc ista fraudē luere in corpo-
 re z ppter istam in carcerē rapiatur nec eo minus debitor soluere
 potest quia pecuniā illam non soluit pro debito sed per fraudez vt
 est casus ff de hīs qui in fraudem creditorū l fi § fi cum sua glo in
 autē de fidelissimis § q̄ aut cum sua glosa que incipit l eos cre-
 dere coll z ar ff ad l iuliani repetūdaz l sacrilegij aut non dissipa-
 uit bona sua vel dissipauit non tamen fraudulenter z dolose z tūc
 aut queri de pecunia debita ex maleficio aut de pecunia debita ex
 contractu vl̄ quasi in primo casu refert̄ aut ista pecunia debetur ex
 multa extra ordinarie imposita per officium iudicis z tunc qui nō
 potest talem soluere non debet luere in corpore sed liberatur ex to-
 to vt ff de officio p̄sidis l illicitas § li c de modo multaz l fi aut

hmoī pecunia debetur ex mera pena ordinarie per legem vel cano-
nem imposita et tunc aut ille cui debetur non vult penam corpora-
lem subrogari seu imponi loco debiti pecuniarii seu pene pecunia-
rie sed vult potius sibi debitum servari rehabendum tempore pſpe-
riorū fortune et tunc qui non potest solvere in pecunia non luet in
corpore sic potest intelligi de restitū spo et cum olim vbi forte sanio-
ren episcopus potius voluit expectare q̄ onecen episcopus deve-
nisset ad pinguiorē fortunam q̄ q̄ lueret in corpore et est ratio qz
alius pro alio invito creditori solui non debet vt ff si certū petatur
l cū qd et ff de solutionibus l paulus et istam opinionem videtur te-
nere hosti de solu et odardus ar de officio ord et dilectus licet inno-
cen in dicto et odardus et archid xiiij q vi si res in glo adde vbi de
hoc et de vincen et io an infra de institu et aucte videantur dicere in
distincte in penis et maleficijs propter inopiam etiā iniuris credi-
toribus cōmunē pene fieri debere per l i in fine ff de penis et de sen-
ex et vt fame.

Om vmbosmā ladhē thyfflōs Cap̄ xxiij.

Et exactor receperit furem ab aliquo ligatus et
postea dimiserit eum absq; signo furis non po-
test agere in bondonē qui eū ligavit.

Om vmbosmā ladhē thyfflōs Cap̄ xxiij.

Taghē vmbosman thyff bwndhñ a thingi aff-
bondhñ oc ladhē hānū sichñ lōs vthñ thyffs
merke tha mo han ey kare ower bondhñ thē han
nū bant vthñ thysse ene at wor han vrettelige ta-
ghñ oc bwnd hñ oc for the bond affdōmpt.

Si exactor receperit furem ab aliquo li. Ratio quia imputet sibi
ipsi exactor per se quia fuit in culpa non faciendo diligentia quam
debuit ar ff ad legem aquileā l si putator.

Nota hic dubitat quantū debetur regi et bondoni pro omissione
mīdetur per thord in cor huius capitli § v.

Om man taghē thyffnogh et i hen

de Capitulum xxiij.

Qui furem deprehendit cum furto et ipse nō po-
test ostendere illum a quo illud habuit tunc

pōt ligari Si noīauerit aliquē a quo habuit ⁊ ille
negauerit tūc simile ligabit Itē nota q ad terciū
hoīem p̄t extēdi oñsio ⁊ ille semp dz exponere quid
quid cōfessus fuerit cū testioñio bonoz ⁊ nichil pro
eo emēdare sz p̄ciū suū āmittet Itē si testimoniū ha
buerit q emit illud in foro tunc defendet se lege qñ
hoīm q nec fur ē nec furi cōsentiens ⁊ vēditorē suū
neq sit viūū neq mortuū ⁊ amittet p̄ciū suū Te
stimoniū est remouebit suspendiū quod dicit bast
oc bondh ⁊ iusticiā regis.

Om mā taghē thvff noghz i hende. c. xciiij.

Taghē mā thvff noghz i hende oc hassuer hā
ey skōde til hware hā feck thz tha mo han
bindes En neffner hā skōde oc brysthē han
nū skōde ellē hemel tha er thz sāmē En tha mo mā
ey skwōde lenghē en til tredie māne thñ tredie man
han scal e wretthe the coste thē han wedh gaar hā
scal tha hassue withne til at vtlegge the coste ther
til hannū ere fulde miz skōde oc bōde ey a mē hassue
tabet sūth werth En hassuer hā withne til at hā
torff kōpte thz tha giffue tho logh at hā er ey thvff
oc ey thvffs wīde oc wedh sīne kōbe hwerkhñ lewē
de eller dōde oc hassue tabet sūth werdh Om ther
er withne forti withne rindhē bast oc bondh oc ko
ninghns reth.

Qui furem deprehendit Sile de actōe publicata ff de publicis iudi
cijs p totū insti de actōibz § alie aūt.

Idr til mē sculle withne hassue. c. xciiij.

Id vestimēta pata q dicunt scabte kledhē ⁊ in
strumenta pata q dicunt giorde antbodh ad
arma equos ⁊ vniuersa pecora emēda debz adhibe
ri amic⁹ Itē amicus ē testimoniū alicui⁹ fidedigni
qui a fuit ⁊ vidit quando istud emebat ad hoc suffi

ciunt duo boni homines.

Wir til mē sculle withne hassue. c. xci.

Eil scabte kledhē oc giorth antbodh oc til va-
ben oc til hest oc nōd oc til anneth fa oc til
alt thz thē serligt merke hassuer a sig tha sculle mē
withne til hassue. **W**e er thz withne thē wed wor
at kōb kōptes thz er ey mynne en to men.

Ad vestimenta. quō amici pntes dnt ēē in tractatibz istaz rex z duo
testes sufficiūt qz in ore duoz vl triū zc Item de testibz c licet z c
in omī z vtrū testimoniū suspectoz videlz vide circa h idē capl'm in
glosa. **U**ithne er Nota qz pñciatū fuit corā rege a modernis
regni cōsiliarijs qz testes dicti lygkobs withne suspecti nō valēt ni
si in casu qz qd nescit emptorē vl venditorē suū Nota vocat raliū
testiū testimoniū al magnū siue merupic.

Win bondh Capl'm xcv.

Nullus pōt aliū ligare nisi dephenderit eū cū fur
to vl inuenerit eū in domo sua sub noctis silē-
tio z certū inuenerit signū qz voluit furari.

Win bondh Capl'm xcv.

Man mo enghū mā binde vthū at hā taghē hā
nū noghz i hende eller at han tagher hannū i
sich hws om narthe thide miz santh merke at han
wille stiele bondhns coste.

Nullus. cōcor c ij de furis. Et certū inuenerit signū. qd si nō inue-
rit certū signū qz voluit furare s; necessitate famis cōpulsus cupiēs
saturari de cibo alieno in domo alteri? tūc nō debet tanqz fur liga-
ri qz in nocte. concor lex impial' **E** de furis l siqs. ppter vbi dicit
qz ppter necessitatē famis rem alienā occupare licet.

Wir mā scal lede effthē sine stolne coste. c. xcvi.

Quicqz amiserit res suas dz sequi ad villā illā
ad quā credit res suas aduenisse z ibi dz pu-
blicare corā oibus qui dicunt granner z si
aliquis cōfessus fuerit se habere res illas z dixerit
de quo habuerit tunc nō efficit inde fur si alter con-
fessus fuerit qz habuerit res illas ab eo Sed si ali-
quis viator deposuit apud ipm res illas quē ipē nō

W

cognouit tunc pōt se defendere iuramēto xij hoīm q
nō est fur neq; furi cōsciū & nūq̃ zelauit res illas
tū ille qui res illas hz tenet p eis fieri fideiussor hoc
ē taak ad p̃ximū placitū & inde notabunt boni vt
ri qui dicunt thinghōringe vt videant quid iste ex
posuit & quid ali⁹ recepit qz tunc ille qui deposuit
res illas apud eū suandas nō pōt agere in eū Sz si
ille venerit & depositū repetierit tunc debz totū re
portari sub iudicio illorū qui pntes aderant quan
do ipse depositum exposuit & postea prout iustum
est procedatur.

Our mā scal lede effthē sine stolne coste. c. xxi
aber noghē mā sine coste tha scal han fylge
til thū by thē han wenthē at hans coste ere
til kōmen oc liwse for alle grāner tōlig tyff
neth Sanghē noghē mā wedh the coste oc seter aff
hwem han feck tha rindhē han thyffs nassn om hin
ganghē wedh thē han feck aff Eu om waifarēde
man ther han kende ey lassde eller loodh the coste i
hans hws eller solde hannū thū atgōme tha er hā
skuldugh atwīde thz meth xij menz eedh at han er
ey thyff eller thyffs wīde at han lassde aldū lōn a
the coste Tho er han skuldulgh thē costhū haffuer
i hēde atworde taak for the coste til thz neste thing
oc the thē neffnes gode thinghōringhe ower atwa
re at han seel wt thē i hēde haffuer om hin taghē
wedh thē otte forthi at tha mo hin man ey sec the
hannū thē coste lassde indh atgōme Eu kōmer hin
sithū ther the coste indh lassde oc kaller a the coste
tha sculle the samme thinghōringhe thē thū togh
wd antworde thū eff hē ind oc the dele sithū the
del: so som re h er.

Siquis amiserit Etide que notant inli: de obligatōibz que ex de

luto nascuntur § conceptu et § que de fullone. Siquis in § confessus
 Nota ad hoc enim ut confessio preiudicet alicui exiguntur pla q sit ma
 ior xrv annis qz minor possit restituere contra confessionem ff de mino/
 ribz xrv annis l no oia ff de confess l certu § in pupillo Item sponte
 et non coactus xv q vi c i et xxi q ij clorbarius ff de qñonibus l i
 l Rñdes ij § diuus Item q ex certa sciencia quia si errat in confite/
 do et pot pbare se errasse non nocet ut hic et l de iur et facti igno
 rancia l error feci et ff de confess l non fatef Item q contra se confu/
 teatur quia confessio p se no pdest xiiij q ij § i ff de interrogatorijs
 actionibz l de etate l Re. Itē in iudicio et corā suo iudice al no pui
 dicat ut de iudicijs c ac clerici et l el iij qñqz tamen confessio ex
 tra ius facta valet Siquis confiteatur se debere ex certa causa pu
 ta emptionis vel locationis vel aliqua causa consimili si pbetur cō
 fessio ista per testes qui fuerint pñtes in confessione cōdempnabit
 et eo l de non nuērata pecunia l gñaliter et l aduersus et ff de pro
 bationibz l cū de indebito § ultimo de fide instrumentoz c si cautō
 et ij q ix § si debitum Item si aduersarius sit pñs al non nocet ff
 de interrogatorijs actionibz l vlt et ff l certu § si quis Item re/
 quirat q sit contra rerum naturā ut si confiteor me interfecisse ho/
 minē qui viuit ff ad legem aquileā inde veracius § ultimo et hoc si
 probō illū esse filium meū qui est maior etatis qz ego vñ si quis cō
 fiteatur fecim eius nomine actō cū ab alio esse non pōt ff de interro
 gāt actōibz l i is cui et l cōfessionibz Itē q no sit contra ius e de
 libero hoīe al no nocet ff de pact iur gentiū § et stipulo et § pcedē
 ti et de pact c pactōnes de pñtō appo c si conditiōes et xxiij q ij c
 solz qñi Itē q de re l ugiōsa ff de interroga actō l pñsionibz Item
 in pñsionibz vñ confitētibz nllē sunt pñs iudiciū in cognoscēdo sed
 in sententiando sit quis debet ferre iñiam ex illa cōfessionē ff ad legē
 aquileā l pñde et de transac c pñteca Item Siquis confiteatur se
 seruū talis confessio non nocet ei ut l de liberali causa interrogati
 ue et maior sponte sciens contra se ius sic et hosti certū lis q facit
 ius nec natura repugnet. hec ber de pñfessio c vlt glo penultima et de
 ista materia require § e c xc i glo in v nisi ipe pñfessus. Sz si aliq
 Nota p in textu huius § lex ista loquitur de purgatione cū xij homi
 bus pro furto et hoc fm leges istas mūicipales et simpliciter mūdi
 alis sed in casibus criminalibus fm leges spirituales siue canones
 tūc re siue infamat se purgabit cū vicinis suis in prochia l in pri
 mis prochijs cū honestis viris bone opiniois q hñc cām illā notā p q
 purgari dz infamatus de quibz etiā verisimile sit eos nolle amore
 odio et obtentu pecunie decerare extra de purga canon c cum per
 mōconella et l iurale concoz infra l iij c lxiij § salicet c minor pñcis

in quo quidē pagrapho dicit q̄ reus defendet se cū xij hominibz illis
us prochie in q̄ habitat Itē quidā libri tractāt de sortilegio in li iij
c ultimo vbi etiā dī q̄ incausatus defendat se cū nōmīat de pro/
chia in q̄ habitat idcirco cōstitutōes et leges q̄ scām eccliam aut
ecclesiasticas psonas seu eorū libertates et q̄ leges spūales et cano
nicas sanctōes sunt reuocāde fa pro b̄ c i de immūitate ecclē li vi
et t̄his cōstitutio v̄l lex nō meret̄ dici lex q̄ lex donū dei ē ff de legi
bus l lex ē nec pro lege debet haberi vt iij dist c leges instituant p
archid in rosario et talū cōstitutioū fautores p̄silio ope v̄l auxilio
aucte statutoꝝ puincialiū sunt ipso facto excoicati Itē extra de pba c
ad nrām dicit papa in textu hec pesti omī iuri cōtraria .i. hec lex da
ciana scz si q̄ scām eccliam et p̄tra leges spūales et canōicas sanctō
nes penit⁹ a clero extirpet̄ .i. in iudicio ecclesiastico fin eā nō iudi
cet Itē q̄ q̄ iura sit ipso facto dī haberi et dist c vides nec valet iu
ramētū q̄ b̄ scām Et de legibz l nō dubiū extra de foro cōpeten c si
diligenti Nec henric⁹ boic de iureiurā c cū ptingat d v iij c et etiā
s li i c xxxij Quilibz in glo q̄ū circa finē.

*Wm enghū man ganghē wedh the coste
i by Caplin xcvij.*

Oēs in villa habitātes negauerint se habe
re res illas quas ille dicit a se furatas tūc p̄t
īpe petere discussionē qd̄ vocat rand saghe in
tota villa et hoc nō p̄nt ei negare Sz in curia vni⁹
v̄l duorū nō p̄t aliquis facere discussionē qd̄ dī rand
saghe nisi sub piculo triū marcarū si ibi nichil inue
nerit qd̄ furatū ē Sz si cū licētia sc̄tā fuerit discus
sio p̄ totā villā tūc dī exactor p̄ns eē si copia ei⁹ po
terit haberi Sz si exactor p̄ns nō fuerit tūc p̄nt bō
dones in villis suis scrutiniū facere et incipe vbi vo
lunt et vbiq̄qz inuenerint res furatas quas prius
publicauerat se amisisse si inuenerint sub sera bon
donis v̄l v̄poris ei⁹ tūc nō p̄nt dirigere causam illā
in aliū hoc ē skirde sūth skood quia pri⁹ oēs nega
uerūt tūc īpe p̄ reb⁹ ill' erit fur et dign⁹ est suspēdio
si furcū sit valens dimidiā marcā et amittet portōz
suā in bofa Sz v̄por et ei⁹ pueri nō amittēt portio

nem suā nisi furtū inuentū fuerit sub se in eoz vl' eti
am si pueri a deo sunt adulti q' sciunt zelare z occul
tant furtum cū eis.

Wm enghū man ganghē wedh the coste
i by Capim xcvij.

Wyl alle the the i by bo the coste the man liw
ser ath tha mo hā bedes at randsaghe ower
al by oc thz mwe the hānū ey mene En en
māz gard ellē to serlighe mo mā ey randsage vthū
at han hetthē sine tre mark wed om hā fynner the
ey thysfueh indhe En the mē loffue at randsaghe
ower al by tha scal vmbosmā ower ware om han
er til er ey vmbosman til tha mwe bōnner selffue
randsaghe oc taghe til i by i hwore som the wille
Oc hwore som the fyne noghē the coshe the hin
hassuer atlwsth oc er thz vndhē bondhūs laas ellē
hussues tha ma han ey skwde thz sithū annē man
a hēde forthi ath the alle dylthe fōre oc tha er hā
selff thysf at the coste oc hassuer ther meth forgiort
sū hals om thysfiet er so mōghz oc hans gotz thet
er hans howz lodh i bosa En bōm eller hussue ta
be ey there howz lodh vthū at thysfiet fynnes vna
dhē there laas eller lucke eller bōm ere so stercke oc
stūme at the kōnne fiele oc lōne.

Si omnes in villa Elide qd notatur in dicto s conceptum insti de
obligatōibz que ex delicto nascunt quia inquisitō nō facit nisi p/
sumptō fit contra aliquē cū q' fallit in rebz q' seipās dolo malo pnt
occultare vt suus vxor zc Sed vxor facit lū z p totūz E ne vxor
pro marito vel ecōuerso vel etiam pueri ar s impubēs E de falsa
moneta l i a contrario. Nota Adultus .i. exertus ab exercere qū
exercens a puritate puerili ad maliciā z est idē q' dolicapax. No/
ta q' iste pagraphus etiā Si pueri a deo sunt adulti .i. dolicapaces
pōt intelligi de malicia in casibus cōsimilibz vt infra li iij c l. Enaz
si pueri Nota q' scientes zelare z furtū occultare pnt amittere por
cionē suā in bōfē vt hic in fine vltimi pagraphi z hoc intellige cū
tam puer qū cōpleuerat etatem puerilē z sit dolicapax quia in pue

14 15
No iij

ro quasi aduleo malicia aliquādo supplz etatē vt de delic pue e pu
erj de ista materia quere infra li iij. cl. in textu § vlti z in glo z s li ij
c xlii z in glo. Deterare. i. purare Priuaticari. i. transgredi In
fringere. i. priuicator legj vel transgressor legj.

¶ In nohgz hittes vndhē bondēs laas. c. xcviij.

Oui scrutiniū fecerit qd dicit randsaghe z in
uenerit res furtiuas in horreo bondonis vel
in domo qd dicit saalhws vel in alijs domi
bus que per serā nō claudunt tunc bondo debet de
fendi cū iuramēto xij hominū q nō ē fur neqz furis
consciū sed fuit ei apportatū inuidie causa z p hoc
erit excusatus si fuerit defensu tñ qui impetit euz
pōt pcedere cōtra eū p neffningos si voluerit z si cō
uict⁹ fuerit iudicabit reus quasi fur.

¶ In nohgz hittes vndhē bondēs laas. c. xcviij.

Man thē rādsaghe om hā hitthē sine coste anthū
i bondēs lade ellē saalhws ellē andhē hws thē
ey er laas fore tha er bondhū e skyldulgh atware
wedh loghū at han er ey there thyffellē thyffs wi
de men wor born hannū a hende for awendh oc er
skyldugh atware orsaghe vthū at loghū feller hā
nū Tho wolde hin thē secthē hannū hwat hā wil
heldhē see en tolfmenz eedh eller sōghe effthē meth
neffningh En faller han at loghū tha er han thyff
for the dele.

Qui scrutiniū zc. in § si fuerit defensu z querit vtrū purgat⁹ de
crimine potest iterato de eodē crimine accusari dicit henric⁹ boie q
nunqz potest iterato accusari nisi in tribz casibus. pmo accusans p
sequatur ppiam iniuriā z per hoc probet q ignorauit inqstionem
z purgatoem in dicta pmo. secūdo si secūdu accusator vult pro
bare q primus fuit priuaticatus vt patz p io in chz hoc ij q v. ter
cio si ille vult probare q ille qui se purgauit deterauit vt in li amo
nēd ff de iureiuran Item qui iurat aliter qz debet ex integro est in
randū ff de iureiuran non erit. Qui scrutiniū fecerit. bene di
stinguitur inter domos seratas z nō seratas z q dicit in fi q pos
sit procedi contra eū si intelligatur post iuramentū prestū tunc 7

dicat glosa in c. 2 si rpe super verbo cōtrauersie quia iuramento de
lato 7 p̄sūto amplius non potest repeti vt ibidē 7 hoc iuramento ē
maioris auctoritatis q̄ res iudicata fm io de cal ibi p glo.

Māge mē mwe bindes for en saag. c. xcix.

Quot quot deprehensi fuerint in domo cū re fur
tīua oēs possunt adiudicari fures 7 oēs deme
ruerant sua que dicunt bōsa Sed pro reb⁹ furatis
que inuente fuerint in domo null⁹ potest ligari nī
si domestic⁹ solus quia ip̄e solus ē tutor domus sue
nisi ita contigerit q̄ aliquid reptū fuerit sub sera il
loz qui domū ab eo p̄dugerāt qui dicunt inest men
hoc ē in cistis eoz vel in cameris q̄ dicunt bode.

Māge mē mwe bindes for en saag. c. xcix.

So māge som wedh worde taghū eller fundhū
thē thyffnet gōres i hws thī mwe men alle
for thyffue haffue oc the haffue alle there bōsa for
gior En for the coste thē i hws wordhē funnē mo
enghū man bindes fore vthū husbondhū ene forti
at hā er warie athws Athū at so skeer at mā fin
dhē noghz vndhē hans inesth manz laas ellē lucke
ellē inesth kone anthū so som i theē kīsthe eller there
bood.

Quotquot. qualiter pena debet tenere suos actores 7 non debet
egredi L de penis l scim⁹ 7 ibi p glo.

Qm noghz hīttes vndhē bondēs sōns hefft. ca. c.

In repta fuerit res furtīua in cista filij bondōis
cui⁹ clauē idē fili⁹ portat vl in camera sua ad
quā spālem hz clausurā q̄ dī lucke tūc iudicabit tan
q̄ fur suspēdio si fuerit cōuict⁹ vl si cū aliquo furto
fuerit deprehensus 7 de porcione filij soluet regi ius
suū 7 bondoni ius suū.

Qm noghz hīttes vndhē bondēs sōns hefft. ca. c.

In thē mā oc noghz i bondhūs sōns kīsthe ther
hā ber selff nōgel til eller i hās herbari i hē hā

hassuer serlige lucke at tha er han thyff for sine ger
nuzhē oc ganghē a hans hals om hā wordhē feld
ellec i hēde taghū tha gōres jōns howz lodh atgial
de boudbū sū reth oc komighū sū reth.

Si repta fuerit. intellige si fuerit dolicapax ut notat s e c xv z b
de portōne filij Si intelligit de portōe peculiari tenet eaten⁹ qn/
tū est in peculio mli q cū eo q in aliena pāte s pātea infdicta. si
intelligit de portōne hereditaria z tūc aut pntes viuūt z tūc ē con
tra notata in s sui mli de hered. ly qūitate z differētia Jre nota q
triplet ē peculū notat s li i c xij in glo. Jre nota q b in textu dī q
de portōe filij so. uet regi ius suū z bondom ius suū b nō intelligi
tur de portōe hereditaria z rō pz s li i c xij Si filius in textu vbi
dī q marit⁹ eius nullā pē habuerit vinēte pē z mē nū aliquid
spāat fuerit ei cōmissum z sile s li i c xij Si filius i textu z in glo
z ibi in c primo q diu pī in textu z in glo.

¶ De mōghz mā mo forzōre miz styld. cap. ci.

Nullus i cōmūitate exītis nec domestic⁹ nec do
mestic⁹ ca pī pl⁹ p furtū demereri q vitā suam z
portōem substātie sue nisi ita sit q vn⁹ furat⁹ alter
occuleat sciēter l si ples dephefi fuerit cū furto Aul
lus pī p furtū pl⁹ demereri q portōem suā Sz si do
mestic⁹ quict⁹ fuerit ad xl marcas l tres marcas z
portio sua si pī tāta fieri tūc soluat de reb⁹ oīm i cō
mūitate exītēciū Sz si aliquis ali⁹ i cōmūitate ex
ītis quict⁹ fuerat soluat portōz suā z nihil āplius.

¶ De mōghz mā mo forzōre miz styld. cap. ci.

Husbonde ellē husfue ellē anner mā i felleg mo
ey forstiele mere en sū eghū hals oc sū eghū
howz lodh vthū at en stiel oc annē fiel wūthū elier
at fiere worde taghū wedh gerningh Enghū mā
mo oc forstiele mere en sū eghū howz lodh en wor
dhē husbōdhū sōckt anthū tū xl mark ellē iū mark
oc er hans howz lodh ey so mōghz tha gialde aff
alle theres thē i felleg ere meth hannū En hwil
khū annen aff felleg thē feldh wordher gialde sū
howz lodh oc ey mere.

Nullus rē. in § Si domesticus rēb intellige de cōmunitate inuata
 z tacita vt h. z etiā intelligi d3 vt quidā volūt de cōmunitate peculij
 pfectui z s li i cxiij Si filius in glo Sed nullus ali9 pter domesti-
 cus cōiunctus soluat plus q3 porcionē ppiā vt in § vlti hui9 capituli
 Itē ad § Si domesticus habet sile z ar s e clxx Nullus. Nullus i
 cōmunitate. i. in bonis indiuis z rō isti9 est q3 pena d3 tenere suos
 actores z nō d3 egredi L de penis l scim9 de hīs q3 sūt a malo p
 ca c q3 sūt L ne vroz p marito vl ecōuerso l ab maritorz vi q in c
 illud z fallit reglā q3 q3 nō condēpnēt vt egeat rō q3 dignum ē vt
 male meriti egestate laborāt ff de positi l bona fides lxxij d non sat3
 Itē qn d3 q3 domesticus punit etia in portioe alioz rō quia fami-
 lia ppter delictū domi qnq3 punit sicut qnq3 excomunicat xi q iij
 qm multos in penul glo.

Om naam Caplin cii

Qui aliū puicerit ad naam qd dicit sōghē z po-
 stea recepit ab eo cōpositōem p illa causa tūc
 nunq pt ampli9 aliquid ab eo extorqre qd d3 mere
 taghe licet min9 recepit q tenebat.

Om naam Caplin cii.

Hwilkhū man thē sōghē annen til naam oc ta-
 ghē en sinne aff hannū for thū saagh tha mo-
 hā aldu mere tage tho at hā haffuer taghz myndre
 en til hōzer oc for enghū saag thē hā wor sōre feld
 fore forthi at thz ydhēste fortaghē alle the thē fore
 affnessinde wordhē.

Qui alium cōiicerit ad naam. Ratio est quia talis tacite renūcia-
 uit iuri ad plus petendū.

Two i taag mo ganghe Cap cii.

Quicquid imputauerit alicui furtū qui p se ter-
 rā habz tūc ipe pt p se fideiubere qd d3 gan-
 ahe i taagh for sūgh Sed si alicui colono im-
 putat furtū tūc ille qui terrā quā colit possidet d3 p
 eo prestare cautōem q d3 taagh z bondo p villico si
 mlti modo Itē si mercenario alicui imputat crimē
 istud tūc d3 p eo domesticus suus fideiubere z presta-
 re tagh si voluerit Sz si noluerit qrat sibi aliū vbi

cung poterit Sed si nullū habere poterit qui p eo
voluerit gange i taagh tunc pōt eū exactor serua-
re ad ratōem jile q̄ ē de īnest mā ⁊ īnesth kone.

¶ Mo i taag mo ganghe Las ciiij.

Om noghē mā giffuer annē thvffsaag thē self
haffuer iordh tha mo hā self gange i taagh
for sigh En om landbo giffues thvffsaag
tha scal hin gange i taagh thē iordhā a for hannū
oc so bondhe for sin byde En giffues leie dienghe
thvffsaag tha scal hās husbonde gange i taag
for hannū om hā wil en wil hā ey tha fange sig an
nē mā hwor hā kan En kan hā enghū man fange
thē i taag ganghē for hannū tha mo vmbosmā ta
ge hānū til skiels Thz samme er om īnest man oc
īnest kone.

Siquis imputauerit Pro pma pte facit l sciens in pncipio ff qui
sag dare cogunt Pro scda pte facit dicta l sciens § cū vero ff c n
§ si nullū concor l i § si C de exhibens ⁊ introducens reis ⁊ C de
exhi reo l i.

¶ Om landbo wordhē thvff.c.ciiij.

Oi colon⁹ alicui⁹ quictus fuerit p furto tūc ille
qui eū incausauit dz pno habere ius suū hoc ē
igild ⁊ thwīgildh ⁊ exactor teneť habere oīa aīa-
lia sua q̄ dicunt queghfa q̄ pnt trāsire limē ⁊ bondo
cui⁹ terrā coluit dz habere oīa alia q̄ p se domuz nō
pnt trāsire ⁊ si nichil ibi reptū fuerit nisi ea q̄ p se nō
mouent tūc diuidant equaliter iter exactorē ⁊ bon
donē Sed si aliquid sit ibi de queghfa licet non pl⁹
ibi q̄ vna ouis vel vnus porcus nichil amplius ha-
bebit exactor pro iure suo.

Om bondes landbo wordher feld for thvffneth
eller i hende taghū tha scal bondhā thē hānū
gaffsaag forst haffue sin reth thz er igildh oc thwē
gild oc vmbosmā alt hās queghfa thē ower dōrthē

skel kan gāge. oc atelbonde a ſtelbūth Thz er ſtel
būth thē ey kan ſelfgange wih atdōg. En er icke
annz til en ſtelbūth tha ſkiffes thz i to deele mel-
lom vmbosmā oc atelbōde naar hui ther ſaag gaff
feck ſin reth. En er noghz quegfa til tho ath thz er
ey mere en eth foorellē eth ſwin icke kā vmbosmā
mere for ſin reth fange.

Si colon. q. dñs rehabear rē ſuā cōcor inſti de obliga q. ex deli-
cto nalcunt s. māifest? fur ē z s. fi s. q. exactor capiat nescit q. iur
pmo q. pena fur ē suspēdiū l' alia pena corpal' vt s. e. c. lxxviij. z c.
lxxx. z exactor dicat se metrit ex alijs rebz rei publice q. at possessor
ēre l' bondo capiat nescit etiā q. iur cū ei solū census deat solui nec
furtū est tale crimen ppter qd fm leges cōmunes fiat cōsistatō boz
noz. L. de bonis dāpnatoz. auct bona secus de heresi z simili vt L.
de heretici auct gazaros de q. dictū ē s. e. c. lxxviij.

Qu m mā tagsechē sine costē i annē māz hefft **lc. cv.**

Aliquis occupauerit iumēta sua l' pecora i al-
teri? possēsiōe z digerit ea sua eē sine sit ex-
actor sine ali? si ille negat qui ea hz i suo hefft z di-
gerit ea sua eē z q. i curia sua sūt nutrita dz ea defē-
dere p iuramētū xij hoīm z p testiōniū duoz vicino-
rū q. i curia sua fuerunt ei nutrita. **S**z si digerit se
emisse illa dz ondere vēditorem suū z ipe tenet ei ap-
propriat ea. Si neminē habuerit qui ea voluerit ap-
propriare z ille qui ipetit digerit q. i domo sua fue-
rūt enutrita tūc dz ondet p signū q. dz fyls merke q.
ita sit. Testiōniū q. dz hiemfōtz wihne ē iuramen-
tū xij hoīm vl' testiōniū duoz neffningoz.

Qu m mā kēner sūth hois ellē nōdh i annē manz
hefft oc kaller sūth ware oc dylhin thē i hefft
haffuer oc kaller sūth ware oc fier ath thz er hans
hiemfōdh tha scal han warie thet meth xij mentz
eedh oc thwigghe granne wihne ath thz er hans
hiemfōdh. En seier han at han kōpte thz tha bōz.

hānū at kōme sūn kōbe wedh thz er thū mā thē hā
kōpte aff oc hā er skyldug a hiemle hānū thz **En**
haffuer hā enghū hiemel til oc wil hin sie thē a kal
ler at thz er hans hiemfōdh tha a han at bare fylg
merke til at thz er hās hiemfōdh **Hiemfōdh** with
ne thz er vñ mēz eed ellē thwigge neffnūgs withne.

Si alijs **Hic** habet q reus pbet pecora eē sua immo actor habe
ret pbare **De** pbatōnibz l actor in h finis capiti bñ loqur pōt
tñ saluari q reus pbet ppf istā q̄litatē scz q sicut nutrita in domo
sua ar c dudū de elec in glo & eleōnis q̄si inuēti spectandū ē z no/
taf in l ex psona **De** pbatōnibz c ad nrām cū glo extra de pba xij
Ibi ponit nūerus testū de bñplacito statuent **Item** in fine duoz
neffnūgōz h tollit q duo neffnūgi equalent testimonio xij hoim
q̄t aut testes equalēt notario notaf in c cū ioh de fide instru l finis
loquit de duplici testiōio neffnūgōz s3 p̄mus intellect⁹ ē melior.
Si alijs scit furē suū zc **Hic** q̄rit p q̄nto vl vtz p minori q̄ p di
midia marca vl p modica re p̄t alijs p furto p neffnūgos iuran/
do cōvinci **Rūdet** q p pua re sicut ē galma p̄nt iurando p furto
neffnūgi eū cōvincere z ruij dist vi c vlumo insti de rex diuisiōe s
galmap z cōcor ber de re iudicata c cum c in & iniuria z hoc idēz
cōcor infra e c s3 siqs scit furē in glo z cōcor in pte s e c lxxvij si
fur furat⁹ fuerit minus zc z sile s e c xliij pro vna cyrotheca **Ite**
in lege z iure curie reg regni dacie titulo de furto d3 q pro q̄tuoz
denarijs d3 legitimē cōuictus puniri vt fur p furto.

Witthē mā annē a sūn hest **Cap cxi.**

Ququis furat⁹ fuerit alicui⁹ equū in cāpo vl in
stabulo z qui equū possidz statim sequit furē
suū z vbicunqz poterit eū apphendere licite p̄t eū de
tinere sed si interuallū aliqd fuerit scz duoz diez vel
triū z possea inuenerit furē suū cū equo suo z fur su
um voluerit egbhere skōde vl ad vnā villā añ vel
duas retro tūc tenet bondo sequi eū ad villā quam
petiuit s3 si defecerit ertaagh vl skōde tunc p̄uet fu
rem suum.

Witthē mā annē a sūn hest **Cap cxi.**

Taghē thyff annē māz hest anthū ine wedh stool
ellē a mark oc sagner bōde sūn hest atgensthū

oc wordhē war wedh oc fylghē sin thyff at genshū
hwoz som han naar hannū tha mo han taghe han
mū En wordhē thē noghē dwellie i mellō anthū to
dage ellē mere oc fumer hā tha hās thyff a sin hest
oc biwdhē hin skōde anthū til en by fram ellē to eff
thē tha scal bondhū til thū by fylge hannū ther hā
bedes til taagh ellē skōde En bysthe hannū taag
ellē skōde tha gōme bondhū thyff.

Si quis furatus fuerit alicui equū. pma ps loquit de fure māifesto
z secūda de nō māifesto de q̄ insti de obligatōibz q̄ ex delicto nascū
tur s̄ manifest⁹ fur z rō differentie h̄ capit⁹ quia ppter nō notorie/
tatē scī petēs se admitti ad pbandū ē mīrēdus qui si in pbatōne
defecerit cōdempnabit⁹ vt tacite conuictus z cōfessus ar l gñaliter
s̄ sed iuramēto L si certū putat.

Wre mā scal sōghe effthē vandne saag. c. cxij

I aliquis scit furē suū z res sibi furatas nō
p̄t iuuenire dz ipm i placito impetere z cita
re eū ad placitū sicut pri⁹ dictū est de q̄rela q̄
dz raans dele z in scdo placito iurare ipm hoc furtū
fecisse z in tercio placito dñt accedere neffningi z il
lū suo iuramēto vl̄ quincere vl̄ excusare.

Wre mā scal sōghe effthē vandne saag. c. cxij

Wedh man sin thyff oc mo tho ey kōme i syne
wed sine coste tha scal han secthe thū mā a
thingi thē han wenthē thū saagh a handh
oc ladhe hannū steffne thingh so som fōre er sauth
om raans dele oc a thz anneth thing swarie hannū
a handh til so mōghz som han tōrff sin eedh wedh
hette A thz tredie thingh sculle neffningi til oc swa
rie hānū anthū orsaghe fōr the coste ellē thyff.

Si aliq̄s scit furē suū. placet p̄ citef ad placitū s̄ q̄ tūc steff iura/
mēto illius accusant⁹ nō placet qz crimīa dñt pbari ap̄issimis pba
tōmibz s̄ de pbatōmibz l scīat z s̄ e c vij Si discorda in glo z infra
li iij c lxij Si imputatū in glo. scdo qz iuramentū nō p̄standū p ac
torē p q̄ nō ē p̄sumptō nec semiplena pbatō vt L de rebz credit⁹ z
iur̄ iurā l i bone fidei q̄ nō ē in pposito. scio qz tal n̄ ignorat scīm al

Q

rerius 2 sic subiret anceps p iurū 3 l videam⁹ ff de in lite iurādo ff
etiā dī q h nō stat iuramēto accusatorj s poci⁹ neffnigoz ad hoc
rñdet q tūc accusator videt supflue iuraf nisi fieret iuramentū ca
lump de q de iura calūp p totū s veri⁹ dicat q h ē iuramentū in li
tē qd vocat boge eedh qz iurat qntū valet q alter abstulit.

¶ In mā wordhē sworen til thyff. c. cxviiij.

Et quis iurat⁹ fuerit ad furez hoc ē sworen til
thyff primo exponat totū p quo quict⁹ ē 2
insup thwigild 2 regi tres marcas. Sz si cō
fessus fuerit furtū i placio vl' reptū fuerit i ei⁹ heffe
iudicabit de eo tanq de alijs furibus 2 rex pceptat
portōnē suā s3 si postq iuratū ē de eo noluerit expo
nere tūc dz aduersari⁹ suus accedere ad placitū vni
uersale quod dicit landzthing cū testimonio de suo
haretzthingh 2 ibidez testificari q ille ita legaliter
sit conuictus omib⁹ insup in curia sua lagdagh ser
uatis 2 ipe nichilomin⁹ remitt stare iuri tunc pfiget
ei placitū vniuersale 2 si tūc nō venerit 2 p se rñderit
2 de stando iuri se obeulerit tūc adiudicabit suspen
dio tanq si fuissz dephensus cū furto.

¶ In mā wordhē sworen til thyff. c. cxviiij

En wordher mā sworē til thyff tha lade wth
fōrst so mōghz som hā felde hānū til oc thē a
thwigild oc kōnighn in mark vthn hā gan
ghē wedh thyffneth a thingi ellē hittes i hās heffe
tha fare hā som andre thyffue oc kōnighn tage hās
howz lodh. En herdes hā wedh oc wil ey wtlade
effchē at soret er ta scal hin thē a karer m3 withne
aif hās haretzthingh fare til landzthing oc withne
thē at thn mā er so lagsōekt oc wil ey stāde til rette
tho so at gōmt ware i hans gardh alle trynne lag
dage tha scal neffnes for hānū landzthing. Ik ōmer
hā ey tha til geen swar oc stor ey hin til rette ta for
males hās hals so som hā wore taghn wed tyffn3.

Siquis In p^{ri}ma pte tangit pena furti non manifest. scz pena du-
pli z p hoc pot intelligi expositio igildh z thzvigildh scilicet duplu il-
lus confessus quia in confessu no dat aliud iudiciu ff de p^{re}fess l i
si postq hic videt pcedi ptra p^{ri}ncipem in causa criminali ad finem
diffinitiuu q glo c veritat de do z p^{ri}ncipia sup q pbatu sed p^{ri}ncipia q
dictu neffingoz pcedens fuit loco sine z iapcedit ad executioem
Nota Acto furti pro modico datur rui q vi c vlt insti de reg di-
uisione s galmar ber de re iudi c cum c q iniuria.

Wm man kaller annen thyff ower thwer
thingh Capitulum cix.

Siquis alium vocauerit furem in audientia pla-
citi hoc est ower thwerthingh z probare hoc
contra eum per leges prie dissimulat emendabit ei
tres marcas z regi tres marcas.

Wm man kaller annen thyff ower thwer
thingh Capitulum cix.

Kaller man annen thyff ower thwerthingh oc
fylgher thz ey sichu hannu a handh meth lo-
ghu bode hannu the han kallede thyff tre mark oc
ij mark kofighu.

Siquis alium vocauerit furem. quia magna iniuria ex hmoi ver-
bis inferitur vt l si non p^{ri}ncipia c de iniuriis z insti e ii.

Vocauerit eum furem in audientia placiti Nota scdm aliquos no
viciatur actione infamiosa si statim penitet quia repentino animo b
dixit vt habetur ij q ij si quis iratus de pe d i s diuo quia nec lu-
bricum lingue ad pena facile trahendu est ff ad l i vl de mal fumo
si s nec lubricum z insultus calor iracundie vicio caret ij q ij s no
tandum. Nota qui iurat non deliberato animo sed calore iracun-
die motus non habet victore nisi deum vt ff de reg iur l q calore z
c de iureiurando l i iurandū. hec henric⁹ boic de iureiura c qre-
lam d vna. Sed si dixerit tale p^{ri}ncipium vel consimile ex animo de
liberato tunc secus Nec ber de sen z re iudi c cu te in q minima.

Nota q iura p^{re}allegata z leges scdm doctores nouo iure des-
bent sic intelligi q calor iracundie vel lubricum lingue capitur du-
pliciter. Uno modo quando fit sine p^{re}iudicio iniuriam passi z tunc
est verum quod hic dicitur quia tunc per penitentiam potest reuo-
cari. Alio modo quando fit cu p^{re}iudicio iniuriam passi z tunc secus

vt in c si culpa de iniurijs et dampna per modernos doctores et creden-
dum est quod lex ista municipalis debet intelligi ut dictum est Unde canon qui non
probat quod obicit penam quam intulit patri debet etiam quod ultra quodammodo et in ca-
lumniam et c qui non probat quod obicit. Item Nota quod licet ex istis iniu-
ria irrogat de re gregorij in moralibus in principio ubi dicit quod plures tur-
bant verba quod verba in l si non iurij et de iniurijs et colum de iniurijs
et dampna. Item proferens contra aliquem verba criminalia vel vitiosa pu-
nitur pena magis supplicij ut in lege et iure curie regis regni dacie ti-
tulo de verborum significacione et specialiter si in sex casibus est excoicatus ipso facto ut per
in statutis provincialibus.

¶ In thyff er siwgh ellē ey hiemme. c. c.

Ille qui per furto impetitur infirmus sit ita quod ad
placitum venire non poterit vel peregrinationem ar-
ripuerit tunc expectabit donec coualerit vel redierit
sed si infra regnum est et tamen extra terram illam tunc perficitur ei
mensura vna. Cetera omnia impedimenta supra dicta locum
habet in ista causa. Sed si causas suas audiuit et citationes
et postea fugam inierit tunc non poterit ei aliqua impe-
dimenta nisi rex fecerit eum vocari.

¶ In thyffer siwgh ellē ey hiemme. c. c.

Om hū er siwgh thē secthes for thyffnet so ath
hā kan ey kōme til thīngs ta sculle mē bidhe
til han wordher fōg. En er han faren i pillegims
ferdh tha sculle mē oc bidhe til hā hiem kōmer En
er hā indhū rīghz oc tho vthū landz tha legge han
nū en monet fore Alle the forfald thē fōre er sauth
the mwe oc her ware om han wor ey hieme thū ti
me hā wor secth. En hōrde han sin saagh oc flyde
hā sīthū tha hielper hannū enghū forfaldh vthū at
kōmīghū lodh hannū kalle.

Si ille qui per furto pro prima parte facta si quis cautionibus non erigimur
si quis iudicio sed si infra maiorem similitudinem datur in l i et de dilacionibus nisi
rer sit in pallegata non erigimur. Simili modo ubi datur exceptio re-
cto a ingratis sine dolo malo ipsius quod auctoritas superioris intelligitur
excepta de elec c significasti ff ad municipales l impatoris ff de regulis
iuris l nemine. Si ille qui per furto impetitur infirmus sit Nota quod quis re-

rtus iste loquitur de fure infirmo tunc potest intelligi de illo etiam qui iniuri-
am passus est et infirmus non valens venire ad placitum quod executio cau-
se sue per necessarios veridicos aut denotatos aut quicumque alio mo-
do debeat determinari quod iuris vel quod agendum sit per per thoro § lxxvij
et § c lxxv qui alii in glo.

¶ In randsaghes i bondhns hws oc bon
dhñ er ey hiemne Laplin cxi.

In scrutiniū factū fuerit in domo alicuius quod di-
cit randsages domestico non existente domi et
inueniente fuerint res furtive tunc domestica ligari non
debet nec abduci ligata sed tenentur et debent vicini
eorum fideiubere pro bonis illis hoc est gange i taagh do
nec domesticus redierit ita quod nec occultentur nec ab-
ducantur sed cum domesticus redierit agat in eum qui res
illas occupauit.

¶ In randsaghes i bondhns hws oc bon
dhñ er ey hiemne Laplin cxi

Om mā randsaghe i bondhns hws oc er hā ey
selff hieme oc hittes ther stolne coste inne tha
mwe mē ey hussfuen binde ellē borth fōre bwndhñ
men sculle granner i taagh gange for the coste oc i
worthnet til bondhñ kommer hiem at the fōres ey
borth oc ey fieles En thē bondhñ kōmer hiem tha
dele hin thē the coste tagsetthe so sō fōre er sauth
thz staar alth i bondhns swar hwre han mo effthē
dele.

Si scrutiniū vide § c Si oēs et rō qz psumit ignorās in domo
non inuentus vicini § h facit qz bona immobilia pñt pro eo fidei-
bere vt § c liqs putauerit et h fuisse melius ita quod iniungeret vic-
inis ad pspiciendū ne huius res auferant.

¶ In mā finner noghē thingh. c. cxij

Iquis inuenerit aliquas res et non publicaue-
rit in ecclia vel in placito hoc est liwse ther op
quod tales res inuenit potest pro eis effici fur ac si fu-
ratus fuisset illas.

¶ Iij

Om mā finner noghē thingh. c. cxiij.

Om annē mā hitthē noghē coste oc fier ey til oc
liws ey thz at kirke oc ey a thingt at hā hass
uer hūth sodane costhe tha mo han ther fore wor
de thvff so som han hassde thz stolz Thn thē hitthē
han scal seie huat hā hitthe en thn thē taber oc at
liws hā scal seie ierteghū oc merke.

Om mā hitthē guld ellē sölff. c. cxiiij.

Siquis inuenerit aux vñ argentū in campo vñ
in collibus vel sub aratrū suū hoc debz rep
habere ⁊ si negauerit inuenisse defendat se iuramē
to cognatorū suorū.

Om mā hitthē guld ellē sölff. c. cxiiij.

Hitthē noghē man sölff eller guld anthū i hōie
ellē effthē plogh eller noghē andhēlwnde tha
scal kontinghū thz hassue En dyl han at han hitthe
icke warie sig mʒ frendhē eedh.

Siquis inuenerit intelligit qñ quis pñens nō presumit habuisse
animū derelinquēdi vt insti de rez diuisiōe § si. Siquis inue
nerit aurū fm iura legalia medietas cedit ipi inuētori ⁊ alia medi
etas ipo dñio soli nisi inueniret in loco regl vñ in loco publico vel
fiscali insti de rez diuisiōe § thesauros fal in § penultio ff de iure
fisci vbi dicit q medietas inuētori ⁊ medietas fisco cedit ⁊ si ne
gauerit fm h inuēgit iuramentū sine pñumptōe seu semiplena pba
tōe ⁊ male qz ⁊ notata in c si de iur iurā ⁊ admonēdi ff de iur iu
rando ⁊ ibi p bar de sax ferre. Siquis inuenerit Nota de re in
uenta ⁊ in ecclia vñ in placito nō publicata orit actō formosa scilz
criminal ⁊ intellige si rei huius inuētio non fuerit notoria pcedente
mora tñc inuētor huius rei dignus ē suspēdio qz piculū i mora scz
piculū suspēdij ⁊ hoc vñ vbi snia hmōi pcesserit siue cōfessio in iu
re vñ euidētia scilz vt extra de tēpo ord c questitū ⁊ h scz c siqs inue
nerit § li ij c lxxvi ⁊ idē ē ius ⁊ eadē lex de illo q accepit rem alie
uā putās suā eē si criminalit fuerit pcedēte mora iuridice incausat
§ si civilit fuerit incausat tñc secus vt § li ij c xxxix § v

Om mā far annē noghz at gōme. c. cxiiij.

Ei aliquis deposuerit aliqd apd aliquē suandū

vel ipignorauerit ⁊ dom⁹ eius postea destructa fue-
rit p incendiū ⁊ depositū cū alijs rebus domestici pī
re contigerit si testimoniū bonorū assuerit non tenet
restituere Et si ille qui deposuit res suas apud euz
noluerit in hoc contentus esse tūc defendet se p neffiu
i kyn q nō amittit ppter eū Sz si ipe ē mercator hoc
ē kōb mā defendet se cū cōiuis suis. i. meth thz hō
geste lagh ⁊ si defecerit i lege exponat deposituz et
emēdet ei tres marcas ⁊ tres regi Et si cū deposito
nichil amittit de rebus suis soluat depositū suū ⁊ re-
manet absqz omī lege Sed res concessē q dicuntur
laan ⁊ bona estiāta q dicunt wrythings penninge
non possunt amitti.

Wm mā far annē noghz atgōme. c. cxliij.

Ear annē mā annē noghē coste atgōme ellē set
thē a weth oc kommer ildh i hws oc brendhē
thz miz andre bondhūs coste om withne er til at bō
dhū tabz sine coste miz hās tha er hā skvldug atwa-
re anghelōs En wil han ey atorwes effihē with-
ne tha ware hin wedh neffiu aff hans hōgeste lagh
brysthē hānū log lade wt costhū oc hōde a iij mark
bondē oc iij mark kōmighū En worde ey hās egue
coste bort taghne miz tha gialde han effihē thz ther
hānū worde i han dh faed oc warie sigh miz enghū
log En laan oc wrythpēninge mwe ey fort abes.

Si aliq⁹ deposuerit. Si aliq⁹ depo fa c bona fides de depo quia
psumptō facit ⁊ sufficit in isto casu ad pdepnatiōez xxx q v domin⁹
deinde c fi ⁊ si depositū q sic psuim⁹ dolus ppter quē inde posito
quis efficitur infamis ff de hīs notantur infamia l i circa pncipiū
concor l si creditor L de pignorancia actōne si res cōcessa rō quia
dominiū eaz transfert in accipientē idō nō subiacēt piculis s eaz
estimatio vl equalens reddatur vt l non omis s fi ff si certū petat

Nota q⁹uis cōmodatum dicitur res concessa tñ in aliquibus ca-
sibus fortuit⁹ cum amittit non restituitur vt patz hic inferius.

Si res concessa. Nota res concessa q̄ non p̄t amitti dicit̄ mutuū
 z non cōmodatū z sic mutuū dicit̄ q̄lī meū sit tuū z sic om̄e picu/
 lū rei mutuate ad te transferē z sic res mutuata nunq̄ p̄t amitti
 vbi in § ultimo. Itē nota differentiā int̄ mutuū z cōmodatū qz
 cōmodamus illas res que eodē in essentia debēt reddi scilicet que
 non transeunt in possessionē recipientis vt equū mācellū z h̄mōi sed
 mutamus illas res que transeunt in possessionē recipientis vt de/
 narios tibi mutuo. i. cum sine mei dando fiunt tui Unde cōmoda/
 rius de casu fortuito regulariter non tenetur nisi in tribus scz si int̄/
 uenit culpa mora vel pactū. Nota qz culpa dicit̄ tribus modis
 interuenire videlicet omittēdo abutēdo z delinquēdo. omittēdo
 qz cōmodicari⁹ nō adhibuit oēm diligentia qm̄ potuit z debuit ff
 de actōibus z obligatōibz l. i § xvij. qz abutēdo p̄n qz cōmo/
 dicari⁹ equū ad nundinas deberet ducere duxit tñ ad bellū ff depo/
 siti l. i. delinquēdo qz rem cōmodatā cōmodarius vendidit ff e l. i z
 dicit̄ cōmodatū q̄lī vtens cōmodatū ē at cōmodatū alicui⁹ rei ad
 aliquē vsū gratuito factā concessio z addit hosti in tēpestiue nō reuo/
 cando Nec in c vnico de cōmodato p̄ textū z doctores et nota ibi
 dē qz culpa ē duplex. vna ē q̄ adhibet in custodia rei z de tali loq/
 tur p̄ncipiū decretal⁹ de cōmodato. s. alia ē culpa in q̄ casus fortui/
 tus accidit z de illa culpa loq̄tur mediū textus eiusdē decretal⁹. exē/
 pliū aliq̄s phitus ē transire cū equo cōmodato p̄ locū vbi latrones
 erant z transiit z sic ē in culpa hec io an Itē fm̄ textū eiusdē de/
 cretal⁹ dē culpa lata q̄ est nō intelligere qd̄ oēs intelligūt vel nescire
 qd̄ oīs sciunt. leuis culpa est que desidia vel negligētia excludens
 sollicitudinē prudentiale q̄ diligens eiusdē p̄fessionis adhiberet. le/
 uis culpa ē q̄ a diligentissio hōie poterat p̄caueri cōmodari⁹ quā/
 sui recipiens tenet̄ de om̄ibus hīs hosti.

Qm̄ man stiel i lethingh Cap̄ cxx

Quicquid impetit in expeditōe p̄ furto a quocū/
 qz fuerit ipetit⁹ z res ille nō fuerint inuente
 sub eo defēdet se cū duobz qui sibi sūt vicini
 oēs in tosse i illa pte naui z cū alijs sex quoscūqz
 habere poterit de ill⁹ qui secū sunt i naui z si tot non
 sunt in naui defendit̄ p̄ illos qui in ea sunt exceptis
 ill⁹ qui eū impetit̄ Si cōuicerit euz ad res valentes
 dimidiā marcā vel plus fiat de eo sicut de alijs furi/
 bus z amittat oīa q̄ ibi bz z insup portōz suā domē

Sz si domū venerit nō causat⁹ vl⁹ p se legē in expe
ditōne firmanerit ⁊ nō dederit eā anteq̃ domū ve
nerit tūc defendet se iuramēto xij hoīm.

Om mā stiel i lethingh Cap cxx.

Uordhē mā secth^z i lethingh for thyffneth aff
styres mā ellē aff noghē skipper oc tages hā
nū icke i hende tha scal han warie sigh m^z
to men thē hannū ere nest om toffte a th^z bord thē
han er a oc se^z andhē skipper hwilke hā kan til so
En ere ey so mange til tha warie sigh m^z the ther
til ere vthn the mē thē hannū secthe felle the hānū
til halff marks coste ellē mere tha fare m^z hānū som
m^z andre thyffue oc hassue bode forgiornh the coste
thē han hassuer thē oc sin hom^z lod h hiemme En
kōmer han wsecth^z hiem ellē festhē logh i lethingh
oc gaff hēne ey fōre en hā kom hiem ta scal hā wa
rie sigh meth xij men^z eedh.

Sicq³ impetit Rōnabile ē cū pauc³ p³ expeditiōez sed q³ reus in
uentus p³dit portōem suā quā h³z domi nō placet fm leges impia/
les dūmodo alias res ablata restituat dñō quia soluz tenet ad rei
restitutiōem ⁊ ad penā criminal³ vel ad duplū seu quadruplū civilē
insti de obligatiōib³ q³ ex delicto nascunt³ § māifestus ⁊ § finali.
Itē de restitutiōe furti cū emēda dupli ⁊ cord lex nrā § c lxxxviij si
fur furatus in textu ⁊ in glo.

Finis Secundi libri.

Registrum Secundi libri.

Om sandmen Cap i

Wwar om sandmē sculle swarie c ij

Wwre the sculle swarie c iij

Wwre sandmen sculle i tages oc aff c iij

Om sandmē tage mere en rette heste leie c v

Nar sandmen sculle swarie c vi

Skyl sandmen atb c vij

Om mandrab c viij
 Om ey males loglige effthē c ix
 Om konigh giffuer effthē maal c x
 Huilke sandmen til sculle c xi
 Wore the sculle swarie c xij
 Om teghē gialdh c xij
 Om affhogh c xij
 For huilke affhogh sandmē sculle swarie om c xij
 Om quinne teckt c xvi
 Om quinne wordhē woltaghē c xvij
 Om lōnlige c xvij
 Om kone dōgh affbarn c xix
 Om slegefredh dathē c xx
 Om markeskel c xxi
 Om man wordhē fredlōs c xxij
 Om closthē ma fredlōs man taze c xxij
 Om oregedh man c xij
 Wro scal etthe booth xpholde c xxv
 Wro bōde scal miz annen c xxvi
 Om man hroser fredlōs man c xxvij
 Om man swaries til bōdhē c xxvij
 Wore man scal dele herrewerck c xxix
 Wwilkhz herrewerck er c xxx
 Om man ridhē annē manz korn vp c xxxi
 Wwilket manz hws er c xxxij
 At landbo er selff hasbonde for sīg c xxxij
 Sey sculle wihne om herrewerck c xxxij
 Om noghē manz fa draper man c xxxv
 Om man fōdher wille diwr vp c xxxvi
 Om mā fanghē dōgh aff thz thē ey lewer c xxxvij
 Om mā haffuer hws a annē māz iordh c xxxvij
 Om man rōffues i annē māz hws c xxxix
 Om nessingh c xl

Om raan liwſes oc folges ey c xli
 Naar neffningh ſculle ſwarie c xliij
 Wre the ſculle ſwarie c xliij
 Om hwor moſghz raan ma ſwaries c xliij
 Om bo raan c xlv
 Om hiorh raan c xlv
 Om man faller for raans dele c xlvij
 Om mā ſlaer annē māz aghē ellē engh vp c xlvij
 Om wodes gerningh c xlvij
 Wre gāmelth barn hellēh mo bryde c l
 Wre neffninge ſculle i tages c li
 Om noghē man wil ey neffningh ware c liij
 Om neffningi ſculle ey om ſkilie a thū ſamme dag
 thē the i tages c liij
 Om vmbosmā wil ey kreffue neffningh i c liij
 Om neffningh ſkilie at c lv
 At mā ſcal ey ſelie ſin ſwē leen i handh c lvi
 Om neffningh dōghz eller far borh c lvij
 Naar raan ſcal deles c lvij
 Om mā wordhē deelth meth raan oc wil ey ſithū
 ſtande til rettē c liij
 Wlke neffningi ſculle ſkilie om raan c liij
 Om ſellegh oc wedh oc gialdh c lxi
 Om borge c lxiij
 Om man ganghē i borghū for thū man thē liſſ el
 ler lymmer haſſuer forgoth c lxiij
 Om hin wil fly thē borge ſetthē c xliij
 Wro borge ſcal ware c lxiij
 Wro mo eller ſcal ſwarie c lxiij
 Wre bryde mo raan ſwarie c lxiij
 Om ſeldh man at loghū c lxiij
 Om mā taghē ſeldh man til ſigh c lxiij
 Om ſeldh mā haſſuer annē māz fa c lxiij

Lagsogeth mā mo ey oreghe sigh c lxxi
 Wolketh aghē raan er c lxxii
 Nota pactū legis cōmissarie fit hoc modo vendo ti
 bi fundū certo p̄cio puta x scz q̄ pacto tali adiecto
 q̄ si infra mensem non solueris decē fund⁹ sic michi
 empt⁹ ff l cōmissaria § de pactis pig legis cōmissa
 rie tū de pigno c significāte p̄ textū ⁊ ber.
 Om afferrē c lxxiii
 Om mā hugghe i annē māz skow c lxxiiii
 Om mā aghē ower ānē māz aghē ellē engh c lxxv
 Om mā vformer annē a farne waie c lxxvi
 Om kōnighūs men brydī oc bīscops c lxxvii
 Om bīscops neffningh c lxxviii
 Om neffning skyl at c lxxix
 Wore sectes scal for helligbrōde c lxxx
 At neffnigi sculle ey tiende fea kirke gāge c lxxxi
 A hwem helligbrōde mo gōres c lxxxii
 Wolkē tide hellith i brōdes c lxxxiii
 Dagh scal neffnes thē hellith brydes c lxxxiiii
 Om vmbosman neffner dagh thē helligbrōde gior
 des c lxxxv Nota mā mo ey wāre foghz oc
 sandman liij c i in fine
 Om for en saag gīaldes flere tre mark c lxxxvi
 Om thyffneth c lxxxvii
 Woz fore thyff mo henges c lxxxviii
 Om vmbosmā wil ey tage tyff aff bondē c lxxxix
 Om thyff stiel mynne en halff mark c xc
 Ath bonde mo ey lade thyff lōbe vthū things dom
 c xci
 Om vmbosmā ladhē thyff lōss c xcii
 Om mā taghē thyff noghz i hende c xciii
 Woz til mā scal withne hāfue c xciiii
 Om bandh c xcvi

Wre mā scal lede effthē sine stolne coste c xvi
Om noghē mā ganghē wedh the coste i by c xviij
Om noghz hittes vndhē bondhūs laas c xviij
Mange mē mwe bindes for en saagh c xix
Om noghz hittes vndhē bondhūs sōns laas cap c
Wre mōghz mā mo forghore mē styldh c ci
Om naam c cii
Wro i taagh mo gange c ciiij
Om landbo wordhē thyff c ciiij
Om mā tagsethē sine coste i annē māz heffe c cv
Om mā hitthē annē a sin hesth c cvi
Wre mē sculle sōge effthē vandne saagh c cvij
Om mā wordhē swozen til thyff c cvij
Om mā kaller annē tyff ower thwerthing c cix
Om thyff er siwg ellē ey hiemme c cx
Om randsages i hws oc bondhū er ey hieme c cxi
Om fynd c cxij
Om mā hitthē sōlff ellē guld c cxij
Om mā fanghē annē noghz argōme c cxij
Om mā stiel i lethingh c cxv

Concordancie Secundi libri

Om sandmen li ij primis xij c 7 li iij c xlix
Om effthēmaal li ij c ix 7 x
Om bōl saagh li ij c ix
Om mādrab li ij c viij 7 xij 7 xix 7 xxi 7 sex seqn
 tibus 7 xxxiij 7 duobz seqntibz 7 l 7 li iij c xxi 7
 xxiij Nota heredes defuncti recipāt vni saal
 pro emenda 7 gōrsom li ij c xxi 7 ultimo
Om herrewerck li ij c xxiij 7 quinqz proximis 7
 xxxv 7 primo 7 li iij c xliij
Om fa draber ellē saar man li ij c xxxiij 7 c seque
 ti 7 li iij c xxxiij

Æ

Dm raan li ij c xxxviij ⁊ decē .xxiij. ⁊ lviij ⁊ tri
bus .xxiij. ⁊ lviij ⁊ .xxiij. ⁊ lviij ⁊ quatuor .xxiij.
mis ⁊ li ij c l

Laan oc wvrtpenige li ij c cxiij .s. lviij. .p. reb⁹ quas
bz in possessiōe non pōt agere .p. raan li ij c lxxv .s. i
pro re valetē dimidiā marcā potest adiudicatē raan
li ij c cxiij .s. i

Dm nessningh li ij c vi ⁊ .xxxiij. ⁊ xliij ⁊ duob⁹ .xxiij.
mis ⁊ li ⁊ quatuor .xxiij. mis ⁊ lxx ⁊ lxxviij ⁊ proxi
mo ⁊ lxxxi

Dm hellubrode oc blodwide li ij c cxiij ⁊ .xxiij. mis
lxxviij ⁊ lxxx ⁊ sex .xxiij. mis

Dm wodes gerning li ij c cxiij ⁊ li ij c .xxxiij. ⁊ lxx

Dm bood li ij c .xxxiij. ⁊ proximo ⁊ li ij c .xxxiij. ⁊ tri
bus proximis

Dm laan oc guald oc wedh oc felles sa li ij c lxi ⁊ c
xiij ⁊ li ij c lviij

Dm logh festes vthā thingh li ij c lxi

Dm borge li ij c lxi ⁊ tribus .xxiij. mis

Dm lage aldhē li ij c lxx ⁊ li i c lxx ⁊ viij quasi con
tra .xxxiij.

Dm lagfeld mā li ij c .xxxiij. ⁊ lxxviij ⁊ trib⁹ .xxiij. mis

Dm naam li ij c lxx ⁊ lxi ⁊ lxx ⁊ cxiij

Dm farne wate li ij c lxxvi

Dm herremāz brydi li ij c lxxviij ⁊ li ij c vj ⁊ viij ⁊
xv ⁊ xviij ⁊ xix

Dm brydi li ij c lxxviij

Dm thv fneeth li ij c lxxviij ad finē secundi fere p to
tum ⁊ li ij c l ⁊ lviij

Dm withne oc hiemel li ij c cxiij ⁊ c .xxiij. mis

Dm taagh li ij c .xxxiij. ⁊ cl ⁊ clxx

Dm vinbosmā li ij c lviij ⁊ lvi ⁊ lxxxv ij ⁊ .xxiij. mis
⁊ xxiij ⁊ xxiij ⁊ cxiij

Dm rādsaghi li ij c xcvi ⁊ quatuor p̄imis ⁊ cxi
Dm fynd li ij c cxi ⁊ p̄imo
Dm gōmsel fa om wyethe penninge om kōbīnigh
 logh li ij c cxiij
Dm saar oc affhogh li ij c xiiij et xv ⁊ li ij c xcvi
 ⁊ duob⁹ p̄imis ⁊ xxx ⁊ nouē p̄imis
Dm sannen oc at sannen scal ey ware righē oc ker
 ce in principio plogi ⁊ li ij c iiij ⁊ vij
Nota contra illos qui nolūt admittere testes li i c
 i ⁊ iiij ⁊ viij bñ ⁊ xvi ⁊ xvij ⁊ xxxij ⁊ xl ⁊ li ⁊ liij
 bene ⁊ secundo li cvi ⁊ xcxi ⁊ xxxij bene ⁊ xxxij
 bene ⁊ lxxi ⁊ trib⁹ seq̄ntib⁹ ⁊ lxxv ⁊ xcij ⁊ duob⁹
 sequentib⁹ ⁊ cv ⁊ cxiij ⁊ vij ⁊ ij li c vi ⁊ xxxij ⁊
 xlvij ⁊ li ⁊ lxxi ⁊ lxxij



Incipit liber Tercius.

Om lethingh Caplin primū.

Ouando exposito q̄ dicit lethingh fuerit
edctā quotquot fuerit i vno hassne vā
dant ita q̄ quilibet illoꝝ suo anno sine
om̄i noiatōe q̄ d̄z neffid nisi aliquis sit
adeo senex vl̄ iuuenis q̄ nō possit p̄ter hoc vl̄ si mu
lieres vl̄ clerici tñ oēs isti mittere dñt p̄ se ydoneuz
Itē nota q̄ gubernator qui d̄z styres mā nullū pōt
cogere in expeditōz ire q̄dū ali⁹ inueniri p̄t in illo
hassu qui i expeditōe nō fuerat postq̄ ille fuit. S̄z si
aliquis voluerit p̄ aliquo p̄gere qui su⁹ hassne bro
dh̄er hoc nō pōt gubernator impedire.

Om lethingh Capitulū primū.

Th̄e lethingh brodes wth e so māge som i en
hassa ere tha fare hwer s̄yth aar vthū neffid
vthū at mē ere so gamle ell̄e so v̄sighe at the
ere ey fōre at fare ell̄e quiner ell̄e lerde mē alle th̄isse
sculle fa mē fore th̄m̄ tho the th̄e fōre er. Styres mā
ma enghū nōde til atfare i lethingh e medhū annē
mā er til th̄e er i hassne lagh m̄z hannū th̄e ey hass
ure faret s̄yth h̄a foor. En wil nogh̄e fōōz mā fare
for annē th̄e h̄as hassne brodh̄er th̄z mā styres mā
ey form ne.

Sciendū q̄ c i ij iij iij z v sunt abrogata valz tñ eoz scia qñ ex
expeditō regi fieret p̄ naues vl̄ p̄ terrā ad imponendā penā nō ve/
mentibz vl̄ nō p̄paris. Itē Nota q̄ tertus hui⁹ c nō loquit̄ de no
uis theolonijs z iō defect⁹ iste corrigit p̄ thord in cor s̄ xlii.

Om leie dreng ell̄e trel kōmer i lethingh c. ii.

Nullus p̄t suū mercenariū qui leie dreng d̄z mit
tere in expeditōez nisi gubernator voluerit q̄
si venerit in expeditōem de hassne p̄ bondone d̄z ca
rere cute sua. S̄z si suus vene. it in expeditōez in

domestici sui haffne tūc pōt eū reg ad se recipere si vo-
luerit vel restituere eū libertati.

Om leie dzengh ellē trel kōmer i lething. c. ij.

Bonde ma ey sin leie dzengh sende i lething for-
sigh vthū at styres mā wil forti at kōmer leie
dzengh i lething aff haffne for bondhū tha scal han-
miste sin hwdh En kōmer trel i lething a hās hus-
bonde haffne tha ma kōmghū tage hānū til sig om
hā wil ellē male hānū frels for hwer mā.

Nullus pōt suū mercenariū zc Jē c vi vj z viij nō obfuant z qd
dicat de suis scilicet trel de tali vide hic z specialiter in lege erici re-
gis c xvi z xvi. Nota octo pma capitula tercij libri sunt abrogata
qz nō sunt mō in vsu moderno Jē s pmi capituli pmo libro scilicet
Nominati de cōsanguinitate ē abrogatus vt pz p thord in correctiōe
s lxxvij nec etiā pōt esse in vsu moderno. Jē caplm xxxij pmi li
scilicet Quilibz bondo pōt vēdere. est abrogatū vt per c ix claustra-
les li ij Jē s capitū xxx Ulricus scilicet Nota q quicunqz tutor li
pū est abrogatus vt pz p thord in cor s xvi. Jē caplm xxvij Si
qis iurat li ij ē abrogatū vt pz p constitutōz erici regis dacie s viij
z p thord in pstitutiōe voldemari regis dacie in cor s lxxij z ē rō u-
ristay z iur diuino z in legibz imperialibz qz excitat z inuitat hoies
ad delinqndū z occidendū z ideo includit in se mortale penū z iō
reuocanda qz manifeste sit q deū vt pz in plogo huius legisterij i
ij s in fi z hec lex pscripti c siqis iurat ppe nō est lex vel cōstitutio
qz lex donū dei ē ff de legibz l lex ē z etiā facit p s c i de immūitate
ecclie li vi sed aliq qd hominidā excusare volentes qui se vel sua
defendere cogatur z in defensiōe illa inuasorē occidit z ista rō ē lat
possibil vt infra c c xxij Siquis alium occiderit s vltimo in fine.
Item capitulū hū infra c Sepes est abrogatū vt pz p thord in cor
s xliij z ista abrogatio fit in pncipio huius capit. Jē ij s c xxxvij
pmi libri scz placitū ē abrogatus vt pz p modernū z cōmunē vsuz
qz nō admittunt patiores in testimo placitū q octo.

Om hesteleie oc brynne Cap ij.

Gubernator dz sibimet acquirere equū z lorica
z recipiat de quolibz haffne ix modios siligi-
nis p vtroqz in festo scī michael z tū nō nisi illis
annis qz expeditio exierit Quicunqz gubernator
qui nō est exactor aliquid āpli exegerit cū violent-

A ij

tia soluat regi tres marcas ⁊ si exactor ē careat ex
actione sua.

¶ In hesteleie oc brynne Cap. iij.

Otyres mā scal self fanghe siȝh hest oc brynne
oc tage aff hwer haffne iȝ skeppe rogh for bo
de at scti mikels mysse oc tho ey and hē aar en thē le
thingh ganghē wth l̄wilk hū styres mā thē ey er
ymbosmā oc taghē mere mȝ noghē thwāngh hol
de komighū op iȝ mark en er han ymbosmā m̄sthe
siȝth leen.

¶ In vaben Caplin iij.

Quilibz gubernator dz habere integraliter oīa
arma q̄ dicunt̄ fulmāz vaben ⁊ vnā balistā ⁊
v̄j pila triducta hoc ē tre thylth pile ⁊ vnū qui scit
fazittare si ipe nescit. Itē quilibz haffne bonde qui
i nauē dz hēe clipeū gladiū ferreū pileū ⁊ lanceā.

¶ In vaben Caplin iij.

Hwer styres mā scal haffne fulmāz vaben oc thē
til eth arnbōst oc tre thylth pile oc en mā thē
skiwde kan thē mȝ om hā kan ey self skiwde. L̄c
hwer haffne bonde thē a skib er scal haffne skioldh
oc try folke vabē Sverd iernhach oc spiwde.

¶ Iwo skib scal til redhe Cap. v.

Mavez ⁊ oīa vtēilia q̄ dicunt̄ skib rede ⁊ clipeū
dñt oēs emere qui sunt in nauigio. Sȝ guber
nator dz nauē edificare p pecunia tanta de quāta
oēs qui in nauī sunt cōcordauerit. Sȝ si noluerit in
hoc p̄tētus ēē tūc pūt illi qui i nauī sunt met edifica
re sibi nauī tñ nō pūt ei p̄ uditū facere hoc ē forkop
cū vna marca. v̄l duabz. Itē ferā nauī om̄s illi qui
sunt in ea qui dicunt̄ s̄pp dñt illam in die illo qui
eis p̄fig⁹ fuerit ad aq̄ trahere. Sȝ qui n̄ venerit pe
na punitat̄ pecuniaria. put arbitratuz ē iter eos ⁊ si

aliquis diu tenuerit eā ⁊ exponere noluerit gubernator p̄t agere i eū. i. extorq̄re illā ab eo cum tribz marcis hoc dñt scire qui vocant styres men vñ skib neffnig quos quidā for wide neffnig ⁊ illā q̄ dñ wide n̄ dz sibi gubernator vsurpare s̄z dñt puenire ad cōmunē vtilitatē oīm i nauī existēciū. S̄z si extorpit eā cū tribz marcis tunc gubernator dz habere tres marcas ⁊ aliq̄ qui dicunt skippere debēt tollere illā pecuniā q̄ dicit wide he.

Two skib skal til redhe Cap v.

Skiib oc skib rede oc skiolde sculle alle the men the i skiben ere kōbe en styres mā er skvldng skib at giore for so māge pēninge sō skipp worde om satthe En wil hā ey atorwes at thz the haffue hā nū bodhz tha mwe skipp giore thm seiffue skib tho mwe the hānū ey forkiob giore m̄z en mark ellē to The skib ere giorde tha sculle alle skipp a thn dag the thm wordhē for awt skib vdrage oc vp drage the thz h̄em kōmer En hwo sō kōmer ey til gia de so wide sō wide wordhē lauth oc skipp giffuer ia til En so lege ma hā the wñth er holde the wide at styres mā ma thm dele wt m̄z iñ mark Thz sculle wt de styres mē ellē skib neffn g thē sōme kalle fare wt de neffnig The wide sculle ey styres mē haffue men sculle legges til alle skippers therff En deel hā t̄ m̄ wt m̄z iñ mark ta a skipp wide oc styres mā aa iñ mark.

Om noghē mā fellē vdrerd Cap vi.

Alquis detinuerit p̄ciuz nauis l' aliqd ius nauis ⁊ p̄ciū clipeoz qd dñ skio dekiob vñ noluerit ci haria ad nauē def̄re die sibi p̄figo l' alias es quas secuz tenet de iure ferre l' alicui alteri qui su⁹ haffue brodhē ē cōmittere ⁊ si illi qui vocant skippere hoc testant tūc p̄t gubernator tollere pecora sua ad na-

nez q̄ dī stawēs hoc tū pūiso q̄ n̄ p̄t hoc facere aūq̄
 nauis sit ad aquā ducta hoc ē vt skōth 7 res i por-
 tate 7 die p̄figo p̄terito S3 si gubernator n̄ recepit
 pecora sua ad stawen aūq̄ de portu nauigauerit tūc
 n̄ p̄t ei9 officiales postea recipe eo absente nec ipse
 met postq̄ domū venerit aūq̄ puicerit eum p̄ leges
 S3 si pecora alicui9 fuerit ablata ad stawen 7 ille
 noluerit ea redimere aūq̄ nauis deducebat postea
 redimet in duplo plus q̄ deberet pri9.

Resthē noghē mā skips werth eller skips redhe
 ellē skold kōsb ellē wīl y sine wiste fōre wth
 til skips a rete lagdagh ellē dhē coste thē han er
 skylidug vt atfōre anthū selj m3 atfare i lethig ellē
 sine haffne b3dne i hād at sellis oc withne th3 skip
 per ta ma styres mā tage hās fa til stawēs tho ma
 hā ey tage annē māz fa til stawēs fōr en skib er vt
 flōth oc kost a fōrth oc thū lagdag gāghē thē skip
 wor foilagth En taghē styres mā ey fa til stawēs
 fōr en hā saar aff haffne ta mo hās wōrnet ey sithū
 tage thē effthē methū hā er borte oc ey hā selft sithū
 hā hiem kōmer fōre en hā sōghē th3 wt m3 loghū
 En thē bondēs fa worder taghū til stawēs oc wīl
 hā ey lōse fōr en skib bort far ta lōse m3 halffue me
 re en han sculle fōre.

Qm̄ kōnighūs mā oc bīscops mā .c. vij.

Ai hoīes regis vl' epōz habuerit māstōz vnā vl'
 ples tenent eē armati qui dicunt fulwessnet 7
 p̄gere i expeditōe i expēsa ppria s3 si domi sederit si
 ne legitimo ipedimēto vl' licētia soluat regi de quali
 bet curia terciāz p̄tē vni9 haffne vl' remaneat in d̄he
 bonde si noluerit soluere qd̄ dictū ē.

Hware thē kōnighūs mē ere ellē bīscops hwat
 heldhē the haffue eth bo eller flere tha ere the

skylduge athassue fulwaben oc fare i lething a the
re eghn coste oc tage thet male En siðhē hā hiem
me vthn laghe forfall ellē orloff gialde komighn aff
hwer gardh hā hassuer en trithings hassue ellē wa
re indhe bonde om hā wil ey gialde som sauth er.

Si homines rē Nota p de textu istu? c pōr elici q si terre bondoni
vl' regū p iure suo fuerint estiate qd iurj vel qd agendū fuerit piz in
cor p tborō § lxxviiij z i pstitutōe regine margarete voldemari filie
§ xxiij z in constitutōe erici regj dacie § iij.

¶ Ido man mo taghe Caplin viij.

Iex p̄t sumere sibi homines p totū regnū suūz in
quocūq; nauigio voluerit z dux i ducatu suo
z filij regū z cōgti regū vl' comites n recipiūt hoies
id ē fidelitatē ab aliquib? Ep̄t etiā nō recipiūt ho
mines extra ep̄atum suū.

¶ Ido man mo taghe Caplin viij

Bomighn mā sig mā tage ower alt hās righe i
hwilke skiben som han wil oc hertugh i hās
hertughdom oc andhē komighns bōm eller frendhē
ellē grewer taghe ey mā vthn there eghn leen Oc
bisp sculle ey mē tage vthn thet biscops dōme.

At mē mwe ey skippē mynske. c. ix.

Olaustales nō poterāt terrā de qua plenā land
wern soluebat emere post gūale consiliū quod
innocēti⁹ papa celebrauit Sz de terra quā postea
emerant faciāt expeditionē vel cōponant p̄m volū
tatē regis sile ē de oibus monachis.

At mē mwe skippē mynske. c. ix.

Blosther mē mwe ey iordh kigbe the landwern
gick aff siðhē thz general consili war the inno
cenci⁹ pawe hassde Ido at sō the hassue siðhē kigpt
thē aff sculle the anthn lethingh vtgiore ellē fange
aff komighn sō som hās willie er thz holdes bode
om gēamwicke oc forthe oc om alle mwnicke.

Claustales Legeſ de c nup de decimis qz de acquiſit p̄d̄is poſt cō
ſiliū tenent dare decimas vt in dicto c nup z vt ibi notat illud cō
ſiliū fuit celebratū ſub anno domini M cc xy pontificatus Inno/
centij Anno iij vt in ſpecto hitoriali vel ſim alios Anno dñi M cc
xviij pōtificatus Innocēij Anno xvij.

Om lerde mēz tozdh Caplin x.

Sacerdotes caſte viuētes in nilo p̄uāt regi hoc
eſt ſcalle enghn retzſel opholde ſiue manſionē
habuerint in terra ecclē ſue ſiue in ppria.

Resthē thē renlighe wille leue ſcalle aſſeeth bo
enghn retzſel opholde hwat hellē thz bo er a
krekēs toz ellē a thē eghn toz om the haſſue.

Sacerdotes. concor e non min⁹ in glo ⁊ ſbuto de immūitate ec/
clēſie. Nota qz ordinatū z diſtrictē phibitū in conſtitutōe regi vol/
demari ſi it eſt ne quis cuiuſcūqz conditōis exiſtat ſe de bonis ſa/
cerdotū ſeu clericorū decedentū niſi veri heredes aliq̄liter intromi/
tere p̄ſumāt Itē in conſtitutōe criſtoferi regi filij voldemari regis
dacie ſi i dicit qz ep̄i z p̄ſone ecclēſiaſtice iuribz iurisdictionibz ac li/
bertatibz ſuis bonorū z familie gauderi debeāt libet put ex antiq̄
conſueuerūt. Siue manſionē habuerint in terra ecclēſie. Nunq̄d
rectorie dom⁹ ſcilicet dos ecclēſie gaudz immūitate ecclēſie dicūt inno/
z io an qz ſit qz tales dom⁹ ſint ſcā ſctōz dñō p̄ſcēre vt notat extra
de immūitate ecclēſie c xij c inter xvij qz iij idem ſtatutū vbi de hoc
notat ſz aliq̄ h̄ vbi intelligūt qñ dom⁹ h̄mōi ecclēſie v̄l rectori ſint in
fra paſſus xl ab ecclēſia xvij qz iij ſicut antiq̄tus z ſi ſint infra fines
designatos xli d̄ ep̄c ſz certe vbi nō denegat immūitas licet v̄lteri⁹
diſtēt vnde iuxta opinionē primā dicā h̄mōi dom⁹ etiā v̄lteri⁹ di/
ſtantes immūitas p̄uilegio gaudere ar extra de p̄ſcē ecclēſie v̄l altarj
li vi c i Item cū p̄ma opinione innocēij z io an concor ſtatuta p̄
uincialia d̄ excomunicam⁹ oēs qz de domibz manerjz vel grādiz
archiepoꝝ ep̄oꝝ z aliarū p̄ſonarū ecclēſiaſticarū ⁊ ip̄oꝝ voluntatez
v̄l cuſtodia rex eorūde aliq̄d auferūt v̄l p̄ſumūt aut iniurioſe p̄tra/
ctāt Itē denūciam⁹ excoīcatos oēs illos qz ecclēſias iur̄ ſuo malicio/
ſe p̄uare p̄ſumūt aut p̄ maliciā libertatez earūde infringere v̄l p̄/
turbare contendūt Itē in cōſtitutōe regine margarete regi volde/
mari ſilie p̄cipit qz q̄libet p̄ſbiter habeat vnā curia p̄ncipaliorē in
prochia ſua p̄ reſidēcia ſua liberā z exemptā de oibz oneribz re/
gijs vna cū familia ſua in dictā curia morante.

Om landbo ydgerdh Caplin xi.

Quoniam cuiuscunque sitie epi siue sacerdotis siue
claustrici siue ecclesie siue bondonis siue militis
qui prius si fuerat excepti p priuilegia soluunt expeditio
ne p se et plenū landwern si terrā arauerit que dicit
reboraghū nisi rex dimittit eos exemptos.

Landbo e hwer som the ere biscope psthēs clo
sthēs kirkēs bondēs ellē herremāz thē ey wore
fōre frelse oc vndhēt aghū miz priuilegi holde xp le
thiugh oc landwern om the errie rebdraghū tozdh
ythū at komighū ladhē thū frelse.

Solom Ratio quia occupat terrā in regno et sic res transit cū one
re suo ad eccliam lxxij c i de cēsis vbi de b.

Aff hwer mōghz tozdh lethiugh gōres wth. c. xij.

Quicūq; habuerit terrā valentē marcā auri vl
pl⁹ faciat terciā ptē vni⁹ haffne qz terciā ps si
inchoat a miori terra q̄ q valz marcā auri Sz i ter
ra valēte quatuor marcas argēti inchoat hoc ē rīs
sexta ps haffne sz de miori terra q̄ q valz duas mar
cas argēti null⁹ faciat expeditōz Sz si pētio orta
fuerit iter gubernatores et alios qui vocāt vdgertz
mē tūc dnt scursmē hoc ē farwttthe neffnig hoc ē suo
discernere iuramēto quid icausat⁹ et exponere.

Sonde thē haffuer mark guld i tozdh ellē mere
giorē wt trithigs haffne forti at trithigs haff
ne rīs ey a myne en een mark guld En a fire mark
sōlff rīs xij thiings haffne Aff myne en ij mark sōlff
giores ey lethig En wordhē skelnet a mellō styres
mā oc vdgertz mē ta sculle scursmē oc skips neffnig
wt hne miz there eedh hwat hin scal wt giorē ther
secthzer.

Aff hwer mōghz feste landbo scal wt giores. c. xij.

Quoniam qui soluit octo solidos argēti ad pensio
nem faciat sextā ptē vni⁹ haffne et si minus

soluerit ad pēsiōē q̄ quatuor solidos argenti siue
terra sit rebdra ghn̄ ellē kēnelandh soluat solidū ar
genti ad mensam regis.

Aff gwr mōghz feste landbo scal wt gōres .c. xiiij
Landbo thē redhē otte gztugh sōlff atskylth gis
re wth trithings haffne Thn̄ thē iij gztugh re
dhē gisre wt setthings haffne En redhē han myne
en iij gztugh sōlff hwat hellē thz er rebdra ghn̄ ellē
kēneland redhe en gztugh sōlff til kōmighis bord.
Om man booz a sin eghn̄ iordh oc taghē
annē māz fellet til sigh Cap xiiij.

Qui habitat in terra ppria ⁊ recipit cōmunitatē
alteri⁹ ad se siue sit ille hō alicui⁹ dñi siue nō
tantū soluat ad expeditōz quantū ip̄e pri⁹ soluit.
Om man booz a sin eghn̄ iordh oc taghē
annē māz fellet til sigh Cap xiiij.

Hwilkhn̄ mā booz o sin eghn̄ iordh oc taghē an
nē māz fellegh til sig hwat heller hin er herre
mā ellē ey gisre sō wth som hā giorde fōre.
Dwre herremē mwe feste iordh .c. xv.

Quicūqz sit qui vocat herremā ⁊ non habuerit
plenū plogz ari tūc p̄t recipere terrā ad firmā
donec tantū habuerit quantū sibi sufficiat ad vnuz
aratrū ⁊ inde nō facere expeditionē.

Dwre herremē mwe feste iordh .c. xv.
wilkhn̄ herremā sō haffuer myne en ful plogz
ari tha ma hā feste til sig iord e til hā haffuer
ful plogz ari oc gisre tho ey lethingh aff thn̄ iordh
thē han feste.

Quicūqz ⁊c. q̄licūqz homines dominor possunt firmare terrā
⁊ nō soluere lethingh ē spāle puilegiū nobiliū.

Om mā haffuer iord i flere skiben .c. xvi.
Quis habuerit terrā in plurib⁹ nauigis ⁊ illā

totā arauerit ad vnā curiaz ⁊ fruct⁹ illius reponit
in vno horreo vnā soluat inde solutiōez hoc ē en ret
sel Sz si in diuers⁹ locis reposuerit fruct⁹ illos sol-
uat etiā inde plēs solutiōes Itē si quis sederit i quer
sede ⁊ arauerit terrā in nauigio ⁊ reposuerit fructū
in horreo vbi sedet ⁊ nō in alio loco tūc soluat quer
sede vbi sedet ⁊ nō alibi ⁊ nō expeditōz Itē si quis
sederit in nauigio ⁊ arauerit terrā iacentē ad quer
sede ⁊ reposuerit fruct⁹ in horreo in nauigio tūc fa-
ciat inde expeditiōem ⁊ nō quersade Itē notanduz
ē qd expeditō qd dī lethingh sp dī solui qd dī rathes
de fructib⁹ pceptis de terra ⁊ non de seminibus ter-
re mandatis.

¶ Om mā haßfuer iord i flere skiben. c. xvi.

Haffuer mā iord i flere skiben oc errier thz alt
til en gardh oc leggher thz alt i en lade tha-
retes thē ey aff mere en en retsel En legger
hā thz i flere lader tha redhē hā flere retsel Sidhē
mā i quersade oc errier iord i skiben oc standhē lade
thē som hā sidhē oc ey andhēsteth ta redhē hā quer-
sade oc ey lethingh Sidhē mā oc i skiben oc errier
iord thē quersade ligghē oc legghē fruct i lade som
i skiben er ta gōz hā lething oc ey quersede lething
scal e rethes aff thū affgrōde thē taghū er oc ey aff
thū thē ligghē i iordhū ellē saa scal.

Sigs habuerit Rō qz occupat domicilia in diuers⁹ loc⁹ ⁊ ideo in
diuers⁹ locis soluat expeditōz sec⁹ si occupat vnū domiciliū h dubi-
tat qd sit quersede.

¶ Mā mo ey kōbe annē māz skiben vp. c. xvij.

In quedā ps domoz alicut⁹ edificata fuerit in
nauigio vni⁹ ⁊ alia ps in nauigio alteri⁹ tūc
vbicūqz fruct⁹ exponit in horreo ibi faciat expediti-
onē Sz quersede ⁊ alie solutiōes soluant ibi vbi do-
mus illa qd dī ildh hys ē Itē si quis habuerit terrā

S

in nauigio alio ⁊ illā arauerit ad curiā in qua pri⁹
sedie tūc nō soluat inde pl⁹ q̄ vnā solutiōem.

Ad mo ey kōbe annē māz skiben vp. c. xviij.

At andhē māz hōse somme i en manz skiben oc
somme i annēs tha hwoze som ladhe standhē
oc lader legges thē scal lething vt gōres ellē quere
de redhes oc andhē retzle rethes thē som ilc h hōs
standhee Gaar mā iord i annē māz skiben oc errier
thz til thū samme gard thē hā saath fōre i ta giat
dhē hā ey thē fōre mere en een retsel.

Si quedā Rō pri⁹ ex pcedentibz q̄lit aūt decime soluant eccl'is de
terr' fructibz p̄z extra de decimis.

At mē mwe ey skiben mynske. c. xviij.

Quicūqz haffne bonde habuerit tantū de terra
quātū sufficit ad vnū aratrū ⁊ postea pl⁹ eme
rit soluat de terra quā emit tantū quātū inde prius
soluebat ad expeditōz ⁊ si min⁹ habuerit tunc pōt
emere tantū q̄ satis ē ad vnū aratrū Sz hoies do
minoz pāt emere quātū sufficiūt qz faciūt quidquid
dūt qū p rege ⁊ terre defensiōe vite piculū nō formi
dāt Sipe etiā ptingit q̄ terra quā emerint hoies
dñoz ⁊ illa quā pri⁹ habuerint trāseat ad nauigiū
post mortē illoz.

Caplin xviij.

Hwilke haffne bonde thē haffuer en plogs errie
oc kōper sithū mere gaar aff thū kōbe iord so
mōghz sō fōre affhēne gick En haffuer hā mynne
ta mo hā kōbe tū so at hā haffuer en plogs errie En
herremē mwe kōbe so mōghz sō the kwn orke fōr
ti at the giore thē fulth aff at the hetthe theē hals
fōr kōm jhū oc fōr landsens fredh Wiste wordhē oc
so at thū iord thē herremē kōber oc thū the haffue
fōre ganghē til skiben effthē there dōōdh.

Quicūqz haffne bonde Rō pme pri⁹ qz res trāsit cū onere suo
ut s c c n s homines spāle puilegiū nobiliū ut s c c r u g.

At men mwe ey to trichings haffne
sammel legge Laplin xix.

In pueri qui dicunt syſke ſimil reſidēt in cōmuni
tate quotquot ſunt ⁊ quātūcūq; valet terra
quā hnt ⁊ eā arauerint ad vnā curiā nō ſoluāt de ea
niſi vnā ſolutiōez. Sz ſi ſepant tūc quilibz illoz p ſe
faciat expeditōz. Itē nota q poſtq ſemel ſepati ſūt
n pūt poſtea ſimil ponere terrā ſuā ⁊ inde dare vnā
ſolutiōem niſi aliquis eoz ſletfōret ſigh ad aliū.

Uidhe ſyſken ſammē i felleg hwre māghe ſom
the are oc hwre goth iord ſom the haſſue oc
errie the hēne alt til en gard ta redhe en retſel En
ſkiltes the at tha gōre hwer for ſig effhē at the are
ſkylouge oc tha mwe the ey ſithū effhē ſammel leg
ge oc ware vndhē eth retſel vthū at annē ſletfōret
ſigh til hin annē.

Si pueri Rō pme pſ qz ſub vna familia ⁊ domo totū intelligit
ſi ſi ſepant qz ſepatoz ſepata ē rō ⁊ de donatōibz inc virū ⁊ vro/
rē ſi marit⁹ ff de calūpnatoribz l i fa glo de decimis c ad audien
tiā Itē Nota qz ſepata p diſtinctū q pūcta n valēt ⁊ ecōuerſo vt no
tat xvi q iij ſ pſcriptōnū ſz ⁊ ſepata p mā naturā ſaſſumat ff de col
legiis illicitis l i ff de ope libtoz l plane ff de adulterj l adulc. Nota
qntū ſoluāt ad expeditōz regi de qlibz haſſue ptz p thozd ſ lxxviiij
Itē Nota frēs bona imobilia bondonū i cōmūitate hntes n ſoluāt
niſi vnā ſolutōz ad ius regū vt h ⁊ ſile ſ l iij c i In qlibz ſ pmo.

Idem ſtyres haſſue ſcal erſſue Lap xx.

In p̄t hereditare nauigiū qd dī ſtyres haſſue
poſt p̄m ⁊ p̄ poſt filiū ſz ſoror nūq; nec mē
nec fili⁹ ꝑcubinari⁹ licz p̄ eiſcotauerit quidquid hz
nec filia qz vbi nō relinquit fili⁹ legitim⁹ poſt p̄ez
tūc nauigiū qd dī ſtyre haſſu deuoluit ad regē Itē
nota q nauigia q ptinēt ad ep̄m ſequūt iudiciū ep̄i.

Idem ſtyres haſſue ſcal erſſue Lap xx.

In ma a erſſue ſtyre haſſu effther fadher oc fa
dhē effhē ſon oc brodhē effhē annen en ſyſthē

erffuer ey styre haffin eller modhē oc ey sleghefred h
sōn oc ey dathē Tho at mā skōdhē sūn sleghefred sōn
alt thz han aa tha mo hā ey tho skōde hānū styres
haffne forthi at hwor som ey er atelkone sōn effhē
fadhē ellē fadhē effhē sōn ta erffuer kōnigthū styres
haffin The styres haffne som til biscops dom ligge
the fylghe e biscops dom.

Frater post fratrem nauigij hereditare dz si est heres su⁹ in alij⁹ bo
nis z aliter nō s⁹ rix thorō. Filius pōt Quare fili⁹ z non filia vel
mater qz tles plone nō sunt habiles ad suendū in expeditōe sicut
in simili de feudo in ti de gō successiōe in feudo c p success⁹ s ad fili
as qz potēti ad illū fūciū faciendū est tal⁹ hereditas deuoluēda ar
de pthi in feu aliena p fredericū s firmi⁹ qnqz tū feudū deuoluitur
ad filiā ppter pactū vl qz tal⁹ cōditōis ē feudū vt in ti de success⁹ feu
c sequit⁹ s filia vero. Itē q fili⁹ illegitim⁹ nō succedat ar ex vltibz
feudi ti si de feudo fuerit prouersia c naturales vbi filij naturales
tū nō succedūt i feudo neqz soli neqz cū legitimis Itē ibi styrehaffin
Item Nota pūlegiū ecclie q bona ecclies non redeūt sub rege
sicut bona nobiliū vt s e c xviij.

Om bothe maal Caplin xxi.

Aiquis pro homicidio iustā firmauerit emendā
sine gōsōm tūc soluat xviij marcas denarioz
ter vl recōpensatōz plenariā qd dz ful wyrtingh p
tanta pecunia sz totū dz emēdari infra annū Sz il
lud qd vocat gōsōm tantū erit quantū fuerit pdi
ctū qn emēda fuit firmata qz quilibz tantū offert i
gōsōm quātū timet i causa Sz si aliquis iurat ad
emendā tūc hoc ē etiā xviij mark denarioz ter sicut
dictū est.

Om bothe maal Caplin xxi

Esthē mā ful bōdhē for mandrab vthū gōsōm
tha bōde hā trynne xviij mark thz er trynne
atten mark pēninge eller ful wyrthing for so māge
pēninge en alt scal bōdes indhū iamlinghe En gō
sōm er e sōm forre wordhē melth thē both festes for
ti at awe woldher mesth gōsōm Swaries mā oc

til bōdhē ta er thz oc trynne atten mark som sauch
er.

Si quis p homicidio Nota § in eodē c. sez arve voldhē gor som ē in
pte abrogata vt piz in pstitutōe erici regi dacie § it vbi dī q pzo/
hibitū ē vindicare in aliquē pflagumētū insufficientē qdū vixerit qui
occidit z s li ij c lxxij qeunqz semē vbi dī q oth h: ver mā scal dele
fig til recte oc cy rage sig selff rethz s li ij c xxvij siqs iurat in glo §
Nota phibitū ē. Recōpensatōz plenariā Nota fin leges impiales
ff mandō l si mādato q noie sufficientē cautōnis intelligim⁹ pigno/
ra vl fideiussores pcor ber de pueriōe pūgatoz ex publico sup
h sufficiētia z pcor detext⁹ s li ij c ix § l in d sufficiēti valorj.

Si quis p homicidio Pena criminal' p homicidio ē in maioribz de/
portatō i mōribz decapitatō vl bētijs subijci vt ff ad l corneliā de
sicarijs l eiusdē § si z l pent' z L et l is q cū celo p glo h m̄ ciuilit
punit homicida z h qd p b cito inuitat ad occidendū p m̄ ista cō
stitutō saluari attēz circūstantijs fre z raritate hoim. p qd causas
aliū pī statui ar c nō dī de panguit z affini qntitates autē emēde h
polire sūt arbitrarie seu volūtarie Itē in certj alijs legibz i selandia
habēt de emēda ab hijs q faciūt homicid cōsilio auxilio. i. iustior z
folge oc ellī m̄z odh ellī egh qū emēdant ad amicos ad minus u
mark z ad regē ad min⁹ iij mark sic etiā tenent recipe pniām iur/
ta c sicut dignum de homicid vide in legibz seland c xxi in ij li z c
xlviij iij li de b xxiij q vlti c vlti qū penitēat assistētes.

Advoz xl mark fylghe annē both. c. xxij.

Iquis aliū occiderit in expeditōe vl pcurfu qd
dī samleth vl in placito vl in via placiti vl do
mo p pna l in curia sua vl in hareth i qua ē rex vl i
ecclā vl cimiterio vl villa forestī vl cū cultello l aliq
tenētē stiuā i aratro suo tūc soluat sp pter iustā emē
dā xl marcas heredibz interfecti z alias xl marcas
regi si obtinuerit pacē suā z iurat⁹ fuerit ad emen
dā Sz si fugerit pace priuat⁹ emēdāt pgti ei⁹ sicut
pū⁹ ptractū ē Letez in oībus pdictis locis quicūqz
vulnerauerit aliquē l pdat⁹ fuerit qd dī baries sol
uat sp vlera aliā iustā emēdā xl marcas bondoni et
totidē regi Itē vbiūqz fuerit alicui i locis pdictis
insidie posite z insule tūc ille qui insult⁹ vl insidias

Si ij

posuit sp soluat ultra iustā emēdā xl mark bōdoni
7 xl mark regi 7 ille qui se defēdit iudicabit excusa
tus qz quilibz licz oī iure defendere seipm.

Wor xl mark fylghe annē both.c. xxij.

Oraber mā annen i lethingh ellē samleth ellē a
thingi ellē a thing waie eller i sūth eghz hws
ellē i thz hareth thē kominghū er i ellē i kirki ellē kir
kegardh ellē i kōbingh ellē miz kniūff ellē bonde thē
hā holler a sin eghū plogh tha bōde thē drap vthū
rethe mābōdhē e xl mark hins arffuigh thē drabē
worde oc so kominghū om hā holdhē sin fredh oc kō
mer weth bōdhē En flyr hā fredlōs tha bōde fren
dhē som fōre er sauth I alle thūsse stadhē ther nw
er sauth hwilkhū mā som wedhē annē saar ellē ba
rier tha bōde hā e ower annē rette booth xl mark
bonde oc so kominghū vthū at annē wordher laghe
lauth oc arath weeth I thūsse stadhe ther sauth er
tha gilde hā thē arath wethe so som sauth er oc hā
were saghelōs thē sūgh worde forti at hwet mā er
loffuet miz all loqh at warie sig self.

Siq̃s aliū occide. Therre er thū reth som scriffuē oc statfesth er aff
kominghū oc righnū raad som kalles gardz reth i kominghū gardh
ypa huse oc pa felle oc thū sāme reth er vnt̃h oc giffuē all righnū
raad som ere bisp ridder oc svēne i hās raadh ere oc serdeles alle
kominghū vmbosmē oc hofuzmē oc thū samme reth er hzvar the
helst ere Hwilkhū en mā slaar i hiel bode lūff for lūff om hā 2vor
dhē fanghū miz ferske gerninghū En rymmer han vndhū oc kēnes
hā 2veth gerninghū tha e hzvor hā 2vordhē grepen miste sūth lūff.
Nota q̃ta fuerit emēda infecti q̃re s̃ li ij c ix 7 li iij c xxi siq̃s p ho.
Siq̃s aliū Dic i isto c fit dubiū qd soluat mādans ṽl p̃siliū dās b̃
corrigi p̃ thorō s̃ x p̃ delicti in l c p̃tent. Ṽllā forē In q̃libz vil
la forēsi sint veridici 7 neffingi 7 q̃libz illoz p̃ suo boollor soluat
ser marcas thorō s̃ xvi. Nota de delicto insultus 7 filr de pena s̃
li ij c xxx siq̃s intraverit. Itē de pena insult⁹ i cōstitutōe erici regis
dacie filij xp̃oferi regis s̃ i Itē de pena insult⁹ in cōstitutōe erici regis
pori filij erici filij s̃ i iij 7 v Itē de pena insult⁹ b̃ i c xxi siq̃s aliū

occiderit § iij. Itē de pena insultu in correctōe legū § lxxiij. z silt §
lxxiij. p thord. Itē in pncipio cōstitutōis erici regis filij crisloferi.

In ecclia zē. Nota h nō loquit qntū soluat auferēs violēter bona
mobilia de ecclia s iste defecit? corrigif p cōstitutōz erici regis dactē
filij porf erici regis § v. Nota insultu nō uidet p delicto xl mark ni
si pcedētibz insidijs vt h i c siqs occiderit § vlti. Nota vna rō corū
ē q dicit q aliquē vulnerās cū cultro vl' cultello nō soluat vltra iu
stā emendā xl marcas qz in textu hui' capiti sit mēto de locz z nō
de cultello qz cultell' nō ē locus sic em scribit in ij § hui' c in emi
bus pdictz locz qcuqz vulnerauerit aliquē nisi sit ibi mēto de cul
tello.

Eller meth kniff. Nota So scriff landz domer aff landz
thinghz oc andre gode mē miz hānū. Som 2vof her niels kaas her
erick bioznf her icns matris. Ridder 12ver 12vl moztihē krabbe
oloff m2vncck laas daan ion viffel ff iep moghūff albzet skeel erick
12vl moztiz niels oc las skate landh veffner oc flef gode mē som
tha ypa landz thinghz nerverendes 2vof oc saude for rette effihf ro
mēz til tale oc s2var som hedh mē iepf aff nozfleen i hardf sel oc en
hed pethf ko2 mā aff lem2vūgh at 2vof saar miz kniff ey giorz i the
sted hf som log boghū holder som er i leibing ellf samling ellf a thin
gi ellf a thingh 2vete ellf i sūth eghz hus ellf i thz bereth thf kom
ghū er ellf i kirki ellf kirke gard ellf i kobing ellf bonde thf holdf
a sin eghū plogh tha er kniff saar ey ydīmef brode effihf landz
logh en iij mark bonde bode oc skadhū oc iij mark kēmge Daruz
Anno dñi M. cō lxi Sabbo primo añ festū beate margarete.

Siqs aliū occiderit. Notabile caplm z equissimū qz circūstan ag
guant delictū de q p glo in c cū quida2 de iururan sicut pūs s li ij
c xxiij. Siqs fuerit pace pūatus defendere seipm vim vi repellē li
cet ff de iusticia z iur l vim vi z ibi p glo. Dic corrigif dubiū qd
soluat regi z bondoni cōsiliū dāns vl' mādans delicta z h c pnta
p thord § x q mādēt tenet vt faciēs qz idē mādare q facere de sen
ex mulier z c ti c nup. Itē nota q hec correctio p thord intelligi dz
de iur regis z bondonis qz nichilomin' satisfiat leso p dāpno z
iniuria z idē ius ē de ratihabitōe qz eadē rō in multis casibus.

Sequit vtrum aliquis p conui delicti hulfredh oc gardfredh sit
ipō iur pace pūatus vl' liberabit p solutōz xl marca2 p2z s li ij c xxx
Siquis intrauerit in glo.

Draber mā annē a bōth bōdhē. c. xxviiij.

Quicqz primo recepit emendā z postea occide
rit hoīem vl' vulnerauerit vl' i ipō aliquo mō
vindicauerit p illa causa p qua prius emen

dam suscepit si pacē ob tinnerit ⁊ in terra iurat⁹ re
manferit ⁊ iuratus fuerit ad emendā primo expo
nit totam emendā quā recepit ⁊ postea soluat iustā
emendā siue pro homicidio siue pro vulnere Sed si
aliquis dephensus fuerit pro talibus forfactis qua
lia dicta sunt i hys duob⁹ capitulis ⁊ rex animad
uerterit in illū tunc nichilomin⁹ soluat cognati ei⁹
duo saal q̄ vocant ettebooth quia hoc erit ei p pri
uatione pacis hoc ē for ful fredlōss maal qñ rex vl
fecerit eū decapitari vl alio mō i ipm duxerit vindi
candū. Dreber mā annē a bōth bōdhē. c. xxij.

Oraber mā annē a bōth bōdhē ellē saarer ellē
heffuer a hannū nogher lwynde for thz maal
thē fōre er aff ganghyz holdhē hā sin fred oc
landhyz oc kōmer weth bōdhē tha lade wth fōrst alt
thz thē taghyz wor at boodh for the gerninghē ther
hin war fōre wth oc bōde sithn retthe bōdhē for
mandrab om drabz wordher oc for saar om sareth
wordhē En worder noghē mā taghū for sodan ger
ningh sō sauth er i thūssē to capitel oc retthē konin
ghū ower hās hals ta bōde hās fender the to saal
thē ettebooth hedhē forti thz staar hin for ful freda
lōss maal thē konighū lader ower hās hals rette.

Siqu pmo recepit Nota q̄ h ē defectus qz ter⁹ iste nō loquit de
ill q̄ infra treugas occidunt ⁊ vulnerāt vl q̄ pena tles puniant ⁊
ideo iste defect⁹ corrigi p thorō in cor s̄ lev. Pmo occidet rece
pit emendā ⁊ postea occiderit hoīem ⁊ vulnerauerit Nota fm le
ges ff ad trebell q̄ ita hosti fides fuāda ē. xx q̄ i noli q̄ iñ inocēs
s̄ in b̄ casu sufficiēs cautō prāri nō p̄ ar de resti spo c lras in fine ⁊
h̄ p̄ fragilitatē cautōnis ⁊ iō testōniū fideiussor p̄ treuga l pace
vl inimicitia capitali vl p̄ mortē insidijs vl mēbroz vl q̄cūqz mō
psit adeo validā ē ⁊ firmit q̄ illd nllal ex p̄ualebit hec accersi i
lege p̄allegata q̄ ita. Dreber mā annē a bōth bōdhē ellē kirke ellē
i māz egg hus thz er ozbothe maal sic intelligi q̄ occisor ad emendā
vēire n̄ poterit nisi p̄us p̄ eo inccesserit psanguinei m̄feci i cō eri re.

Sigs pmo recipit Ratio i simili de rapina qz res ablata restituit
z cu b triplu insti vi bonoz raptorz si sed si aliqs opponit qz istd
qz crumē p mortē extinguit & si reus vl' accusator mortu' fuerit l
1 z ij. Itē ex delictz defuncti heredes nō sunt puniēdi & de delictz
defunctorz l unica Rūdet qz crumē extinguit q ad psonā nō at q
ad bona ar l si is z l quis & si pēdente appellatōe moris z qz pū
mit bona ad heredes puenire tenent etā in solidū ppter imāritatē cri
minis sicut ples exceptōes ponunt i glo si dicte l vnice a regla pū
cipali. z p b rūdet ad secundū ar q ppter si cogū renunciauerūt he
reditati z bonis equū ē eos i aliq nō teneri ar l ij & de iur delibera
di vt s l i cxxvi p textū in fi.

Idre bōdes for valroff. c. xxij.

Quodcuq; spoliatu fuerit ab aliquo mortuo siue
sint vestimenta siue arma aux vl' argentū vl' de
narj hoc vocat valroff z p eo emendabit xl mark
z si negauerit qui fecit defendat se p nesci i kyn.

Idre bōdes for valroff. c. xxij.

Mat som mā rōwer aff thū mā thē drapen er
anthū kladhē ellē waben ellē solff ellē guld el
ler penninge om han haffde a sigh thz er valroff oc
bōdes for xl mark ellē waries miz nesci i kyn.

Nota qz qui morientē molestāt aut sepulture iniuste impediūt aut
funeri iniuriānt vl' ad domū moribūdi accedūt ipm vl' alios mole
stant vl' ei' rebz signa imponāt cadāt ab actōe z in tantūde pdep/
nant hereditz iniuriati z publicat tercia ps scz bonoz eoz z fiūt
infames idē i eis q circa funes peccāt & de sepulchro violator z pu
blice auct. Itē qui dñm nec d; impedire sepultura preteriti debiti
vl' cuiuscūq; obligatōis & de sepul viola l cū sit. Nunqd ppter
debitū sepultura alienius poterit impediri dicūt quidā q nisi credi
toribz de solutōe debitorz ab herede vl' cōsanguineis defuncti suffi
ciens cautō def de solutōe dūmodo sufficiēs sit corp' defuncti nō
trades ecclesiastice sepulture i puiditū creditorz sed p regulā cui
excomunicam' viuo cōmunicam' z mortuo xxiij q ij c sane. Itēz
nec d; sepultura defuncti impediri pteriti debiti vl' cuiuscūq; obli
gatōis & de sepul viola l cū sit vt s h in glo pteriti alia sacra eis sūt
cōcessa ergo istud sacrale scz sepultura ecclesiastica nō d; eis dene
gari x c v d c illico sed p infra c cxxvij in textu z in glo p euidētia
ist' qstionis distingue sic aut tal' ē debitor ex cōtracta z sic nō im
pedit aut ex maleficio z tūc impediāt notat p archid in rosario ij

q vi ob executore in add adde i fi z b pñclati ē in curia romana.
Quodāqz zē Nota declaratoz z penā p valroff fa s de sepulchro
violato aut Itē q dñm z de ista materia vide isto e c in glo.

Awre thē bōdes for affhogb aff
lewende man Caplin xxv.

Siquis amittit linguā suā nasuz oculos ambos vñ
ambas man⁹ vñ ambos pedes vñ instrumēta q
pendēt in braccis emēdabit p hīs oib⁹ sicut p ho-
micidio Sz si caruerit vno oculo vñ vna manu i vno
pede p quolibz istoz emēdabit tantū quantū p ho-
micidio Sz si quis caruerit auricula sua emēdabit
quarta ps emēde vni⁹ hoīs qz vulu⁹ illud tegi pt z
occultari crimib⁹ z mitra Itē nota q p pollice ab-
sciso emēdabit quarta ps vni⁹ hoīs Itē nota q vbi
cūqz vnguis fuerit abscisa z supm⁹ articul⁹ qui dī
vdhēste ledh tūc emēdabit ac si tot⁹ digit⁹ eēt absci-
sus Itē p indice z p medio z p quolibz eoz emē-
dabit octaua ps emēde vni⁹ hoīs Itē p alijs duobz
extremis z p quolibz eoz xvi ps emēde vni⁹ hoīs.

Ovsthē mā jn twnge ellē nase ellē bode fōghē el-
ler bode hendhē ellē bode fōddhē eller antboddh
thē i broghē henghē ta bōdes for thūssē ful māz bō-
dhē En m⁹ thē man eth fōwe ellē en handh eller en
foddh for hwer thūssē bōdes halff manbōdher En
m⁹ thē mā sūch ore tha forci at thz mā hōles meth
hwe oc m⁹ haar tha bōdes thē fore fierthing mā
bōdhē For tōmelfinghē bōdes fierthing mābōdhē
oc for the andie fire oc fierthing mābōdhē tho sō at
fore the to neste bōdes for hwer there ottin lood aff
en mābōdhē Oc for the to vdhēste setthe lood aff
en manbōdhē Oc hwor sō nazel worder affhogbā
oc thz vdhēste ledh bōde so fore som fūnghē wor ale
affwe.

Siquis amittit Nota text⁹ hui⁹ capituli gñali loqitur de lesiōe cōmu

ni oim hoim hz spālū n loqur de hoimibz regz nec mētionē facit de
insultu q defect⁹ corrigiū p thord in cor s lxxi Itē vtrū veridia di
seernere dnt de insultu z vulnere faci cū cultello p thord s lxxij.
Nota qūo p affhogh aliqz puabit pace sua li ij c xv s ij. Sids
ami. Rō qz p hmoi mēbra depdua z hō dī morbol⁹ si de edilitō
edctō l si hoies z l sui ar z l si cui lingua z q min⁹ emendat p pre
facit qz q rō de toto z de pte ff demerēdi l que de tota.

¶ In lesth Caplin xxvi.

In mēbra alicuius impedita q dicunt lyde licet
pnt exēdi z recuruari p hys tū emēdabit si
cut arbitratū fuerit a bonis oratorib⁹ Sz si fuerit
mortua z penit⁹ inutilia tūc emendabit p eis ac si
eēt absisa.

¶ In lesth Caplin xxvi.

Uordhē māz limme lyth oc wordhē tog nētte
liqh so at hā ma thz keympe oc recke ta scal
thē fore bōdes so sō thē wordhē w yrih aff gode mē
En worder thz dōōth oc aldels wnytihe ta bōde so
fore som thz wore affwe meth alle.

Si mēbra alicui⁹ Rō qz cōpollēt mortuū z arelūt cū qd in op⁹
mēbru nō possit ar l idē offibz ff de edilitō edctō.

¶ In saar bood Caplin xxvij.

Iquis fuerit vulnerat⁹ z agit i euz legalit⁹ qui
eū vulneravit tūc dz emēdari p vulnere infra
quidenā postq illū puicerat z illd qd vocat lesth te
maneat in tantū ad expletōz vni⁹ āni z tūc emēda
bit p eo fm q fuerit arbitratuz hoc tū pūso q pū⁹
satisfactū sit p vulnere z si noluerit emēdare fm q
dictū ē tūc pt et⁹ māhellel sōghes.

Uordhē mā saar oc deel hin thz miz loghū a han
nū thē hānū thz giorde ta scal saar bōdes indē
tronne fem effihē at saar et hānū lagdelt a hānd oc
lesth stānde ale til iamling er wdhe so som tha myr
thes lesth so bōdes tha effihē gode mē i ho at fōrre
er bōōth forsaar En wil han ey bōde som mēlt er
thama hās māhellel sōghes.

Si quis fuerit vulneratus. fal Si vulnerato ff ad legem aquile tunc
penit declaratio qd sit manhelleth Rñdet Thz er māhelleth maal
fori at hā so fordeles at hā mo 2 worde fredlos om hā ey bodhē.

Om mā la dhē sūth māhelleth sōges. c. xxviiij.

At quis pmissit se quinci p suo māhelleth hoc est
la dhē sūth māhelleth sōge tūc emēdabit primo
iustas emendā p delicto sibi imposito 7 postea tres
marcas regi 7 tres bondoni Itē si occiderit eū quē
prius quicit hoc ē thē hā sōgthe til māhelleth ppter hoc
nō priuabitur pace sua 7 si vulnerauerit eū nichil p
eo soluat.

Om mā la dhē sūth māhelleth sōges. c. xxviiij.

Ia dhē annē mā sūth māhelleth sōgthe tha bōder
hā sōst ful bōdhē for the gerninghē ther han
worde tagsōgt fore oc sithū iij mark ower rette bō
der oc iij mark komghē Draber annē thū mā ther
han sōgthe til hās māhelleth tha holdhē hā sin fred
En barier hā hannū bōde icke fore.

Si quis pmissit hic dat lex auctoritate vindicandi id o fm leges nō
peccat nec fm eas punit De adulterij l ge⁹ quis caucius 7 hone
stius esset talē cōtumacē puniri p iudicē q̄ p prem ne pō pl⁹ in vin
dictā q̄ in iusticiā videat pcedere p notata s li ij c lxxvi 7 s li ij c
lxxij in glo.

Om saar i antleth Cap^o xxix.

Pro vulnerib⁹ q̄ n pnt tegi nec occultari mitra
vestibus vl' crinib⁹ sicut sunt illa q̄ fiūt i facie
vl' in manu duplo pl⁹ emendabit q̄ p alijs vulneri
bus Sz si aliq̄d lyde interuenerit velud si os i ali
qua pte cōtractū fuerit vl' ocul⁹ vl' nasus tūc dz illd
a bonis oratorib⁹ estimari 7 fm hoc emēdari.

Om saar i antleth Cap^o xxix.

For mā saar i antleth oc alle the saar ther mā
mo ey hylli miz kladhē ellē miz haar so som er
saar i antlath oc a handh tha bōdes e halffue mere
fore en for ander saar En wordher lyde a so som er

at mwndh staar vrang ellē ōwe ellē nase tha wye
des thz aff gode mē oc bōdes thē effthē.

Pro vulneribus Quia emenda estimeſ iuxta q̄litate vulneri seu
dāpnū dātū inſti de iniurijs § pena. **Pro vulneribz** Nota qd soluat
regi pmulgās vulnus i placito z cū veridici nō fuerit psecutus de
clara p thord in cor § lxxij. S; si vulnus nō fuerit pmulgatū in
placito tūc exactor p iur regio agat § iniuriante z iniuria passus n
impetat q̄cunq; modo vt in cor p thord eodē § scz lxxij z s li ij c
lxxij Quicunq; in glo.

Wor bōdes for saar Cap xxx.

Pro omni vulnere qd nō ē been hogghn nec pfor
ratū qd d; gōmēstwngghz emēdabūt tres mar
ce denarioz. S; si illud sit hulsaar vl' beenhogghz
ita q ossa eruant vl' cicatrix in ipo osse remāserit z
fluit supra z inferi? vel si duo habuerit foramina qd
vocat thwimont saar sicut aliquis pforatus eet in
ture coxa brachio vel manu vel vbicunq; perfora
tū fuerit in corpe hois sp p eo emēdabunt sex marce
denarioz. Itē nota q veridici pnt iurare vnū hoīem
ad quāq; vulnera z nō ad pla p vno delicto.

Wor bōdes for saar Cap xxx.

Uette saar bōthē thē ey er been hogghn oc ey er
gōmēstwngghz tha bōdes thē fore iij mark pen
ninge. En er thz hulsaar ellē beenhogghz so at been
tages aff ellē aaer er i thz self been oc flydhē vp el
ler nedhē ellē thwimont saar so som at mā worder
stwngghn i gōmē laar ellē legh ellē arm ellē hand el
ler hware sō gōmē stwngghn wordhē a māz liiff ta
bōdes e sex mark peninge fore. En til fem saar mwe
sandmē en mā swarie at en gernig oc ey til flere.

Pro omni vulnere Itē q̄ntitates emēdaz sunt arbitrarie z q plus
pro vno q̄ pro alio emendetur p; ratio ex precedentibz. Itē de iu
ramēto medicor sup li ij z xij z q reus purget se iuramento vide
sile li ij capit c.

Wm saar liwß oc fylges ey Cap xxxi.

T

In vuln^o fuerit publicatus et postea p^{er} veridicos
minime p^{er}secutus quotquot p^{er}fess^{us} fuerit incau
satus tot emendet put dictu^m est Sz si plura imputata
fuerint negat ille p^{er} neffu i kyn Itē nota q^{uod} si ossa fu
erint eruta et incausat^{us} confess^{us} fuerit se hoc fecisse
emendet p^{er} quolibz illoz tres marcas denarioz et si ne
gauerit expurgabit se p^{er} kyns neffu.

Om saar liw^o oc folges ey Cap^{itulum} xxxi.

Iws man sūth saar oc folghē ey effthē m^{is} sand
m^{is} tho so māge som hā gāghē weth thē secth^{us}
er bōde so som sauth er en wides hānū flere dyle m^{is}
neffu i kyn En er been affta^{us} gh^{us} oc gāghē hā weth
th^{us} giorde eller scal with gange bōde for hwer the^{us}
iⁿ mark pētinge en ganghē han ey weth dyle met
kyns neffu.

Si vuln^o Qualit^{er} loquit^{ur} de p^{er}fess^{us} plac^{et} p^{er} l^{it}te^{ra} de p^{er}fess^{us} q^{uod}li^{ber} ho reus
negādo p^{ro}bet est et notata s^{unt} l^{it}te^{ra} est c^{on} et o^{pti}m^um facit cad^{ere} nrām de p^{ro}ba
cū sua glo^{ria} q^{uod} de illi scribit^{ur} et abusiōz daco^{rum} iⁿ l^{it}te^{ra} q^{uod} re^{us} negās d^{icitur} p^{ro}ba
ri. Si ossa fuerint Nota q^{uod} h^{ab}u^{er}u^{nt} ossa p^{ro}bari d^{icitur} testimo^{nio} medici et
duoz testiu^m fidedignoz nec lex p^{ro}ualebit et ill^{ud} et l^{it}te^{ra} ex p^{ro}suetudie q^{uod}
p^{ro}suetudo est iⁿ i^{us} mo^{do} iⁿstitutū q^{uod} p^{ro} lege accipit^{ur} iⁿ d^{icitur} p^{ro}suetudo.

Om bardagh Cap^{itulum} xxxij.

Pro p^{ro}u^{er}sione baculi vl^l lapidis vl^l ossis vl^l pugni
vel areptōe criniū vl^l p^{ro} detrusiōe ad terrā emē
dabunt sex marce denarioz vl^l incausat^{us} expurgabit^{ur}
euz neffu i kyn Sz si aliquis fuerit ignominiose le
sus q^{uod} d^{icitur} trelbordh ita q^{uod} de vberib^{us} ill^{ius} iacet et est in
util^{is} q^{uod} d^{icitur} w^{it}so^{us} ille qui hoc fecit tenet^{ur} sibi p^{ro}uidere
exp^{er}sam et expensam medicoz et postea emēdare et
xij marcas denarioz. Om bardagh Ca^{pitulum} xxxij.

Ior staffs hogh oc steens hogh oc beens hogh oc
n^{on} we hogh oc haar gri^{us}b oc iord skuffscal hā
giffue thē secth^{us} er anthū sex mark bood ellē neffu i
kyn En wordhē mā trelbordh so at hā mo ey bare

¶ Pro pccatiōe baculi Nota qd les⁹ aut hēbit fer marcas p delicto z
insup refartionē dāpni aut defendat se cū nesciō i kyn s; exactori ex
pte regi fiat iuramētū xij hoīm p defensiōe si incautus negat an
satisfaciat regi p emēda delicti fm legē qz nō putandū est qd in tali
excessu sit immunis vl' exps ab emēda delicti qz regi fier pena pecu/
niaria p delicto aut iuramētū xij hoīm vt li ij c lxxij Sz lesio emen/
dā p dāpno z delicto vt h in iij li qñ p totū z etiā ex pstitutiōe impa/
tor; z xij cōsiliarioz regni vt in plogo. Expensā medicorū Nota ex
penſe medicorū pbant testiōio medici z duoz testū fidedignoz
similit' ex pueritudine vt s; c primo. ¶ Pro pccatiōe baculi Iste emē
de fuit volūtarius s; p salario medici ē lex q actōe ffad leges aquileā.
Itē p pccatiōe baculi aut tutori cōfratrū z sororū i cōmunitate nihil
soluit vt s; li i c xxxi. **Utrū** i glo z s; li ij c lxxij q cunctz s; ij p textū.

Si quis vulnerat? fuerit de aiali alteri? qđ dī fa
siue de equis siue de pecorib? siue de cane siue
de aliquo alio aiali tunc possessor aial dī soluere im
pēsas medicorū 7 si viciū aliqd incurrerit qđ dī lyde
tūc emēdabit p eo tres marcas denariorū 7 si nega
uerit defendat se cū hoīm iuramento.

E anghe mā saar aff annē māz fa anthi hors el-
ler nōd ellē hōnd ellē noghē anneth fa ta scal
bonde thē fa otte giffue leghe lōon En fanghē hā
thē aff lyde tha bōde han lyde thē fa otte tho wor-
dhē thz lyde ey mere en iij mark En dyl han warie
si th miz xij menz eeth.

Si quis vulnerat? Fal ex hac lege ff si qdupes paupiem fecisse de
Ire qñtas emēde h posita ē voluntaria sz iuramentū rei an sit licitū
pñ ex pñmissō sū ij c cū z li iij c xix.

Wm mā hogghē annē māz best. c. xxviii.

Si quis voluerit vulnerare aliquē in equo ⁊ ca-
res hoīe vulnerauerit equū tūc emēdabit pro
vulnere equo inflicto p̄ciū triū marcarū ac si hoīem
vulneraret ⁊ insup equū vulneratū ad se recipiat ⁊
faciat eū adeo bonū sicut ne fuit vulneratus. Sz si
equ⁹ fuerit mortu⁹ vl' debilitat⁹ qđ dī lyth soluat
ei tantū p̄ciū p̄ quāto fuerit p̄ci⁹ estimat⁹ anq̄ fuit
vulnerat⁹ ⁊ isup emēdet ei iij marcas. Sz si quis se-
cundo tetigerit vestimentū alteri⁹ cuz armis qđ dī
hogghē soluat tres marcas vl' defendat se cū neffn
i kyn. *Om mā hogghē annē māz hest. c. xxxiij.*

Uil mā hogghē annē a hest oc misthē mā oc hog-
ghē hesth tha bōde for thz saar hesthū f. ck tre
mark so sō hā hade hogghz mānē oc thū hesth thē hā
hogh tage thū til sig i sin hesth oc gōre hānū so got
som hā wor fōre en hā wor hogghū. En wordher
hesthū dōd ellē lyth gialde hesthū effi hē so sō wor
wyrth fōr en hā wor hogghū oc bōde tho iij mark
En hogghē han māz kladhē oc ganghē weth bōde
fōr iij mark. *Dvl hā giffue fōre neffn i kyn.*

*Siquis voluerit. Nota h̄ punit affectus quous nō sequit effect⁹ intē-
tus fa c nup de biga qz in maleficijs spectat volūtas nō erit⁹ ffad
legē corneliā de sicarijs l diuus. Anq̄ fuit vulneratus alibi dī qđ
videat⁹ ad p̄ciū maximū infra xxx dies p̄eritas insti ad legē aquile
am s̄ h̄ tñ capite. Itē si aliq̄s voluntariū ē.*

Om mā laer annē sine vaben. c. xxxv.

Si quis p̄cesserit alicui arma sua ⁊ nescit quid in-
tēdit cū eis facere qui ea i cōcessu habuerit ⁊ si
postea interfecerit aliquē vl' vulnerauerit vl' etiā ali-
quā aliā stulticiā pegerit ⁊ imputatus fuerit ei qui
sibi p̄cessit arma defendat se cū iuramento xij hoīm
qđ nō p̄cessit ei ad dampnū suū. Et si putet⁹ fuit
emēdet tres marcas. Sz si p̄cesserit ea alicui mani-
feste qñ duo p̄tēderint ad inuicē p̄ frycthe ordh ⁊ il

le postea cū eis vulnerauerit aliquē tūc vī soluat iij
marcas denarioꝝ vī defendat se p̄ neffnd i kyn.

Om mā laer annē sine vaben. c. xxxv.

Laer mā annē sine vaben oc wedh ey hwaat hā
wil m̄z thm̄ ther atlone taghē gōzer hin sithn
noghe skade m̄z anthn̄ draber ellē saarer. Aordher
thz hānū wīth thē lade vaben ta warie sigh m̄z xij
mēz eeth at hā lade thm̄ ey til hās skade thē skade
feck. En fallē hā atloghū bōde fore iij mark. En leer
hā thm̄ opēbarlige thē to mē deles weth m̄z frycthe
ordh oc gōzer hin skade m̄z thē atlone togh tha wa
rie hā sig anthn̄ m̄z neffn i kyn ellē bōde iij mark.

Siquis concesserit. Hic statuit idē qñ arma cōcedunt in cōflictu
z qñ extra cōflictū qd̄ videtur iniquū quia p̄mo casu nō est p̄sum
ptio sed secūdo sic iō in secūdo casu iuste deserit ei iuramentū z pri
mo casu non deberet saltē ita grauit̄ iurare p̄ notata in c̄ fi de iur
iuran z ffe ti l admonēdi. Nota hic sit quedā correctio hui⁹ capi
tuli p̄ thord̄ § iij z eos qui interfuerint morti alicui⁹ q̄nta fuerit eo/
rū emēda circa regē z cognatos infecti.

Om man fanghē saar aff annē manz
vaben. Caplm̄ xxxvi.

Quocūq; modo quis vulnerat⁹ fuerit de armis
alteri⁹ qui p̄cessit arma vel soluat iij marcas
vel defendat se p̄ neffnd i kyn. Sz siquis p̄ se habue
rit arma z cū eis vulnerauerit aliquē ex improuiso
qd̄ d̄z wode emēdet leso z nō regi nec epo.

Om man fanghē saar aff annen manz
vaben. Caplm̄ xxxvi.

Hwilkelwonde mā for saar aff annē māz vaben
bōde anthn̄ for saar iij mark ellē giffue neffnd
i kyn. En hassuer hā self vabē i hende oc foer annē
saar aff wode bōde wodes gerningh. Tho for wo
des gerningh bōdes ey kōffighū oc ey biscope.

Quocūq; mō ex improuiso. Cōtra cas⁹ fortuit⁹ n̄ imputat nisi cul
pa q̄s incidit in casū p̄ c̄ vinctū de comodato z c̄ bona fides de de

¶ iij

po Rādes 2 h fm canones secus fm leges vt in ci 2 c fi de homi
 ry q i c siqs irat 2 l d c de hys 2 de materia vide s li ij c lxxvij i
 glo h de ca fortuit vide s li ij c li i glo. Emēdet lefor nō regi nec
 epo. Nota iste pagphus siquis p se habuerit arma dz intelligi fm
 illud c Siqs incausat s li ij c lxx.

Om mā fanghē saar i horeseng. c. xxxvij.

Iquis vulnerat fuerit in lecto adulterij cum
 uxore alteri 2 viuis affugerit postea inde
 moriat bondo dz p eo eē excusat oc hā lig
 ge a hās eghn werk 2 si testat obierit xpiana fru
 etur sepultura Sz si i ipo lecto fuerit occis tūc occi
 sor dz ferre ad placitū cultedra 2 lintheassia sangui
 nolēta i quibz fuit occis 2 nō alibi cū xpiana priua
 bi sepultura cū testiōto duoy hoim q in lecto ad
 ulterij fuit occis 2 nō alibi tunc xpiana priuabit se
 pultura hoc ē oc ligge a sūn eghn werk Sz vbi cū
 q aliquis fuerit occis extra lectū adulterij licet cri
 mē adulterij imputatū sit ei ad hoc dnt accedere ve
 redici 2 hoc suo discernere iuramēto.

Om mā fanghē saar i horesengh. c. xxxvij

Fanghē mā saar i horeseng miz annē māz kone
 oc kōmer hā borth lewēde oc wordhē dōd aff
 the saar ta ligge hā a sūn eghn werk oc bonde wa
 re anghelōs En wordhē hā scriffthz oc fanghē hā
 formaal tha haffue hā kirke gard om hā dōd En
 wordhē hā draben i horesengh tha scal thē drab fō
 re til thinge dyne oc bleer bloodyghe ther hā worde
 draben a miz thwigghe mēz withne at han worde
 drabē i horeseng oc ey andhē stz tha ligge hā vthū
 kirke gord oc a sūn eghn werk En hwoze som mā
 wordhē draben vthū horeseng tho at hānū wites
 tha sculle sandmē til om atskilie.

Siqs vulneratus Nic pmittit q vir impune occidat adulter sile
 in li gus L de adulter requirat tñ fm illā legē q maritus inue

niat illū adulterū in domo p̄pria in actibus venereis cū vxore z d̄s
 esse vilis persona ff el marito que sunt viles p̄sone notat in dicta l
 marito xp̄iana sepultura file de occis i torneam̄to de torne c i vtrū
 iste occisor sit excusatus q̄ ad eccliam Dicendū q̄ nō z notat hosti
 in c si v̄o i de sen ex z notat xxxij q ij inf ij z de pe c ij. Nota q̄
 purgato adultero v̄l fornicatore eo ip̄o purgetur adultera v̄l ip̄a for
 nicaria p hoc q̄ notat in noc de re iud c quis fere in p̄ncipio vbi
 d̄r q̄ absolutō adulteri pdest adulter p le ff de adulter l denūciasse
 Nota fin thord § xxxij Si occisor dixerit se i lecto adulteri aliquē
 occidisse habēs ad hoc duos testes nichilomin⁹ dñt veridici super
 mortē interfecti discernere distinguēdo vtrū interfectus fuit in lecto
 adulteri vel alibi et si iurauerint q̄ in lecto adulteri fuit interfect⁹
 tūc cognat⁹ infecti nichil emēdet v̄t h c xxxij § i z similr h in p̄nci
 pio capituli z concordet lex imperialis ff ad legē iulian de adulterijs
 le marito z h verū si fuerit persona vilis z cui nō debet reuerentia
 vt ibi alias secus etiā concordat bar in sūma in v̄ lex § x h lex diuina
 tenet contrariū z in hoc concordat om̄es doctores sed canones vnde
 erodit c xx Non occidas. Itē Nota fin thord § lvi Si aliquis fa/
 tetur in placito se cognouisse carnalit̄ legitimā vxorē alterius ca/
 piatur z decolletur si autē p̄ maritū vxorē accusat in placito p dicto
 factō defendet se iuramēto cōgitor qd̄ d̄r neffn i kyn aut soluat bon
 doni xl marcas z regi tantū. Siquis vulnerat⁹ Nota textus iste
 non loquit⁹ vtrū veridici suo discernāt iuramēto de occiso in lecto
 adulteri nec de emenda infecti igit̄ iste defect⁹ corrigi p thord §
 xxvij Itē nec loquit⁹ si aliquis fateat se cognouisse vxorē alteri⁹ nec
 loquit⁹ si marit⁹ vxorē accusauerit euz in placito pro dicto facto ista
 dubia z defectus corrigi thord in cor § lvij. Siquis vulnera No/
 quicūqz vxorē alicui⁹ carnaliter cognouerit z ip̄am marito absule
 rit occulte v̄l m̄sifeste sit ip̄e pace p̄uatus si in recētē ope fuerit de/
 prehēsus si v̄o maritus ip̄m accusauerit p̄tli delicto tūc d̄s iuramē
 to stocke neffnd defendi v̄l p̄uinci si fuerit cōuictus sit pace prius
 tus Thord § xci.

Qm byer Caplin xxxvij.

Qui habet apes debet eas circūsepire ita q̄ aīa
 alia alteri⁹ nō p̄nt eas deſicere z deturpare sed
 si sepes adeo sint pua z pua q̄ aīalia p̄nt iterare ad
 eas z deturpare imputet sibi met z ppter hoc nullā
 aīā p̄ſeq̄tur emendā Sz si pecora alteri⁹ stimulata
 fuerint ad mortē extra sepē apuz qui possidet apes
 nichil p eo soluat Sz si intra sepē stimulata fuerit

ad mortē qui possidet apes soluat alteri dampnū
suū qz nō habuit sepē satis fortē ⁊ altā.

Om byer Caplin xxxviii.

Hwo som byer haßuer han scal self wthe thm
mz gard so at annē mās fa mo thm ey nedhē
kaste oc spille En er gordhū so law at annē mās fa
mo ganghe i gordhū oc spille thm wide sig thz self
oc fanghe enghū annen boodh En worder noghē
mās fa stwngbz til dōde vthū mās bygardh bōde
hin icke fore thē byer otte en wordhē thz stwngbz i
hiel i bygard gialde effthē skadhū thē byer otte for
ti at hā haßde ey laghe gardh.

Qui hz apes Nota si quis habuerit dampnū ab alicui⁹ aiali quia
clausura sepuz p suo hegnet ē pua vl' pna vl' multū fragil' impuret
sibiūpī ⁊ nullā cōsequit p hoc emendā vt h ⁊ infra e clz § i exceptis
bobus capris ⁊ suis vt e c ij §. Qui hz apes Rō imputet sibi qz
sint i culpa nō faciēdo fortē sepē ar l q. p. rō ff de pcuratoribz ⁊ de
fensoribz § si ⁊ ff q met⁹ cā l si mltir ⁊ p regulā dāpnū de f iurj i vi

Si apes alicui⁹ Rō qz sint in culpa p notata s vt dcm ē.

Om en mās byer flyge pa ānē mās byer. c. xxxix.

It apes alicui⁹ inuaserit apes alteri⁹ qd dī fly
ge vp tūc ille cui⁹ apes inuadunt ⁊ deferunt dz
hō intmare alij qui forciores apes possidz sub testi
monio vicinor suoz ⁊ si ille qui forciores apes ha
buerit voluerit habere cū eo plenū selleggh tā in api
bus fortiorib⁹ q debilitiorib⁹ tūc iudicabit hoc ratū
eē Et si noluerit ⁊ apes ille q pri⁹ fuerūt debiliores
efficiant fortiores ⁊ psumpserit ⁊ interfecerit apes q
eas inuaserāt nullā psequit emendā qz noluit secuz
dampnū ⁊ comodū imptiri.

Om en mās byer flyghē aa annē mī 2c. c. xxxix.

Flyge annen manz byer annēs vp tha scal hin
thē the byer a thē vp flyges mz andhē granne
seie hin til thē the and byer a Til han tha ther the

kaghe byer haffuer haffue m̄z hin annē fellegh bode
om the byer thē wt flyges oc so om the and ta ma
thz wel war en wil hā ey thz oc forkōmer hīne byer
sithū the byer thē hās flyge xp vide sig thz self for
ti at hā vilde ey skiffte wed hin bode gamē oc so ska
de.
Om mā hitthē byer Caplm xl.

Aiquis inuenerit apes in tra q̄ d̄z wilde wold lē
cet nō hz terrā nec siluā ī illo mark ⁊ nisi ali-
quis sequit illas apes tūc ille qui inuenit tenet possi-
dere S̄z si aliquis inuenerit apes ī silua alteri⁹ nō
p̄t eas recipe s̄i intra arborē aliquā volauerāt ⁊ nul-
lā inde p̄q̄ret p̄tē xl orā denarioz nisi secutus fuerit
eas til s̄ade Itē si secutus fuerit eas de curia app̄ia
tūc tenet habere ex ill' terciā p̄tē xl orā denarioz q̄z
q̄n volauerint de p̄spectu hoīm tūc ille possidet qui
eas inuenerit Itē si aliquis inuenerit ex amē apuz
in cimiterio inuētor possit debet illud.

Om mā hitthē byer Caplm xl.

Hitthē mā byer a wilde wolde to at hā haffuer
icke iord ellē skogh a thū mark oc fylghē en-
ghū mā the byer ta er hin skuldug at haffue thē hic
thē En hitthē man byer ī annē māz skogh tha ma
hā thm̄ om the ere flyghū ī tra ey bortaghe oc en-
ghū lodh ī thm̄ haffue vthū at hā fylgede thm̄ til sa-
de aff sū eghū gardh oc tha a han anthū trithing
aff thm̄ om the sculle vptages ellē en ore pēninghe
om hā wil thm̄ lōse forti at hwen som the flyge aff
annē māz owen syn tha aa thū thm̄ thē thm̄ finner
Witthē mā oc by swarm a kirke gardh tha aa han
thm̄ thē finner oc ey annē mā.

Si q̄s inuenerit De h̄ insti de rez diuisiōe s̄ apū vbi m̄ d̄z q̄ capi-
entz sunt nisi dñs seq̄ret volauerint cōcor s̄ examē insti de rez di-
uisione. Nō p̄nt eas recipe Hoc v̄z si p̄bat⁹ fuerit a possessore sil-
ue vt insti de rez diuisiōe s̄ si nos vbi d̄z plane re integ. l. ante q̄ in.

trēt si pūideri ingredientē in fundū tuū poterit cū iure phibere ne in
grediat. Quid si ingrediēs phibitus nō fuerit dicit q̄ p̄t eas i ope
ut insi de rep̄ diuisione § Apū vbi d̄r itaq; si in arboze tua p̄federit
anteq; in alueo tuo includant a te s̄ magis tue eē intelligant qd̄ vo
lueris q̄ in arboze tua nidū fecerint ideoq; si ali⁹ eas incluserit ip̄e
eaz dñs erit. Itē acur dicit qd̄ si ingress⁹ fuerit an poterit retinere
vl̄ d̄z q̄ accepit. Rñdet cū dom⁹ fact⁹ sit p̄ occupatōz nō vidā q̄lū
defuit ar h⁹ § q̄ tñ pūidēti p̄sultit ut § de aduo dñi mō l̄neminē.

¶ In mā taghē annē māz byer ellē stiel. c. xli.

Siquis inuasit sepē apū alteri⁹ qd̄ d̄r bygardh
oc inde sustulerit vl̄ occiderit vl̄ furatus fuerit
ibi mel tuc possessor apū p̄t agere i eū sicut voluerit
p̄ neffingos siue p̄ veridicos qz tal̄ iniuria poci⁹ in
dicāda ē herrewerck q̄ raan.

¶ In mā taghē annē māz byer ellē stiel. c. xli.

Om nooghē mā faar i annē māz bygard oc taghē
byer oc fōzer borth dhedhū ellē draber thm̄ oc
taghē hwnnigh tha ma hūi thē byer otte dele thē
effhē hwat heldhē hā wil m̄z neffing ellē sandmē
forti at thz er liger herrewerck en raan.

Siquis inuasit. Sic iudicat poci⁹ iniuria q̄ rapina facit § sed
lex cornelia insi de iniurijs.

¶ In kostebotz eedh Caplm̄ xlii.

Nullus p̄t cogere aliū ad kostebotz eedh nisi in
causat⁹ voluerit hoc acceptare. Sz si illud ac
ceptauerit i placito p̄ quacūq; causa sibi imposita
vl̄ defendat se p̄ illā legē in illo placito vbi eā firma
uit vl̄ remaneat quict⁹ qd̄ d̄r laugfeldh tam p̄ bon
done q̄ pro regis exactore qz qui se obligauerit ad
penā aliq̄ q̄ d̄r wlogh d̄z p̄ eā defendi.

¶ In kostebotz eedh Caplm̄ xlii.

ngghū mā mo nōde annē mā til kostebotz eedh
vthū hā wil self wittaghe. En taghē hā weth
kostebotz eedh a thingi for hwat saag som hanū
giffaes vinne anthū logh thē hā feste ellē wāe laug

feldh bode for bonde oc for komighūs vmbosmā for
ti at hwo som wlogh fesi hē h an scal wlogh winne
Tho alle costebootz eedh thē festes a thinghi sculle
oc vinnes a thingi.

Nullus Ratio qz qd semel placuit Itē p regulā qd semel de regu
iurj in vi qz q se obligauerit vide isto eodē capitulo h in glo.

Per illā legē Nota lex d3 esse honesta cōcor iij d est aut lex ff de le
gibz l iura. Nota p q̄cunqz re Supple nō cā turpi nec impossibi
li sed licita ⁊ necessaria nec contra deuz quia lex iustā nō ē posita qz
qui em spū dei agunt non sunt sub lege de renūci c nisi cū pūde s
dices de reglā ⁊ liz xix q ij c due sunt. Qui se obligauerit Nota
h intelligit conditō sed actus legitimū conditōz nō recipiūt vt ff de
re iurj l actus de elec c significasti p ber. In q tñ aliqui intelligitur
pactū aliqui cā pmissio aliqui conditō s pactū nō valz nisi fiet fm le
ges ff de pactj l iur gentiū s pcor ait ⁊ s c l pacta dī at pactū duo
rū vl pluriū cōsensus in idē ff de pactj l i cōcordz ber de p lig in c
pactum.

Wor mōghz husbonde oc husfrue mwe
skōde i mellom thm L ap xliij.

Quantū domestic⁹ scotauerit domesticē vl econ
uerso siue pueros habuerit siue nō robur ⁊ for
titudinē nō hēbit post mortē illoz nisi heredes illoz
i hoc voluerit p̄sentire Itē si aliquis eoz scotauerit
alicui alteri qui cū eis i cōmunitate nō ē p̄tēxiu alicu
ius fraudis ⁊ ille postea scotauerit domestico terraz
domesticē vl si scotauerit domesticē terrā de mestici
vel possessionē aliā tūc etiā nō tenet it nisi cū volun
tate heredū qz p̄sumendū ē q domestic⁹ possit indu
cere domesticā siue p blandicias siue p minas vt sco
tet sibi quidquid velit ⁊ qdam mulieres sunt adeo
subtiles ⁊ de lenefici q etiā possunt iducere maritos
suos vt scotent ill quidquid velint ⁊ petāt.

Wor mōghz husbonde oc husfrue ⁊ c. c. xliij.

Mwre mōghz oc hwar husfrue skōt hē husbonde
heller husbonde husfrue hwar hēlt hē the husfrue
hōm sāmlellē ey tha stande thz icke vthn at there

arwinghe wille holle thz effche there dōd En skō
 dhē anthū there noghē andhē mā thz vthū theē fel
 leg er for noghē swiigh oc hin skōdhē sithū husbon
 de husscues iord ellē husscue bondēs iord ellē eghen
 tha holdes thz ey vthū rette arwinghe wille fort
 at thz er wentelich at husbondhū ma anthū meth
 awe ellē miz vegsel kōme sin husscue til at skōde sig
 hwat som han wil Oc ere sōme quinne wel so liste
 lighe ath the kōme wel oc there bonde til at skōde
 thū hwat som the bedes.

Quantūcūq; Sciendū q̄ ista donatō fm leges p̄firmat p̄ mortē
 nō curato vl' expectato cōsensu heredū vt L de donatōibz inf viri
 rū z vxorē li ij l donatōes siq; cōcor l creditor L de donatōibz
 inf virū z vxorē z sufficeret mors viri ad cōfirmatōz donatōis cū
 vir sit dñs rez suaz z p̄mori restatus z intestatus rō tñ lrē m̄lū
 vrget qz tal mutu⁹ amor p̄t durare ad mortē s; ista lex respicit ad
 vilitatē heredū s; lex impial' p̄pendit ne alē coniugū locuplet' z alē
 depauper' ambobz viuētibz nō habito respectu ad heredes p̄ rōez
 p̄dictā fa l cū mltē s; scim⁹ L de donatōibz añ nupcias ff de dona
 tōibz inf virū z vxorē q̄ at spectet in p̄ncipio z s; si vir z extra de
 dona inf virū z vxorē c donatō cū sua glo z ibi allegat.

Quantūcūq; domestic⁹ zē Nota fm leges impiales L de dona
 añ nup l q̄ spōse si donatō porrigat in tpe mrimoniū nō tenet do/
 natō vt etiā h Si hō añ mrimoniū donat ei tenebit donatō vt ff d
 publicana l cū spōsus z ff de i l inf eos z l cū h stat⁹ s; siq; sponsaz
 id ē cū conditō tacita si mrimoniū seq̄tur fm henricū boic z cōcor
 pisanus in sūma in q̄ donatō p̄mo s; vij in fine allegās legem p̄alle
 garā cū h status.

Wwat kone ma affhende thē self
 haffuer husbonde Cap vliij.

Mulier maritata nihil p̄t alienare sine p̄silio ma
 riti sui z volūtate heredum suoz Sz si mulier
 aliquo scotauerit l alienauerit marito sciēte z hoc
 sustinēte z ille cui scotatū fuerit obtinuerit possessi
 onē q̄ d; laugh heudh in bonis vl' sine q̄rela mariti
 tūc p̄nt heredes ei⁹ reuocare illud p̄ q̄relā z marit⁹
 soluat tā bondoni tres marcas q̄ regi qz sciēter con

sensit uxori sue scotati qd nō poterat appropriare
S; si marit⁹ p se illud reuocauerit 2 querēdo tūc p
eo nichil soluat s; ille qui scotatōez recepit amittat
pēnū suū Itē nota q fili⁹ bondonis nec filia i cōmu
nitate cū prē eoz nichil pnt alienare de bonis prīs si
ne volūtate sua neq; mercenarij ei⁹.

Wat kone ma aff hende thē self
hassuer husbonde Cap^o xliij.

In wilkhū husfrue thē self hassuer husbōde hwn
mo icke skōde borth oc icke andher lwnde aff
hende noghē gootz vthū hēne bondes raath oc ret
te arwinzh willie En tol husbonde at husfrue skō
dhē noghz borth oc faar hin laugheuth a the coste
ther kōptes vthū bondēs kare tha mwe tho hēnes
arwinzhe dele thz effhē ighū thz hwn skōthe bort
oc bonde gialde bode iij mark bondhū oc komighū
iij mark forti at hās kone skōthe whiemelth oc hā
wiste oc tolde En deel han thz self effhē ighū tha
gialde hā icke fore hin hassue tho sūth werth tabz
thē weth bondens husfrue kōpte En bondens sōn
ellē bondēs datthē i fellegh miz sin fadhē mwe icke
affhende aff bondhūs hertzski vthū hās willie oc ey
hans leie hion

Mulier maritata. vt insti quib; al' licet vl' nō s; ū ibi notat 2 p bar
in l si est. ar. ff soluto mrimonio Itē de filiisfamilias Itē piz insti q
bus al' licet vl' nō s; nūc admonēdi 2 q heredes pnt reuocare non
placet cū vir sit dñs nisi excusaret q; publice vtilitat; ē q dos mu
lier; maneat salua ar 2 p nrās in fi de dona int virū 2 vxorē l h sic
statuit in penā viri illicite pnt. Mulier maritata Nota h in s; s;
si marit⁹ 2c textus iste nō loquit s; marit⁹ possessiones male acqsi
tas inuit; hereditib; resignauerit 2 qle legatū p aia sua legari pote
rit defectus iste corrigi in cor thorō s; xxxi. Mulier maritata No
ta si aliq; ppriā vxorē occiderit vl' occidi mādauerit vl' ecōuerso es
ille negauerit tūc nominādi sūt rñj de illo hereth quoscūq; plēs il
loz puicerint p fctō vl' consilio vl' mādato sint pace pūan 2 nunq;
A

cassez eoz iuramentū z quilibz iurantiū soluat bondoni it̃ mar-
cas z regi tantū Thorð § rrv. Nota h̃ si mulier scotauerit ṽl pos-
sessiones alienauerit z hoc idē sciēs z sustinēs cōsilio z ope mari-
tus fecerit z firmauerit credo q̃ legitimā maneat scotatio siue alie-
natio z tenet vt § q̃si sile li pmo c rrv maritus.

Wor mōghz kone thē bonde haffuer
mo giffue til siele giffet Laplm xlv.

Mulier q̃ puerū h̃z cū suo marito nō p̃t dare p-
aia sua dimidietatē portionis ṽl aliquid m̃l-
tū sine volūrate bondonis Sz si aliquis hu-
iusmodi legata cū petiuerit incausat⁹ defendet se p
neffn i kyn z nō veridici inde iurabūt Sz si defece-
rit iuramēto cōgtoz reponat oīa legata Sz si mu-
lier nō habuerit puez cū bondone tūc p̃t dari p aia
sua dimidietatē portōnis sue Sz si claustr̃ ṽl puen-
tus aliquis t̃le legatū petierit si plusq̃ marca argē-
ti tūc accedāt veridici z dirimāt suo iuramēto Sz
si aliquid exactū fuerit qd̃ in testamēto fuerit exa-
ractū sub testiōio bonoz siue a p̃uetu siue ab eccle-
sia siue ab hospitali sp̃ incausat⁹ defendet se p neffn
i kyn.

Wor mōghz kone thē selff r.c. xlv
uifruē thē barn haffuer weth sin husbonde ma-
ey giffue til sielegaffue halff sin howz lood ellē
noghē stoorth m̃wn vthn bondens ia oc willie En
wil annē mā tho kalle a sodan sielegiffet ta scal bon-
dē forwarie m̃z neffn i kyn oc gange ey sandmē til
En faller hā atkyns eedh lade wth thz ther giffuet
wor for hēne siel En haffuer hufuue ey barn wedh
bondē tha ma h̃wn giffue sin halff howz lood bort
til sielegiffet Kaller tho closther a oc er thz mēte en
mark sōlff ta gange sandmē til En for hwat sō ey
er scriffuz i manz testamēto m̃z gode menz wīthne
b̃red oc klosthē kaller a ellē kirke ellē spital thē wor-
dhē bondhū e weth neffn i kyn.

Mulier q̄ puer h̄z Nota differētia inē mun⁹ ⁊ donū mun⁹ em̄ et
 cā ⁊ sine cā donū ff de ⁊ sig le inē donū io an d heretic⁹ i c acculat⁹
 in ⁊ mūera in glo inēluari in vi. Nota h̄nat hūstruc ⁊ filia ⁊ fili⁹
 bondonis p̄nt alienat⁹ ⁊ mercenari⁹ vt h̄z ep̄rio ⁊ s li i c xxx s vlc
 ⁊ c xxx. **M**ulier Rō p̄me p̄s ē ne puer exheredet⁹ vl⁹ careat sua
 legitima sine culpa sua hec rō cessat in q̄ Juramentū at de q̄ h̄ est pi
 culosū ⁊ legi p̄rū iuxta p̄us dētā vt s li ij c cūq. Nota circa illd ca/
 pitulū mulier q̄ mortuariū dandū ē de iur cōmuni s ei⁹ q̄ta ē con
 suetudinaria extra de sepul c certificat⁹ p hostien. Nota circa illd c
 mulier q̄ puer h̄z ⁊ c q̄rit vtrū volūtas defuncti sit adimplēda ⁊ q̄
 p euidētia dicēdoz ē sciendū q̄ h̄emus vba q̄ dispositiua vocant⁹
 vt volo dispono ordino alia sūt enūciatiua vt scias me a tli recepui/
 se ⁊ in quibz tenebat Alia sūt causatiua vt qz tal⁹ negocia mā gessit
 sibi lego tlem rem Alia sūt demonstratiua vt hūc fūduz quē aut ticio
 emi se in pmo lego distingo i ista q̄stioe fin henricū boic aut testa
 tor vsus ē vbi⁹ dispositi⁹ ⁊ tal⁹ volūtas ē adimplēda ⁊ obligat here
 dē rō qz volūtas testator⁹ ⁊ lex ad paria iudicant⁹ in auēt de nup i
 s disponat coll iij s vep. qm̄ testator aliqd ordinar qd nō ē impossi
 bile aut iur⁹ aut feci fa l si de p̄stitutōibz institutōnū ⁊ fa l nemo ff
 de l i s de vbi⁹ demonstratiuis causatiuis enūciatiuis q̄re hen de
 testa in c si heredes. Nota in s s si aliqd eracū fuerit qd in testa
 mēto ⁊ c Nota vtrū testamentū vltimū firm⁹ erit p̄s s li ij c iij per
 lras in glo q̄li in fine. Nota q̄ habeat vir plenā p̄tatem i testamen
 to suo q̄cūqz voluerit except⁹ heredit⁹ fr̄as ⁊ alias possessiōes ma
 le acq̄sitas resignādi ⁊ postea p̄r p̄ aia sua legare medietatē portio
 nis sue tam i bonis imobilibz q̄z in bonis mobilibz ⁊ si p̄tēio fue
 rit discernat⁹ sup h̄ veridici Thoz s xxxvj. Nota ad ep̄m p̄met de
 fensio testamēti ⁊ ei⁹ executio vt volūtas defuncti defuet ⁊ h̄ verū
 ē in h̄is q̄ a d p̄as cās reli nquunt de testamēt⁹ L tua nob.

Mulke sandmē sculle skille om sielegist. c. xlvj.

In vīe vī mlier habuerit bona ⁊ possessiones vī
 māstōnes in diuers⁹ terris seu puinc⁹s tūc vbi⁹
 cuqz mont veridici illi⁹ terre seu puincie debēt de le
 gatis p̄ aia sua iurare.

In wilkē mā ellē kone anthn thē flere bo haffuer
 i flere land ellē i flere bygdh ellē i flere hareth
 e hware som the are thn time the dōs oc giffue no
 ghs for thm tha sculle the sandmen e til ther ere i
 bygdh.

Si vir v'l mulier Rō qz iuditiū inchoat vbi res ē ff d iuditijs z i
eqs l qz legat § si aut Jre Nota qz qua rōe veridici in diuersi terrj
z puincijs habitātes iurabūt de legatj vbi morit alijs veridici illi
us terre seu puincie iurare dñt eadē rō intelligi d3 de nescingj z ra
pina z accusatus d3 tēpestiue citari ad placitū z si nō h3 domiciliuz
d3 citari ad placitū gñale h in isto c § vir sit hec cor p thord § xij.

¶ In aghē fredh Cap xlvij.

Si quis messuerit segetē alteri in agro sub no
ctis silencio v'l resectā sustulerit iudicabit pro
eo tanq̃ p fure S3 si viator fuerit z dederit manipu
lū v'l gerbā equo suo p eo nō efficit pplator agroꝝ
neqz fur S3 si secū tulerit aliquid de ānona tūc il
le qui agrū possidet p̃t agere in eū si voluerit p ra
pina siue pro furto.

¶ In aghē fredh Cap xlvij

Ear man i annē manz aghē om nathe tjdhe oc
slaer māz kom vp eller taghē hās skome kom
hort tha er hā tyff thē for En er hā waifarēde mā
oc gissuer anthū en kerff sin hest ellē en neegh oc be
thē a stubben i aghē tha er hā hwerkē raans mā el
ler tyff thē fore En fōrer hā hort aff aghē ta mo hit
thē aghē a secte hin ther togh hwat heller han wil
raan ellē til thyffneth.

Siquis messuerit De isto depopulatore notat in c int de immūitate
ecclē z ff de furtj l vulgarj § siqz § si viator qz in casu necessitatj h
licz z cōmūicandū ē ff ad legē rodiani de iactu l ij § cū eod vñ d in
pncipioz ē cas⁹ in § si de pace tenēda in vsufu z concor § hui⁹ ca
pitli ibi § si viator p ter z vide isto § § si viator p glo.

S3 si viator fuerit. pcor lex impial cōstitutōe frederici de pace te
nēda c vlti vbi d3 qz equū meū possuz in alieno pabulo reficere cō
corde etia lex nrā infra h li c li § vlti.

¶ In mā far m3 hior d i annē māz aghē. c. xlvij.

Si quis venerit in agrū alteri cū suo stooth vel
hior d vel viath z deturpauerit ānonā eius p
vin tenet ei emendā xl marcap qz illud ē plenū hec
remerck S3 si aialia alicui⁹ venerint ex improviso

in agrū alteri⁹ p ignorātiā pastoris tūc qui possidz
aīalia soluat alteri dāpnū suū z defendat se lege q
nō fuit volūtatis sue q aīalia venerūt in agrū eius
Et si quis inuāpit cū pecorib⁹ suis prātū alterius p
vīm qd dī hiorðhē vp qui possidet pecora soluat al
teri dampnū suū z emēdet iij marcas Sz si ex ipso
uīso venerint in prātū illi⁹ soluat tū qui possidz aīa
lia dampnū suū Sz si anona fuerit deuastata enor
miter tūc p̄t qui anonā possidet exequi illud p vere
dicos z testimoniū bonorū herrewerck Sz qui p pra
to incausat defendet se p neffid i kyn.

Om mā far mī hiorð i annē māz aghē. c. xlvij.
Har mā mī hiorð ellē mī stood ellē meth vrath i
annē māz aghē oc hiorðhē hans korn vp meth
woldh tha er hā skylough atbōde hānū thē fore gl
mark forthi at thz er fulth herrewerck En kōmer
fa i māz aghē aff wode for hyrthens wangōme tha
bōdhē hīn skadhū effthē thē faet otte oc giffue thes
logh at thz wor ey hans both at hās fa kom thē i
En om mā hiorðhē annē māz engh vp mī wold ta
gialde hā skade gialdh ther fret otte oc bōde a tre
mark En kōmer thz i aff wode bōde oc skade giald
sō fōre er sauth Woldhē kom sō eth sō sauth er ta
mo hīn ther korneth otte dele thz mī sandmē oc mī
gode mēz withne til herrewerck.

Sigs venerit Vide Nota in l hac actōe ff Si qdrupes paupiem
fecisse dī z cū notat in l ff C ad legē aquileā Itē Nota q qui de/
uastauerit enormiter p vīm anonā alteri⁹ est herrewerck vt hic et
sup li ij c xxxi si quis anonā. Nota q triplex violentia inuenit in le/
gisterio scz quādo mulier vīm passa fuerit vt s li ij c xvi Itē qñ ali
qs delatus z ligatus fuerit sine suo demerito vt s li ij c xxxi z c xxxi
S ij Itē quando aliquis deturpauerit anonā eius p vīm cū stood
hōrs vel vrath vt hic de ista triplici violentia discernant veridici in
placito tocus terre vt notat in locis prescriptis. Nota de violētia
notat q dicit mark woldh vt hic c xlvij z infra li c z vtrūq de tali
A ij

violencia discernant veridici notat h v3 c xlvij § iij Item si aliquis fuerit ligatus contra legē de illa violencia discernant veridici vt s li ij c xxi z c xxi § iij Item de muliere que vim passa est zē iurabūt veridici vt s c xvi li ij. Item Nota q de violencia q fit qñ aliquis ligauerit sua pecora in agro zē de illa violencia non discernant veridici vt infra c li.

¶ Wiltz er stood oc hiorð oc vvaath. c. xliij.

Duodecim pecora sunt hiorð xij equi qui dicunt hors sunt stood xij porci sunt vvaath Et si aliquis deuastauerit anonā alicui cū paucōrib⁹ pecorib⁹ q duodecim tūc nō pōt illd exequi p herrewerck Tamē p quolibz wold dz quis vel defendi p neffnd i kyn vñ soluere dampnū cū trib⁹ marcis.

¶ Wiltz er stood oc hiorð oc vvaath. c. xliij.

Mynne en xij nōdh er ey hiorðh xij hors stood xij swin wraath En gdhē annē mā annēs korn m3 mynne en met xij faes howeth so som sauth er tha ma thz ey deles m3 herrewerck En tho e for hwer woldh sculle mē anthū waries m3 neffn i kyn eller gualde skade effhē m3 iij mark boodh.

Duodeci De ouibz dicit l oues ff de abigets q decē faciūt greges qñqz porci gregē d q i glo c i de elec cū ibi notat. Nota h tñ puiso q i illū dz dñgi actio qui ea scz pecora de domo rapuerit intellige etiā si fuerit minor xij annis vt in dolicapacibz qñtū ad legē seueritatē intellige vñ rapuerit h. Nota q delicta puerorū puniēda sunt licet non adeo grauitur vt in maioribz extra de delic pue c pueris z h verū si sunt dolicapaces z vbi malitia pubertatē anticipat Si vero non sunt dolicapaces nullo modo puniant ex legē seueritate qm in pueris solet relinqui multū q in alijs puectōrj etatj hu mane leges dicunt seuerius corrigendū de delic pu s c f.

Ferēde qd etiā probat i illis vbi malitia supplet etatem qui frequenter furta mendacia piuria que peccata sunt cōmittunt in quibus plena est etas puerilis de delic pue c pueris de ista materia requirē sup libro secundo capic xlii in tertū z in glosa z capic xvi § ultimo z in glosa z sup libro secundo c xlii Siquis incausat⁹ fuerit in glosa.

¶ Wm in teckte fa Laplin l

I aliquis inuenerit pecora alicui⁹ ī anona sua l' prato ⁊ hoc viderit ille cui⁹ pecora ab illo auferre sine voluntate sua Et si abstulerit ea p̄t p eo fieri raans mā Sz si ī domū illi⁹ fuerāt deducta ⁊ ille qui ea possidet postea de domo sua rapuerit tunc p̄t qui domū possidz agere ī eū p herrewerck. **Idoc** tñ puiso q̄ in illū dz dirigi actō qui ea de domo rapuerat ⁊ nō in aliū. **Om** in teckte fa. **Capl**

Om annē mā taghē annē māz fa ī sūth korn ellē ī sū engh ockōmer hin wēdh thē faet a an thū ī hegnēt ellē a farende wate tha ma hā ey tage thz fra hannū vthū hans eghū willie En taghē hā thz fra hannū tha ma han worde raans mā thē for En kōmer thz hiem til hās hws thē thz togh oc taghē hin thz wth ther thz otte tha ma thz worde herrewerck tog sculle mē ey wēth ānē dele en wēth thū thē wdoth.

Si aliquis Nota q̄m in re p̄ria quis pōt delinq̄re ⁊ p̄supponē q̄ q̄s p̄ria auctē pōt h̄mōi pecora includere ⁊ qd opponit qz pignozare p̄net ad iudicem ff de regulis iurj l non ex singulis Itē nullus potest esse iudex in p̄ria causa **Et** de iudeis ⁊ celicol l null⁹ ⁊ ne quis in sua causa ius sibi da in ru ⁊ in nigro solō fm leges licitū est retinere h̄mōi aialia ad ostendendū iudici sed ad pign⁹ sine auctē iudicis non de quo notat insi ad legē aquilcā **Et** iohz ff e n l puic⁹ nōne in spe ti de acto § i ff s pone.

Om mā tōyrer ī annē māz aghē. c. li.

Quicūqz cōpossessor ē in mark ⁊ ligauerit sua pecora qd dicat tōyrer in agro alteri⁹ v̄l prato iudicat magna violentia qd dicat wold ⁊ teneat resarcire dampnū ⁊ soluere ius triū marcarū v̄l defendet se lege q̄ hoc nō p̄cepit fieri ⁊ dāpnū resarciat si cōfess⁹ fuerit Sz viatori n̄ p̄nt negari equorū pascua.

Om mā tōyree ī annē māz aghē. c. li.

In wilk hū mā thē er eghē xpa mark oc tōyrer sūt fa ī annē māz aghē ellē engh tha er thz wold

oc er hau skuldugh at gialde skadhñ oc bōde a tre
mark ellē giffue thes log at hā bōdh thz ey oc gial-
de skade giald om hā ganghē wedh En waifarēde
mā oc gest mwe mē ey grees synne.

Quicunq; Rō q; in domo curia vl' orto sit violētia insti de iniurijs
s; z lee cornelia cū ibi notat; Sz viatoru pcor c liqs messuerit s e
c xlvj. Itē Nora qñ veredica siue neffinga vocauerit qño veridi
ei vl' neffingi q pmo post instuant sup caus pus pmulgatj discer
nāt vl' qd iurj sit corrigi p thoro s lxi.

¶ In mā draber annē māz fa i sin aghē. c. lxi.

In pecora alicui⁹ venerint in agrū alteri⁹ z ille
qui agrū possidz vl' pastor agri dependerit ea
z voluerit ea in domū abducere qd d; intage z nō
p; s; si incurrerint in lapidē siue lignū qd d; steen vl'
stauer z ita debilitatū fuerit vl' mortuū s; ille qui
depulerit ea qd d; gende p;essus fuerit recipiat ad
se pecus mortuū z soluat p; eo aliud viūū eq; bonuz
absq; omī emēda z ille qui pecus illd possidebat sol
uat anonā quā pdictū pec⁹ deuastauit Sz si occide
rit illd cū armis q dicunt odh oc egh tūc soluat quā
tū pecus illud valuit viūū z insup tñ mark Et si cō
fess⁹ fuerit qui occidit z dixit se hoc fecisse ex impro
uiso soluat dāpnuz z defendat se iuramēto xij hoīm
q factū fuit ex improviso z nō volūtate Sz si pasto
rē nō habuerit pec⁹ illd nichil p; eo emēdet.

¶ In mā draber annē māz fa i sin aghē. c. lxi.

Gangher manz fa i annen manz agher oc kom
mer hin weth ther korneth a eller aghē hyrde
oc wil thz fa intaghe oc gidher ey oc hassde thet fa
hyrdhe eller faet er so kaeth oc lōssuer a steen eller
stassuer oc wordher thē lyth affeller dōōr gangher
hin weth ther gendhe taghe thz dōdhe til siȝh oc
gialdhe anth so gooth ighñ vthñ booch forthi ath
thet hassohe hyrdhe oc man thet faet otte hā scal

gialde effihē kom thē hīn otte En drabet han thz
authn mēz odellē mēz egh ta gialde hā efftē oc bēde a
iū mark En gāghē hā weth drab oc kaller thz wo
de gialde effihē skade oc giffue a xij mēz eeth at thz
wor wode oc ey at willie En wor thz byrtlōss fa
bōde icke fore.

Si pecora in § 2 si cōfess⁹ qñ in fi Nota iste § isti⁹ capitli loquit^r d
iuramēto xij hoīm z nō facit mentionē q die ista lex vlⁱ cōsimil^r dari
vlⁱ solui dñt postqz lex firmata fuerit nec vtrū dies q firmata fuerit
dē cōputari iste declarat effect⁹ p thord in cor lxxvi § in fi z § li i
c l quicunqz p ar z § li ij clxx si exactor z e c lxxi in fine. Se pe/
cora. p pma pte ē cas⁹ in l qñtus ff ad le aquileā z fa l Si bos alie
nus de iniurj z dāp da § in b q aliud aīal dāf ē p leges qz nō dāf
aliud p alio nisi in rebz hñibz scitātē ideo in pposito sufficeret dari
extimātōes de q p ciuū in l ij Ad legē aqleā z notat i dēto c hos
Si pecora Nota h incidit in penā pecuniariā ex lege z ipō iur^r vt
h in § i § si occiderit z silr infra e c liij Ille qui Jte s e c lviij Si
qñs venerit § ij Jte s e c lxx Duodecim § ij in fine Jtez Nota infra
e c liij Si qñs cōtauerit Jte infra e c lviij quilibz § i Jte infra e c lxx
minor § iij z similr infra e c lxx si qñs naufragiū § ij in fi Jte infra
e c lxxi b vocat Jte s e c lxxij mulier Jte s e c lxxij null⁹ p Jte s e c
xxxv Si qñs concesserit Jte s e c lxxij Si qñs voluerit in pncipio es
§ ij in fine Jte silr e c lxxij si qñs vulneratus Jte lxxij c pro pccussio
ne in pncipio z in fine Jte s e c lxxi z lxx z s e c lxx z c lxxij quod
cūqz Jte s e c lxx Jte s e c lxx si hoīes Nota h in istz pscriptz capi/
tul^r z gñalit in oībus delictz Si qñs pmissit se cōvinci emēdabit pri
mo iustā emendā p delicto z postea penā pecuniariā vt s e c lxxij
Siquis permittit.

¶ In gordnithingh Cap liij.

Ille qui vocat gordnithingh emendabit regi iū
marcas z bondoni tres z insup resarciat dāp
pnū qd intulit qz maqz iniuria ē q dicit wold occide
re aīal illud qd cōpeditū est vlⁱ ligatū vlⁱ aliquo alio
mō impeditū ē hoc ē thz thē laghe heft haffuer a sig
vlⁱ q fecerit in aliqua spālī terra alicui⁹ que dēz omū
Abicunqz quis occiderit aīal alicui⁹ siue in hegnet
siue extra sp eo efficit gordnithingh dūmodo pasto
rē habuerit aīal illud z resarciat dāp pnū z soluat

regi tres marcas ⁊ bondoni tres.

¶ In gardnithingh Cap liti.

Gordnithingh bōder boode skade thē han gōrre
oc iij mark bonde oc iij mark komighn forti at
thz er woldh oc ev wode at drabe thz fa ther heffe
hafter a si.gh ellē standhē i bondēs ornū thē han a
ene. ¶ Wre som mā draber annē manz fa thē hyrde
hafter hwat heldhē i hegnet ellē vthn hā er gordni
thn.gh oc scal effthē gialde so som sauth er oc bōde
a iij mark bonde oc so komighn.

Ille q̄ vocat. Spāle delictū hz spāle vocabulū Jē vocabulū ⁊ emē
da ponunt h ad placitū statueng.

¶ In mā ridhē annē māz hest. c. liti.

Iquis equitauerit equū alteri⁹ sine volūate
sua soluat bondoni tres marcas. S; si habu
erit eū in p̄cessu v̄l p̄ductu ⁊ equitauerit lon
gi⁹ q̄ p̄missus fuit tamē soluat p̄ quolibz by mark
q̄d transiuit duas oras denarioꝝ donec efficiant sex
ore denarioꝝ. S; siue equitauerit sine licentia siue
longi⁹ q̄ dictū fuit faciat equū sp̄ adeo bonū sicut
eū recepit. S; si equus mortu⁹ fuerit v̄l macillent⁹
⁊ venerit domū top ⁊ tagel ⁊ ille iurauerit q̄ p̄ ip̄z
deturpat⁹ nō fuit tūc nichil soluat p̄ eo. S; si p̄cess⁹
fuerit d; redire absq; omni debilitate q̄ d; lyde qui i
causatus fuerit p̄ istis caus⁹ q̄ in istis duob⁹ capitul
sunt expresse defendat se iuramēto gū hoīm q̄ si nec
voluerit se emendare nec se iuramēto defendere sed
p̄misit se p̄uinci in placito cū naams dom tūc p̄ nul
la istaz causaz emēdabit minus q̄ tres marce regi
⁊ iij bōdoni.

¶ In mā ridhē annē māz hest. c. liti.

willkē mā thē ridhē annē māz hest vthn hās
willie thn thē hesthā a gialdhe for iij mark
bonde En fanghē hā m; willie anthn atleie

ellē atlone oc ridhē lenghē en melt wor sōre ta bō
de hā for hwer by mark thē hā ower reed sūhne to
sōre pēninge til sege sōre wordhē En hwat heldhē hā
ridhē vthn orloff ellē lenghē en melt wor sōre e he
sthū so godh som han wor thē hā togh hannū En
dōs hesthū ellē worder mawer oc kōmer hiem top
oc tagel oc thō hā swarie at thz wor ey hās skyld
tha gualde icke fore En wor thz laan ta scal thz kō
me lydelōsth hiem Mo som sectes for the saghe
thē i thūsse to capitel er sauth warie sig om hā dyl
mz vñ mēz eedh En wū hā hwerkhū bōde ellē wa
rie sig so som sauth er mē ladhē sig sōghe a thūngi
met naams dom tha bōdes for enghū thūsse saghe
mūne en iij mark bonde oc iij mark kōmighū.

Si quis equitauerit Iste pene sunt volōtarie adeo bonū concor l sed
michi § i ff commodati iuxta illud absqz satire debent concessa re/
dire pmo furtū cōmittit l q iumēta ff de furtz 2 qd h de equo dē
intelligit de alijs rebz 2 nauz 2 similibz 2 ratio est quia illud capie
siqz equitauerit cōtinet ius cōmune pbat p leges pscriptā q iumēta
ff de furtz 2 § li ij c xl neffningi dñt iuraf § Ite si incausat an iura/
mentū. Siqz equitauerit Nota si aliqz obtinuerit pductue siue cō
cessue siue aliq mō p sili domū l terrā l equū siue alias qscūqz res
p̄t eas pfrūdo occupare vsqz ad expletōz pacti p̄habin vl r̄mini si
ue pena legi cū iuramēto si necesse fuerit q illas cū volūtate 2 licē
tia occupauit 2 n cū violētia vt pmo de domo p̄t § li ij c xxiij vbi
cūqz § dom⁹ Ite d̄ tra § li ij c lxxij qñ aliqz § i Ite de eq vt h i § ij
Ite de alijs rebz qbuscūqz vt § li ij c xl neffningi 2 sile e li c lxi si ali
qz § i. Sz si cōcessus Nota q res p̄cesse dñt redire absqz omi de
bilitate vt h nec p̄nt aliq modo amitti vt § li ij c xxiij § iij vñ § i
Absqz satire dñt concessa redire.

Om stood hors Caplm lv.

Oui habz stood hors habeat illas in clausura q
d̄ fold in p̄p̄to mark 2 habeat ad eas pastore
2 si hocn fecerit sz deuastauerit p eas agros alioruz
qui dicunt wongh tūc possunt deponi in placito hoc
est forlegges 2 si ille aliquod dampnum incurrerit

postea qui eas possidet imputet sibi dūmodo hoc fa-
ctu fuerit i eoz wongh Sz si quis stodh hors appo-
suerit in illo mark in quo nichil iuris habuerit tūc
pnt cōpossessores illi⁹ mark monere eū ad hoc lagh
deele hannū q recipiat suū stoodh ad domū suā ⁊ si
noluerit ⁊ ille postea aliqd dāpnū incurrerit impu-
tet sibi q sine volūtate eoz n pt deuastare gramia
eoz nec anōnā cū suo stoodh Sz si aliquis emerit i
alteri⁹ mark terrā aliquaz causa fraudis cum vna
marca vel duab⁹ vt sic deuastet eoz mark cum suo
stodh tunc pnt cōpossessores sūm estimatōz auri cō-
pellere ipm ita apponere put sustinere pt eoz mark
⁊ apponere ad eoz cōmūtatē sicut apponunt porci
ad pascua qd dī oldhū ⁊ sūm arbitriū eoz qui in illo
mark habitāt apponant qz ipi meli⁹ sciūt quot eoz
mark poterit pascere Sed si ille eque q dicunt hors
efficiant scabide ⁊ possessor eoz n noluerit eas suare
in terra sua speciali tūc pnt cōpossessores illi⁹ mark
illas i placito deponere hoc ē forlegge ⁊ pellere eas
i loca paludosa q dicūt dynd ⁊ iterficere eas sine oī
iniuria q dī widhe Et hoc idē iudicabit de equabz
domitis si efficiant scabide quia morbus vnius cō-
taminat alias.

Om stoodh hors Cap lv.

Hwo som haßfuer stood hors haßfue thm i fold
i sin eghū mark oc haßfue til thm hyrde wil
han ey thz giorē mē qd hē miz thm bondhūs
wongh tha mwe the thm forlegge a thingi oc fan-
ghē hin noghē skade sithū thē horsen a haßfue hiem
giald om thz wordher i wongh Ent ho som haßfuer
stod hors a thū mark thē hā haßfuer ickē i ta mwe
eghēmē la zdele hāmū til attaghe sine hors hiem en
om hā wil ey oc fanzhe the sithū skade wide sith
thz selff forti at vthū there willie ma han ey heldhē

Gode there grees a fellet ellē there korn mȝ stod hors
 En kōbet mā a ainē manȝ mark for swiȝgh anthū
 for en mark ellē to ellē mere forti at hā wil oðe theē
 mark mȝ sūne stōd hors tha mȝwe eier effihē gudȝ
 wȝrt thing nōde hannū til attaghe so til som mark
 mā tole oc legges so til theē fellet som swiȝn legges
 til oldhū oc the thē i by boor wolde thȝ forti at the
 vide best hwat theē mark mo tole oc fōde Aorder
 stood hors scabet oc wil thū thē a ey gōme thm ser
 lige a sūt eghȝ tha mȝwe eghē thm forlegges a thingi
 oc elthe thm i dynd oc drabe thm vthn wide Thȝ
 samme er oc om thame hors om the worde scabet
 forti at thȝ fanghē hors affanet.

Qui hȝ. qȝ aīa nō tenendū in iacturā ȝ dampnū alimēti alteri⁹ in
 sti si qdrupes paupiem fecisse dȝ ȝ ceterȝ sciend rō penſumī ȝ quia
 vna ouis moribida inficit aliā.

Wȝr mā scal wedh lōsa Cap lvi.

Pro pecorib⁹ siue iumentis in agris vl' pratis in
 domū abductis qd dȝ intagȝ dȝ poni pign⁹
 sūm arbitriū vicinorȝ qui dicunt granne qn publicāt
 eorȝ hegnet Sȝ tū ille cui⁹ pec⁹ dāpnū intulit pȝ ex
 ponere quātū vult ȝ iuret insup cū vȝ hominib⁹ q am
 pli⁹ dāpnū nō intulit pecus ei⁹ Itē nota q pigno
 ra tali mō ipignorata si nō fuerint redēpta aī festū
 oīm scōȝ tūc nō tenent ad restitutōȝ qui hȝ illa.

Wȝr mā scal wed lōsa Cap lvi.

If a thē worder intagȝ anthū i korn ellē engh
 scal laghepant forlegges so som egher worde
 om satte thū thȝd the legges theē mark i hegnet oc
 so scal lōs som the worde til eens fōre En tha wa
 re hin weth log thē skade giorde atlegges wt so mō
 ghȝ som hā wil oc swarie a mȝ vȝ mēȝ eedh at hās
 fa giorde ey mere skade Aorderhē pant the fore in
 teckt fa er sath ey lōst for alle hellighnȝ dagh tha
 E

ware thz forgozdh.

Arbitriū vicinorū qz tles melius sciūt sic alibi refert ad vicinā fa-
cit qsdam de pscriptōibz Itē istud iuramentū ē lup scō alieno iō
deberet fieri p verbū credit alias iurās subiret anceps pūriū p l vi
deamus ff de in litem iurādo.

¶ Om gertzel Caplin lviij.

Omnibz dz suas sepes sepiere p m arbitriū oīm cō
possessorū z p m q possidz in villa z bool p m iur-
stuz funiculū z p stuff nō sepiuntur nisi illū sit forte fel-
let in villa tūc sepiet p eo seps q dz hōffdegerde Itē
nota q oēs tenent p fundis suis qui inhabitati sūt
hoc ē bygdh er facere sepes Dz p fundis nō inhabi-
tatis q dicunt vbygdde in villa tenet ille qui possidz
facere sepē q dz hōffdegerde z ceteri vicini qui dicūt
gramne faciūt sepez a latere si sit incōdēda q dz om
a fallē z qui noluerit sepē suā facere infra illaz diem
quā pfigunt cōpossessores soluat penā pecuniariā q
dz wide p m arbitriū eorū qd arbitrati sunt Sed si
nec voluerit sepiere nec penā pecuniariā solvere tunc
vicini ei⁹ qui dicunt gramne dūt alicui inungere q
agat in eū ex pte oīm eorū z quincere eū ad tres mar-
cas tā bondomi q regi. ¶ Om gertzel Cap lviij.

Hwer mā scal sin gard gerde so som alle eghe-
riffue ia til oc so som hā a i by oc bool effthē
teth reb En for stuff gerde mē ey vthū thz er forte
fellet i by tha gerdes thē for hōffdegerde Alle men
sculle gerde for thet toffie thē bygd ere en for vbygd
de toffie i by gerde hin thē a hōffdegerde oc alle grā-
ne fidegerde om a fallē En hwo som ey wil gerde
sin gard a thū lagdagh thē eier legghē gialde wide
so som wide legges En wil han ey gerde oc ey wi-
de gialde ta sculle grāne befale en mā om alle thet
dele oc sōge hin mē dom til iij mark booth bonde oc
so komghū.

Quilibz dz qd oēs tāgit ab oibus ē approbandū Itē rō finis p
pūciā sic civilē pūciā sit missio in possessionē de do z coru
S put sz criminalit ad auctoratōz bonoz p gio c veri sup v probatur
de dolo z contuma.

Om aghē gardh Cap lviij.

Quilibz tenet facere sepe q dz aghēgard sicut hnt
terrā ad estiationē auri sz p stuff nō fiunt sepes
Itē si forta que dicit felleth vnt? occurrerit alteri?
hegnet tūc dnt illi quoz forta ē z fellet erigere dimi
dietatē sepiū z illi qui possidēt wongh reuq dimi
dietatē ita exhibeat vterqz alteri equalitatē q dicit
iassuz qz qd nūc impedit vni pti āno futuro ipendet
alteri z si ita ptingerit q vll illi qui possidēt hegnet
l illi qui possidēt fellet noluerint facer dimidietatē
sepiū tūc illi qui possidēt wongh si incurrerit aliqd
dampnū ppter debilitatē sepiū priaz imputent sibi
ipi Sz si dāpnū aliqd incurrerit ppter sepes hoim
alteri? mark siue illd puenerit de aialib? prius siue
alienis tūc soluat ille dāpnū illatū qui debuit sepes
pstruere Et si nullus recognouerit se sepē illā posside
re p quā dāpnū illatū ē tūc dnt sepes p funiculū di
stribui z ita agnosceat cui seps illa pertineat z su
per quēcumqz iustus ceciderit funiculus non habeat
potentiā defendēdi se lege sed soluat penā pecunia
riam si prius fuerit arbitratū z insup totū dāpnū
Sed si nec voluerit sepe facere nec illuz exponere
qui facere deberet tūc dnt illi qui possident wongh
inungere alicui de ipsis vt eis extorquet iusticiam
Et si sniaz sustinuerit hoc ē tole the dom qui sepes
debeāt facere tūc quilibz puincet ad iij marcas regi
z totidē bondoni.

Om aghē gard Cap lviij.

Ronghs gardz gerde hwer man so som han
haffuer guldh wyrtlingh i by men for stuff
gerdes icke en om so worder at en bys fellet

fallē a moodh annē bys hegnēt tha sculle hīne thē
 fellz eie resē halff gard weth hīne thē wongh eie oc
 holde so iassūz forti at the thē nū haſſue sellz fange
 at aare hegnēt oc thyrſſue ta thū sāme iassūz weth
 Om so wordhē at anthū the thē hegneth eie wille
 ey gerde halff gard oc holde iassnet the thē wongh
 eie fange the skade gōmē there eghū gardh haſſue
 hiem gīald en fange the skade aff vthū marks mē
 gard e hwat heldhē aff theē eghz fa eller aff andre
 mīz fa tha gīalde hīn skadē effhē thē gardhū sculle
 gerde En om enghū mā kēnes weth thū gard thē
 skadhū gōōz ta sculle marke men rebe garde oc wī
 de hwem hā hōer til oc thū thē reth reb fallē a han
 haſſue ey wold til atbwode logh for sig mē gīalde
 so wide som fōre wor wethēlauth oc gīalde effhē
 skade gīald En wille the ey gerde oc ey wtlegghe
 thū thē gerde sculle ta sculle the thē wongh eie be
 de en man om aff thū ſelſſue atfly thū reth En to
 le the dom tha fallē hwet there thē gard sculle ger
 de til iū mark bonde oc iū mark komghū.

Quilibz tenet Rō assignat vt s̄ c. primo.

Our lēge gerde scal stāde Cap liq.
 eps q̄ sit pro ſiligine dz ſepiri an̄ pascā 7 p̄ alio
 ſemīe qd̄ dz woor ſeed dz ſepiri an̄ pētecoſtē et
 dz ſtare ad feſtūz michael niſi ita ſit q̄ omīs anona
 p̄r fuerit inducta 7 collectā 7 qui p̄r diripuerit ſe
 pē ſuā ſoluat omīe dampnū qd̄ p̄ter ablatiōz ſepis
 ſue fuerit illatū. **O**ur lēge gerde scal stāde. c. liq.
Ohū gard thē for rogh ſettes scal ware gerd om
 poſke ellē fōre oc for woor ſeed om pingdagh
 oc scal stāde til ſcti michael dag vthū alt kom kō
 mer fōre indh hwo som gard fōre rptaghē gīalde
 effhē al thū skade thē gōmē hās gard giordeſ.

Seps q̄ sit Nota sepes q̄ dicunt rogh 2vongs gerde dñt sepiñ an
festu bri marini Sepes aut̄ q̄ dicunt 2voorsede gerde dñt an fe/
sta valburg sepiñ Thord s̄ xiiij quia fra sic requit in crescendo 2
metendo.

Om abelohgard Laplin lē

Ouilibz dz sibupji sunt pomeriū 2 sunt koolgard
et sui toffe gardh suare cū sepe sua s̄ voluerit
habere eā in hegnet 2 hoc p̄o omibz aialibus hoc
ē for all kyns fa nisi p̄ capris bob⁹ 2 porcis qui di
cunt gardbrydhē quia dz puincere bondonē ad hoc
ut puet suū gardbrydhē De istis curijs supradctis
nō p̄t aialia induci qd̄ dicat intage nisi solū capre
vl̄ nisi q̄ aliqd̄ aial depositū sit in placito hoc ē for
lagth Sz si aliquis violenter intraverit pomeriū
alicui⁹ vel koolgardh 2 furatus fuerit caules vl̄ po
ma p̄ hys adeo bene p̄t fieri fur ac si furatus fuisset
alias res Sz si aliquis amittit vestes suas in pome
rio alteri⁹ nō p̄t agere in eū p̄ raan.

Om abelohgard Laplin lē.

Ibelde gard oc koolgard octofftegard scal hwee
man s̄gh self wicthe m̄z s̄n eghn gard om hā
wil haffue thm̄ i hegnet oc wocthe thz for alle hon
de fa vthn for gedhē ene oc for gardbrydhē so som er
o gen ellē swyn forti at hā scal dele bondhñ til atgō
me sine gardbrydhē Af th̄isse garde ma icke fa in
taghes vthn gedhē vthn at thz er forlagt a thingi
En brydhē noghē m̄z annē m̄z abelgard ellē kool
gard oc stiel kool ellē eble tha ma han thē fore wor
de thiwff so som han skole i hans hws andre coste
En misthē m̄z sine kladhē i annē m̄z abelgard ta
ma hā ey sōghe thē effthē m̄z raan.

Ouilibz dz Ratio q̄ quē t̄git emolumentū tangat 2 emus sed si
aliquis q̄ in ill̄ reto bñ mittit furtū ar l̄ vulgar s̄ h̄ siq̄s 2 s̄ q̄ fur
ti 2 l̄ vez s̄ cor̄ ff de furt s̄ si aliq̄s rō q̄ dedit opam rei illicite is
imputet sibi dampnū l̄ c̄ clerico de homicid c̄ continebat ff de re

xiij

gulis iurj l culpa.

¶ **Om viraagh Caplm lxi.**

Viraagh id ē res aliqua q̄ dī viraagh terre com-
pulsā quā null⁹ qd̄ dicit effhē kōmer regis est
qz ipe possidet oīa littora q̄ dicunt forstrandh ⁊ illd
qd̄ nullus alius possidet rex possidet.

¶ **Om viraagh Caplm lxi.**

Viraagh thē til land kōmer oc enghū mā fylghē
ellē kōmer effhē thz a kōmighū forti at kōmī
ghū a alle forstrandh oc thz thē enghū ma eie thz a
oc kōmighū.

Viraagh .i. res aliq̄ ⁊c Nota q̄ rex fm̄ hanc legē possidet oīa litto-
ra que dicunt forstrandh vt h ⁊ infra e c lxi in maḡ glo in fine hoc
verū nisi terra vn⁹ cōcurrat ad aquā cōmunē tūc aqua ē regis ⁊ al-
ter retinet terrā ex q̄ sequit̄ q̄ piscatura ē regis s̄ illa terra nō fuit
piscatorib⁹ nec ad intrandū nec ad rethia l' casulas sine licētia pos-
sessoris vt s̄ li i c liq̄ in glo. Res aliqua Regis ē hoc videtur cō-
tra l i c de naufragijs li i ⁊ contra auct̄ navigiā c de furtj nec vī-
det̄ valere rō lrē quia littora maris nullius sunt sed omnibus cōmu-
nia insti de rex diuisione s ⁊ quidē sed rīdet̄ q̄ istud ē equū ex q̄
non apparet alius dñs ⁊ si tunc exactor capet contra illū essent iu-
ra allegata consultū esset tamē in foro aīe q̄ aut totū aut pars di-
stribueret̄ impios vsus in remediū fidelū aīaz ar auct̄ om̄s cō-
munia de successiōib⁹.

¶ **Wilkhys viraagh et Cap lxi.**

Minor piscis q̄ sit styri nō vocat̄ viraagh s̄ qd̄ i
possessiōe alteri⁹ fuerat s̄ oīs res q̄ possideri p̄t
⁊ potuit ⁊ poterit regis ē si nullus sequit̄ qd̄ dī kō-
mer effhē S̄ piscis quā vn⁹ hō portare p̄t sicut est
delphin⁹ ⁊ siel ⁊ eoz siles vl' minores nō iudicantur
viraagh S̄ maiores pisces sicut sunt styrones ceti
⁊ listt ⁊ eoz siles quos vn⁹ hō portare nō p̄t vocan-
tur viraagh ⁊ rex eos possidet Itē qui cetū inuenie-
rit anteq̄ ab eo sustulerit indicari d̄ exactori ⁊ ha-
bere p̄ labore suo quātū portare p̄t si pedester sit si
equos pond⁹ equi si plaustrās pondus plaustri ⁊ si

quis inuenerit eū qui hz nauē dz tollere quantū na
uis illa portare p̄t 7 maior nō dz nauis eē 7 postq̄
ille prim⁹ sustulerit p̄tem suā nullus dz inde aliquid
auferre sine voluntate exactoris Et si aliquid inde
accepit sine voluntate exactoris 7 postea incausatus
fuerit vl̄ exponat qd̄ recepit 7 insup̄ emēdet iij mar
tas vl̄ defendet se iuramēto xij hoīm qui dicunt lag
feste mē de eadē prochia in qua habitat Sz quicu
q̄ exactor cetū habuerit vl̄ adquisierit 7 regi nō tu
lerit inde p̄tē suā amittet exactōz suam.

Wilkh̄z wraagh er Lāp lgh̄.

Dinne fisk en styri er ey wraagh En hwat som i
annē manz hefft hassuer waret so som er kiste
eller tømmer ellē klade eller noghē thingh thē man
kēner at i hendher hassuer waret kōmer enghn mā
effthē tha er thz wraagh oc a komfghn En fisk thē
en mā ma bare so som er marswijn oc siel oc thei li
ghe eller mynne thz er ey wraagh for vthn styri ene
forti at hwalff oc lufft oc styri oc alle store fiske thē
mā ma ey bare the are alle wraagh oc thm̄ aa kom
ghn Tho hwo som hwalff hitthē fōrst hā scal fōr en
han taghē noghz affsīe vmbosmā til oc hassue for
sūt arbejd om hā er ganghū mā sin byrde ridē mā
beste byrde aghūde mā woghū las oc kōmer man
til meth skib hassue skibs farm tho ey store skib en
seg arer thz er tre aare a hwert bordh Sidhū thn̄
fōrste hassuer afftaghz sin lod tha scal enghn mā aff
taghe vthn vmbosmāz loff En taghē noghē man
vthn hans ozloff oc gissuer vmbosmā hannū saagh
lade wth anthn̄ so mōghz som han togh oc bōde a
ij mark ellē gissue xij mēz eeth hwilke som hā kan
fanghe i thz kirke sōghn som han booz i oc tho lag
feste men En hwilkhū vmbosmā thet hwalff foor

oc ex fōret kōmīghī sīn lod affmīste sīn leent.

Minor piscis Quia domia nō debent esse sub incerto sed contra mare est oīm z omnibz cōmune sic etiā piscis insti de rerū diuisione § z quedā vide glo ibidē in § p hoc littora Item alia que hic statuunt sunt voluntaria z eq. Vtrū mare p̄t p̄scribi cū sit cōmune omnibz Nota licet mare sit publicū sicut z flumen tantū dominiū maris potest p̄scribi tanto tempe cui⁹ initij meōria non existit ut l vsum aq̄ z l diligenter C de aque ductu li xi sicut dicit de venetis z ianuentibus q̄ p̄scripserunt etiā mare p̄ncipe sciente z patiente. Item aliquis potest p̄scribere ius piscandi in loco publico z ius ut possidet ar l si quisq̄ z l sane si mare ff de regulis iuris Item qualiter flumen potest esse publicum p̄prietate z vsu quandoq; p̄prietate non vsu quandoq; vsu non p̄prietate pro istis l i C si fossa ff de fluminibus z ne quis in flumē ff de loco publico fruendo l i in p̄ncipio glo ij. Item si delictum sit cōmissum in mari qui est in p̄ncipio loco habet cognoscere C de classibus archatibus l vnica li xi sicut in simili tenet io an c vbi periculus de elec in vi de elecōne pene mortui que spectat ad ciuitatē proximā z si distarent eq̄liter a duobus dominijs locus est p̄uentōnū ff de iudicijs z ne quis l siquis postea z in simili per io an in nouell de obliga ad rōz c i vñ ambo dñi siml ff cōmuni diuidendo l arbor § de vestibulo Item ff ne q̄s in loco publico l littora vbi dicitur q̄ littora sunt ppli romani Rñ datur hoc verū quo ad iurisdicōz ita si glo sup § littore insti de rerū diuisione. Item rex dacie est rex liberi nemini subiectus sicut dicitur bar de ciuibz ciuitat; si te p̄missiue ideo sicut ibi populus ē p̄ncipis in sua ciuitate ita rex hic in suo mari bar ne quid in loco sacro l in iniur; Item curius aquarū flumina z littora p̄tinēt ad euz qui habet regalia vt x coll que sunt regalia c i z notat in l ij in p̄ncipio ff ne quis in loco publico z per bar in l i ff ne quis in flu publico.

Om skibbroth Caplin lxij.

Iquis naufragiū passus fuerit z illi qui fuerūt in navi viui venerint ad terrā nullus exactor vel alij presumant p̄tractare res eoz illi inuitis aq̄ ip̄i eas resignauerint hoc ē fōre the selfue ita q̄ nullo modo p̄nt eas recuperare hoc ē bierghe nec per se nec per alios mercede conductos nec aliquis presumat impedire aliquos quos p̄pter mercedē p̄nt p̄ducere Sz si testimoniū eoz affuerit q̄ vel exactor vel

famul⁹ su⁹ vl' aliquis alius spoliauerit eos reb⁹ ill⁹
aliquibus vl' inhibuerit vt null⁹ iuuat eos añq⁹ resi-
gnauerint careat exactōe sua ⁊ exponat qd de bo-
nis ill⁹ recepit ⁊ emēdet tres marcas Et si aliquis
ali⁹ spoliauerit eos primo expōat quidquid inde re-
cepit ⁊ isup soluat regi tres marcas ⁊ alias tres sol-
uat ill⁹.

¶ In skibbroth Caplin lxij.

Brysthē mā skib oc er folk a oc kōme lewēde til
landz hasfue enghn mā wold til atkōme neer
there coste hwerkhn ymbosmā ellē annen man fōr
en the kwnne thz selffue engelwnde bierghe anthn
meth thm selffue eller meth leie men oc hwerkē ym-
bosmā ellē annē mā hasfue wold til at formene thm
thz folk thē the mwe atleie fange En word hē ther
sand withnes byrd til at ymbosmā ellē hās swene
rōwer thm aff nogher there costhe fōr en the ower
giffue thz selffue eller forbiwdhē folk athielpe thm
thē the mwe fange atleie miste sūt leen oc lade thz
wt thē han togh aff thm oc bōde fōr fulbōdhē En
rōwer noghē annē mā thm lade wt alt fōrst thē hā
tog oc bōde a tū mark thm oc so kōmghn.

Naufragiū. pcor l pmo E de naufragijs li xi cū auct^r nauigia E de
furti ⁊ ē pstitūtō equissima l3 pessime fuat vide c^o excōmūicatōi cū
glo d^o raptoribz q^ul^r incurrūt excōmūicatōz ipō scō h^o vez qñ pri⁹
sūt moniti de q^u gnil in repositoio aureo ti de sen ex s^o casus qbus
ipō iur⁹ ē excōicatus vide etiā glo in c^o dispēlatōis ij q viij in d^o de/
spicim⁹. Itē spoliātes naufragos fm leges c^ore scōq⁹ p^ostighbroff cō
uincunt ⁊ eodē mō puniant^r vt i cōstitutōe crisloferi reg⁹ s^o xxx.

¶ In falsk Caplin lxij.

Imputatū fuerit alicui q sit stigmā vl' q falsa-
rius sit vl' incēdarius sit q d^r mortbrenner de-
bet defendi p noiatos in hareth hoc est cū trib⁹ ho-
minib⁹ in quolibz fierthingh illi⁹ hareth ⁊ illos d^r
exactoz noiare vl' ali⁹ qui ē wuldugh qui nec ē co-
gnatus illi⁹ qui agit in eū nec alterius Itē nota q

incausat? p̄t tali mō in ista lege manifestare inimicos suos q̄ null⁹ defendi cogat v̄l debet p̄ inimicos suos S; qui noiati fuerint v̄l dñt incausatū absoluerē v̄l dampnare hoc ē swarie til ellē fra quia nullus p̄t aliū silendo dāpnare ad mortē v̄l ad absolutionē ⁊ tñ anteq̄ noiati fuerint dz iniuriā passus cōtra iniuriante eodē placito iuramentū suū exponet ⁊ nisi iurauerit nō teneant noiati discernere.

Om falsk Caplin lytiū.

For falsk oc for morebrand oc om man wīdes at han er stigmā sculle men waries meth haretz neffnd thz er at tre mē aff hwer fierthingh thē i thz haret ere thñ scal vmbosmā eller en wuldugh mā thē icke a selff i the dele oc ey a byrd hwerke meth hin thē saagh giffuer oc ey wedh hin thē for saagher Thñ tho for saagh er hā ma i thñ logh wretthe sine openbarlige wuenner so som fōre er sauth for ti ath enghñ man scal nō des til at warie sigh meth sine wuenner The oc ther neffnde worde the sculle anthñ swarie hin thē for saag er til ellē fra forti at mē in we enghñ mā dōme thvēdes enghñ mā kā oc fange haretz neffnd aff annē vthñ at hā swarer hāmū gerving i hand aff sin bals ellē aff sine xl mark.

Si imputatus inimicos concor auct si dicatur *L de testibus de b* s̄ primo li ci absolvere concor l p̄ses *L de sententijs ⁊ inter lo* cutionib; omniū iudicū silendo quia in criminalib; probationes debent esse ap̄issime per l̄ sciant *L de probatiōib; ⁊ s̄ libro ij c vij* si discordant in glo ⁊ li ij c v in glo aliqui textus habent thōie. l. te stari. i. nullus post aliū convincere fm istas leges per testes ad dāpnationem vite vel xl marcar. Si imputatum Nota hic de vltimo s̄ huius capituli quasi in fine ibi ⁊ tamē anteq̄ zē sic simile s̄ li ij c xl neffndi s̄ vltimo in textu ⁊ in glo Nota cōgruens causas aliquas si pmulgauerit super quib; denomiati qui dicuntur stocke neffndh fecerit denomiari ⁊ postea omnino non fuerit causam pro secur⁹ tunc soluat bondum tres marcas ⁊ regi ser tamen anteq̄ no

minati fuerint debet iniuriis passus contra iniuriantē eodē placito
iuramentū suū exponere et nisi iurauerit nō teneant discernē stocke
neffin et tercio placito dñt p duos syllingh moneri ad discernēduz
Thorō § ix vel vij. Nota de duobz syllingh textus legi nō loquit
et id defectus ille corrigat p thorō § vij et § xij line quibz duobus
syllingh nullus iniuriis passus pgressum fm legē habere poterit p
veredicos siue neffingos vt etiā si li ij in pte declarat c xl neffin/
gi in glo. Item Nota q prosecutio omnīū causarū super quibus
teneantur stocke neffin discernere debent fieri per tria placita thorō
§ x Si imputa Nota text⁹ nō loquit de stocke neffin et etiā si nō fue
rint iij in placito et ideo defectus iste corrigat p correctōz thorō §
xxix Nota in § ultimo istius capituli scilicet tamē ante qz notati fue
runt et et simile ius est de neffingh in causa rapine vt § libro ij c xl
neffingh § ij et vlti et c xli qui iurauerit. Si imputatū Nota illa
sunt crimina excepte actionis vt crimina excepta scilicet crimē pui/
rū falsi testimonij incestus fornicarij crimē falsi raptorj et qz et mōi
alis furti lese maiestatis pccā contra naturā si monie sacrilegiū intru/
sionis homicidij heres pccā pccā pccā et alia sicut pccā l' crimina q pccā p
acta pccā ipso iurē irogāt infamiam § 10 ij q iij § porro et p ber d
renū c nisi cū pridē § ppter consciā et dūtaxat et ibi meli⁹ p hosti
et de actu c cū p manconella sup et qz laye⁹ p ber et infra c c de cer/
tero scz de testibz d i p ben et c qm idē c n p ben et vtrū infamia ca
liū criminū abrogat p purgatoz pccā si li ij c xviij q seruanti in glo
et h Nota sicut fm hosti de purga ca c ex tuaz q si infamia post pur
gationē non cessat sed magis reuerētius inualescit tūc nō abrogat
sed de iure potius iterato purgabit vt in c ceterz et c pterea de testi
cogend et c pastoral de excep et c si qui mōnū accusat pnt et ratio
est qui de nouo emergunt auxilio indigent ff de interrogatorijs ac
tionibz de etate § ex causa et noua res nouum consiliū et remediū
exigit ff de ventre inspiciendo l i in pncipio et si noua causa allegat
puta quia fideiussor mortuus sit itez erit equū pccā cautōnem ff
vt in possessionez legatoz l plane et nouis morbis noua consuevit
antitoda ppari extra de iura calump c ceterz et l d c vt et fluuet hec
ber de excep c pastoral in et de nouo.

Wilkby falsk et Laplin lxv.

Quiquis posuerit incudē et stabel et percusserit
denarios sine voluntate et mandato et cōbussit
et falsuz argētū et emit et vedit aliquas res
cū denariis quos scit esse falsos vt cum falso argēto
hoc totum vocatur falsk Item nota q qui fecerit

falsuz man⁹ eius erit in ptate regis ⁊ qui habuerit
ex eo falsuz tenet habere recōpensatiōz dāpnū qd dī
skade gīald. S; si aliquis deceptus fuerit ⁊ recepit
ab aliquo ignorāter falsuz argentū vl' falsos dena-
rios ⁊ portauerit eos ad monetariū vl' aurifabrum
qui scit discernere ⁊ noluerit cū eis emere anq̃ sciat
vtrū sit falsuz vl' nō tal' nō tenet vocari falsari⁹ sed
agat in illū qui dedit ei falsuz ⁊ ille qui soluat ei dā-
pnū suū l' defendat se lege ⁊ falsuz tñ remaēat sub te-
stimonio bonoz vbi fuit inuentū ⁊ nunq̃ emat pro
eo de cetero nec exponat venale s; vl' d; abūci vl' cō-
minui vl' in mare deici ita q̃ null⁹ inueniat illd de
cetero.

¶ Wilkh; falsker Caplin lxx.

Falsker thz om mā setthē steth ellē stabel oc sla-
er pēninge vthū komīghn̄s ozloffellē hās both
oc breinner falsē sōlff. ¶ Wilkhū mā thē falsk gōz el-
ler m; falsk wordhē fwnnē ellē fōz falsk worder feld
m; loghū tha a komīghn̄ hās hand oc hā ther falsk
feck haffue aff hannū sū skade gīaldh. En wordhē
noghē mā sweghū oc fanghē falsē sōlffellē pēninge
oc ber thm̄ til mynthē ellē gulsmedh ellē annē man
thē skōn kan a atskode oc vil ey kōbe m; fōz en han
haffuer p; m; om thz er falsk eller ey tha er han ey
skvldugh athede falsker. En om hā wedh sū kōbe
mā tha giffue hannū saag oc haffue aff hānū anthū
skade gīald ellē log oc falsk; bīde m; wīthnes byrd
thē som thz wordhē hūth. Thz falsk thē so wordhē
fwnn; scal ey mere vtgiffues mē scal anthū brēnes
ellē i syndhē hugges eller i haffkastēs so ath enghū
mā thz nyde maa.

Sīq; posuerit Uide l i C de falsa moēta vbi pene ponunt s; si de-
ceptus q; ignorantia eū excusat p dētām l i ibi vbi dñs ignorans.
Nota q; istud capit sīq; posuerit incudē extractū ē de legitūmpia
libo C de falsē ministr; ⁊ C de falsa moneta cō adiecta.

Om mortbrand Caplin lxxvi.

Hoc vocat mortbrand qñ aliquis sub noctis silē
tio vl' alio mō claudō ignē supposuerit domui
alicui⁹ ⁊ si dephē⁹ fuerit adiudicabit mortē ⁊ dāpnā
ellata resartōnant de bonis ei⁹ ⁊ insup xl marce sol
uant bondoni s; si puict⁹ fuerit legaliter p illa cau
sa soluat dampnū ⁊ fugiat de terra donec rex fece
rit secū graciā suā.

Om mortbrand. c. lxxvi.

Hz er mortbrand om mā anthū om nathe tide
ellē i lōn far til oc setthē idh i mās hws wor
der hā ta zhn wedh sōdane gerninghē ta haffue hā
forgiorth sin hals oc skadhū gialdes effihē affhans
gootz oc xl mark bondhū En wordhē hā feldh at
loghū ta gialde effihē skadhū oc rymme self landh; z
e til komighū gōzer annē nade wedh hānū.

Hoc vocat Pro isto c ⁊ seqnta facit L qñ lite sue in vindi l i ⁊ ij
⁊ c ut de immūitate ecclie. Nota istud c b vocat mortbrandh ⁊ c
extractū ē de legib; imperialib; s; ff nouis lit n ix s; de incendio ra
pina naufragio e silt r l qñs titulus s; de stigmā.

Om stigmā Caplin lxxvij.

Ille vocat stigmā qui vl' iacēs in silua vl' ymbra
culo qd dī skwol vl' in cāpo vl' iuxta viā ⁊ spo
liauerit equitantiē vl' plaustrantiē vl' pedestrē ⁊ fuge
rit cū reb; ill' ad latibula sua ⁊ zelauerit ⁊ si dephē
sus fuerit in feto illo adiudicabit mortē ⁊ portio sua
soluat regi S; si puictus fuerit p legē resarciat dā
pnū de bonis suis qd intulit ⁊ xl marcas soluat bō
doni ⁊ caput ei⁹ erit in ptāte regis q; quilibz tenet
roboreare pacē.

Om stigmā Cap lxxvij.

Stigmā er thū ther anthū liggber i skow eller i
skwol eller a hede eller a farne waie oc rōwer
anthū ridende ellē agende eller ganghūde oc sōghē
mz thz til fielsihē oc lōn wordher han taghū wedh
the gerningher tha haffue forgiorth sin hals oc sin

Y

howz lod wedh konighū Enfallē hā atloghū gīal
de esthē skadhū aff sūch egbz gootz oc vl mark bō
de oc han wāre selff i konighns wold forti at fred
scal hwer mā styrcke.

Ille vocatur signus De isto cō s c proximo 2 in vlu seu c de pace te
nenda § publi.

¶ In hedhe brēne Cap lxxij.

Equis supposuerit ignē in campo 2 incēderit al
terius vrthefangh sicut est miricas vl glebas
q dicunt tozz vel si ignis accēsus currendo extēdat
ad siluā 2 eaz deuastauerit tunc soluat ille dampnū
qui ignē portauit i campū licet nichil pposuit cōbu
rere nisi qd suū erat spāle vl oibus esset sine dāpno
Itē si ignis ille extēdat in villā domū alicuius tunc
idem est iudicium Sed si pastor vel mercenarius
aliquis qui nō est in cōmunitate cū bondone ignez
in campū portauerit 2 inde tūc euenerit aliqd picus
lū non tenet bondo resartire dampnuz illud sz si hoc
fuerit imputatū sibi defendat se p neffu i kyn q nec
rogauit illud fieri nec precepit Lamē caut⁹ est q
nullus supponat campo ignez nisi ex volūtate oīm
vicinorū qui dicunt granne vel cōposseffor vt ita de
struant terrā que vocat mose vl campū 2 personali
ter aderāt 2 diligēter caueāt ne ignis ita incensus
inuadat alteri⁹ mark 2 dampnū aliqd terogat Et
si accensus fuerit ignis in campo vnius ville qd di
citur by mark tūc cōposseffores illius by mark vbi
ignis accensus primo fuit si dāpnū fecerit vl soluat
dampnū vl exponāt illū qui primo ignē accēdit.

¶ In hede brēne Cap lxxij.

Ethē man ildh i hedhe oc brēner manz vrthe
fangh xp so som er an hū lēxngb ellē tēff el
ler om han lōber i skow oc brenner oc spiller skow

thā gialde hā skade effther thē vebaar ildhū tho at
han acthȳ icke atbrenne vthū sath eghȳ eller thȳ thē
skadelōs wore. Løber oc thū ildh i hws ellē i by ra
er thȳ slich samme. En bar hyrde ellē anneth hion
thē ey er i bondhūs felligh wt ildh vthū hās widd
oc vthū hans orloff oc kōmer thē noghē woode aff
tha er bondhū ey skyldug atgialde thȳ. Alil tho no
ghē man wīde hannū thȳ tha giffue for neffn i kyn
at han thȳ ey bath ellē ey bōddh. Tho er thȳ war
leer at enghū mā setthē ildh i hede vthū at alle eier
worde samsette om atbrenne anthū mose ellē hede
oc gange selffue mȳ oc wocthe at ey kōmer ild i an
nē manȳ mark thū til skade. En om ildh settes i he
de a en by mark oc gōrer skadhe a annen by mark
the eier thē a thū by mark bo thē ildh settes forst
i gialde anthū effthē skade ellē legghe wth thū thē
ildh setthe i forst.

*Siquis posuerit Uidel i liquis fumo § qd dicit ff ad legē aquileā
Nota istud caplin Siquis posuerit ignē rē extractū ē de legibus
impialibus scȳ ff nouis ti de popularib⁹ actōnibus. Nota tesqua
bedhe Mirta mose sed brio bȳ q ē idē q genesta. Siquis impu/
tari Nota in isto c ē defect⁹ qz textus iste nō loquit de kerbyune
skogh flar z silt nō loquit vȳz depheut in delicto hui⁹ capiti ca/
ptuari debeār z excomari z iste defect⁹ corri in cor Thors § xliȳ.*

Om noghē vidhē annē at han hassuer
forgiorth hannū Caplin lȳȳ.

In aliquis imputauerit alicui q eum destruge
rat cū sortilegio z incausatus confessus non
fuerit Quis agens plecturando sibi imputa
uerit tunc alter defendet se cū noīatis in prochia p
aduersario z silt pro epō.

Om noghē vidhē annē at han hassuer
forgiorth hannū Caplin lȳȳ.

Om man widdhē annen man ath han hassuer for
giorth hānū mȳ trolldom oc gāghē hin ey weddȳ

thē sechthz wordhē oc getthē hin hannū a hand thē
 sechthē ta warie hin sig miz nēstū i kirkē soghū thē sa
 ghū giffues bode for hēn thē sechthē oc so for biscop.
 Siq̃s imputauerit Nora cū isto cōcordet lex impial' Et de ma/
 leficijs z anathematiz l nemo Itē pena sortilegorū multipler ē sunt
 em infames z nō dnt recipi ad eucharistiā xxxi q v p tomī z si se nō
 correxerit dnt vberibz castigari z incarcerationi xxxvi q v c p̃ doloꝝ
 fm leges capite puniant' Et de maleficijs z mathematiz l nemo.
 Finis Tercij libri.

Registrum Tercij libri.

Om lethingh Cap i
 Om leie dreng ellē trel kōmer i lethingh c ii
 Om hesteleie oc brynie c iij
 Om vaben c iij
 Wo skib scal til rede c v
 Om annē mā feller vdgert h c vi
 Om kottighūs man oc biscopps c vii
 Wo man ma taghe c viij
 At mā ma skippē ey minske c ix
 Om lerde mēz iordh c x
 Om landeboos vdgert h c xi
 Aff hwr mōghz iord lethingh gōres aff c xii
 Aff hwr mōghz feste lande bo scal vdgigore c xiii
 Om mā booz a sin eghū iord oc taghē annēs selleg
 til sigh c xiiii
 Wre herre mē mwe feste iord oc gōre ey lethingh
 aff c xv
 Om mā haffuer iord i flere skiben c xvi
 Wan ma ey kōbe annē māz skiben xp c xvii
 At mē mwe ey skippē minske c xviii
 At mā mo ey trithings haffue sāmēl legge c xix
 Wo styres haffue scal erstue c xx
 Om bothe maal c xxi

Hwre gl mark fylghē annē booth c xxij
 Draber mā annē a bōth bōdhē c xxij
 Hwre bōdes for walroff c xxij
 Hwre bōdes for affhogh aff leuē mā c xxv
 Om lesth c xxvi
 Om saar booth c xxvij
 Om mā ladhē sūth mābelleth sōghe c xxvij
 Om saar i antlerth c xxix
 Hwre bōdes for saar xxx
 Om saar liwses oc fylges ey c xxxi
 Nota quō aliquis puuat p affhogh pace sua li i c
 xv s i
 Om bordagh c xxxij
 Om mā for saar aff annē māz fa xxxij
 Om mā hugghe annē māz best vnohē hannū eller
 hans kledhē c xxxij
 Om mā leer annē sine vaben c xxxv
 Om mā fanghē saar aff annē māz vaben c xxxvi
 Om scal dele herrewerck wedh thū ther inreckt fa
 taghē wth affmāz gard li iij c l s iij 7 iij
 Om mā fanghē saar i horesengh c xxxvii
 Om byer c xxxviii
 Om en māz byer flyghē aa annē māz byer c xxxix
 Om mā hitthē byer c xl
 Om man taghē annē māz byer m3 wold ellē stielē
 c xli
 Om lade standhē i en skiben oc saalhws i annen li
 iij c xlv
 Om costebotz eedh c xlv
 Hwre mōghz husbonde ellē husfrue mwe skōdes i
 mellom c xlv
 Hwat kone mo skōde c xlvii
 Hwre mōghz kone ther self haffuer husbonde mo
 Y iij

giffue til siele giffit c xlv
 Wylke sandmē skilte sculle om siele giffit xlv
 Om aghē fredh c xlvij
 Om mā far m̄z hiorð i annē manz aghē eller engh
 c xlvij
 Wylkhyz stooð er oc wraath oc hiorðh c xlvij
 Om intecke fa c l
 Om mā tōyrer i annē māz aghē c li
 Om mā draber annē māz fa i sūth kom c liij
 Om gardnithing c liij
 Om mā ridhē annē māz hest c liij
 Nota si equus mortu⁹ vl macillētus ⁊ c li iij c liij S
 iij Sz si pcessus fuerit equ⁹ ⁊ c ibidē c liij
 Om stooð hors c lv
 Wre mā scal wedh lōsa c lvi
 Om gertzel c lvij
 Om aghē gord c lvij
 Wre lenge gerde stande c liij
 Om abel gardh c liij
 Om wragh c lxi
 Wylkhyz wraagh er c lxi
 Om skibbroth c lxij
 Om falsk c lxij
 Wylkhyz falsk er c lxx
 Om mordbrand c lxxi
 Om stigmā c lxxij
 Om hede brenne c lxxij
 Om troldom c lxxij

Concordancie Tercij libri

Om lethingh prunis xxi c fere oc om vdgertth oc
 vaben iij li
 Om fredh oc xl mark li iij c xxi ⁊ dnobz sequētibz

Om māhelleth li iij c xxviiij
 Om byer li iij c xxxviiij ⁊ tribus p̄ximis skōde li iij
 c xlv ⁊ viij
 Om wat huffue oc hōm hion mā aff hēde li iij c xliiij
 ⁊ p̄ximo ⁊ li i c xxx s ultimo
 Om aghē fredh li iij c l ⁊ sex p̄ximis
 Om inteckt fa li iij c liij ⁊ sex sequitibus
 Om tōyrer li iij c li
 Om laan li iij c liiij ⁊ li iij c xliij ⁊ xvi
 Om hegnet li iij c liij ⁊ tribus p̄ximis
 Om skibbroth li iij c lviij ⁊ ij sequitib⁹
 Om falsk oc mordbrandh oc stigmā li iij c lxxij ad
 finem tercij li fere p totum
 Om wragh oc hwat kōmighn aa li iij c lxi ⁊ lxiij
 Om lerde mē feelse oc closthēs li iij c lxx ⁊ ij sequitib⁹
 Om arath li iij c xxij
 Om hest li iij c liiij ⁊ li iij c xxxviiij
 Om hede brende in fine tercij libri

Item wīthner noghē man pa thinghi eller er i logh
 eller er i things wīthne thē lagsōgt er eller er i for
 budh eller er i banne wīthner han fōst tha are the
 alle felde thē hannū wīthner effthē wīthner hā sūst
 tha fellē hā ey vthn sīgh selff

¶ Kyns neffn

For thysse sage scal mā waries m̄z kyns neffn kyns
 neffn er xij mē indhū tredie māz byrdh fōst om thē
 er thwil hwat heldhē modhē dōg for en barnet el
 ler om barnet er so cristnet at thz mā erfue thz scal
 mā wide m̄z neffn i kyn

Itē mā scal vtlegge m̄z kyns neffn thz han feck m̄z

hans huffrue effthē hēnes fadhēs oc modhēs dōðdh
 om han mere wil erffue
 Itē bōm sculle withne met kyns neffn hwr mōghz
 thē stipfadhē ind fōrde oc so mōghz taghē hā wt
 Itē iord scal waries mē kyns neffn om bonden haff
 uer iord i ware thē kirkē kaller sūth ware
 Itē for mādrab om hā seier ney
 Itē om iord er merckt mē steen eller stabel til en by
 oc annē by wil haffue hēne borth mē mackeskel thz
 scal waries mē kyns eed fōr en sandmē swarie
 Itē om to tretes wed h wat atelbonde scal vtgiffue
 tha thū thē fōst sectes giffue wt ellē legge en annē
 wt mē kyns eed thē nermē er Itē om herrewerck
 om hin fanghē ey fulle seg mēz withne thē a deler
 Itē om noghē fanghē andhē noghē atgiōme eller
 til panth oc han misthē thz meth sūth eghz oc hin
 wil ey lade sigh nōwe thē meth tha warie sigh mē
 kyns eedh
 Item om noghē rōwer dōðd mā oc seier nāw
 Itē om saar thz līwses oc fylges ey mē sandmē
 Itē om been gāge aff saar oc hannū wīdes flere en
 han kennes Itē for steens hugh been hugh keps
 hugh nāwe hugh haar dragh iord skw trelbord
 For hwer thāsse bōdes anthū seg mark booth ellē
 giffue neffn i kyn
 Itē om mā hūghē annē māz kladhē mē vaben
 Itē om mā leer annē sine vaben mē willie oc gōres
 thē skade mē tha warie sigh hin thē vaben vtlede
 mē kyns eed ellē bōde iij mark
 Itē for sielegiffit om huffrue haffuer barn wedh bō
 dhū Itē om mā hīordhē annēs korn vp mē velde
 Itē om mā setthē ildh i hede oc seier ney Itē om
 hūsfredh oc gardfredh wordher thz ey kerth indhū

se vghē effhē thz er gior warie sig mzkyns eed
Itē om mā huser fredlōs man giffue kyns eedh ellē
vū mark

Itē hwo som vfymer noghē man i hans hws ellē
gard ellē kirke oc wordhē thē ower sorn onchū ho
thū huser giffue vū mark ellē kyns eedh

For thisse saghe scal man waries mzkyns frendhē eedh
fōst om sōn taghē kone oc fōrer ind til sadhē oc mo
dhē oc lagd i selleghe oc hā dōgōr borth hū at heldhē
the haffue bōm eller ey tha legghē oldefadhē wib
hwat hā wil mzkyns frendhē eedh

Itē om stib syken skilte om arff tha legge bode wt
mzkyns frendhē eedh

Itē om mā hitthē guld ellē sōlf effthē sin plogh el
ler i hōte ellē andhēlunde oc siter ney

Itē om eeth syke sier at thz haffuer fanghē myndre
til arff en the andre tha mo han alle kalle ighū oc
hwer tage sin lodh mzkyns frendhē eedh

Itē om mā sectes for engh thē sa haffuer edhē meib
wold tha warie sig mzkyns frendhē eedh

For thisse sage scal mā waries mzkyns haretznessin fōst
for stigmā falsk mordbrand

Itē om noghē slaer annē mzkyns raadhz raadh i hans
hws ellē i kirke ellē i thz hws som hānū er lont

Itē om mā herbergarer thū som so fredlōs er wor
dhū

Itē for hufredh oc gardfredh

Wer stande alle xl mark sage som i logboghū stan
dhē fōst om thū mā kōmer borth thē sūch lūst scal
miste bōde xl mark bondhū oc so kōmighū

Itē om xmbosmā wil ey henghe bondhū thys ta
bōde han xl mark koninghū oc xl mark thyffuens
frendhē

Itē om mā bindhē thysf ellē annē mā oc fōrer bort
tha bōde han hannū xl mark oc so komfghn

Itē om samlet i lething pa thingi wate i lūth hws
i thz hareth komfghn er i kirki ellē i gard i kōbingh
mz anghf man thē holdhē a sin plogh ellē ligghē pa
laghe oc wedhē annē araad for hwer thysse saghe
bōde xl mark ower rette boot oc so komfghn hwa
heldhē man drabes ellē sares i thysse fornessinde sta
dher

Item om man rōwer dōgd mā som kalles valroff
bōdes fore xl mark

Itē om man hiorthē annēs kom vp mz wold meth
vñ stycker hiorth stodh ellē wradh thz er xl mark
mz myne en vñ stycker thz er tre mark

Itē taghē man fa i annēs hws thz intaghē er thz
er herrewerck xl mark bondhū oc so komfghn

Itē for falsk mordbrand stigmā bōdes ower rette
bōdhē xl mark bondē oc hās hals i komfghns ware

Item for hussced oc gard feed bōdes xl mark bode
bondhū oc so komfghn

Itē hwo som fallē for kyns eed bōde alle saghē han
nā wīdes oc xl mark bonden oc so komfghn haffuer
han ev at gualde mz oc ful borghn atsethe tha gan
ghē hā i komfghns iern mz rette.

Constitutio Woldemari regis p Thordonē le
giferuz articuli ⁊ correctōnes legis quas lille
thord degghū Dacie legifer composuit ex con
sensu melior regni in plamento danor in ny
burgh rex Woldemarus 2firmavit.

Primo quicūq; aquā deduxerit extra anti
quū cursuz repet illd infra xvj dies ⁊ oib;
possessorib; soluat iij marcas ⁊ regi Si
vō aliquis possessor alicuius q̄ dicit mōlle
dam vī fiskedam destruxerit reddz eū i dāpnē cū iu
re xl marcar ⁊ tñ soluat regi p hys caus; dz se defē
dere § ij Istā duo pūnt ad c vlti pami li Itē bñ li
ceat q clericus laico iuramento cōgtoz cām rapine
cōmittat pseqndā silt ⁊ cām herrewerck Istud ad c
viij li ij ⁊ xxxij c ⁊ lviij c ibidē in eadē Itē nō dz ali
quis ad placitū gnale veridicos citare nisi executor
cause vī aliquis ali⁹ ex pte sua ad hoc i placito psti
tut⁹ l aliquis qui veredicoz hesteleie exsoluere suffi
cit cū emēda si pūntat qz suū hesteleie n̄ exposuit le
gittimo tpe § ij Istū fuit ad pñā xxxvj c ij li Itē
de wethēwist booth qui morti alicuius interfuerit
soluat heredib; iterfeti sex marcas ⁊ regi tres mar
cas § iij Istū fuit ad c viij li ij ⁊ ad c xxxvj iij libz
Itē si aliquis aduocato furē suū tradiderit in placi
to aduocat⁹ ipm ptra iudiciū placitantiū liberū dī
mipit soluat bondoni xl marcas ⁊ regi tñ § v Istū
fuit ad c xcij li ij Itē si pētio fiat de piscatura tñ
quilib; licentiā piscādi habeat sicut hz terrā rebdra
ghū in suo mark Itē silua semel diuisa nūq̄ pt fūne
solari diuidi licet cāpus diuidat § vi Istū fuit ad c
xliij pñi li ⁊ iij seqntib; Itē pārens causas ali
quas promulgauerit sup quib; denomiati qui di
cuntur stocke n̄ sñ tenētur discernere ⁊ illos stocke
n̄ sñ fecerit nomiari ⁊ postea omīno n̄ fuerit causaz
psecutus tñ soluat bōdoni tres marcas ⁊ regi sex
tñ anteq̄ nomiati fuerint debet iniuriā passus con
tra iniuriantē eodē placito iuramentuz suū expo
nere ⁊ nisi iurauerit non tenētur discernere stocke

neffin ⁊ in tercio placito dñt p duos fyllingh moneri
ad stocke neffnd § viij Arde c xliij secudi li Itē psecu
tio oīm causaz sup quibz tenent stocke neffnd discer
nere dz fieri p tria placita Itē cleric⁹ ordines hñs
⁊ coronā si vulnerauerit vl occiderit laycū vl ecōuer
so sup hoc nō dñt veridici discernere § viij Ad c vi li
ij infra mē Itē si aliquis pace priuet p stocke neffn
⁊ ipi puicant ⁊ puic⁹ paci restituit ⁊ iniuriā pass⁹
tenet medietatē cū rege pcipe de iur qd stockeneffnd
psoluerūt p iuramēto suo § ix Qui puic⁹ c lxxviij
secudi li Itē p quacūqz cā aliquis impetit qd vd illā
causaz pñliū dederit vl mādauerit p qua causa ali
quis priuari pē pace si iuramēto cogtor qd dñ neffn
i kyn se nō defenderit soluat bondoni xl marcas ⁊
regi tantū si at impetit qd pñliū vl mādātū dederit
q aliquis vulnerat⁹ fuerit si cogti ipm nō defende
runt soluat bondoni xij marcas Si aut accusat q
ppter pñliū ei⁹ vl mādātū fracta sunt brachia vl ti
bie ⁊ pñati euz nō defenderint tūc soluat bondoni
xl marcas ⁊ regi tantū p hñs caus dz accusat⁹ cita
ri ad placitū tēpestine § x Si occi c viij li ij ⁊ c xxij
tercū li si quis aliū occi Itē si aliquis eps vl ei⁹ offi
cial⁹ leges firmauerit ⁊ eas soluerit sit tpe excusat⁹
⁊ leges dare cassam debeāt In qualibz villa forēsī
sint veridici ⁊ neffingi quilibz illoz p suo boosloth
soluat sex marcas § xi Ad c v ij pbatū li ij Itē in
quocūqz hareth vl villa forēsī facta fuerit rapina in
placito illi⁹ haret dñt neffingi illi⁹ hareth discerne
re ⁊ qui accusat pro causa rapine dz in placito sui
hareth tēpestine citari ad illū placitū qu d neffingi
dñt discernere ⁊ si ille nō hz brofiel tūc dz citari in
placito gnali § xij Ad c xlvj si vñ vl mli li ij Itē
si aliquis succiderit pñliū alicui⁹ ⁊ succisaz detulerit

tūc possit iniuriā pass⁹ p illo sequi cām herrewerck
vl' rapine si vō siluā succisaz iacere pmittit tūc prose
quat cām herrewerck tñ dz silua succisa valere tres
marcas denarioꝝ ⁊ successor dz possessore in dampnē
reddere ⁊ sibi emēdare vl' marcas ⁊ regi tñ veridi
ci dñt suo iuramento p̄scribere dāpnū sui quātitatē
Si silua min⁹ valuerit q̄ tres marcas tūc defendet
se iuramēto coꝛtoꝝ vl' soluat tres marcas § xij Ad
c lxxij si quis intraverit li ij Itē frater post frēm
naugij officiū hereditare dz si ē heres suus in alijs
bonis ⁊ nō aliter § xij Ad c xx filij li ij Itē sciē
dū ē q̄ trynne flothēmaal intelligit spacū triū āno
rū § xv Ad c vlti li p̄io Itē si aliquis clericū lepre
⁊ puictus fuerit soluat regi ius suū p blodwix licz
epo soluat ius suū cleric⁹ aut si laicū lepit satisfaciāt
epo ⁊ nō regi § xvi Ad c xxij si quis aliū occid li ij
Itē iniusto iudicio si cā de qua iudicat summā triū
marcarū p̄tinet ⁊ nō vltra exactor emēdet bondoni
tres marcas p iniusto iudicio ⁊ regi tñ si vō causa
transcendit summā triū marcarū soluat bondoni sex
marcas ⁊ regi tñ § xvij Ad c in quolibz hareth li ij
Itē si pace priuatus p̄t testimoniū epi ⁊ alioꝝ fidedi
gnorū veridicos puicere dz pace sua restitui § xvij
Ad c si discordauerit li ij Itē p̄t aliquis pace priua
ri testimoniū eorundē licz veridici iurauerit q̄ pacē ha
beat ⁊ emēdat ⁊ illd tenendū ē in oībus causis p qui
bus aliquis puicē vl' defendit p placiti veridicos
neffnigos ⁊ denoiatos § xix Itē si aliquis p qua
cūq̄ causa testimoniū hz ⁊ aduersari⁹ suus sūt hz illd
testimoniū tenēdo ē pro firmo in quo eps ⁊ octo meli
ores illi⁹ hareth testimoniū suo p̄senserunt § xx Ad c
xxvij hoc ē testimoniū li i ⁊ ad c vij si discordauerit
li ij Itē si aliquis p̄riā vxorē occiderit vl' occidi mā
AA

dauerit ⁊ ecōuerso ⁊ ille negauerit tunc notati sunt
xij de illo hareth quoscūq; p̄s illoꝝ puicerint pro
fctō vl' p̄silio vl' mandato sint pace p̄uati ⁊ nūq̄
casset eoz iuramentū ⁊ quilibz contra iurantiū sol
uat bondoni tres marcas ⁊ regi t̄m § xxi Ad c viij
si occisus li ij Itē nō dnt veridici discernere ad mo
nitionē illoꝝ fylling qui ipos ad discernēdū inuocāt
sine p̄sensu executoris cause ⁊ taliū fylling quilibz
soluat bōdoni tres marcas ⁊ regi t̄m § xxij Ad c vi
infra min⁹ ⁊ c li e li sez c neffningi ⁊ ad c lxij si im
putatū li ij Juramentū veridicoꝝ ⁊ neffningoꝝ ⁊
denoiatoꝝ sit stabile si infra sex septimanas n̄ ipe
tū sup suo iuramēto § xxij Ad c in quolibz hareth
li ij Itē q̄ rex extra puinciā suam nullū citet sz ad
uocatus regis ipm infra puinciā ex pte regis impe
tat ⁊ puincat § xxij Ad c xxxij quicūq; semel li i
Itē si aliquis reddit nimis decrepit⁹ vl' ex toto in
sensatus tūc habeāt heredes ipm cū oībus bonis su
is § xxv Item quicūq; in vill' forēsibus interfecit⁹
fuerit vl' alia morte subitanea moriat tūc bona sua
rōne arnekob nō arestant nisi illa q̄ tunc inuēta fue
runt in villa forensi qua moriet Itē si aliquis p̄tra
aliquē docuerit legaliter q̄ terras veditas venales
in placito nō exhibuit tūc p̄siderāda deteioratō illi
us monete iuxta bonitatem monete regis Eolde
mari ⁊ iuxta illā bonitatē emat qualibz marca au
ri § xxvi Ad c viij si occisus li ij sz de arestatōe ad
c xi Abiciūq; li ij Itē si occisor dixerit se in letō ad
ulteriū aliquem occidisse h̄ns ad hoc duos testes tūc
veridici dnt sup mortē interfecti discernere distinguē
do utrū interfect⁹ fuit i letō adulteri⁹ ⁊ si erat inter
fectus tūc cognatis interfe i p̄ morte ei⁹ nichil emē
det § xxvij Ad c xxxvij si quis vulnera li ij Itē si

aliquis aliquē p suo puitio recepit qui p aliqua cā
legittime puctus ē si iniuriā passus ad aduocat⁹ il
lū in placito incausauerit qui eū tenet cū iuramēto
pgnatorū suorū se defendat vl' exponat illū statim vt
satisfaciat pro eo § xxvii Ad c lxx null⁹ dz legalit^r
pucto li ij Item violentia q̄ dicit woldfor est tal' si
aliquis aliquē violēter tulerit alicubi ptra volūta
tē ⁊ est potēs sup eū tanq̄ sup captum § xxix Ad c
xxij si mulier li ij ⁊ ad c iij li ij Itē mulieres p fur
to nō dnt suspendi sed hūari debeant ⁊ si inueni^t q̄
sint impōgnate tūc abscinduntur sibi ambe aures §
xxx Ad c xc si quis captiuauerit li ij Itē habeat
vir plenam potestatem in testamento suo quicūqz
voluerit exceptis heredibus terras ⁊ alias pos
siones male acquisitas resignandi ⁊ postea pro ani
ma sua legare medietatē porcionis sue tam i bonis
immobilibus q̄ in bonis mobilib⁹ ⁊ si contentō fu
erit discernāt super hoc veredici § xxxi Ad c xliij
mulier li ij Itē si aliquis de aliquo ius qd naam
dicit recepit contra leges que in libro legali continē
tur tunc habeant licentiā causam herrewerck vl' ra
pine prosequendi contra illū ita tamen q̄ alijs pro
quibus conuictus erat primo satisfacit § xxxij Ad
c liij si ille qui alium conuicerit li ij Item si veridi
ci neffringi vel denominati ex parte alicuius decre
uerint aliquem conuincendo ⁊ non confitetur eis q̄
ille conuictus erat in alijs partibus propter hoc nō
debeat puniri in penam si vero per sufficiens testiō
nium doctū fuerit q̄ conuictus erat tunc non discer
nāt si executor falsū testimoniū eē docuerit soluat ipi
p falso testimoniū vt supra dictū ē ⁊ executor cām suā
ex nouo pmulg^z i ppio placito subsequēti^r p falso te
stimonio sūt redarguti § xxxij Ad c viij si discord li ij

Itē apte lre q dant dnt stabiles esse nisi possessor si
gilli cogtor iuramēto qd dī kyns neffn se possit de-
fendere q lre tales nūq ex p̄sensu suo date erant §
xxviii Itē si aliquis lras regis impetrauerit ille-
galiter soluat bondoni p prima lra vna marcā ⁊ re-
gi tñ ⁊ vna p scda ⁊ regi tñ pro tertia vna ⁊ regi
tñ pro quarta lra bondoni tres marcas ⁊ regi tñ
§ xxxv Ad ciiij in glo sez c p lras regis li ij Itē si
pt aliquis alicui terras illas ipignozare quas non
pt p̄m leges scotādo alienare § xxxvi Ad c xxxviii
quilibz pt terrā p̄uā li p̄no Itē arst bedhē arst il-
lud nō ē puandū in terris nec i bonis imobilibus q
post p̄m ⁊ m̄m auū ⁊ auā hereditario iure p̄cipi
unt s; in hereditate bonorū mobiliū q a latere acci-
dens contingit iure hereditario post auunculū v̄l in
p̄similibz vsq; ad quartā lineam § xxxvii Ad c xvij
Una hereditas li i Itē si aliquis i stocke neffnd p̄u-
ctus fuerit postea ad discernendū non dī noīari nec
cogi qdū pt docere aliquē in illo hareth eē qui in
ramēto stocke neffnd nō fuerat p̄uict⁹ § xxxviii Ad
c lxviii qui p̄uict⁹ li ij Item de stocke neffnd si i pla-
cito xij nō inueniunt tunc nonninent qui in placito
fuerūt ⁊ inde nonninent absentes donec xij fuerit et
tēpestiue dnt sup hoc certificari ne excusatio absen-
tie fiat sicut veridicoz § xxxix Ad c lxviii si quis i-
putatū li ij Itē quicunq; dixerit q terras suas ve-
nales exhibuit docet hoc p testimoniū placiti ⁊ aliter
nō teneat idē quia p̄tra testimoniū placiti legib⁹ se nō
defendat § xl Ad c xxxviii quilibz pōt terrā li p̄no
Itē si aliquis p a iquo fideiusserit qui vitā v̄l mē-
bra teneat amittere emēdet delictū illi⁹ in pecunia
vt expr̄mūt leges ⁊ soluat bōdoni xl marcas ⁊ re-
gi tñ si ille fugā dederit p quo fuit fideiussor § xli

Ad c lxxi si quis fideiussert li ij Itē hede brēne ker
 brēne sro wflar si possessores vni⁹ campi possessores
 vicinos sup talibz caus impetierint tunc qui impe-
 tunt emēdant illud delictuz ⁊ si emēdare nō sufficiūt
 tūc possessores illos sine culpa ad placitū deferāt et
 aduocat⁹ faciat eos pfecto exconari si vo fugā de-
 derint vbiūqz dep̄hensi fuerint p quocūqz ferant si
 ne culpa ad placitū § xliij Ad c peni Si supposuerit
 li iij Itē quicūqz in vili forensibus que dicunt agel
 kōbing lagena ceruise carius emere p̄sumppit q̄ p
 p̄ oris soluat iij marcas de qualibz dimidietatē re-
 cipiat aduocat⁹ ⁊ aliā dimidietatē recipiāt ciues in
 vill' at forensib⁹ portū habētibz emat p vna marca
 § xliij Itē sepes q̄ dicunt rogh wongs gerde dnt
 sepi ri an festū bti martini Sepes at q̄ dicunt woor
 sede gerde dnt an festū bte walburgis sepi ri § xliij
 Ad c lix seps que fit p siligine li iij Itē notū sit q
 igildh ē tantū quantū fur abstulit bondoni ⁊ thwi
 gild ē in duplo tantū § xlv Ad c xc si fur furat⁹ li ij
 Itē tutor alien⁹ qui eius p̄pinq̄uor sit cognatus nō
 obstāte si nō sit sufficiens i bonis imobilib⁹ siue alijs
 bonis nichilomin⁹ maneat tutor dūmodo p ip̄o fe-
 cerat cautōem § xlvj Ad c xxxi Aitric⁹ li i Itē de
 lictū herrewerck sit illud si aliquis cōmunē pontez
 vl' stabella placiti fregerit ⁊ illi qui pontē repare cō-
 sueuerūt p̄stituāt exēcutorē hui⁹ cause si vo stabel-
 la placiti fracta fuerint p̄stituāt exēcutor ex pte cō-
 munitatis q̄ illd placituz visitare § xlvij Ad c xxx
 si quis intrauerit li ij Itē scribēda sunt nomia eoz
 qui pace priuant ⁊ placito quo pace priuant dnt di-
 cta noīa omī anno ter vl' quater qn maior p̄grega-
 tio ppli affuerit pmulgari ⁊ cunctis pateat q pace
 sunt priuati § xlvij Ad c xxxi si quis pace priua li ij
 AA iij

Itē nulla noua theolonia sine p̄sensu danorū imponā
tur Itē gñale p̄siliū semel in anno vibergis celebret
§ xliij Ad c i qñ expeditio li iij Itē vt leges volde
mari regis exceptis ill q̄ in hys scriptis sūt correcte
obp̄uent § l Itē leges erici regis bone mēorie que
han̄ fesse dicunt p̄uent Itē iste correctiōes q̄ p̄ regē
voldemar sunt cōfirmate tanq̄ leges inuolabiliter
obp̄uent § li Ad c xij si fili⁹ existens ⁊ c xij si pueri
li i Itē tacita cōmunitas ē si mortuo viro mulier cū
pueris residet ⁊ ip̄orū p̄rimonio p̄ cognatos in placi
to n̄ p̄mulgato vii recepit legitimū tūc oēs sint i ta
cita cōmunitate idē ē si mortua mulier ē ⁊ vir vxo
rē recepit tūc sunt oēs i tacita cōmunitate ⁊ si vir pu
eros hz ⁊ bona materna nō sunt i placito p̄mulga
ta extunc ip̄e ⁊ ip̄a ⁊ pueri viri ⁊ pueri mulieris in
uēta sunt in vna tacita cōmunitate bonorū mobiliū
§ liij Item notandū q̄ in istis nouis legib⁹ omne iu
ramentū cognatorū sit iuramentum nēssu i kyn ⁊ in
eisdem legibus iuramentū qđ dicit stocke nēssu con
tinet xij denominatos ⁊ quidquid plures illoz iu
rauerint hoc ita ratum sit q̄ ip̄orū iuramentū nun
q̄ possit in irritū reuocari sicut supra dictū est § liij
Item quicūq; per multitudinē populi ad bona ali
cuius ⁊ ibi iniurias bondoni intulerit p̄ modū qui
dicit stōflingh tunc iniuriam passus executione sui
nunq̄ careat anteq̄ rex ad placitum generale pue
nerit ⁊ xij meliores tunc in placito existētes nomi
nari fecerit ⁊ ad discernendū super hoc mandauerit
⁊ denominati debent eodez placito discernere super
quantitatē dampni sui ⁊ quotquot iuramēto ip̄orū
conuicti fuerint sint pace priuati ⁊ iniuriam passi ex
bonis ip̄orū reddentur in dampnes ⁊ eisdē bonis
emendetur regi ius gl marcarū propter violentiaz q̄

in regno regis infertur vindicando se ⁊ regem iudi-
cem contempnēdo § l. iij. Item quicunq; fuerit ex-
ecutor homicidij habeat de quolibet saal tres mar-
cas pro executione ⁊ labore suo § l. v. Ad c. x. Si rex
dederit li. ij. Item nō potest aduocatus assumere si-
bi executionē causaz in illo vel forensi villa ⁊ bi ad-
uocatus est nisi nullus executionem illā voluerit ac-
ceptare § l. vi. Ad c. x. si rex dederit ali. li. ij. Item si
in placito aliquis fatetur se legitimā alterius vxorē
carnaliter ⁊gnouisse capiat ⁊ decolletur si aut
per maritū vxoris accusatur in placito pro dicto fa-
cto si negat defendat se iuramēto cognatorū qd dicit
neffu i. k. v. aut soluat xl marcas ⁊ regi tantū § l. viij.
Ad c. xxxvij. Siquis vulneratus fuerit in lecto li. iij.
Item liceat quilibz sine omni scandalo hospitib⁹ ex-
pensas receptas non soluerit ⁊ domesticus contradi-
xerit tunc contra hospitem super expensas sic rece-
ptas causaz rapine psequatur si expense adhuc mi-
nus q̄ dimidiā marcā valuerit qui sic fecerit sit ho-
nor coram omni populo ⁊ hospitanti indiscrete sit
scandalū in regno vniuerso religiosi ⁊ sacerdotib⁹
liceat talem causam prosequi per executores consti-
tutum § l. viij. Ad c. xliij. Pro vna cyroteca libro ij.
Differentia inter pag ⁊ treuga ⁊ fedus pugnantes
⁊ dicit a fedus da dū fuit em olim consuetudo q̄ cū
aliquis vellet inire fedus quedā pta sacrificaret in
hunc modum maior ex ista pte ⁊ minor ex alia siue
esset imperator siue rex siue alius princeps tenebat
ptam illam ⁊ ipsam percutiebant ⁊ turpiter occi-
debant qd sic occidatur ille qui a pace resiliert et
inde dictum est fedus a pta feda id est turpiter occi-
sa cuius mors aptabatur ei qui a fide resiliert vel di-
citur fedus a fide ⁊ dicitur ab hirco ⁊ edo f littera

addita vel potius posita ph que habetur pro nomi-
ne hircus et dicitur fedus sic quia hircus et edus cum
pta immolabatur in federe faciendo et secus puenit
pacem sed federis ptes sunt inducie dicte q in dies
ocia vel induciameta Nec catholicon Nota pag
a pactuz deriuat hec pag pacis quia posterior pag
accipitur et fedus primū initur et dicitur pag quasi
prelium arcens et est ethimologia Item treuga ge
est scriptio regalis vel securitas Item fedus federis
id est pactum vel pag que fit inter dimicantes.
Item si quis delictum huiusfredh in villa forensi com-
miserit tunc fiat in placito illius ville executio huius-
fredh per villanos ibidem habitantes consimili mo-
do sicut in rure § lxx Ad c xxxviij Siquis fregerit
et xi c Abicunqz homo fuerit libro ij Item firmā
dum est semper iuramentum plurimorum veridico-
rum nessringoz et denominatorum donec improba-
tur ille autem cum quo pauciores iurauerint tenetur
litteras inquisitoris recipere et non alter et semper
ille recipiat litteras inquisitoris qui se sentit indebi-
te pregrauari et non alter § lxx Ad c lxx Si quatuor
vnum et reliqui quatuor aliud et ad c xlv De quoli-
bet affhogh libro ij Item quicumqz vindictam in
aliquem intulerit propter excessus cognati vel ami-
ci sui discernantur q vindictam intulit innocenti §
lxi Ad c viij Si quis occisus fuerit quinta feria an-
te nonam libro ij Item si veridica vel nessringa
vocauerit tercio placito quo veridici vel nessringi
discernere teneant extunc veridici vel nessringi qui
primo post instituant sup causis prius pmulgatis si
primo placito post p instituti fuerit discernat sz secdo
placito vtantur aut testibus qui dicuntur fyllingh

prius p iuramēto ipoz testificatib⁹ vl' testatibus ⁊
 ex nouo nō dnt veridici p eis dē vocari ad placitū ge
 nerale § lxxij Ad c li quicūq; cōp ossessor ē li iij Itē
 puet idē si veridici vl' neffmngi vl' denotiati sub silen
 tio transferūt illegaliter de placito ⁊ tūc soluat qui
 libz illoz hōdoni ⁊ pquerēt tres marcas qz sibi ius
 suū silēdo abstulit illa vice § lxxij Ad c lxxxij neffm
 gi dnt iurare li ij Itē puet idē si violēter in pediti
 fuerint q ad terciū placitū venire nō possint ita tñ
 q sex fidedignos de suo hareth in testiōniū habeāt
 q erāt violēter impediti § lxxij Ad c viij si discorda
 uerint § iij Itē quicūq; aliū infra treugas occide
 rit vl' vulnerauerit sit ex ipso factō pace priuat⁹ ⁊ vtz
 infra treugas factū fuerit an nō sup hoc dnt veridici
 suo discernere iuramēto p vulneribz tñ factis de bo
 nis leso satisfacciat § lxxv Ad c xxxij si quis primo re
 cipit li ij Itē si hō regis hōiem regis lepit emendet
 sibi vltra ius cōmune xl marcas ⁊ tñ regi nisi qui
 lesus fuerit insultū fecerit qd dī aarath § lxxvi Ad
 c xxxv li ij Nota hō regis .i. nobil' Lepit hōiez regis
 id ē nobilē Itē pro oibus delictis p quibus dnt xl
 marce emēdari vltra ius cōmune si lesus dixerit ali
 quē se lesisse ⁊ in ledendo sibi fecisse insultum qd dī
 aara h dnt veridici distinguere iuramēto distinguē
 do tñ sup detā lesiōe iurauerit quis illoz q alteri fe
 cit insultū silē dnt veridici distinguere suo iuramēto
 utrū vuln⁹ factū sit cū cultello aut non § lxxvij Ad
 c xxxij si quis aliū occiderit li iij Itē statuendū est q
 quilibz p quacūq; causa pacē secure veniēdi vl' deno
 minati discernere debeāt pacē habeat ⁊ si pace pri
 uat⁹ fuerit deinde ad tres dies ⁊ noctes fugā dandi
 quo voluerit securitatē habeat p pgnatis ⁊ si cogti
 apm infra ipas treugas p regē ex p̄sensu intensū fy

onensū acceptas vulneraverit vel occiderint sit ex
tū facto pace priuat⁹ ⁊ utrū inter treugas istas fa
ctū fuerit an nō sup hoc veridici suo distinguūt iura
mēto nō obstāte q̄ ille pace priuatus fuerit q̄ p da
nos acceptas ⁊ p regē cōfirmatas erat interfect⁹ vl
vulnerat⁹ § lxxvii Ad c xxv li ii Itē corrigenduz ē
capitulū de homicidio ita videlicet quicūq; p morte
alicui⁹ impetierit q̄ tūc veridici eundē ⁊ n̄ aliū pro
dicta morte p̄uincūt vl defendunt si ille qui impetit
fateat se fecisse tunc veridici iuramēto suo distinguāt
utrū debet pace carere aut nō Si vero negauerit ⁊
veridici ipm defenderint ⁊ postea testimoniū epī ⁊ ali
orū fidedignorū in p̄uincia doctū fuerint q̄ reū defen
derūt extunc sit ille pace priuat⁹ q̄ homicida erat ⁊
negauit se fecisse ⁊ pace merito priuabit⁹ q̄ erat cru
delis occisor qui d̄ mordhē quia factū suuz negauit
Si vō veridici illū qui impetit p morte p̄uincūt ⁊
postea testimoniū epī ⁊ aliorū fidedignorū de p̄uincia
doctū fuerit q̄ innocentē p̄uincerūt extunc ille si pace
illegaliter priuat⁹ fuit p veridicos paci sue cōuictis
veridicis restituat ⁊ si ex toto innocēs fuerit extunc
iuxta t̄porū testimoniū iudicet p dicta morte excusat⁹
⁊ executor cause hoc sibi imputabit ⁊ nō legi quia
innocentē ipetebat § lxxix Ad c vii ⁊ viii ⁊ ix Itē
Sciendū ē q̄ quicūq; ad placitū accesserit ⁊ in via
aliquis p̄tra eū deliquit ad distantia⁹ a loco placiti
quo a placito videri p̄t illud delictū sit thingfredh
b̄p̄de simile si p̄tingat i placito simile sit thingfred
delictū p totū diē integru quo placitū haret vl syl
tenet si aliquis p̄tra aliquē in recessu a placito deli
quit Si vō i recessu a placito ḡnali p̄tingat t̄m pag
illa p totū diē ⁊ sequentem durabit si in placito cōtin
gat tunc eodē placito p̄mulget delictū illud ⁊ in se

tundo placito ad discernendū sup hoc faciat qd fide
 dignos noīari ⁊ tercio placito discernāt ⁊ in recessu
 a placito si lesus fuerit tūc seqnti placito pmulget
 delictū § lxx Ad c xci Si quis captiuauerit Item
 si aliquis bona sua i placito alienauerit ⁊ ad annū
 bona eadē quiete tenuerit defendat ea sibi iuramē
 to cogtor ⁊ pēum receptum exponat § lxxi Ad c
 xxxvii primi li Itē statuendū ē q in quolibz saal
 sit summa xxx marcar in pmpa pecunia ⁊ null⁹
 cognat⁹ emēdare cū cogto suo cogat in si pace pri
 uatus fuerit tūc soluat cogti duo et thesaal semel et
 nō sepius § lxxii Ad c xxxvi li ii Itē si noīatus ad
 nominādū denoīatos nō inuocauerit soluat bono
 ni ⁊ regi xl marcas ⁊ si aduocat⁹ illū noīare nolue
 rit qui denominādos dz noīare soluat tantū ⁊ tunc
 iniuriā passus noīet ad nominandū quem voluerit
 Simile sic faciet si aduocat⁹ xl eius official nō sit i
 placito vel aliquis illoz impetit p causa principali
 § lxxiii Ad c li li ii Itē quicūq; vulnus in placito
 pmulgauerit ⁊ cū veridicis n fuerit psecut⁹ soluat
 regi tres marcas Si vō aliquis alteri iniuriat vul
 nerādo xl alio mō si aduocat⁹ p iure regio voluerit
 ipetat iniuriatē ⁊ satisfaciat sibi xl manu duodena
 se defendat iniuriā at passus nō ipetat quocūq; mō
 § lxxiiii Ad c xxxv libri ii Itē si aliquis alteri in
 placito leges firmauerit tūc quilibz illoz noīet sibi
 duos thingbōrige ⁊ aduocat⁹ ⁊ alij meliores nomi
 nēt eis tres thingbōrige ⁊ quicūq; illoz sine occasi
 one legitima se absentādo nō interfuerit cū leges dā
 tur soluat pārenti iij marcas ⁊ regi iiii § lxxv Ad
 c xxxv li ii Ille at qui leges firmavit dz pārentē ex
 pectat ab ortu sol vsz ad merid iē Itē at leges dant
 l soluant ⁊ utrū assuerit ⁊ expectauerit dādo leges

qñ p̄rens illos petit sup hoc illi septē dñt testimoniū
phibere q̄ p̄les illoz testant hoc sit irritū ⁊ quilibz
illoz soluat bondoni tres marcas ⁊ regi tñ p̄ falso
testiōto Quicūqz tūc ī illa p̄gregatōe aliū vulnera
uerit vberauerit v̄l occiderit soluat bondoni vltra
ius cōmune xl marcas ⁊ regi tñ si conuictus fuerit
Itē hō legaliter p̄uictus p̄ quacūqz causa nō dz re
cipi ī neffingū v̄l veridicu siue in denoiatū § lxxvi
Ad c i li ij Itē si iniuriā passus infirmat nō valens
veire ad placitū quo executio cause sue p̄ veridicos
vel neffingos siue denoiatos aut quocūqz alio mō
debeat determinari cū restitut⁹ fuerit sanitati veīae
ad placitū ⁊ habeat p̄ se vicinos suos sex testantes
q̄ in infirmitate sua fuit impedit⁹ ⁊ tunc p̄ duos te
stes ex nouo citent⁹ ad discernenduz p̄ primo placito
subseq̄nti ⁊ idē possent facere heredes si infirm⁹ mo
riat⁹ § lxxvij Ad c lxxv li ij ⁊ ad c c si ille li ij Itē
si terre bondoni v̄l regi p̄ iure funo fuerint estimate
tūc ille qui eas possidet possz eas redimere v̄l cōḡti
sui infra terminū ⁊ si sic redimerint extūc cedūt ip̄s
p̄petuo § lxxvij Ad c vij li ij Item si p̄ caus⁹ triuz
marcarū p̄uict⁹ fuerit aliquis excepta executiōe mā
belleth maal si appellare voluerit vel aliquis noīe
suo ad iudiciū regis appellet in eodez die in placito
quo p̄uictus fuit ⁊ iter recedēdi arripiat infra quin
denam si appellauerit ⁊ nō fuerit p̄secut⁹ tūc soluat
bōdoni tres marcas ⁊ regi tñ Sz si nō appellauerit
tūc teneat⁹ aduocat⁹ sub pena triū marcarū assump
tis secū quatuor fidedignis ad domiciliū p̄uicti ac
cedere ⁊ bondoni iusticiā facere ⁊ regi ita tñ q̄ pri
us p̄uent⁹ ibi tria lagdage Si aduocat⁹ ad primaz
monitiōē nō fecerit bondoni iusticiā soluat sibi si
cut dictuz ē pro p̄tūacia tres marcas ⁊ tñ pro scda

monitōe ⁊ tantū p̄ tertia monitiōe ⁊ t̄m p̄ quarta
 Si tūc nō fecerit sibi iusticiā exinde possit eū cogere
 p̄ lras regis ad faciendū sibi iusticiā ⁊ ad satisfaciē
 dū ei p̄ p̄uācia Aduocato at ⁊ sequacib⁹ suis si bō
 domi iusticiā fecerit tūc dz ip̄oni causa herrewerck l'
 rapine § lxxix Ad c lxxvii li ii Itē hō citādus ad
 placitū citari dz apud ecclesiā suā corāz prochianis
 omnia p̄p̄ima añ placitū p̄ duos testes § lxxx Ad c
 l quicūq; primi li Itē quacūq; causa aliquis pace
 p̄uat⁹ fuerit rex nō restituet eū paci anteq̄ satisfē
 cerat iniuriā passō § lxxxi Ad c xxx li ii Itē qui
 cūq; p̄m̄p̄t in placito alicui bona sua v̄dere ad im
 plenūz hoc tenet obligatus Si vō bona alterius
 vendere p̄m̄p̄t ⁊ nō impleuerit soluat bondoni iij
 marcas ⁊ regi t̄m § lxxxii Ad c xlii li ii Itē si ali
 quis aliquē de curia sua v̄l ecclesia expulerit ⁊ fu
 gauerit v̄l traxerit extra curiā suā v̄l ecclesiā ⁊ po
 stea eū i fuga existentē extra curiā lepit hoc delictū
 sit hūfred b̄z de § lxxxiii Ad c xxx li ii Itē quicū
 q; aliquē in taberna q̄ dz r̄isboth loco aggere circū
 dato v̄l in nauī v̄l in cimiterio p̄ insultū qd dz rathū
 raath lepit l' h̄is locis fugauerit l' traxerit ⁊ postea
 ip̄m in fuga existentē lepit hoc delictū sit hūfred b̄z
 de § lxxxiii Ad c xxx li ii Itē si aliquis aliquē
 fugauerit ⁊ expulerit de aratro suo hoc delictū sit
 herrewerck si ip̄m lepit § lxxxv Ad c xxx li ii Itē
 legal ē exhibitiō Si puella v̄l vidua i placito haret
 in quo habitat v̄l s̄ysel v̄l placito ḡnali cū se exhibu
 erit cognatis vt ip̄am maritēt in eodē placito quo
 se primo exhibuerit dz exhibitiōez suā p̄sequi Ad c
 viii primi li Itē leges q̄ d̄nt solui decima die ⁊ de
 cima dies si fuerit festiua tūc soluantur in p̄festo Si
 p̄festum fuerit festiū tūc soluant in p̄festo p̄festi
 B B

Et plane intelligendū ē qd sp soluant leges p quacū
q causa excepto māhellet maal in die p̄xima añ fe
stū 7 dies quo leges firmāt n̄ dz cōputari § lxxxvi
¶ a p argumentū ad c l primi li Itē sup argum̄ ad c
lxxxvi li ij in fi capitli in v dñt iurare Itē quicūqz
alicui infra quintā lineā attinet ip̄e pōt cū eo leges
dare Item quicūqz cognatos nō hz infra regnū iu
ret solus p sc̄tōs qd pgnatos nō hz infra regnū 7 po
stea defendat se manu duodena hoīm qui dicūt lag
feste mē § lxxxvii ¶ a ad i primi li vbi dz de tertia
linea Itē si rex duxerit expeditionē naualez redi
mendā tūc de qualibz haffne soluant tres marce de
narioz § lxxxviii Ad c xix li ij Itē p falso testio
nio in placito p̄stito soluat falsus testis ad min⁹ iij
marcas bondoni 7 regi tantū § lxxxix Ad c primi
li in glo Item si aliquis aliquē in placito p aliqua
causa icausauerit p qua nō ē citatus ad placitū ha
beat spaciū deliberandi quid rñdeat vsqz ad p̄ximū
Item quicūqz vxorē alicuius carnaliter pgnouerit
7 ip̄am marito abstulerit occulte l apte sit pace pri
uatus si in recenti ope fuerit dephēsus § xc Ad c li
neffringi li ij Si vō marit⁹ ip̄m accusauerit p tali
delicto tūc dz iuramēto stocke neffrid de illo hareth
defendi vl p̄uinci si fuerat p̄uictus sit pace priuatus
§ xci Ad c xxxvii li iij Si aliquis alicui abstulerit
filiam sororem vel aliā cognataz 7 ip̄am carnaliter
pgnouerit p nupcias vl sine nupcijs distinguant ve
ridici iuramento suo vtruz prima vice oppressa fuit
vi vel non licet ipsa postea p̄senserit 7 si iurauerint
qd ipsa oppressa fuit vi sit ip̄e pace priuatus Sed si
ip̄a oppressa fuit vi vel non tamen super hoc veridi
ci distinguant vtrum fuit sibi ablata vel non vel si
ad hoc conuincit soluat bondoni vl marcas 7 regi

tantū ⁊ preter hoc potest causam herrewerck prose
qui si sibi factum fuerit tempore quo ablata fuit co
gnata de ista scriptura ⁊ correctōe nolo argui quia
breuitas tempis in illi studere ⁊ meditari non pmissit
S ꝑcꝑ ꝑ a ad c ꝑvi ⁊ vꝑ libri ꝑ Item ꝑdiu homo vi
uit semp ignorat ergo omni tēpore vite sue addisce
re debz vbi est terminus vite ibi est terminus addi
scendi.

Handfestningh

Hwilkhñ man annen slaet i hiel giffue liff for
liff om han wordhē greben meth ferske ger
ningher En rymmer han bort oc kēnes ger
ninghñ tha hwoze som han wordhē fanghñ misthe
sich liff wil han oc dyllie thz tha dyllie mꝑ ꝑꝑ men
off gardhñ oc taghe selff halff neffnd hwer thet thñ
som pa karer oc thñ som swarte scal **M**ugghe mā
annen slaet eller stinghē til blodwide han scal miste
sin handh **S**laet man prwsth ellē andhēlwndhe so
ath ey wordher blodwide han scal stinges igomen
sin handh om han wordhē grepen meth ferske ger
ninghē **M**wo som drawer kniff eller swerdh meth
wredh willie en tho at han enghñ skadhe gōꝛ han
scal stinges igomen sin handh om han wordhē gre
pen mꝑ ferske gerninghē En wil han dyllie thz tha
dyllie meth ꝑꝑ men som fōre er sauth **F**aller kna
be for vocht eller wecht tha scal hās haffue bydes
eller faller myndre man for thz samme tha springe
han vthi grawe oc ligghe vꝑ netthē i stocken eller
kijsthñ weth van oc brōth **K**aller man annen
thys harenson eller nogher andhē vꝑquemes ordh
thē knabe er eller skytthe ligghe i to mꝑ en moneth

oc edhe van oc broth en er hā hyrde dreng ellē myn
dhē mā ligge hā i stock eller kŷste sameleth en er hā
smadrenge worde hwdstrog h. Skeer thz so at thū
mā som noghē gerningh haffuer gior̃t som pa hās
lyff rōres worder hā ey greben m̃z ferske gerninghē
men dyl thz tha nessne hwer there ther karer oc thū
som deel seg mē aff gardhū hwat som the felle thz
ware oc bliffue feld oc hwat the warie thz bliffuer
warth En gellē thz ey vpa māz lyffta nessne hwer
tre mē Stiel noghē mā til to ōre thē henges hā so
re Stiel han til en ōre miste hwothū om hā wordhē
grepen m̃z ferske gerninghē ellē warie sigh som fōr
re er sauth M̃wer mā scal ildh liws oc alle hande
ild wel beware hwer i sūt stz pa hwilke māz vegne
skathū timer tha scal han tages oc i thū samme ild
kast̃es om han wordhē grepen m̃z ferske gerninghē
om thz er i gardhū ellē kōbstader oc thz er so wūth
som kōmige oc hās folk ere En worder hā ey grepē
m̃z ferske gerninghē oc wūthes thz hānū sūthū oc dyl
hā tha dylie m̃z vū mē som fōre er sauth En skeer
sodan brandh vpa landhz tha bōde xl mark oc ska
thū ighū Forno han ey so at bōde tha bliffue han
indhū kōmighūs nade Enghū mā mo tawel leghe
eller doble lenghē en kōmighū haffuer bwdhz gode
nath i sūt herbere gōr thz noghē sūthū er thz knabe
eller skytthe ligge i to meth vū netthē wedh van oc
brōd Er han myndre man ligge vū netthē i kŷsthū
ellē stocken weth van oc broth En er hā smadrenge
vorde hwdstrog h. Aides thz oc nogher oc vordhē
ey grepen weth ferske gerninghē dylle m̃z vi men
som fōre er sauth Enghū mā sine hefte ellē vaben
hort doble oc ey pa hōgre gald en han ber rede til
legs ellē til bōrdhz M̃wo thz gōrer vare vgildh oc

stande hā samme reth som fōre er sauth Forbiwder
 myn here kom gñ noghē atridhe frūmarken antñ
 holde ellē ydhe **W**o som thē m̄z farer vare vgil
 oc vare thē om samme reth som om dobel **E**ngñ
 mā mo annē for giald ellē skyld mane **W**o thz gō
 rer standhe thñ samme reth som fōre er sauth om
 vquemes ordh **E**ñ thē gialdh kēnes thñ scal myn
 herres vmbosmā sō lagdage ligge til atberede som
 hannū in weligt er atbetale oc thñ annē quemeligt
 er sine pēnige atfange at hā ey forlengē effthē thñ
 bidhē **A**il hā ey berede indhñ daghñ tha scal myn
 herres vmbosmā m̄z gode mē i gordhñ ere lade we
 de hans ha we oc betale m̄z **E**n recke the ey til tha
 scal hās gooz vpa landh̄z wthmeth at hās giald oc
 skyld aff betales **B**ecker thz ey til tha scal kōffigens
 vmbosmā ant worde thñ som skyldugh er i hendhē
 thñ som gialdhñ eier vpatbare ochan hassuer vold
 o wer hannū sithñ indhñ hecche athassue hannū oc
 hās lūff vfordermeth til thes hā er betalet eller hā
 oc i hās myne bliffuer om hā fanghē ey borghñ for
 sīgñ vthñ thz er kōffigñs gialdh **D**eler mā effthē
 gialdh oc er ey vithne ellē opne bressue til er thz tre
 mark ellē myndre dele m̄z sels eedh er thz mere en iij
 mark oc myndre en ij mark dele m̄z vithnes eedh er
 thz ij mark ellē mere dele m̄z vij mēz eedh **W**o sō
 voldtaghē quinne oc hores rober hwn ellē oc hwn
 kaller syner blodwīde ellē reffne kledhē en to at hā
 ey falkōmer sīn villie meth henne miste sūt lūff om
 hā vordhē fanghñ m̄z ferske gerninghē **E**n vithnes
 thz hannū dyllie m̄z vij mē affgordhñ oc radhe self
 hwer annē mā **W**o som rōwer til en halff mark
 oc worer til wōdhñ miste sūt lūff **E**n hwo som rō
 wer mynne en halff mark bōde skathñ oc thē til ij
W

mark thm taghē komghn halffue oc thn sūth miste
halff ellē miste hā om hā ey formo atbode. **W**ro sō
annē wnth seighē rymme komghns gard oc kōme
aldrig for hās oghn oc hassue hās vuenscap. **S**lighē
noghē komghns hws i mod ligge indhū ellē vthū
thn thz gōrer hassue forbrōt sūt lūst. **A**w methū tisse
thingh scriffne ē hwo thm gōrer tha forbīde wj
komghn alle the sō vore hoffsinge ere oc alle andre
at the sō vore vmbosinē tilsighē thm atfange ellē ta
ge oc for vmbosinē kōme lade thz. **W**ilke aff wore
hoff singhē ellē radhz sō nw sagt er dyrues thm brō
delige i huat made sō thz helst er atwarie ellē vnt
welde a mod retthū oc vorde sodāne mē fangne stā
de sodan ret sō the brōdelige sculle stāde vntkōmer
thū mā sō brōdelig er hassue eyfred i vore rige oc kō
me aldrig for vore oghn vthū at han nydhē serlige
wor nade. **W**ro sō forbīndhē sig til hobe mē radhū
scap fire ellē sex ellē flere sō indbyrdes at hwer scal
annē hielpe sō at wore ret krenckes oc mynskes va
re sodā mā sō vore verste ville vide oc kōme aldrih
fore wore oghn. **T**hne sāme ret hassuer komgē wnt
sūt folk i sine rige at the mwe thū hassue i the gar
de oc thū scal sō wnt oc so langt recke vthi kōpsta
dhēne oc reth om sō mē herres hoffsinghē ligge oc
hās ridd oc swene. **T**hette er oc ret i komgēs gard
at om noghē mā dyrues til ridd ellē swene fatughe
ellē righe thē hānū hassuer sworet atwar hwlde oc
tro oc dierffues sithū til i drōnigs gard atkrencker
iomfruer eller quīner ta scal hā miste the fingre thē
hā hassuer vpholdhz i helgē oc twinghū hā hassuer
sworet mē oc rymē sō hās land oc rige oc bliffue are
lōs. **E**r thz oc sodā mā thz hā icke sworet hawer ta
scal en dwn bare en thend langhams kerff vpa en

stage for hānū oc alle the andre drone oc drenghe sō
innē gardhū ere the sculle hānū kaste mȝ trecke oc
vrenlig ting oc vare so skent oc are lōs oc forswarie
so hās land oc rige oc kōme thē aldug mere synnes
hā thē effthē mere i hās land tha scal mā gōre weih
hānū sō wed en annē fredlōs mā oc rette ower hās
liff Thū sō sīgh ladhē krencke ellē skende hūn scal
forswarie drofīgh hūs gard oc kōme thē aldug mere
oc vare hūn so skent oc so are lōs sō han er Er thȝ
so at mā findhē hānū i hās land ellē righe seȝ rghē
thē effthē tha mo mā tage hānū oc rette ower hās
liff āthū hēge hānū ellē huat hā vil sō hānū grib er.

Nota istā 2stitutōz dedit voldemar⁹ rex ex
pte filiū sui x̄p̄oseri 2stitutō regis voldemar
ei priis margarete regine.

Innoie dñi amē Nos Voldemarus dei grā Danor
Slauor rex 7 x̄p̄oserus fili⁹ nē dilectis dux lalandie
ap̄ter ingentē penuriā 7 inūera exorti discrimis in-
comodo i regno nrō dacie hucusq; p̄chdolor illata
subueniēda salubri⁹ 7 delēda quoddā plamētū Sub
āno dñi Mccc lx die pentecostes cū dilectis hoibȝ 7
vasall⁹ nrīs militibȝ p̄cipit 7 iclitis dñis voldemar o
eadē grā 7 hērico filio suo ducibȝ iucie venerabilibȝ
p̄rib⁹ ac dñis ep̄is militibȝ militari⁹ ceterisq; reg
ni nrī dacie cōmūitati 7 incol⁹ ifrascriptis spālūt i ka
lingburgh celebravim⁹ 7 regnū nrī dacie vigori 7
reformatōi meliori subsistat cooꝑante grā spūs sep
tiformis q̄ ipsius spūs sc̄ti festo h̄mōi statuta hand
festmīgh 7 decreta cēposita sūt 7 facta In p̄mis p
mittim⁹ sub fide nrā regia 7 fili⁹ nē x̄p̄oser⁹ p̄dilectis
oēs articlōs infra scriptos fūmos 7 iūiolabiles ob̄
uat Sū Dño oēs tre regno dacie nūc adiacētes 7 i
postēꝝ deo dāte acquirēde legibȝ 7 iuribȝ suis put
i veris ātiquis libris legalibȝ 2tinēt libere vti debe

ant pat tpe regis voldemari & alior pgeitor nroꝝ fe
licis recordatoꝝ liberi? & meli? pfrui psueuerit § iij
Itē dñi voldemar? & filius su? hēricus p̄dicti duces
iucie & eorū heredes oib? iuribz suis libere & bñ vti
deant pat aliq ducū iucie eis vñ liberi? & meli? fu
erūt ab ātīquo Itē eidē dñi duces p̄mittūt bona fi
de vt p̄mittāt hoīes suos & icolas sui dñi vniuersos
libere & bñ oibz suis iuribz vti sicut ātīq̄s p̄genitorū
suorū hoībz suis & incol' liberi? & meli? vti p̄m̄t̄ant
& gaudere ac hoīes eorū ducū ad hoc sint coadiuto
res efficaces q̄ eidē duces & eorū heredes suis iurib?
liberē & bñ gaudeāt sicuti p̄zeitores eorū ducū me
li? & liberi? vti psueuerāt ab ātīquo § v Itē quilibz
ep̄orū ī regno dacie iuribz & libertatibz suis libere &
bñ gaudebit pat eorū p̄decessores suis iuribz & liber
tatibz vñ liberi? & meli? fuerāt ab ātīquo § vi Itē
si aliq̄s ep̄orū regni dacie p̄ nūc nō p̄ns h̄mōi statutis
& liberi? vti voluerit ip̄a statuta & handfestm̄gh ra
tificare deat & suo sigillo vna nobiscū roboratē § vii
Itē si aliq̄ terre siue dñi a regno & corone dacie in
post̄p̄ acq̄ri poterit quō quō & si ip̄az t̄raz & dñorū
icole ip̄is statutis & handfestm̄gh iuribz & libertati
bus libere & p̄fecte vti decreuerit ex nūc ip̄a statuta
& handfestm̄gh vna nobiscū suorū sigilloꝝ appositōe
roborabūt § viij Itē capella monasteria eccle & ec
clesiastice p̄sone ad sacros ordiēs tā minores q̄ ma
iores ordinate iurib? & libertatib? suis libere & bñ
gaudebunt prout libertus & melius vti cōsueuerāt
ab antiquo § ix Itē milites militares domine
v̄gines mercatores hospites bōdones & rustici anti
quis suis iuribz libere & bñ vtant sicut liberi? & me
li? vñ fuerāt ab ātīquo § x Itē nullus ī regno nro da
cie captiabit nisi ī recēti facinore capt? vel sup hoc
legaliter p̄uictus vel in iure cōfessus § xi Itē de

concordi p̄silio ⁊ unanimi p̄sensu potioruz regni nr̄i
Dacie ordinauimus q̄ plamentū qd̄ dane hoff d̄r in
primis tribus annis p̄ximis ⁊ p̄xime subsequētib⁹
i kalingburgh celebret ⁊ ill̄ trib⁹ ānis elapp̄ ipm̄ pla
mentū in nyburgh annuatim in die nat̄itatis b̄ti io
hānis baptiste celebret put̄ āt̄iquit⁹ ē p̄suetuz § xij
Item si quis aliquē in ipo plameto dane hoff p̄ueni
re v̄l incusare voluerit eū p̄u⁹ in placito p̄nunciati
sue haret p̄moneat ⁊ legaliter citet vt ad ipm̄ plame
tū veniat p̄ se ad obijcienda legit̄t̄e r̄nsurus nisi le
gittimis ip̄edimētis fuisse docuerit impeditū § xij
Nos duces ep̄i milites militares totaq; communitas
dacie ⁊ quilib⁹ p̄pter magnā grām ⁊ internā beni
uolentiā nobis p̄ dilectū d̄m nr̄m regē voldemarū
p̄dictū quātociens ⁊ pluries antea s̄ nūc sp̄aliter im
pensaz etiā de cetero vt speram⁹ p̄ dei grām impen
dēdā vnanimiter p̄uenim⁹ ⁊ nos ⁊ quēlib⁹ nr̄m p̄ se
ad tenendū statuta oīa handfestm̄gh ⁊ articlos in
fra scriptos sub fide nr̄a p̄mittimus ⁊ firmiter obli
gam⁹ recognoscētes hoc sp̄ali sp̄ūsscti grā cui⁹ festo
hec acta sunt nobis accidisse § xij Primo quicū
q; infra scriptoz h̄is statutis handfestm̄gh iurib⁹ ⁊
libertatib⁹ vt ⁊ gaudere voluerint has p̄ntes lr̄as
suoz sigilloz appositōe roborabūt ⁊ si apponere si
gilla sua noluerint h̄is handfestm̄gh ⁊ iurib⁹ nobi
scū nō vtant § xv Itē Si aliquis infra scriptoz vi
quicūq; ali⁹ in regno dacie existēs hui⁹ statutis ⁊
handfestm̄gh p̄trarie voluerit v̄l oppositū fecerit ad
hoc nos omēs coopari efficaciter debemus vt h̄mōi
transgressor statutoz s̄m exigentiā legis terre iudi
cet ⁊ debita pena puniet sp̄aliter p̄tra illos qui ifra
regnū dacie rapinā incendiū ⁊ captiuatōz faciūt ex
auxilio ⁊ p̄silio d̄nos extraneos ⁊ hoīes iducūt qui

regno dacie officere poterit quolibz vl' nocere § xvi
Quicunq; aut hmoi statuti ingressor in recenti faci
nore dephensus vl' legaliter ductus fuerit pace et bo
nis priuabit atq; vita § xvii Itē quicunq; subscrip
torū transgressor vl' aliorū cuiuscunq; stat⁹ aut pditio
nis existit ptra dñm regē vl' filiū ei⁹ coronāq; dacie
notabiliter deliquit p̄m exigentiā legis terre iudicet
et debite puniet et ad oēs cōmūiter et singlariter coo
pabimur toto posse § xviii Itē pmittim⁹ oēs et sin
guli et quilibz p se sub fide bona sicut pri⁹ ne quis
nr̄m apd aliquē sine libera licētia hospitis iniuste et
irrationabiliter hospitet § xix Siquis at nr̄m in
frascriptorū vl' alij quicunq; i regno dacie qd absit op
positū fecerint et si in recenti facinore dephensi vl' le
galit⁹ ducti fuerint tanq̄ publici latrones iudicent
et p̄m leges terre debite punient et ad hoc coadiuua
re debem⁹ toto posse § xx Si at aliquis ipm pla
mentū visitare noluerit mera et pfecta et bona secu
ritate ad quindenā añ et quindenā post dctm diē bti
iobis plenarie pfruat quā quidē securitatē infringe
re nolum⁹ et si aliquis nr̄m vl' alter quicunq; ipam se
curitatē aliquialiter infregerit eoipso penam orbote
maal sciat se passur⁹ § xxi Siquis in ipam penaz
orbotemaal inciderit p dñm nr̄m regē et aduocatos
et officiales suos p̄m leges terre debite puniet et ad
hoc coopabimur toto nisu § xxii Itē null⁹ cuiuscū
q; stat⁹ aut pditōis existat aliū inferiore se vl' min⁹
potentē supprimat vl' cōpellat ad hoc q̄ ius suū i pla
citis vl' iudicijs psequi nō valeat qd si fecerit et hoc
ptra eū rōnabilit⁹ edoctū vl' pbatū fuerit illd p quo
agit primo pdat et postea dño regi tanq̄ in lite lega
liter succubuisse p̄m leges terre penitus emendabit
§ xxiii Itē quicunq; vbiis mal' aliquē et p̄mneliōp

q̄ manigh dicunt corā p̄dictō dñō nrō rege xl i curia
sua seu corā dapifero suo l' marscalco i iudicijs existē
tibus in plamētis in placitis iusticiarijs gñalibz xl
spūalibz terraz dacie allocut⁹ fuerit xl infestauerit
sup quib⁹ ⁊ p quib⁹ loquimur primo pdat ⁊ cū hoc
p̄m leges terre emēdabit § xxvii Itē si dñs nē p̄fa
tus aduocati ⁊ officiales sui sup aliquo forefcō iuste
⁊ p̄m leges tre vindicauerit sibi l' suis a nemie p mo
dū inimicie xl odij aliquale impudet § xxv Itē si
quis iniuriā ex dñō nrō rege suis aduocatis xl offi
cialibz pass⁹ fuerit qd absit ⁊ si sup hoc iuste p̄stus
xl p̄secut⁹ fuerit a dñō nrō rege l' suis ppter hoc nul
lā vindictā paciat § xxvi Itē Nos infra scripti ⁊
quilibz nr̄m p se totaqz cōmunitas regni dacie p̄mit
tim⁹ vt pñ⁹ bona fide qd dñs nē rex fili⁹ su⁹ p̄p̄fer⁹
coronaz dacie oibz iuribz suis p̄fctē vti debeat ⁊ ad
hoc cōiter ⁊ singlariter coadiuuare ⁊ fidelit cooari
dēmus p̄m qd leges terre requirūt toto conamie atz
posse § xxvii Insup ecclē moāsteria v̄gēs vidue pu
illi ⁊ orphani ac alij tutores legitimos nō hñtes
villāi ciuitatēses bōdones mercatores hospites rusti
ci hoīes triū marcarz tota familia regia ⁊ oēs p qui
bus dñs rex rñdere hz ⁊ tenet offi iure suo legibus
terre ⁊ libertatib⁹ vti liberius ⁊ meli⁹ p̄mittunt ⁊
ad hoc om̄s ⁊ singuli infra scripti ⁊ quilibz p se co
opari debem⁹ p̄silio ⁊ auxilio ⁊ toto posse § xxviii
Et nos voldemarus rex p̄fatus ⁊ filius nē cristofe
rus om̄ibus hom̄ib⁹ nr̄is sub scriptis ⁊ cuilibet sub
scriptoz ceteris qz regni nostri incolis hec statuta ⁊
handfestigh ⁊ om̄ia alia in melius vertere volum⁹
⁊ debemus § xxix Et nos duces episcopi milites
militares subscripti totaqz cōmunitas regni dacie
domino nostro regi Voldemaro filio suo cristofero

et corone dacie oia statuta et handfestmgh supra scri
pta et omia alia vertere volumus et debemus § xxx
At at hec oia et singula pmissa ppetui roboris ob
neant firmitate et pleniorē forciant effectū necnō et per
oēs nos et singulos infra scriptos et quēlibz nrmi fir
mius teneant § xxxi Nos voldemar⁹ dei grā rex
dacie Eposerus dux lalandie voldemar⁹ et henric⁹
duces iucie p̄fati nicolaus ottoniē petrus vibergen
petrus ripen⁹ henric⁹ roskyldens⁹ paulus arusiē et
magn⁹ burglanen⁹ diuina misatōe eccliaz epi Sti
gotus ander⁹ nicolaus lembeck henning⁹ podbusk
ericus barni⁹ bñdictus āneveld senior boeci⁹ falk
ericus niels⁹ petrus laurens⁹ palno ion⁹ euerhardus
mōlthmgh ficko mōlthmgh petrus grubbenicola⁹
knut⁹ iacobus bekere petrus bekere olau⁹ ion⁹ pe
trus niels⁹ andreas frōsth esgerus kroogh iacobus
oleff⁹ iohēs hrommersbutle heyno capolt bñdictus
ānevelde iunior otto de hoo vffo peter⁹ petrus lod
wig⁹ arnoldus mōlthmgh cristiernus kyle lyderus
lembeck iohēs mikel⁹ nicolaus offe⁹ erlandus kalff
petrus m̄wuck nicola⁹ gloob ago steegh iohēs ab
solon⁹ petrus albit⁹ iacob⁹ splūdh laurēci⁹ hwas
iohēs vendelbo nicolaus hase et nicolaus vind mi
lites § xxxii Nicolaus erick⁹ de linde iohēs laurē
nicolaus ien⁹ de koldbeck kanutus buggi paulus
gloob nicolaus ey⁹ voldemar⁹ sappi iohēs laas ni
cola⁹ tymne⁹ strango ebbi⁹ boeci⁹ hōgh thomas
niels⁹ lago offe⁹ petrus iwer⁹ cristiern⁹ kaas olau⁹
peter⁹ de nytorp olauus petri lwngē olauus oleff⁹
lwngē mathias fasthē nicolaus karls⁹ petrus hwid
et kanutus haringh armigeri p̄ntibus lris Sigilla
nostra duximus apponēda Datum anno die et loco
supradictis § xxxiii.

Alia Constitutio Woldemari regis p̄ris margra
rete regine triū regnorum scz Dacie ꝛc.

Anno dñi a. nē Nos Woldemarus dei grā Danorum
Sclauorum rex in plamēto gñali danorum dane hoff deo
Sub anno dñi Mccc lviij octaua bti iohānis bapti
ste nyburgh celebrato ex cōsilio ꝛ cōsensu venerabi
lū patꝛ ꝛ dñorum ep̄orum videlicet nicolai ottonien petri
ripen petri viberger henrici roskylde ꝛ pauli aru
fici nicolai limbeck dapiferi nri palnons tenp mar
scalci nri ceterorumqꝛ cōsiliatorum nrorum ꝛ hoīm statumꝛ
oēs articulos infrascriptos inuolabili obpuandos
Primo qꝛ tota cōmunitas regni dacie debeat legibꝛ
ꝛ libertatibꝛ dñi regis woldemari ꝛ aliorum regum da
cie p̄decessorum nrorum vti libere ꝛ gaudere Item qꝛ oēs
bone cōsuetudines quas habuerāt ab antiquo rate
eē debeāt atz firme § ij Itē p̄ nimio defectu ppli re
gni dacie ꝛ alijs qꝛ plurimis defectibꝛ ꝛ picul ipi re
gno incubentibꝛ omnia fore facta tam hominū qꝛ muti
latōꝛ mēbrorum ꝛ tā gentia in hūc diē ppetrata ex roga
tu ꝛ cōsilio eorundē dñorum ep̄orum ꝛ hoīm nrorum fauora
biliter indulgemꝛ ita tñ qꝛ cuiusqꝛ lesio satisfaciāt p̄m
exigentia legis terre in qua ipm fore factū fuit ppe
tratū § iij Itē quicūqꝛ equos boues iumenta seu ali
as res iniuste amipat ius suū corā nobis seu dapife
ro nro vli iusticiario nro aut aduocato nro tūc p̄nte
legaliter psequatꝛ § iiii Itē si aliquis domos suas
violēter ablatꝛ in fando alteriꝛ positas illegaliter
pstructas inuenerit eas legaliter arester ius suū p̄m
leges terre legaliter psequendo § v Si vō reus ifra
diē bti martini p̄p̄mū emēdare nō curauerit bōdo
ni ꝛ nobis satisfaciāt put exigūt leges terre ꝛ sic no
tandū ē de oībus excessibꝛ quibuscūqꝛ § vi Itē si
aliquis aliquē sup bonis siue terris violēter sibi ab
LL

latis incausare voluerit ipsa causa debito processu vi-
delicet placito sui haret sylsel 7 terre qd landzthing
vbi corā dapifero nrō iusticiario seu nobis si iusticiar
pri⁹ psequi nō valuerit ventilari debeat 7 finiri qd
si nullaten⁹ iusticiā obtineri poterit extūc aduersa-
riū suū in placito sui hareth ad decē septimanas añ
pmoneat 7 ad gnāle plamentū p^oximo celebrandū
manifeste citet vbi dcrā causa fauete deo debite ter-
minet § vij Item nullus cuiuscūq; p^oditōis existēs
cum aliquo clerico seu laico sine domestici voluntate
hospitet qd si aliquis fecerit domesticus eū cū sua fa-
milia si suffecerit sui aut euz vicinis 7 nrō aduocato
tūc pñte seu nrō dapifero tanq̃ publicuz raptorē p^ose
qui 7 impedire poterit nullo sibi delicto rōne illi⁹ ad-
uersando § viij Insup mādam⁹ firmiter 7 discrete
ne quis cuiuscūq; p^oditōis existat de se bonis sacer-
dotū seu clericorū decedentū nisi veri heredes aliqua-
liter intromittere psumat nrē grē sub obtentu § ix
Item plamentuz nrī dāne hōff dñi semel in anno
videlicet die bti iohānis baptiste nyburgh fm anti-
quā p^osuetudinē regni dacie celebret § x Itē q oēs
dissentioēs 7 inimicie inter quoscūq; ad quidenā
añ dictū festū bti iohānis baptiste vsq; ad festū bti
iacobi apli p^oximo futurū sub mera securitate in su-
spensō habeant sub pena orbotemaal vulgarit nū-
cupata § xi Item sub obtentu grē nostre firmiter
inhibemus ne quis aduocatorū nostrorū seu officialiū
um contra pmissos articulos aliquid psumat attēp-
tare qd si aliquis attemptauerit nobis nolum⁹ im-
putari si ipē aduocatus super p^oprijs factis stabit in
re suo.

Constitutio Cristoferi regis filij *Al. Erici*
Demari regis. 1320.

A nomine dñi amen Anno dñi Mccc xx In die
pueris sc̃i pauli puernib⁹ vibergis regni melio
rib⁹ vna cū pplarib⁹ ad elcōz noui regis plātātū fu
it et concorditer ordinatū In primis q̃ epi ac psone
ecclesiastice iuribus iurisdicōnibus ac libertatibus
suis bonoz ipozum ⁊ familie gaudere debeant libe
re prout ex antiquo psueuerunt § i Itē q̃ decime
ecclesiarū non petantur nec recipiantur nisi sufficiēs
causā facta fuerit prelatis ecclesiar⁹ ⁊ prochanis de
qua contenti fuerint ⁊ certificati sufficiēter § ii Itē
non citentur clerici ad placitū seculare vel coram iu
dice seculari sed coraz iudice ecclesiastico pro quacū
qz causa citentur ⁊ ibidem legitime puincant § iij
Item q̃ nullus extraneus ignote lingue vl' impfctē
etatis ad aliquā ecclesiam pntetur § iij Item vt
non talientur clerici vl' ecclesiastice persone nec per
litteras regis aliquaten⁹ aggrauētur § v Item a
sacerdotibus prochialibus de terris vni curie sue ī
qua personaliter residet adiacentibus nullum serui
tium regium exigatur § vi Item vt nullus cleri
cum ad aliquā ecclesiam pntet nisi in qua meruz
tus prōnatus habuerat ex antiquo § vii Item vt
nullus episcopus seu ecclesiastica persona capiatur
exulet vel bonis suis priuetur nisi ad mandatū sum
mi pōtificis spāle si fuerit eps Sz si inferior clericus
quicūqz ad mādaturū sui ordinarij iudicis spūalis dū
mō coraz eo canōice fuerit puict⁹ § viij Itē nō gra
uent claustrap equos ⁊ canes pascēdo § ix Itē bo
na archiepi cast⁹ ⁊ terrā quātū ī ipō ē deliberet ⁊ de
liberata restituet § x Itē q̃ oēs milites ⁊ armigeri
de ppria familia emendā triū marcap vl' ix fm psue
tudinē cuiuslibet terre ⁊ vltra si ad hoc exstiterint
priuilegiati § xi Item nō cogunt ire in exercitum

extra regnū ⁊ quicūq; ad mandatū regis siue intra
regnū siue extra bellandi causa meruit rex ipos si
capti fuerint de captiuitate redimat expedite saltē
infra annū ⁊ sup p̄ditis satisfaciāt aūq; secūdarīo se
cū ire in exercitū iubeant libertatib; suis pristinis
etiā si nō interint eis nichilomin⁹ conputatis § xij
Itē vt guerras p̄tra aliquē rex inchoare nō debeat
nisi cū p̄silio ⁊ p̄sensu p̄latōꝝ ac regni p̄ciōꝝ § xij
Itē expulsi ⁊ eoz hereditib; in quibuscūq; iniuste bo
nis suis priuatis bona eoz vt inuēta fuerint restitu
ant § xij Itē vt nlli laico siue clerico aliquāter
imputet q; in p̄uitio regis nunc mortui fidelit̄ se ha
buit ⁊ si quas inimicitias p̄pter mandatū regis im
munisse incurrit p̄ futurū regē totaliter liberet exce
pto em̄ A. oleff⁹ quōdam dapifero ⁊ excluso § xv
Itē inimicitias ⁊ dissentōnes quascūq; inter regni
colas p̄ posse se dare debeat ⁊ sopire § xvi Item
oēs fideiussōres p̄ rege nūc mortuo ⁊ captiuos cau
sa ipi⁹ liberet cū p̄silio ⁊ auxilio p̄ciōꝝ regni p̄xi
mo p̄lamēto inueniēdo ⁊ laboret ad hoc vt iducias
obtinere poterint longiores § xvij Itē vt burgen
ses libet̄ vtant̄ suis mercaturis absq; aliquib; gra
uamib; nouis ⁊ theoloneis imponēdis ⁊ absq; qua
cūq; quota mercimoniōꝝ suoz ducant extra regnū
qui v̄denda habuerint vel emenda nisi ex rōnabili
causa ⁊ urgente necessitate rex de cōmū p̄sensu me
liōꝝ sup al quib; nō deducend inhibitiōꝝ duxerit fa
ciendā § xvij Itē vt rex ⁊ sui officiales si qua mu
tua a mercatorib; recipiūt eisdem satisfaciāt § xix
Itē vt nō talient̄ inēmia sicut h̄c vsq; noscūt eē fa
cium § xx Itē vt bondones nō grauent̄ p̄ aduoca
tos regis p̄tra leḡs ⁊ iura terre § xxi Itē vt non
cogant̄ exp̄sas regis ducere extra suū haret ī quo

resident § xxv. Item p aduocatos regis talie 7 gra
 uam a incōsuetā eis mie iponant § xxvi. Itē semel
 in anno celebret plamentū nyburgh § xxvii. Item
 vt oēs conpūct leges voldemari regis 7 si quis i eis
 inueniat defectus p discretos regni suppleat § xxviii.
 Itē null⁹ citeat ad placitū regis immediate s3 primo
 ad placitū sui hareth 7 si inde puocauerit placitū
 gñale sub pena psueta 7 si ibi iuri stare noluerit co-
 rā rege puocando examinetur sua causa ibidē vbi si
 iusticiā non habuerit puocet ad plamentū gñale §
 xxix. Item vt null⁹ capi debeat nec ad mortē dā-
 pnari vl bonis priuari nisi prius iuste 7 secure voca-
 tus publice incausat⁹ 7 legalit⁹ iuret⁹ put exigūt le-
 ges terre § xxx. Itē q rex nō offendat alicui pro
 eo q p iure terre 7 regni loquat⁹ nec ob hoc ipm aut
 suos psequat⁹ § xxxi. Itē vt omnia 7 singla gra-
 uamia nouiter imposita āmodo nō petant videlicz
 ploghs pēninge kulkorn theolonea aut alia qcumqz
 post mortem voldemari regis imposita 7 inueta §
 xxxii. Itē spoliātes naufragantes tanq̄ pro stūgh
 rois puincant⁹ 7 eodē modo puniant⁹ § xxxiii. Itē vt
 aduocat⁹ vndeūqz oriūduz bondonē illi⁹ haret suū
 ob tituat officialē § xxxiiii. Itē oīa debita notoria
 7 rōnabiliter pbabilia in quibz rex nūc mortu⁹ re-
 gnicol tenebat omnino psoluat rex futur⁹ 7 cautio-
 nes p hīs interposite donec totaliter soluta fuerit
 teneant exceptis castris destruēdis § xxxv. Item
 vbicunqz plamentū regis teneat incausandi vtant⁹
 legibz illi⁹ terre § xxxvi. Item vt null⁹ citeat extra
 terminū sue tre § xxxvii. Itē vt nō inueniant noue
 leges nisi de psensu toti⁹ regni in plamēto gñali in
 primo celebrādo in quo videlicz placito liceat regi
 futuro de psilio platōz 7 melior regni supra dictos
 EL iij

articulos imutare diminuerere vel augere grauari vel
etiā alleuare sū pfectui vl honori corone regni ac
utilitati reipublice viderit expedire § xxxv Nos
igit pposuer dei grā danon dux pmutum i his scri
ptis nos si deo volēte ac populi accedēte cōsensu ad
regni regimē assumpti fuerim pdictos articulos sū
modū ptractū imppetuū inuolabilē obseruatuos §
xxxvi In cuius rei testimoniū sigilla venerabilū pa
trum dñi pētri vibergen nicolai burglanen esgeri
arustē iohis ripen nicolai carbathen epō ac dñor
lodwici marscalci lagomis quōdam marscalci petri
myle de ba th nicolai hee laurencij tenp iohis niels
de kaas iohis perp iohis kaan petri niels de allerut
nicolai holghēp nicolai stamig alberti albutp iohis
offp iohis olep 7 absolomis tenp militū vna cū nō
si illo pntibz est appensum.

Constitutio Erici regis.

Inno dñi M c c lxxix marcij in helsingborgh in
plamēto p dñi n regē ericū de pñlio melior re
gni dacie celebrato statutuz ē vt null⁹ portat vestes
inunitas ptes incisas sz integras vl b pti as Nul
lus etiā vestes suas ornet auro vl argēto nisi rex so
lū cū liberis suis incisas etiā vestes nō liceat dñō re
gi portare § ii Quicūqz at p annū vl ampli⁹ vestes
suas portat voluerit hoc sibi nequaqz ad verecūdiā
imputet § iii Itē null⁹ theotunicū potū sz ceruiciā
ferat vēdat vl bibat post lapiaz pñmā pētecosten
quicūqz ptra hoc statutū vēire psum pñit p qualibz
lagena soluāt vl marcas in penā § iij Itē quicūqz
bonā ceruiciā braxare voluerit hēat licentiā vēden
di quāto cari⁹ pñt § v Itē q null⁹ petat hospiciū a
clericis vel laicis quibuscūqz regularibz seu secularibz
sz taberne sufficiētes p transcūt bz ordinēt i quibz

necessaria hēant § vi Si vō domū alicui⁹ aliquis i
 uapit ⁊ fregit vi aliquid abstule. it so uat dño re
 gi xl marcas ⁊ lesō tñm Si vō pacifice tabernā intra
 uerit ⁊ p receptis soluere noluerit licitū sit eū deti
 nere Si vō violēter recedere voluerit aduocet augi
 liū vicinorū ⁊ si eū deprehendere nequuerit hospes cū
 duobz vicinis suis accedat ad placitū suū cū ad o eū
 ut redeat satisfactur⁹ fm p̄suetudinē loci qd si nolu
 erit p̄uincat eū vbi dimoscat eū deliquisse § vii Itē
 quicūqz aliqū interfecerit satisficiat p̄ sanguineis i
 terfecti cū ceteris xl p̄n p̄ta pecunia ⁊ nō cū alijs re
 bus nec cogti cōpellant p̄ dñm regē p̄tribuere cū ho
 micid nisi forte pace priuati fugerit tūc p̄p̄nquiores
 soluāt duo attesal ⁊ fm antiquā terre p̄suetudinē
 recipiāt suū stutū de cogtis § viii Nec licitū sit ali
 cui cogtorū interfci i quēquā p̄sanguineū interficiēis
 vīdicare q̄diu vixerit q̄ occidit § ix Quicūqz p̄tra
 hec fecerit p̄uat i anq̄ si occidissz a iquē innocentēz
 § x Itē si aliq̄s i domo p̄pria vl ecclā occiderit hoc
 ē orbotemaal orbotemaal sic intelligit q̄ occisor ad
 emendā venire nō poterit nisi prius p̄ eo intercesse
 rint p̄sanguinei interfecti.

Constitutio Erici regis dacie.

Ericus dei grā Danorū Sclauorūqz rex oībz hoc
 scriptū cernētibz ad p̄petuā rei mēōriaz p̄stare
 volum⁹ p̄ntibz ⁊ futuris q̄ āno dñi M c c lxxxii in
 die bēi olaui nyburg de p̄silio meliorū regni ordina
 uim⁹ cū in p̄silio vortingburg de eorū p̄silio p̄misim⁹
 sel i āno i media xlplamitū qd dñs hoff deat celebrari
 Null⁹ captiuari deat nisi spōte p̄fess⁹ in iure aut le
 gitime p̄uict⁹ vl mā festo facinore deprehens⁹ fuerit
 p̄ quo fm leges t̄re vita carere deat vl mēbris Sz
 p̄uict⁹ inducias habeat fugiēdi extra regnū q̄ in lō

bris legalibz p̄tinent. Itē null⁹ p̄uictus p̄ quacūq;
causa vltra id qd̄ in legibz ē exp̄ssus pena pecunia-
ria vl̄ alia p̄uict⁹ nec mulcet̄ aliquis nisi legittime
p̄uictus. Itē null⁹ sup̄ aliquibz caus⁹ dz lr̄as regias
p̄tra aliq̄uē impetrare nisi cā ip̄ius pri⁹ v̄tilata fue-
rit in suis placitis ⁊ discussa sz postq̄ aliquis primā
lr̄ā n̄ taliter ip̄etratā sup̄sederit p̄tūaciter soluat p̄q̄-
rētī vnā marcā denariozū ⁊ iij marcas regi vltra id
p̄ quo in prioribz placitis ē p̄uict⁹ ⁊ p̄ scda t̄m ⁊ pro
tercia t̄m sz p̄ quarta p̄q̄renti iij marcas ⁊ xl soluat
regi ⁊ si tal bona mobilia nō habeat sz tantū terrā
exp̄tūc official̄ regis moneat eū vt ifra m̄sem t̄m v̄-
dat de terra sua in quātū tenet bondoni ⁊ regi qd̄ ni
si fecerit official̄ regis sub estiatōne bonoz ius regis
accipiat ⁊ bōdonis de dicta terra ⁊ nō apli⁹ sz si tra
nō sufficiat ad soluendū defectus ille p̄ rata pte cedat
regi p̄ter ⁊ bōdoni. Sz si aliq̄s cōtra ea q̄ dicta sūt
lr̄as ip̄etrauerit min⁹ iuste soluat bondoni iij mar-
cas s̄ilr ⁊ regi iij marcas. Ordinauim⁹ insup ⁊ firmi-
ter p̄mittimus leges regis voldemari clare mēorie
p̄t̄ i suis libris legalibz p̄tinent inuolabilit̄ ob̄-
uare. Quēs abusiōes ⁊ dissuetudinēs p̄tra leges terre
introduc̄tas penit⁹ in irritū ⁊ euocātes exp̄sse ⁊ p̄ci-
pue infra scriptas p̄rio q̄ victualia vgonis nr̄e pue-
roz dapiferi nr̄i plaustrare n̄ dnt̄ vltra limitē sui ha-
ret ⁊ quicūq; i plaustrā dō defecerit official̄ regis cō-
ducat plaustr⁹ ⁊ deficiēs soluat p̄ciū triū marcarū. Itē
q̄ nr̄m stuth korn in festo scti andree s̄m p̄suetudinē
p̄uincie cuiuslibz exp̄soluat. Itē bondones nō dnt̄ cō-
pelli ad edificandū vl̄ repandū molendina curias
vel alia nec etiā castra nisi in tempe necessitatis sed
in hys faciāt s̄m q̄ p̄sueuerunt in tempe voldemari
nec compelli sub aliqua pena ad daudū anseres vel

pullos seu alia dona ad mēsam regis exceptis hīs
 q̄ solui p̄sueuerūt tpe regis voldemari s̄ p̄ dono vel
 gratis peti p̄nt Itē licitū sit bondonit̄ p̄prias ter-
 ras h̄ntib⁹ villicatōz alioz sumere ita q̄ iuis bonis
 regia iura soluāt Itē nō debem⁹ edificare in fund o
 alieno nisi de p̄sensu ⁊ volūate possessoris L̄fficia
 les nr̄i nō d̄nt citare aliquē nisi ad iusta placita nec
 corā se Itēz lr̄e patētes ⁊ priuilegia nr̄a iuo robore
 p̄maneāt nisi p̄ fideles nr̄os in plamento mō docere
 poterim⁹ q̄ sint merito reuocāda Item non ēz ali-
 quis p̄ aliquo delicto terrā suā amittere nisi p̄ cri-
 mine lese maiestatis p̄uict⁹ fuerit cū iuramento wort
 heldh excepto casu sup̄ius expedito Itē de nauſ a
 gūi pass⁹ volum⁹ obſuare qd in libris legalibz cōti-
 net Itē mercatoribz regnū nr̄i visitantibz ⁊ nr̄is
 p̄p̄is nulla noua grauamēta imponi d̄nt sed vti d̄nt
 libertatibz quas habere p̄sueuerūt ex antiquo con-
 ſuetudine nichilomin⁹ q̄ p̄uant in skanq̄ suo robore
 duraturis Itē si aliquis nos impetere voluerit sup̄
 bonis quibuscūq̄ tāq̄ min⁹ iuste occupatis sup̄ hoc
 p̄ſilio ſtabim⁹ ⁊ ordinatōi fideliz nr̄oz in plamento
 nr̄o p̄ tpe celebrādis Itē volum⁹ q̄ nullus apd̄ cleri-
 cos clauſtra vl̄ laicos hospiteſ indifcrete ſz p̄tentus
 ſit hīs q̄ domestic⁹ habuerit ⁊ voluerit ſibi dare ſi
 vltērius facere p̄ſumpſit aliqua rapiēdo liberā ha-
 beat ptātem Si clericus ſit h̄n oī violētia p̄ cauſaz
 herrewerck rapine vl̄ excōcatōis p̄ſeādi ſi vō lai-
 cus p̄ viā herrewerck vl̄ rapine Itēz q̄ ecclā dacie
 gaudere debeat oibz libertatibz quib⁹ vnq̄ flori-
 it tpe regis voldemari qui libertatē ei⁹ in oibz il-
 libata voluit obſuare Et at̄ hec offia ⁊ ſingla ra-
 ta ⁊ ſirma p̄maneāt Reuerendi p̄res d̄ni ioh̄s lwn
 deſ archiepc petr⁹ vibergēſ epc c̄ aruſieſ epc c̄ ripenſ

ey burgianen e i roskyldeñ e ia sleswigceñ e iohēs
ottonien epi electi confirmati necnon comes i de ra
wensburgh 7 voldemarus domicell⁹ de rostock sua
figilla vna cū figillo nrō pñtib⁹ apponere curauē
rūt Actū nyburgh Anno 7 die supra dictis.

Constitutio Erici regis prioris erici filij.

Ghene logh gaff kōm 7 erik annē ericks sōn
nyburgh kirke warie sculle selte kirkens
thiende som the mwe dyresth vthñ wild oc
swegh oc the sculle gialde om pinsdagh at sūste ellē
ligge vndhē kirkens dom kōm 7 hñ ellē noghē mā
pa righis vegre sculle aldrig thiende tage vthñ for
lādsens terff oc mʒ bīscops raad oc beste mē i righz
oc gōre wisse effthē there raadh Enghñ mā scal oc
kirkens thiende raade ellē kōbe thē fōre otthe kirkē
atgialde Iðwerth aar scal hōff ware i nyburgh a
thñ sōnda 7 nest effthē pinxe sōdagher Iðwilkhñ
mā thē faar mʒ raad 7 raad til annē māz hʒws ellē
gard ellē til thz hʒws ellē gardh thē mā haffuer hee
ber vthi oc drabec ellē hamler eller saar husbondhñ
ellē husfeuten eller hion eller geste ellē om man bry
dhē kirke fredh i kirke vorthē han grepen mʒ ferske
gerninghē thñ thē formā er oc hans til fōllē misthe
hals oc there hōwz lodh ellē boosloodh halff taghe
kōm 7 hñ oc halff taghe thñ thē skathñ feck ellē hās
arwinghe forthi ath for husfredh bʒde scal bōdes
hals oc boosloodh ower rette bōdhē En wordhē hā
drapen tha taghe hans arwinghe halff boosloodh
wedh kōm 7 hñ til retthe bōdher sō som i logboghñ
standhē scriffueth En fanghes the ey at ferske ger
ninghē tha ware the wedh haretz nestindh tha scal
ymb of mʒ neffne meth haretz menz raadh en v wil
dugh man oc han scal neffne gū men v wildughe oc

ey hans apenbare v wener tho maa han for et; hā
karer hussredh brøde he fylghe hans logmaal hwat
wedh hānū er brøth so sō logboghn seier til **W**o
som hussredh brøde he wil kare tha haffuer han sex
vghes dagh en sichn hans anneth logmaal er gan
ghz atkare hussrede brøde **E**n karer han ey indhū
sex vghē ath hans anneth logmaal er ganghz tha
dyllie han thz meth neffndh i kyn ther forsaghū er
Hussredh brøde oc gard fiede brøde oc kirke fredh
brødehe scal so fylghes ath a thz forsthe thingh scal
liveses ockare a thz anneth thingh scal neffnes ha
retz neffndh a thz tredie thingh sculle v wilduge mē
Tho mo hā ey neffne andhē en tha ere a thingi **E**n
skyl thm a tha standhē thz thē the fleste gio: de v hū
biscop oc otte gode mē indē bygdhū seie thm amod
tha standher thz the wūhne **T**hū samme logh er
om the swarie alle eth **W**ilkhū man thē forwīn
nes i thūsse haretz neffnd for hussredh brøde at hā
swarier wreth gialde xl mark oc hūilkhū man ey
wil swarie loglige til neffnd gīa: de xl mark oc thm
taghē kōnighū halffue oc halffue thū thē saagh giff
uer **W**o som faar meth radhz raadh i bondhū
gardh eller hws eller kirke oc vformer anthū bon
dhū ellē annen man som sauth er oc worde the ster
kare thē fore ere oc fanghe the skathe thē arath we
dhe ellē worde drapne mīz alle hawe hiem gīald oc
ligge a thet germinghē **E**n om man ewer om huat
hellē hine finge skathe a thet sagelōss maal ellē ey
thz sculle sand mē wtledde oc scal fylges so som herre
werk **W**o sō herbergarer noghē mā thē forwīnes
mīz thūsse sage sō sauth er tha warie sig mīz neffnd i
kyn ellē giffue xū mark pēnige oc thm taghē kōnigē
halffue oc halffue hīn ther skathū seck **A**mbofman

oc hin thē skathū feck m we bode dele tijsse dele hwa
khā thē hēldhē wil forti at the eghe bode thū ret thē
thē hērec til Andhē noghē mā feld til xl mark sag
thē ey ha fuerfulth weth a hette eller annē saag sō
hamū bō atbōde fōre sō som hā baxier man ellē so
rer ellē rōwer tha scal hā ha fue seg vghēs dagh eff
thē at hā er la gēld a thinz anthū a ba die eller at
setthe borghū en gō han h werkhū indhū seg vghē
tha fare hā som andre fredlōse mē.

Constitutio regine margarete regis volde
mari filie Itē nota ista pstitutio alio mō sic
intitulat Constitutio olavi regis dacie ⁊ ha
quini regis norwegie ⁊ margarete regie tri
um regnorum.

In nomine scē ⁊ indiuidue trinitatis amē Anno dñi
Mccc lxxvi die inuētionis scē crucis cōueniētibus
flauolōse regni dacie pociōibz cū popularib⁹ ad ele
ctionē noui regis plamentū fuit ⁊ pcorditer ordina
tū In primis q̄ epi capitula monasteria ⁊ oēs eccle
⁊ ecclesiastice p̄sone regni dacie oibus libertatibus
gracijs iuribz iurisdicōib⁹ legibz ⁊ priuilegijs qui
bus vnq̄ liberi ⁊ vtili⁹ fcebant ⁊ gaudebūt ⁊ ab
oibz sint oneribz regis q̄ locūq̄ noīe censeant liberi
piter ⁊ egypti Itē quilibz p̄sbiter hēat vnā curiaz
principa lōrē in prochia sua p̄ residentia sua libera
⁊ exemptā de oibus onerib⁹ regis vna cū familia
in dicta curia morante § i Itē decime eccliar nō
petant nec recipiant p̄ regē ⁊ eius officia es quouis
mō § ii Itē null⁹ extraneus ignote lingue vl̄ imp
fctē etatis ad aliq̄ nā eccliam p̄ntetur § iii Itē nul
lus cuiuscūq̄ stat⁹ exstiterit se de bonis ⁊ possessōi
bus monasterior̄ epoz abbatibus prioribz ⁊ p̄uiso
ribz p̄tradicientib⁹ aliquoliter intromittat s̄z ip̄s

abbates priores ⁊ priores monasteriorum dominis suis tam
quod veris dominis in temporalibus ⁊ spiritualibus per omnia integre responde-
bunt § iij. Item nullus clericus ad aliquam ecclesiam quis
pertinet nisi in qua mater ius patronatus habuerit nec po-
testat or inferiori iudicium faciat in presentando § v. Item nul-
lus episcopus seu aliqua alia persona ecclesiastica capiat ex-
ulet vel bonis suis priuet nisi per suum iudicem ecclesiasticum
fuerit canonice iudicatus § vi. Item non gaudent monaste-
ria vel ecclesiastice persone per equos ⁊ canes pascendos
§ vii. Item nullus intromittat se de bonis clericorum di-
scedere sine suorum heredum voluntate ⁊ ordinari § viii.
Item omnes milites ⁊ militares ⁊ armigeri de propria fa-
milia emenda trium marcarum vel iuxta consuetudinem cus-
tomialium terre in quocumque placito seculari vincant per
petuam libere ⁊ ultra si ad hoc extiterint privilegiati
§ ix. Item non coguntur ire ad exercitum extra regnum ⁊
quocumque ad mandatum regis siue intra regnum siue ex-
tra bellandi causa inierint rex ipsos si capti fuerint
de captiuitate redimat expeditate saltem infra annum
⁊ super predictis satisfaciatur antequam secundario secum ire in exer-
citum inbeant libertatibus suis pristinis etiam si non inie-
rint eis nichilominus preiudicatis § x. Item ut guerras
propter aliquem rex inchoare non debeat cum consilio et
consensu prelatorum ac regni principum § xi. Item quicumque ter-
ras suas iniuste amisit per coronam regni illas rehabere
debeat ⁊ si aliquis ex parte regis terram sic resumptam
⁊ rehabilitam impetierit hoc iuxta discreti ⁊ autentici viri
per episcopum illius diocesis notandum sub iuramento suo termina-
bunt § xii. Item nullus infra sacros ordines constitutus
admittatur ad regem ad aliquam advocatiam temporalem sed in-
stituatur laicos idoneos ⁊ discretos per talibus officiis
exercendis in quibus officiis si notabiliter deliquerint per
excessibus suis emendantur ⁊ nunquam ad talia officia admittantur

BB

tunt § xii Itē inimiciās et diffentōnes quascūq;
reg et officiales sui inter regnicolas p toto posse suo
cedare deat et sopire § xiii Itē q null⁹ captiu⁹ nū
si spōte p̄fessus ē in iure aut legitime quict⁹ vl m̄se
sto facinore dep̄hensus fuerit p quo p̄m leges terre
vita carere debeat siue mēbris Sz quict⁹ legitime i
ducias fugiēdi extra regnū habeat q in libris lega
libz p̄tinent ¶ Pro quacūq; cā ultra id qd in legibz
exp̄ssus ē pena pecuniaria et alia puniat nullus nec
mulcet aliquis nisi pri⁹ legitime sit quict⁹ § xv Itē
oēs leges regis voldemari legislatoris bone mērie
put in suis libris legalibz p̄tinent nisi aliter p priu
legia et handfesting recipiant modificate et declarate i
uolabilit obp̄uent § xvi Itē oēs abusiōes et dissue
tudines p̄tra leges introducte p quoscūq; penit⁹ in
irritū reuocent et p̄cipue infrascripte quaz prima est
q victualia regis uxoris sue puerorū suorū et dapise
ri plaustre si dāt bōdones regis ultra limites sui
haret et quicūq; bondo regis i plaustro defecerit
official regis pducet plaustz deficiēs q soluat p̄m
tribz maris § xvii Itē bōdones nō dāt cōpelli ad
reedificandū vl repandū curias regias et molendina
nec etiā castra nisi cur p̄silio et p̄sensu regni p̄ciorū
§ xviii Itē noua grauam̄ia nouiter iducta videlicet
thindeskath amodo nō petant nec recipiant p quēcū
q; § xix Itē licitū sit bondonibz p̄prias terras h̄i
tibz villicatōez aliorū sumere ita tñ q de suis terris
p̄prias regia iura soluant § xx Itē nō dz reg in fun
do alieno edificare p̄ter p̄sensu et volūtate possessor
is et hucusq; edificata penit⁹ destruant § xxi Itē
villici et coloni quorūcūq; si bona i quibz residēt vl
teri⁹ inhabitare noluerint p̄m leges terre dñis suis
p̄dicēt et resignēt et satisfaciāt et liberi recedāt p̄m le

ges terre ab eisde § xxii Itē officiales regis n̄ dāt
 aliquē citare nisi a d iusta placita nec corā se puenire
 § xxiii Itē null⁹ p delicto aliquo terrā suā amitte
 re pt nisi p crimine lese maiestatis q̄s p̄uict⁹ fuerit p
 denotatōz ordehelde nēffu cū iuramēto excepto casu
 de lris regis expedito § xxiiii Itē null⁹ apd clau
 stra clericos vl laicos hospitet indiscrete sz ptent⁹ sit
 hys q̄ domesticus habuerit ⁊ voluerit sibi dare Si
 vō viteri⁹ attēptauerit aliqua violēter rapiendo li
 berā hēat ptātem si clericus fuerit violentiā h̄mōi p
 cām herrewerck rapine vl excoīcatōis psequi si vō
 laic⁹ p viā herrewerck vl rapine § xxv Itē vt mer
 catores ⁊ burgēses in regno dacie habitātes libere
 vtant suis mercaturis absq̄ aliquibz grauamibz ⁊
 theolonis nouis iponendis ⁊ absq̄ quacūq̄ quota
 mercimōtorū suoz ducāt exera regnū q̄ vēdenda sūt
 Constitutio olau regis dacie.

Omnibz p̄ns scriptū cernētibz Olauus dei grā
 Danor Slauor Gottonq̄ reg Margareta
 eadē grā Swezie ⁊ Norwegie regina Nicola⁹ mi
 patōe diuina archiepc l̄wdeni⁹ swezie primas iohēs
 ripen⁹ frater iacobz vibergen⁹ olau⁹ arusiēn⁹ nicola⁹
 eoskylden⁹ sweno burglanen⁹ ⁊ voldemar⁹ ottonien⁹
 eadē grā eccliaꝝ epi ⁊ dñi hēning⁹ de podebusk da
 pifer euerhard⁹ mōlthing dapifer two galen p̄fect⁹
 scanie petr⁹ m̄wnc boecius hōgh nicola⁹ stozstān
 nicolaus eyss cristiern⁹ vendelbo andreas offes lau
 rencius offes nicolaus erici iohēs andree cristiernus
 kaas petrus alberti lago iohānis nicolaus lycke er
 landus kalff petrus gewbbe olau⁹ biq̄m⁹ iacobus
 olau⁹ olauus iohānis olau⁹ petri thwro kanuti ola
 uus l̄wnghe henricus iohannis boo dyre barnū eri
 c⁹ ficho mōlthingh de l̄wse māno basse steno basse

bñdict⁹ bingh andreas iacobi holger⁹ gregori⁹ toz
 bern⁹ petri lodwicus andree andreas pepp nicola⁹
 thwep⁹ iohēs niels iohānes absolonis deyner⁹ bug
 gehast⁹ iohēs stawerskow ebbo pūgh iohēs petri
 de bellinghe milites albert⁹ andree iacobz anchels
 iohānes rwndh yuar⁹ lycke nicola⁹ yuari lodwic⁹
 yuari iohēs ofsep⁹ andreas offsep⁹ nicola⁹ bratze thro
 ro boop⁹ iohēs eskilli ago ostradi iohēs gloob petr⁹
 gloob andreas gloob olau⁹ oleff⁹ yuar⁹ trane the
 mo limbeck cristiern⁹ kaas esger⁹ frosh kanutus
 erici marquard⁹ wnstēen lago dws iacobus lagep⁹
 gotscalcus niels iohēs frijs nicola⁹ erici de awens-
 berg iohēs pele iohēs mws themo niels eric⁹ niels
 acho pudhē cristiern⁹ pudhē magn⁹ iohis yuar⁹ pe
 tri petrus hwas yuarus niels de truheltor⁹ nicola
 us ebbis gerboo thwn nicola⁹ sleth nicolaus been
 waben dict⁹ nicola⁹ mōlthung cōradus mōltike se
 nior eric⁹ niels de hyringhē holm andreas petri de
 swanholm eskillus falk de valloff boeci⁹ falk pe-
 trus falk hēnickin⁹ mōltike korth mōltike minor pe
 trus basse ericus pilemā petrus offsep⁹ iohēs offsep⁹ an
 dreas swēp hēning⁹ de lanken tozkill⁹ niels iacob⁹
 absolonis henric⁹ iosep⁹ nicolaus iosep⁹ esgi brock
 petr⁹ brandh iohēs hanp⁹ nicola⁹ hack andreas da-
 uidp⁹ nicola⁹ and henricus andree nicola⁹ gagge an
 dreas iohis boss⁹ paris tuko pudhē eric⁹ geedh ab
 solon ketilli petrus niels de skioldenes thuo niels io
 hānes petri petr⁹ baier nicola⁹ mattis iohēs iohis
 otto strangonis iosep falster nicola⁹ thome nicola⁹
 iohēs de ydistor⁹ rickmān⁹ de lancken ago staar et
 petrus assels dict⁹ rebing armigeri Eternā in dño
 salutē qm̄ ab oibz ⁊ singul⁹ platis nobilibz militibz
 militanibz ceterisq a⁹ hys regni dacie incol⁹ p nūc in

plamēto danorū nyburg celebrato pueniētibz cōmu
 ni voto ⁊ volūtate p̄cordi oīm statutū ē ⁊ iuramētis
 singulorū salubriter ordinatū q̄ oēs ⁊ singuli ip̄i re
 gni dacie incole in quacūq; terra regni commorātes
 pace firma fruantur Jurūq; legū ⁊ libertatū suarū
 inuolabiliter gaudeāt firmitate Nos statuto tam
 salubri assensu toto p̄bentes aīo p̄mittim⁹ firmiter
 in hys scripris sub nris fide ⁊ hōre oīa iura leges li
 bertates ⁊ p̄suetudiēs licitas ⁊ honestas a dño vol
 demaro legifero recolēde meōre cōdam rege danorū
 ceterisq; alijs regibz dacie clericis ⁊ laicis q̄buscūq;
 in hūc diē datas ⁊ p̄cessas firmiter tenere ⁊ inuola
 biliter imp̄petū ob̄puare Insup obligam⁹ nos sub
 ob̄puatōne fidei nrē ⁊ honoris q̄ si p̄tingat aliquos
 clericos vl̄ laicos p̄tra leges terre p̄ quoscūq; inu
 ste opprīmi vl̄ grauari ⁊ ad h̄mōi iniurias vl̄ grauā
 mina repellēdas atz emēdēdas iuxta p̄siliū p̄cilia
 riorū iuratorū regni in illa terra regni cōmoratū in
 qua nos requiri p̄tingat p̄ dños dapifex ⁊ marscal
 cū seu p̄fectū requisiti fuerim⁹ extūc sine oīm dilātō
 ne ⁊ p̄tradcōne quacūq; ad hoc puenire ⁊ vita pi
 ter atq; bonis ad hoc nos efficaciter exponere debe
 mus Adro quorū oīm firma ⁊ inuolabili p̄missorū
 ob̄puatōe nos oēs ⁊ singuli sup̄ascripti sigilla nrā
 p̄ntibz lris duxim⁹ apponēda Actū ⁊ datū vt supra
 Anno dñi M ccc lxxvii infra octās ioh̄is bapti.

Constitutio erici regis dacie filij
 xp̄oferi regis in nyburgh.

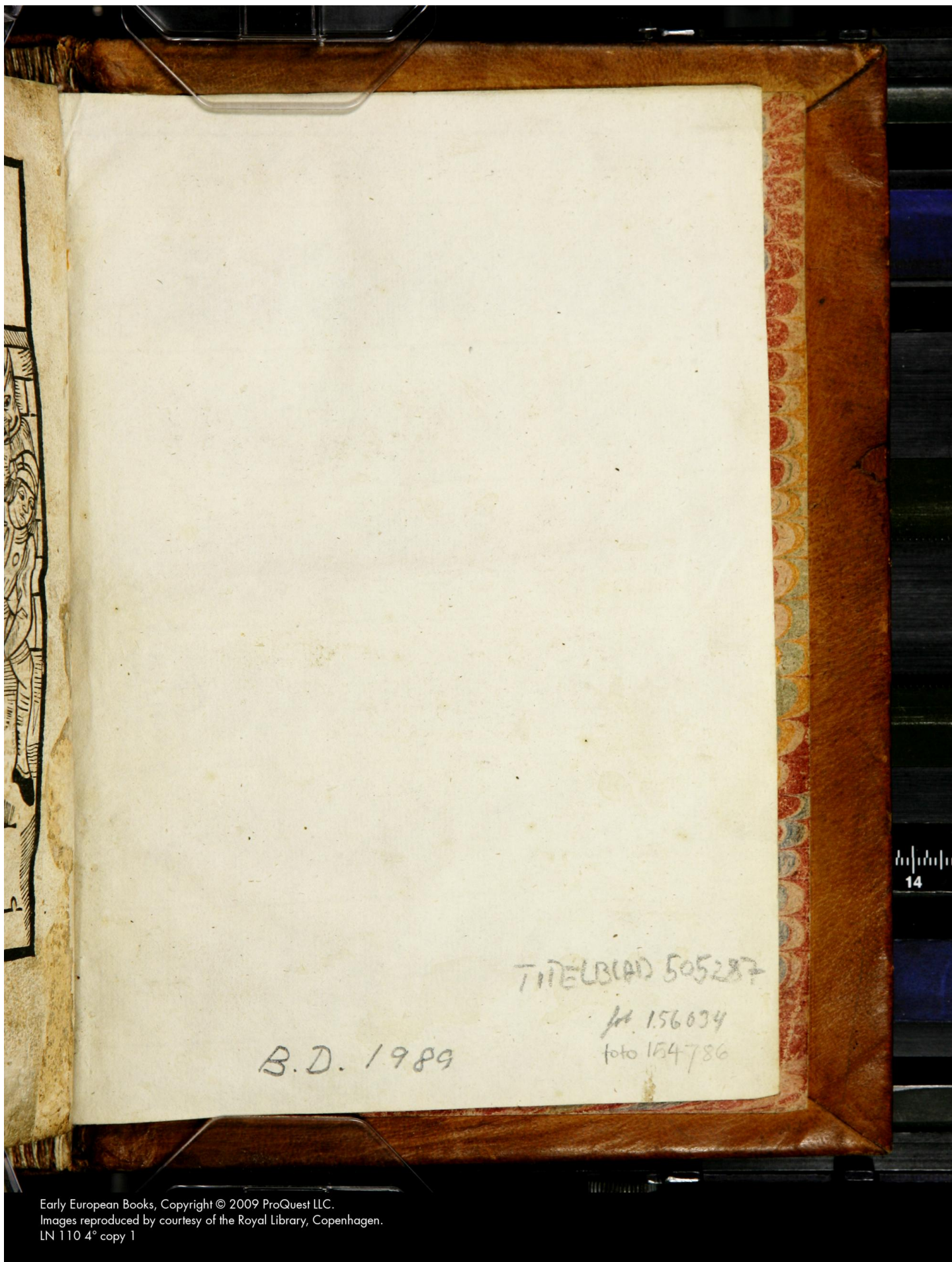
Dwo som ridhē m̄z gior h raad hiem til annen
 m̄z h̄ws oc draber hannū i sin eghū gard ellē
 hamler eller forr tha er hā fredlōss thē fore oc alle
 thē m̄z h̄anū ere i ferdh oc i fylgē oc er orbotemaal
 oc h̄ōōz aldriq; af fange sin fredh fōr hin dōdes neste

frendhē bede for hānū til kōmīghn̄ oc kōmīghn̄ tage
halff hās howz lodh vthū iord oc halff hans howz
lod tage hā thē thū gard aa thē thū gerning wor i
giort En wordhē noghē mā draben thē sodan ger
ning wil gōre oc i thū time thē the thz gōre tha wa
re hā v guld oc for hannū scal mā ey bōde oc ey feste
hwerkhn̄ kōmīghns ret ellē bīscops ret En worder
noghē mā wāth at hā wor mī i sodan gerningh oc
dyl hā tha warie sīgh mī haretznessnd oc hā scal hā
nū i ethe thē saag sōghē er En fallē hā atloghn̄ ta
haffuer hā dags rwm oc nette at rymme mē hwor
som hā wordhē sīthū greben tha gange thz a hans
hals Draber noghē mā annē mī radhī raadh eller
hamler ellē sorer i kirke ellē noghē ander stz thē som
mā haffuer herber taghī hwat hellē thz er i kōbing
ellē pa land tha er thz oc orbotemaal oc the ere oc
alle fredlōse thē thū gerningh giord oc kōmīghn̄ oc
bonden tage som fōre scrīffuet staar Aides noghē
mā sodan gerningh oc dyl hā tha warie sīgh mī ha
retz nessnd En wordhē nogē mā iaghī aff sīne vwe
ner hiem til noghē māz gard hwat heldhē som mā
kōm er i gardhū ellē hws tha haffue han thē fredh
hieme so som hieme i hans eghī hws more Ildwat
som thē wordhē giort a hannū tha er thz som fōre
er sauth om bōth bōder oc om logmaal Ildwo som
herberg rret fredlōs mā tha scal hā bōde hānū ther
skathī feck tū mack pēninghe ellē hās arwinghe oc
so kōmīghn̄ En dyl hā thz warie sīgh mī haretznessnd
Ildwo som draber ellē sorer eller hamler oc haffuer
hā ey selff til atbōde mī tha scal han haffue ful bor
ghn̄ for sīgh En kan hā ey borghn̄ fange for sīgh oc
orker ey atbōde ta wre hā fredlōs oc haffue dags
rwm oc naat atwome oc hwor sō hā wordhē sīthū

grepen tha gange thz a hās hals Stuth korn scal
 hwer mā rethe at sancti andree dagh en wil ey vm
 bosinan tha taghe wedh stuth tha ride bōuner til
 eth thing oc annet oc tredie oc biwde vth sin stuth
 en wil vmbosinā ey tha tage wed tha sculle haretz
 mē neffne til aff thingi tre gode mē ellē fire oc fylge
 hannū til kōnighās gard om thz er i thz haret ellē
 til vmbosināz gard en ere the hwerkhn i thz haret
 tha fōre sin stuth til haretz kirki oc the gode mē scul
 le ther wedhē ware ath stuth korn legghes i kirke
 Iðwat skathe thē sithn kommer aff thū skathe scal
 vmbosinā effhē gualde oc ey bondhn om hā redhē
 fulth Iðwo som en mark redhē i skyld ellē ix ore el
 ler x ore ellē xi ore tha redhe hā thē aff en ful haffin
 En haffuer hā xii ore skyld i iord ellē mynne ther hā
 saar ey oc slaar ey tha scal hā inde for thū iord En
 sker han oc slaar tha inne han for sin iord som fōre
 er sauth.

Impressus est aut pñs opus putile legis
 Danice Ripis opa diligentiaq; probi vi
 ri Mathet brand artis impressore ingri
 Anno salutis nrē M cccc iij Nonā ka
 lendas Junij.



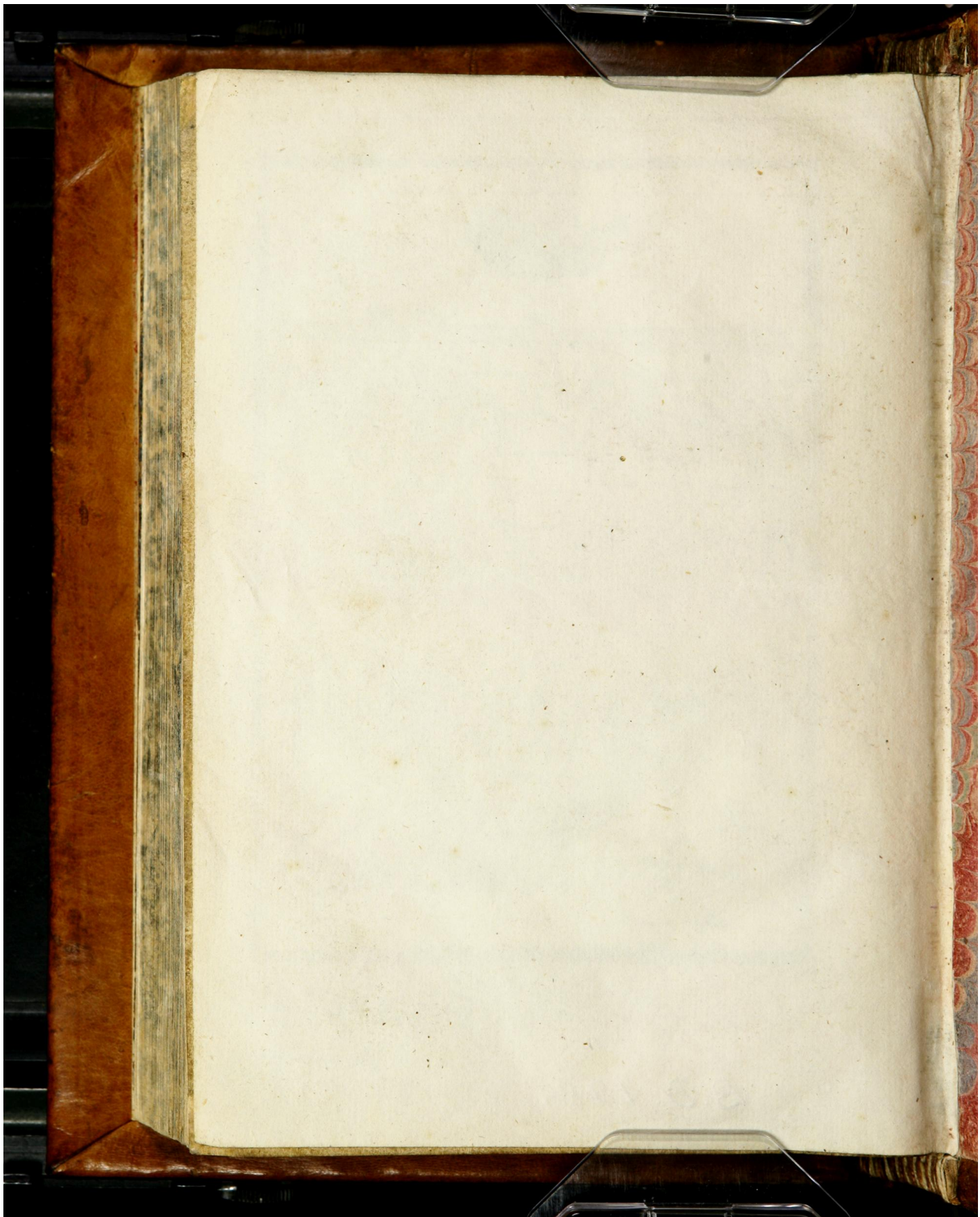


B.D. 1989

TITELBLAD 505287

M. 156634

foto 154786





Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
LN 110 4° copy 1